ಕಾಳ್ಜಾಚೆ ಉಮಾಳೆ
काळजाचे उमाळे

ಜೆ. ಬಿ. ಸಿಕ್ವೇರಾ जे.बी.सिकवेरा
ಬೊಂಬಯ್ बोंबय

ರಾಕ್ಣೊ ಪ್ರಕಾಶನಾಚೆಂ ಪುಸ್ತಕ್

ಕಾಳ್ಜಾಚೆ ಉಮಾಳೆ

(ಕವಿತಾಂಚೊ ಸಂಗ್ರಹ್)

काळजाचे उमाळे

(कवितांचो संग्रह)

ಜೆ. ಬಿ. ಸಿಕ್ವೇರಾ, ಬೊಂಬಯ್

जे. बी. सिकवेरा, बोंबय.

ರಾಕ್ಣೊ ಪ್ರಕಾಶನ್

राकणो प्रकाशन

1987

KALLZACHE UMALLE

(A Collection of Poems)

Written by:

J. B. SEQUEIRA, Bombay.

Published by :

Raknno Publications,

Kodialbail, Bishop's House,

MANGALORE-575 003

Price: Rs. 15-00

' ರಾಕ್ಣೊ' ಪ್ರಕಾಶನಾಚೆಂ 46-ವೆಂ ಪುಸ್ತಕ್

ಅರ್ಪಣ್

1983—ಅಕ್ಟೋಬರ್ ಮಹಿನ್ಯಾಂತ್ ಮ್ಹಜಾ ಘರಾ ಭೆಟ್ ದೀವ್ನ್, ಪಂದ್ರಾ ವರ್ಸಾಂ ಥಾವ್ನ್ ಶೆಳೆಲ್ಲಿ ಮ್ಹಜಿ ಸಾಹಿತ್ಯ್ ಅಭಿರುಚ್ ಜಾಗೃತ್ ಕರ್ನ್, ರಾಕ್ಣೊ ಪತ್ರಾರ್ ಮ್ಹಾಕಾ ಉತ್ತೇಜನ್ ಆನಿ ಸಹಕಾರ್ ದೀವ್ನ್, ಸಾಹಿತ್ಯ್ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ್ ಮ್ಹಜೆಂಚ್ ಸ್ಥಾನ್ ರಚುಂಕ್ ಕಾರಣ್ ಜಾಲ್ಲ್ಯಾ, ಆದ್ಲೊ ಸಂಪಾದಕ್ ಆನಿ ಭಾಷಾ ಪಂಡಿತ್ **ಮಾನಾಧಿಕ್ ಬಾಪ್, ಮಾರ್ಕ್ ವಾಲ್ಡಾರಾಂಚಾ** ಚರಣಾಂತ್ ಹಿ ಕೃತಿ ಅಭಿಮಾನಾಚಿ ಆನಿ ಮೊಗಾಚಿ ಕಾಣಿಕ್ ಜಾವ್ನ್ ಸಮರ್ಪಿತಾಂ.

—ಜೆ. ಬಿ. ಸಿಕ್ವೇರಾ, ಬೊಂಬಯ್

2 ಜೂನ್ 1987

अर्पण

१९८३ अकटोबर महीन्यांत म्हजा घरा भेट दीव्न, पंद्रा वर्सां थावन शेळेल्ली म्हजी साहीत्य अभीरुच जाग्रत कर्‌न, राकणो पत्रार म्हाका उत्तेजन आनी सहकार दीव्न, साहीत्य क्षेत्रांत, म्हजेंच स्थान रचूंक कारण जाल्ल्या, आदलो संपादक आनी भाषा पंडीत **मानाधीक बाप, मार्क वालडारांचा** चरणांत ही कृती अभीमानाची आनी मोगाची काणीक जाव्न समर्पीतां.

२–जून–१९८७.

—जे. बी. सिकवेरा, बोंबय.

'जेबी' थावन 'जेबी विषांत ....

श्री जे. बी. सिकवेरा, 'जोनी कुमार पांगळा' मळ्ळया लिखणे—नावाखाल तीस वर्सां आदीं बरवन अस्ताना म्हाका ताची वळक जाल्ली. तधळ आमी थोडे मित्र सांगाता मेळोन कोंकणेंत नव्याच थराचें अेक मासिक 'कोंकण दायज' सुरु केल्लें. तांतूं 'जेबी'यी अेकलो. तें पत्र चड काळ वांचोंकना जाल्यारी तवळ थावन आज पर्यांत कोंकणी मातेच्या तकलेर साहित्य सेवेची आमची फुल व पाकळी चुकोंकना. ह्या दीर्घ आवदेंत आमची अिष्टागतयी वाडल्या शिवाय देवोंक ना. आमी दोगी अेकामेकाक 'जेबी' म्हण आपयतांव. तीस वर्सां आदीं तो एक फुलतो कवी म्हणच्या बदलाक उदेवन येवंचो गद्य लेखक म्हण जाणा जाल्लों. आज अेद्या व्हड कविता संग्रहाचो रचणार जायत म्हण हांवें तेदाळा सपणांती चिंतुंकना. म्हाका दिस्ता, ह्या संग्रहांतलीं चडावत कविता गेलेल्या तीन चार वर्सां भितरलीं. आनी तांतलीं सबार हावें तीं फाअिस जाल्ल्या वेळारच वाचून तांचा रूच चाकल्या. असें अस्तां, जेबीन ह्या ताच्या पयल्या कवीता संग्रहाक अेक सुर्विलो सब्द बरंवक म्हजेलागीं विनंती केल्ल्या वेळार हांव खुशेन तयार जालों.

साधार्ण चाळीस वर्सां थावन उदेवन येवंच्या कवींक 'मरिदास' एक आदर्श जावन आयला म्हळयार चूक जयशीना. श्री. जे. बी. सिकवेरायी ह्या प्रसिद्ध कवीच्या सावळेंत वाडला मणयेत. मरियादासाचा काव्य रचनाची गूंड जाणवाय, ताच्या कवितेंतल्या मात्र्यांची आनी प्रासाची अप्रतिम सोभाय आनी संपूर्णता, प्रास सांबाळटांना सैत गूंड भावनांक आनी अर्थाक अूण येनातल्याबरी कविता बरवंची ताची रीत, सब्दांचेर ताका आसचो प्रभाव, विंचून काडल्ल्या विषयाचेर ताका आसची विशाल माहेत, ताची वर्णना शकित आनी हेर जायते सहज कवि गुण—ह्या सर्वांचो प्रभाव अेका तरन्या कविचेर पडचो कांय अस्वाभावीक न्हय. त्या प्रभावान प्रेरण आनी स्फूर्ती जोडून कितलेशे तरने कवि ताचें अनुकरण करुन आसात. जे. बी. सिकवेरायी ह्या प्रभावा खाल आयला. मरिदासची संपूर्णता ताचे थंय ना तें खरें. पूण अभिवृद्धेच्या वाटेर तो सतत प्रयत्न करीत आसा.

जीवनांतल्या हरयेक क्षेत्राचेर कवीन आपली दीष्ट चरयल्या आनी भावनापूरित अुत्रांनी ती कविता रुपार जिवी हाडल्या. ताची दीष्ट विशाल; जिणयेंतलीं कोडु मधुर सन्निवेशां, काळजांतल्या भावनांची शांत—तुफान ल्हारां, निसर्गाची सोभाय, देव तशी देश भकित मनशा-मोग आनी अुदवेग—ह्या सर्वांचेर कवीन आपल्या रंगाळ उत्रांचो काव्यात्मक उजवाड फांकयला.

‘ಜೆಬಿ’ ಥಾವ್ನ್ ‘ಜೆಬಿ’ ವಿಸ್ಯಾಂತ್....

ಶ್ರೀ ಜೆ. ಬಿ. ಸಿಕ್ವೇರಾ, ‘ಜೊನಿ ಕುಮಾರ್, ಪಾಂಗ್ಳಾ’ ಲಿಖ್ಣೆ-ನಾಂವಾಖಾಲ್ ತೀಸ್ ವರ್ಸಾಂ ಆದಿಂ ಬರವ್ನ್ ಆಸ್ತಾನಾ ಮ್ಹಾಕಾ ತಾಚಿ ವಳಕ್ ಜಾಲ್ಲಿ. ತವಳ್ ಆಮಿ ಥೊಡೆ ಮಿತ್ರ್ ಸಾಂಗಾತಾ ಮೆಳೊನ್ ಕೊಂಕ್ಣೆಂತ್ ನವ್ಯಾಚ್ ಥರಾಚೆಂ ಏಕ್ ಮಾಸಿಕ್ ‘ಕೊಂಕಣ್ ದಾಯ್ಜ್’ ಸುರು ಕೆಲ್ಲೆಂ. ತಾಂತುಂ ‘ಜೆಬಿ’ಯೀ ಏಕ್ಲೊ. ತೆಂ ಪತ್ರ್ ಚಡ್ ಕಾಳ್ ವಾಂಚೊಂಕ್ನಾ ಜಾಲ್ಯಾರೀ ತವಳ್ ಥಾವ್ನ್ ಆಜ್ ಪರ್ಯಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮಾತೆಚಾ ತಕ್ಲೆರ್ ಸಾಹಿತ್ಯ್ ಸೆವೆಚಿ ಆಮ್ಚಿ ಫುಲ್ ವ ಪಾಕ್ಳಿ ಚುಕೊಂಕ್ ನಾ. ಹ್ಯಾ ದೀರ್ಘ್ ಆವ್ದೆಂತ್ ಆಮ್ಚಿ ಇಷ್ಟಗತ್‌ಯೀ ವಾಡ್ಲ್ಯಾ ಶಿವಾಯ್ ದೆಂವೊಂಕ್ ನಾ. ಆಮಿ ದೊಗೀ ಏಕಾಮೆಕಾಕ್ ‘ಜೆಬಿ’ ಮ್ಹಣ್ ಆಪಯ್ತಾಂವ್. ತೀಸ್ ವರ್ಸಾಂ ಆದಿಂ ತೊ ಏಕ್ ಫುಲ್ತೊ ಕವಿ ಮ್ಹಣ್ಚ್ಯಾ ಬದ್ಲಾಕ್ ಉದೆವ್ನ್ ಯೆಂವ್ಚೊ ಗದ್ಯ್ ಲೇಖಕ್ ಮ್ಹಣ್ ಜಾಣಾಂ ಜಾಲ್ಲೊಂ. ಆಜ್ ಏದ್ಯಾ ವ್ಹಡ್ ಕವಿತಾ-ಸಂಗ್ರಹಾಚೊ ರಚ್ಣಾರ್ ಜಾಯ್ತ್ ಮ್ಹಣ್ ಹಾಂವೆಂ ತೆದಾಳಾ ಸಪ್ಣಾಂತೀ ಚಿಂತುಂಕ್ ನಾ. ಮ್ಹಾಕಾ ದಿಸ್ತಾ, ಹ್ಯಾ ಸಂಗ್ರಹಾಂತ್ಲಿಂ ಚಡಾವತ್ ಕವಿತಾಂ ಗೆಲ್ತ್ಯಾ ತೀನ್ ಚಾರ್ ವರ್ಸಾಂ ಬಿತರ್ಲಿಂ. ಆನಿ ತಾಂತ್ಲಿ ಸಬಾರ್ ಹಾಂವೆಂ ತಿಂ ಪತ್ರಾಂನಿ ಫಾಯ್ಸ್ ಜಾಲ್ಲ್ಯಾ ವೆಳಾರ್‌ಚ್ ವಾಚುನ್ ತಾಂಚಿ ರೂಚ್ ಚಾಕ್ಲ್ಯಾ. ಅಸೆಂ ಆಸ್ತಾಂ, ಜೆಬಿನ್ ಹ್ಯಾ ತಾಚಾ ವಯ್ಲ್ಯಾ ಕವಿತಾ-ಸಂಗ್ರಹಾಕ್ ಏಕ್ ಸುರ್ವಿಲೊ ಸಬ್ದ್ ಬರಂವ್ಕ್ ಮ್ಹಜೆಲಾಗಿಂ ವಿನಂತಿ ಕೆಲ್ಲ್ಯಾ ವೆಳಾರ್ ಹಾಂವ್ ಖುಶೆನ್ ತಯಾರ್ ಜಾಲೊಂ.

ಸಾಧಾರ್ಣ್ ಚಾಳಿಸ್ ವರ್ಸಾಂ ಥಾವ್ನ್ ಉದೆವ್ನ್ ಯೆಂವ್ಚ್ಯಾ ಕವಿಂಕ್ ‘ಮರಿದಾಸ್’ ಏಕ್ ಆದರ್ಶ್ ಜಾವ್ನ್ ಆಯ್ಲ್ಲಾ ಮ್ಹಳ್ಯಾರ್ ಚೂಕ್ ಜಾಯ್ಶಿ ನಾ. ಶ್ರೀ ಜೆ. ಬಿ. ಸಿಕ್ವೇರಾಯ್ ಹ್ಯಾ ಪ್ರಸಿದ್ಧ್ ಕವಿಚಾ ಸಾವ್ಳೆಂತ್ ವಾಡ್ಲಾ ಮ್ಹಣ್ಯೆತ್. ಮರಿದಾಸಾಚಿ ಕಾವ್ಯ ರಚನಾಚಿ ಗೂಂಡ್ ಜಾಣ್ವಾಯ್, ತಾಚಾ ಕವಿತೆಂತ್ಲ್ಯಾ ಮಾತ್ರ್ಯಾಂಚಿ ಆನಿ ಪ್ರಾಸಾಚಿ ಅಪ್ರತಿಮ್ ಸೊಭಾಯ್ ಆನಿ ಸಂಪೂರ್ಣತಾ, ಪ್ರಾಸ್ ಸಾಂಬಾಳ್ತಾನಾ ಸಯ್ತ್ ಗೂಂಡ್ ಭಾವನಾಂಕ್ ಆನಿ ಅರ್ಥಾಕ್ ಊಣ್ ಯೇನಾತ್ಲ್ಯಾಬರಿ ಕವಿತಾ ಬರಂವ್ಚಿ ತಾಚಿ ರೀತ್, ಸಬ್ದಾಂಚೆರ್ ತಾಕಾ ಆಸ್ಚೊ ಪ್ರಭಾವ್, ವಿಂಚುನ್ ಕಾಡ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ವಿಷಯಾಚೆರ್ ತಾಕಾ ಆಸ್ಚಿ ವಿಶಾಲ್ ಮಾಹೆತ್, ತಾಚಿ ವರ್ಣನಾ ಸಕ್ತ್ ಆನಿ ಹೆರ್ ಜಾಯ್ತೊ ಸಹಜ್ ಕವಿ ಗುಣ್— ಹ್ಯಾ ಸರ್ವಾಂಚೊ ಪ್ರಭಾವ್ ಏಕಾ ತರ್ನ್ಯಾ ಕವಿಚೆರ್ ಪಡ್ಚೊ ಕಾಂಯ್ ಅಸ್ವಾಭಾವಿಕ್ ನ್ಹಯ್, ತ್ಯಾ ಪ್ರಭಾವಾನ್ ಪ್ರೇರಣ್ ಆನಿ ಸ್ಪೂರ್ತಿ ಜೋಡ್ನ್ ಕಿತ್ಲೆಶೆ ತರ್ನೆ ಕವಿ ತಾಚೆಂ ಅನುಕರಣ್ ಕರ್ನ್ ಆಸಾತ್. ಜೆ. ಬಿ. ಸಿಕ್ವೇರಾಯ್ ಹ್ಯಾ ಪ್ರಭಾವಾಖಾಲ್ ಆಯ್ಲ್ಲಾ. ಮರಿದಾಸಾಚಿ ಸಂಪೂರ್ಣತಾ ತಾಚೆ ಥಂಯ್ ತೆಂ ಬರೆಂ ಪುಣ್ ಅಭಿವೃದ್ಧೆಚಾ ವಾಟೆರ್ ತೊ ಸತತ್ ಪ್ರಯತ್ನ್ ಕರಿತ್ ಆಸಾ.

ಜೀವನಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಹರ್ಯೆಕ್ ಕ್ಷೇತ್ರಾಚೆರ್ ಕವಿನ್ ಆಪ್ಲಿ ದೀಷ್ಟ್ ಚರಯ್ಲ್ಯಾ ಆನಿ ಭಾವನಾಂ ಮಾರಿತ್ ಉತ್ರಾಂನಿ ತಿ ಕವಿತಾ ರುಪಾರ್ ಜಿವಿ ಹಾಡ್ಲ್ಯಾ. ತಾಚಿ ದೀಷ್ಟ್ ವಿಶಾಲ್; ಜಿಣ್ಯೆಂತ್ಲಿಂ ಕೊಡ್ಡು ಮಧುರ್ ಸನ್ನಿವೆಶಾಂ, ಕಾಳ್ಜಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಭಾವಾನಾಂಚಿಂ ಶಾಂತ್-ತುಫಾನ್ ಲ್ಹಾರಾಂ, ನಿಸರ್ಗಾಚಿ ಸೊಭಾಯ್, ದೇವ್ ಭಕ್ತಿ ತಸಿ ದೇಶ್ ಭಕ್ತಿ, ಮನ್ಸ್ಯಾ-ಮೋಗ್ ಆನಿ ಉದ್ವೇಗ್- ಹ್ಯಾ ಸರ್ವಾಂಚೆರ್ ಕವಿನ್ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ರಂಗಾಳ್ ಉತ್ರಾಂಚೊ ಕಾವ್ಯತ್ಮಕ್ ಉಜ್ವಾಡ್ ಫಾಂಕಾಯ್ಲ್ಯಾ.

देवनागरी आनी कन्नड – ह्या दोनी लिपिनीं काळजाचे उमाळे हें पुस्तक छापतले म्हण आयकोन चड संतोस जालो. देवनागरी, कोंकणी भासेची अधिकृत लिपी म्हण मांदून घेवन थोडीं वर्सां जालीं. आयलेवार देवनागरी लिपिची कोंकणी भास गोंयची अधिकृत भास म्हण पाचारल्या. केंद्रीय साहित्य अकादमीन देवनागरी लिपींत बरयिल्ल्या साहित्याक मात्र पुरस्कार दिल्यात. असें आसतां, कोंकणेक देवनागरी लिपिचें महत्व कितलें आसा तें कितलें दांबून सांगल्यारी उणेंच. आमचो वाचक वृंद एदोळ मंगलूर, बंबय आनी गलफांत आसल्लो, पूण देवनागरी आयल्या उपरांत गोयांतल्या लाखों कोंकणी लोकाक आमचें साहित्य उगतें जालां. ह्या विषांत आमचो दृष्टिकोन विशाल जावन आयला. कन्नड लिपितलें साहित्य आसोंक जाय आनी तें आसतलेंच. पुण मधें मधें, थोडीं विंचणार पुस्तकां देवनागरी लिपींत छापचेंय उण्या महत्वाचें न्हय. मंगळूरांत उंचल्या पावंडचाचें साहित्य रचित जाता तें गोंयकारयी जाणांत पूण वाचूंक नेणांत. त्याच वेळार आमचेंय कर्तव्य आसा कि, गोयांतलें साहित्य वाचून तांचें मट्ट समजोंचें.

साहित्य अकादमीन एदोळं दिल्ल्या धा पुरस्कारां पयकी पांच पुरस्कार कवितांक गेल्यात. कोंकणी साहित्यांत कविताचें मट्ट अुंचायेर आसा म्हणच्याक हें एक निदर्शन. पूण एक बेजारायेची गजाल कितें म्हळ्यार, मंगळूरांत कविता–संग्रह उज्वाडाक आयिल्ले भोव उणे, सगळे मेळोन धा–बारा आस्तीतगी म्हळ्ळो दुबाव. तरी पुण जे संग्रह प्रगट जाल्यात, तांचो पांवडो उंच आसा म्हळ्ळी अभिमानाची गजाल. असल्या वेळार जे.बी. तसल्या शाथिवंत बरयणाराच्या लिखणे थावन उदेल्लो एक कविता–संग्रह कोंकणी साहित्यांत आनी प्रतेक जावन काव्य-संसारांत भोव स्त्रागताई जावन आसा.

जेबीची काव्यां आयलेवार थावन आकाशवाणीचेर आयकोंक मेळळयांत. ह्या वर्वीं ताच्या काव्याचे श्रावक एकाच फारान धा वांटे व्हाडले म्हणयेत. कित्याक, पत्रानीं फायिस जांवची ताचीं काव्यां मंगळूरचे थोडे कोंकणी लोक वाचताले जाल्यार रेडियो थावन हजारानीं कोंकणी लोकाक—जांव तो गोंयचो, मंगळूरचो, कार्वारचो व कोचिनचो—ताचीं कवितां आयकोंचो संदर्भ लाभला. त्या पुरतो कविचो मनोभावयी विशाल जालास्तलो म्हळ्ळो भर्वसो आसा म्हाका.

जिणयेंतल्या सताचीं जायतीं मोतियां ताच्या कवितांत पळोवंक मेळटात 'म्हजें जीवन' ह्या लांब कवितांत सुखाच्या सोदनेर संसार भोवंचो सोडून घराच तें सोदयेत म्हणटा कवि:

> 'चितून रुधान, करुंक आराधान सोधून गेलों मंदिर
> प्रकृति रान-वना, शहर पळोवन; पावलों नदी सागर
> संतोस समाधान, सुख रचयेत सर्ग करुन म्हजेंच घर'

ದೇವ್‌ನಾಗರಿ ಆನಿ ಕನ್ನಡ— ಹ್ಯಾ ದೊನೀ ಲಿಪಿಂನಿ 'ಕಾಳ್ಜಾಚೆ ಉಮಾಳೆ' ಹೆಂ ಛಾಪ್ತಲೆ ಮ್ಹಣ್ ಆಯ್ಕೊನ್ ಚಡ್ ಸಂತೊಸ್ ಜಾಲೊ. ದೇವ್‌ನಾಗರಿ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸೆಚಿ ಅಧಿಕೃತ್ ಲಿಪಿ ಮ್ಹಣ್ ಮಾಂದುನ್ ಘೆವ್ನ್ ಥೊಡಿಂ ವರ್ಸಾಂ ಜಾಲಿಂ. ಆಯ್ಲೆವಾರ್, ದೇವ್‌ನಾಗರಿ ಲಿಪಿಚಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ಗೊಂಯ್ಚಿ ಅಧಿಕೃತ್ ಭಾಸ್ ಮ್ಹಣ್ ಪಾಚಾರ್ಲ್ಯಾ. ಕೇಂದ್ರಿಯ್ ಸಾಹಿತ್ಯ್ ಅಕಾದೆಮಿನ್ ದೇವ್‌ನಾಗರಿ ಲಿಪಿಂತ್ ಬರಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಸಾಹಿತ್ಯಾಕ್ ಮಾತ್ರ್ ಪುರಸ್ಕಾರ್ ದಿಲ್ಯಾತ್. ಅಸೆಂ ಆಸ್ತಾಂ, ಕೊಂಕ್ಣೆಕ್ ದೇವ್‌ನಾಗರಿ ಲಿಪಿಚೆಂ ಮಹತ್ವ್ ಕಿತ್ಲೆಂ ಆಸಾ ತೆಂ ಕಿತ್ಲೆಂ ದಾಂಬುನ್ ಸಾಗ್ಲ್ಯಾರಿಂ ಉಣೆಂಚ್. ಆಮ್ಚೊ ವಾಚಕ್ ವೃಂದ್ ಎದೊಳ್ ಮಂಗ್ಳುರ್, ಬೊಂಬಯ್ ಆನಿ ಗಲ್ಫಾಂತ್ ಆಸ್‌ಲ್ಲೊ. ಪುಣ್ ದೇವ್‌ನಾಗರಿ ಆಯ್ಲ್ಯಾ ಉಪ್ರಾಂತ್ ಗೊಂಯಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಲಾಖೊಂ ಲೊಕಾಕ್ ಆಮ್ಚೆಂ ಸಾಹಿತ್ಯ್ ಉಗ್ತೆಂ ಜಾಲಾಂ. ಹ್ಯಾ ವಿಷಾಂತ್ ಆಮ್ಚೊ ದೃಷ್ಟಿಕೋನ್ ವಿಶಾಲ್ ಜಾವ್ನ್ ಆಯ್ಲಾ. ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಂತ್ಲೆಂ ಸಾಹಿತ್ಯ್ ಆಸೊಂಕ್ ಜಾಯ್ ಆನಿ ತೆಂ ಆಸ್ತಲೆಂಚ್. ಪುಣ್ ಮಧೆಂ ಮಧೆಂ. ಥೊಡಿಂ ವಿಂಚ್ಣಾರ್ ಪುಸ್ತಕಾಂ ದೇವ್‌ನಾಗರಿ ಲಿಪಿಂತ್ ಛಾಪ್ಚೆಂಯ್ ಉಣ್ಯಾ ಮಹತ್ವಾಚೆಂ ನ್ಹಯ್. ಮಂಗ್ಳುರಾಂತ್ ಉಂಚ್ಲ್ಯಾ ಪಾಂವ್ಡ್ಯಾಚೆಂ ಸಾಹಿತ್ಯ್ ರಚಿತ್ ಜಾತಾ ತೆಂ ಗೊಂಯ್ಕಾರ್‌ಯಿ ಜಾಣಾಂತ್, ಪುಣ್ ವಾಚುಂಕ್ ಸಕಾನಾಂತ್. ತ್ಯಾಚ್ ವೆಳಾರ್ ಆಮ್ಚೆಂಯ್ ಕರ್ತವ್ಯ್ ಆಸಾಕಿ, ಗೊಂಯಾಂತ್ಲೆಂ ಸಾಹಿತ್ಯ್ ವಾಚುನ್ ತಾಂಚೆಂ ಮಟ್ಟ್ ಸಮ್ಜೊಂಚೆಂ.

ಸಾಹಿತ್ಯ್ ಆಕಾದೆಮಿನ್ ಎದೊಳ್ ದಿಲ್ಲ್ಯಾ ಧಾ ಪುರಸ್ಕಾರಾಂ ಪಯ್ಕಿ ಪಾಂಚ್ ಪುರಸ್ಕಾರ್ ಕವಿತಾಕ್ ಗೆಲ್ಯಾತ್. ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯಾಂತ್ ಕವಿತಾಚೆಂ ಮಟ್ಟ್ ಉಂಚಾಯೆರ್ ಆಸಾ ಮ್ಹಣ್ಚಾಕ್ ಹೆಂ ಏಕ್ ನಿದರ್ಶನ್. ಪುಣ್ ಏಕ್ ಬೆಜಾರಾಯೆಚಿ ಗಜಾಲ್ ಕಿತೆಂ ಮ್ಹಳ್ಯಾರ್ ಮಂಗ್ಳುರಾಂತ್ ಕವಿತಾ-ಸಂಗ್ರಹ್ ಉಜ್ವಾಡಾಕ್ ಆಯಿಲ್ಲೆಂ ಭೋವ್ ಉಣೆಂ. ಸಗ್ಳೆ ಮೆಳೊನ್ ಧಾ-ಭಾರಾ ಆಸ್ತಿತ್‌ಗಿ ಮ್ಹಳ್ಳೊ ದುಭಾವ್. ತರಿ ಪುಣ್ ಜೆ ಸಂಗ್ರಹ್ ಪ್ರಗಟ್ ಜಾಲ್ಯಾತ್, ತಾಂಚೊ ಪಾಂವ್ಡೊ ಉಂಚ್ ಆಸಾ ಮ್ಹಳ್ಳಿ ಅಭಿಮಾನಾಚಿ ಗಜಾಲ್. ಅಸಲ್ಯಾ ವೆಳಾರ್, ಜೆಬಿ ತಸಲ್ಯಾ ಶ್ಯಾಥಿವಂತ್ ಬರಯ್ಣಾರಾಚ್ಯಾ ಲಿಖ್ಣೆ ಥಾವ್ನ್ ಉದೆಲ್ಲೊ ಏಕ್ ಕವಿತಾ–ಸಂಗ್ರಹ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯಾಂತ್ ಆನಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕ್ ಜಾವ್ನ್ ಕಾವ್ಯ–ಸಂಗ್ರಹಾಂತ್ ಭೋವ್ ಸ್ವಾಗತಾರ್ಹ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ.

ಜೆಬಿಚಿಂ ಕಾವ್ಯಾಂ ಆಯ್ಲೆವಾರ್ ಥಾವ್ನ್ ಆಕಾಶ್‌ವಾಣಿಚೆರ್ ಆಯ್ಕೊಂಕ್ ಮೆಳ್ಳ್ಯಾಂತ್. ಹ್ಯಾ ವರ್ಸಿಂ ತಾಚ್ಯಾ ಕಾವ್ಯಾಂಚೆ ಶ್ರಾವಕ್ ಎಕಾಚ್ ಘಾರಾನ್ ಧಾ ವಾಂಟೆ ವಾಡ್ಲೆ ಮ್ಹಣ್ಯೆತ್. ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಪತ್ರಾಂನಿ ಫಾಯ್ಸ್ ಜಾಂವ್ಚಿಂ ತಾಚಿಂ ಕಾವ್ಯಾಂ ಮಂಗ್ಳುರ್ಚೆ ಥೊಡೆ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕ್ ವಾಚ್ತಾಲೆ ಜಾಲ್ಯಾರ್, ರೇಡಿಯೊ ಥಾವ್ನ್ ಹಜಾರಾಂನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಕ್— ಜಾಂವ್ ತೊ ಗೊಂಯ್ಚೊ, ಮಂಗ್ಳುರ್‌ಚೊ, ಕಾರ್ವಾರ್‌ಚೊ, ಕೊಚ್ಚಿನ್‌ಚೊ— ತಾಚಿಂ ಕವಿತಾಂ ಆಯ್ಕೊಂಚೆಂ ಸಂದರ್ಭ್ ಲಾಭ್ಲಾ. ತ್ಯಾ ಪುರ್‍ತೊ ಕವಿಚೊ ಮನೋಭಾವ್‌ಯಿ ವಿಶಾಲ್ ಜಾಲಾಸ್ತೊಲೊ ಮ್ಹಳ್ಳೊ ಭರ್ವಸೊ ಆಸಾ ಮ್ಹಾಕಾ.

ಜಿಣ್ಯೆಂತ್ಲ್ಯಾ ಸತಾಚಿಂ ಜಾಯ್ತಿಂ ಮೊತಿಯಾಂ ತಾಚ್ಯಾ ಕವಿತಾಂತ್ ಮೆಳ್ತಾತ್. ದೃಷ್ಟಾಂತಾಕ್ 'ಮ್ಹಜೆಂ ಜೀವನ್' ಹ್ಯಾ ಲಾಂಬ್ ಕವಿತಾಂತ್ ಸುಖಾಚ್ಯಾ ಸೊಧ್ನೆರ್ ಸಂಸಾರ್ ಭೊಂವ್ಚೊ ಸೊಡ್ನ್ ಘರಾಚ್ ತೆಂ ಸೊಧಿಯೆತ್ ಮ್ಹಣ್ತಾ ಕವಿ:

मनशांच्या जातोचो कातीचो रंग वेवेगळो आसयेत पूण रगात सगळयांचें. तांबडेंच. 'जियेवंक कितली आशा' ह्या कवितेंत कवि कितल्या मार्मिक उत्रांनी हें सांगता पळेयाः

'रिवाजींचे पांगळे, धर्माचे आंदळे, विगंड करतात जातीक
ल्हान व्हड दुबळे ग्रेस्त, राकतात सदां देवाच्या नितीक'

एका गरीब चामादोराची दारुण कथा 'चमादोर' कवितेंत काळीज कडोवंच्या रितीर वर्णिल्याः

'कोणागेर सोभाण कोणागेर खोपाण
पकवानांचें जेवाण व दवलतेचें न्हेसाण
चितूंन चामादोर सुस्कार सोडता
फोंड खोंडता आनी नशिबाक रडता!

पोटाच्या भुखे मुखार श्रंगार कोणाक? काळीज रडताना संतोस कोणाक? 'काळजाचे उमाळे' कवितांतलीं उत्रां:

'धुंप धुंवरता, फुल पर्मळता, ना ताका सुगंध
पोट जळताना, मन रडताना कोणाक कसलो अनंद ?'

समाजिंतल्यो जायत्यो रीत—रिवाजी आमच्या सुडाळ प्रगतेक एक दोरी बांधल्ल्ये बरि आडकळ हाडतात. ह्या रीत–रिवाजींच्या मुळि गुंडयेक सांपडोन बुडच्या मनशाचें कराळ रुधान आयका:

'बंधनानी बांधलां वोपाऱ्यानी शिंदलां, भंवतीं म्हजी ही समाज
बावोन सुकलां, चलोन जिरलां, प्रगतेक आडकळ हाडता रिवाज'.

कवीक उत्रां म्हळयार सुताऱ्याक ताचीं आयदां. चमत्कारीक आनी अलंकारी उत्रानी कवि कसें एक सुन्दर दृश्य आमचे मुखार दवरता पळेयाः

'नेत्रां थकलीं, उत्रां सुकलीं, मधुर प्रेमाचो वेळ
अमर बंधन, प्रेमालंगन, सप्त–सर्गी हो मेळ'

'ಚಿಂತುನ್ ರುಧಾನ್, ಕರುಂಕ್ ಆರಾಧನ್, ಸೊಧುನ್ ಗೆಲೊಂ ಮಂದಿರ್
ಪ್ರಕೃತಿ ರಾನ್-ವನ್, ಶಹರ್ ಪಳೆವ್ನ್; ಪಾವ್ಲೊಂ ನದಿ ಸಾಗರ್
ಸಂತೊಸ್ ಸಮಾಧಾನ್, ಸುಖ್ ರಚ್ಯೆತ್ ಸರ್ಗ್ ಕರ್ನ್ ಮ್ಹಜೆಂಚ್ ಘರ್.'

ಮನ್ಶ್ಯಾಂಚಾ ಜಾತಿಚೊ ಕಾತಿಚೊ ರಂಗ್ ವೆವೆಗ್ಳೊ ಆಸ್ಯೆತ್ ಪುಣ್ ರಗಾತ್ ಸಗ್ಳ್ಯಾಂಚೆ ತಾಂಬ್ಡೆಂಚ್. 'ಜಿಯೆಂವ್ಕ್ ಕಿತ್ಲಿ ಆಶಾ' ಹ್ಯಾ ಕವಿತೆಂತ್ ಕವಿ ಕಿತ್ಲ್ಯಾ ಮಾರ್ಮಿಕ್ ಉತ್ರಾಂನಿ ಹೆಂ ಸಾಂಗ್ತಾ ಪಳೆಯಾ:

'ರಿವಾಜಿಂಚೆ ಪಾಂಗ್ಳೆ, ಧರ್ಮಾಚೆ ಆಂದ್ಳೆ, ವಿಂಗಡ್ ಕರ್ತಾತ್ ಜಾತಿಕ್
ಲ್ಹಾನ್ ವ್ಹಡ್ ದುಬ್ಳೊ ಗ್ರೇಸ್ತ್, ರಾಕ್ತಾತ್ ಸದಾಂ ದೆವಾಚ್ಯಾ ನಿತಿಕ್'

ಏಕಾ ಗರಿಬ್ ಚಾಮಾದೊರಾಚಿ ಧಾರುಣ್ ಕಥಾ 'ಚಾಮಾದೊರ್' ಕವಿತೆಂತ್ ಕಾಳಿಜ್ ಕಡೊಂವ್ಚ್ಯಾ ರಿತಿರ್ ವರ್ಣಿಲ್ಯಾ:

'ಕೊಣಾಗೆರ್ ಸೊಬಾಣ್ ಕೊಣಾಗೆರ್ ಖೊಪಾಣ್
ಪಕ್ವಾನಾಂಚೆಂ ಜೆವಾಣ್ ವ ದವ್ಲತೆಚೆಂ ನ್ಹೆಸಾಣ್
ಚಿಂತುನ್ ಚಾಮಾದೊರ್ ಸುಸ್ಕಾರ್ ಸೊಡ್ತಾ
ಪೊಂಡ್ ಖೊಂಡ್ತಾ ಆನಿ ನಶಿಬಾಕ್ ರಡ್ತಾ !'

ಪೊಟಾಚ್ಯಾ ಭುಕೆ ಮುಖಾರ್ ಶ್ರೃಂಗಾರ್ ಕೊಣಾಕ್? ಕಾಳಿಜ್ ರಡ್ತಾನಾ ಸಂತೊಸ್ ಕೊಣಾಕ್? 'ಕಾಳ್ಜಾಚೆ ಉಮಾಳೆ' ಕವಿತಾಂತ್ಲಿಂ ಉತ್ರಾಂ:

'ಧುಂಪ್ ಧುಂವರ್ತಾ, ಫುಲ್ ಪರ್ಮಳ್ತಾ, ನಾ ತುಕಾ ಸುಗಂಧ್
ಪೋಟ್ ಜಳ್ತಾನಾ, ಮನ್ ರಡ್ತಾನಾ ಕೊಣಾಕ್ ಕಸ್ಲೊ ಆನಂದ್?'

ಸಮಾಜಿಂತ್ಲ್ಯೊ ಜಾಯ್ತ್ಯೊ ರಿತ್-ರಿವಾಜಿ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಸುಫಾಳ್ ಪ್ರಗತೆಕ್ ಏಕ್ ದೊರಿ ಬಾಂಧ್‌ಲ್ಲ್ಯೆಬರಿ ಆಡ್ಕಳ್ ಹಾಡ್ತಾತ್. ಹ್ಯಾ ರೀತ್ ರಿವಾಜಿಂಚ್ಯಾ ಸುಳಿ ಗುಂಡ್ಯೆಕ್ ಸಾಂಪ್ಡೊನ್ ಬುಡ್ಚ್ಯಾ ಮನ್ಶ್ಯಾಚೆಂ ಕರಾಳ್ ರುಧಾನ್ ಆಯ್ಕ್ಯಾ:

'ಬಂಧನಾಂನಿ ಬಾಂಧ್ಲ್ಯಾಂ, ವೊಪಾರ್ಯಾಂನಿ ಶಿಂದ್ಲ್ಯಾಂ, ಬೊಂವ್ತಿಂ ಮ್ಹಜಿ ಹಿ ಸಮಾಜ್
ಬಾವೊನ್ ಸುಕ್ಲ್ಯಾಂ, ಚಲೊನ್ ಜಿರ್ಲ್ಯಾಂ, ಪ್ರಗತೆಕ್ ಆಡ್ಕಳ್ ಹಾಡ್ತಾ ರಿವಾಜ್'

येवंच्या वर्सा 'राकणो' पत्राचो बांगारोत्सव जावंचो आसा. श्री. जे. बी. राकण्याचो एक विशेष हितचिंतक. बांगारोत्सवा खातीर रु. १०,००० राकण्याक दान दीवन वर्सां दोन जालीं, ह्या संग्रहांत बांगारोत्सवा खातिरच रचल्लें एक लांब काव्यें 'दिवस आज बांगार आनी सजवन रावला श्रंगार' मेळयलां आनी तें ह्या संग्रहाची सोभाय चडयता. राकण्याची व्हडवीक ही कविता पाचारता मात्र न्हय ताची चरित्रा आनी स्वभावयी स्वारस्य थरान वर्णिता.

निमाणे प्रसिद्ध कवि आनी लोक साहिती, स्वामि सुप्रियाच्या उत्रानीं सांगचें जाल्यार, "मनांतली चिंतना आनी भावनां लयेन भरलेल्या उत्रानीं उगडचेंच कविता वा काव्य म्हण सांगयेता. कवीच्या हिकमत्यानीं भरोन जाणाऱ्यांक धादोशी करच्ये रितीर बांधून आयलेलें उत्रां आनी अर्थांचें निर्माणच काव्य म्हळ्ळो जाणारी सांगा. काव्याचो जीवच ध्वनी म्हणा आनंद वर्धन. रोसळ वाक्य आसलेलें काव्य जाता म्हण्टा विश्वनाथ. रमणीय अर्थ भरोन आसचें उतारच काव्य म्हण्टा जगन्नाथ. हिंच देणीं धाराळ मापान जेबीक लभोंदीत आनी मुखारीं ताचे जायते कविता-संग्रह उज्वाडाक येंवदीत म्हण म्हजें सर्वेश्वरा लागीं मागणे.

चेंबूर, बोंबय, मार्च, १९८७. जे. बी. मोरयास.

ಕವಿಕ್ ಉತ್ರಾಂ ಮ್ಹಳ್ಯಾರ್ ಸುತಾರ್ಯಾಕ್ ತಾಚಿಂ ಆಯ್ದಾಂ. ಚಮತ್ಕಾರಿಕ್ ಆನಿ ಅಲಂಕಾರೀ ಉತ್ರಾಂನಿ ಕವಿ ಕಸೆಂ ಏಕ್ ಸುಂದರ್ ದೃಶ್ಯ್ ಆಮ್ಚೆ ಮುಖಾರ್ ದವರ್ತಾ ಪಳೆಯಾ:

'ನೇತ್ರಾಂ ಥಕ್ಲಿಂ, ಉತ್ರಾಂ ಸುಕ್ಲಿಂ, ಮಧುರ್ ಪ್ರೇಮಾಚೊ ವೇಳ್
ಅಮರ್ ಬಂಧನ್, ಪ್ರೇಮಾಲಿಂಗನ್, ಸಪ್ತಾ ಸರ್ಗಾ ಹೊ ಮೇಳ್'

ಯೆಂವ್ಚ್ಯಾ ವರ್ಸಾ 'ರಾಕ್ಣೊ' ಪತ್ರಾಚೊ ಭಾಂಗಾರೋತ್ಸವ್ ಜಾಂವ್ಚೊ ಆಸಾ. ಶ್ರೀ ಜೆ. ಬಿ. 'ರಾಕ್ಣ್ಯಾ'ಚೊ ಏಕ್ ವಿಶೇಸ್ ಹಿತಚಿಂತಕ್. ಭಾಂಗಾರೋತ್ಸವಾ ಖಾತಿರ್ ತಾಣೆ ರು. 10,000 ರಾಕ್ಣ್ಯಾಕ್ ದಾನ್ ದೀವ್ನ್ ವರ್ಸಾಂ ದೋನ್ ಜಾಲಿಂ. ಹ್ಯಾ ಸಂಗ್ರಹಾಂತ್ ಭಾಂಗಾರೋತ್ಸವಾ ಖಾತಿರ್‌ಚ್ ರಚ್‌ಲ್ಲೆಂ ಏಕ್ ಲಾಂಬ್ ಕಾರ್ಯೆಂ 'ದಿವಸ್ ಆಜ್ ಭಾಂಗಾರ್ ಆನಿ ಸಜೊವ್ನ್ ರಾವ್ಲಾ ಶೃಂಗಾರ್' ಮೆಳಯ್ಲಾಂ ಆನಿ ತೆಂ ಹ್ಯಾ ಸಂಗ್ರಹಾಚಿ ಸೊಭಾಯ್ ಚಡಯ್ತಾ. ರಾಕ್ಣ್ಯಾಚಿ ವ್ಹಡ್ವಿಕ್ ಹಿ ಕವಿತಾ ಪಾಚಾರ್ತಾ, ಮಾತ್ರ್ ನ್ಹಯ್ ತಾಚಿ ಚರಿತ್ರಾ ಆನಿ ಸ್ವಭಾವ್‌ಯೀ ಸ್ವಾರಸ್ಯ್ ಥರಾನ್ ವರ್ಣಿತಾ.

ನಿಮಾಣೆ ಪ್ರಸಿದ್ಧ್ ಕವಿ ಲೋಕ್ ಸಾಹಿತಿ, ಸ್ವಾಮಿ ಸುಪ್ರಿಯಾಚ್ಯಾ ಉತ್ರಾಂನಿ ಸಾಂಗ್ಚೆಂ ಜಾಲ್ಯಾರ್ "ಮನಾಂತ್ಲಿಂ ಚಿಂತ್ನಾಂ ಆನಿ ಭಾವನಾಂ ಲಯೆನ್ ಭರ್ಲ್ಲ್ಯಾ ಉತ್ರಾಂನಿ ಉಗಡ್ಚೆಂಚ್ ಕವಿತಾ ವ ಕಾವ್ಯ ಮ್ಹಣ್ ಸಾಂಗ್ಯೆತಾ. ಕವಿಚ್ಯಾ ಹಿಕ್ಮತ್ಯಾಂನಿ ಭರೊನ್ ಜಾಣಾರ್ಯಾಂಕ್ ಧಾದೊಶಿ ಕರ್ಚಿ ರಿತಿರ್ ಬಾಂಧುನ್ ಆಯಿಲ್ಲೆಂ ಉತ್ರಾಂ ಆನಿ ಅರ್ಥಾಚೆಂ ನಿರ್ಮಾಣ್‌ಂಚ್ ಕಾವ್ಯ ಮ್ಹಣ್ ಕೂಂತಕ ಮ್ಹಳ್ಳೊ ಜಾಣಾರಿ ಸಾಂಗಾ. ಕಾವ್ಯಚೊ ಜೀವ್‌ಚ್ ಧ್ವನಿ ಮ್ಹಣಾ ಆನಂದ ವರ್ಧನ, ರೊಸಾಳ್ ವಾಕ್ಯ ಆಸ್ಲೆಲೆಂ 'ಕಾವ್ಯ' ಜಾತಾ ಮ್ಹಣ್ಟಾ ವಿಶ್ವನಾಥ, ರಮಣೀಯ್ ಅರ್ಥ್ ಭರೊನ್ ಆಸ್ಚೆಂ ಉತಾರ್‌ಚ್ ಕಾವ್ಯ ಮ್ಹಣಾ ಜಗನ್ನಾಥ." ಹಿಂಚ್ ದೆಣಿಂ ಧಾರಾಳ್ ಮಾಪಾನ್ ಜೆಬಿಕ್ ಲಾಭೊಂದಿತ್ ಆನಿ ಮುಖಾರೀ ತಾಚೆ ಜಾಯ್ತೆ ಕವಿತಾ-ಸಂಗ್ರಹ್ ಉಜ್ವಾಡಾಕ್ ಯೇಂವ್ದಿತ್ ಮ್ಹಣ್ ಮ್ಹಜೆಂ ಸರ್ವೆಶ್ಪರಾ ಲಾಗಿಂ ಮಾಗ್ಣೆ.

ಚೆಂಬೂರ್, ಬೊಂಬಯ್
ಮಾರ್ಚ್ 1987.

ಜೆ. ಬಿ. ಮೊರಾಯೆಸ್

कवीच्ये लिखणे थाव्न

मोगाळ वाचप्या

आज म्हजो पयलो कवीता संग्रह तुजे मुखार दवरुंक म्हाका चड आनंद भोगता. १९६८ इसवेंत "वावराडयांचो ताळो"—म्हयन्याळें पत्र म्हज्या संपादकपणाखाल आसल्लें बंध जाल्या उपरांत, कोंकणीं पत्रांक बरोंवचें हांवें बंध केल्लें. व्यापारी जीवनांत चड मेतेर जालल्यान आळसाय येंव्क कारण आसा.

१९८३ इसवेचा अकटोबर म्हयन्यांत, तवळचो संपादक मा॥ बाप मार्क वाल्डार, कोंकणी परीषदेक बोंबय आयील्लो. ताणे म्हज्या घरा भेट दिल्ली. त्या आदीं म्हज्या साहीतीक वावरा विश्यांत ताका कसलीच्च माहेत नातल्ली. म्हजीं प्रकाशीत जाल्लीं थोडीं कवीतां ताणें वाचलीं. "तूं राकण्याक कित्याक बरयनांय?" म्हण विचारतां, ह्या फुडें राकण्याक बरोव्न धाडूंक ताणे वत्ताय केली. अशें १९८३ दशेंब्रांत नतलांचा विशेष अंक्यांत, एक पान "कवी आनी कवीता" मळळ्या शिरोनामाखाल म्हजी वळक दीव्न च्यार कवीतां राकण्यार उजवाडाक आयलीं. म्हजी वळक वाचप्यांक दिताना "आतांचा उत्तीम कवीं पयकी जे. बी. सिकवेरा एकलो"—म्हण प्रशंशा केल्ली. त्या उपरांत खंडीत जाव्न म्हजे थंय नवें चेतन आरंभ जालें. ताका उदाहरण जाव्न आज हो कवीता संग्रह तुमचा हातांत मेळळा.

बाप मार्क वाल्डारा उपरांतलो संपादक मा॥ बाप विनसेंट वितोर मिनेजानी वेळा काळा प्रकार सूचना सहकार उत्तेजन दीव्न कवीतां व्हाळो राकण्याचो पानांनी व्हाळोंक खूब प्रचोदन दिलां. राकणो पत्र आपलो भांगरोत्सव समारंभ आचरसूंचा वर्सीं म्हज्या पन्नास कवीतांचो घोस, प्रगट करुंक आनी, कानडी आनी देवनागरी दोनयी लिपींनी छापूंक धयर काणघेलल्या बाप, विनसेंट वितोर मिनेजसांक हांव काळजा थाव्न अभारी जावनासां आनी सदां रिणकारी जावनासां!

म्हज्या काव्य रचनांक म्हजे दोग आप्त मित्र म्हाका सदा स्पूर्ती दींव्क लागल्यात.

पाटल्या तीस वर्सां थाव्न म्हज्या साहीत्या सेवेंत म्हाका गर्जेचीं सूचनां दीव्न, उत्तेजना सांगाता म्हजी पाट तापडून, म्हजीं कवीतां तिदवील्ल्या; आप्त मित्र, कोंकणेंतलो नांवाडदीक नाटक बरयणार, दिगदर्शक, रेडीयो कलाकार श्रीमान सन्नी ए. डि'सोजक हांव सदां ऋणी जावनासां.

कोंकणेंतलो हास्य लेखक आनी फामाद कवी श्री सिरील जे. सिकवेरा (खिज्येस ताकोडे) ताणे म्हाका खूब उत्तेजन दिलां आपल्या पत्रां आनी लेत्रांनी म्हजे थंय नवें चेतन भरलां. ताचा उत्तेजनान म्हजे मतींत नवीं भावनां आनी मधूर चिंतनां उबजाल्यांत ताचो हांव प्रत्येक उपकार आटयतां.

ಕವಿಚ್ಯೆ ಲಿಖ್ಣೆ ಥಾವ್ನ್

ಮೊಗಾಳ್ ವಾಚ್ಪ್ಯಾ,

ಆಜ್ ಮ್ಹಜೊ ಪಯ್ಲೊ ಕವಿತಾ. ಸಂಗ್ರಹ್ ತುಜೆ ಮುಖಾರ್ ದವ್ರುಂಕ್ ಮ್ಹಾಕಾ ಚಡ್ ಆನಂದ್ ಭೊಗ್ತಾ. 1968- ಇಸ್ವೆಂತ್ "ವಾವ್ರಾಡ್ಯಾಂಚೊ ತಾಳೊ,"–ಮಹಿನ್ಯಾಳೆಂ ಪತ್ರ್, ಮ್ಹಜ್ಯಾ ಸಂಪಾದಕ್ಪಣಾಖಾಲ್ ಆಸ್‍ಲ್ಲೆಂ ಬಂಧ್ ಜಾಲ್ಯಾ ಉಪ್ರಾಂತ್, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪತ್ರಾಂಕ್ ಬರೊಂವ್ಚೆಂ ಹಾಂವೆಂ ಬಂಧ್ ಕೆಲ್ಲೆಂ. ವ್ಯಾಪಾರಿ ಜೀವನಾಂತ್ ಚಡ್ ಮೆತೆರ್ ಜಾಲ್ಲ್ಯಾನ್; ಆಳ್ಸಾಯ್ ಯೇಂವ್ಕ್ ಕಾರಣ್ ಆಸಾ.

1983 ಇಸ್ವೆಚಾ ಆಕ್ತೊಬರ್ ಮಹಿನ್ಯಾಂತ್, ತವಳ್ಚೊ ಸಂಪಾದಕ್ ಮಾ॥ ಬಾಪ್ ಮಾರ್ಕ್ ವಾಲ್ಡಾರ್, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪರಿಷದೆಕ್ ಬೊಂಬಯ್ ಆಯಿಲ್ಲೊ. ತಾಣೆ ಮ್ಹಜ್ಯಾ ಘರಾ ಭೆಟ್ ದಿಲ್ಲಿ. ತ್ಯಾ ಆದಿಂ ಮ್ಹಜಾ ಸಾಹಿತಿಕ್ ವಾವ್ರಾ ವಿಶ್ಯಾಂತ್, ತಾಕಾ ಕಸಲಿಚ್ ಮಾಹೆತ್ ನಾತ್‍ಲ್ಲಿ. ಮ್ಹಜಿಂ ಪ್ರಕಾಶಿತ್ ಜಾಲ್ಲಿಂ ಥೊಡಿಂ ಕವಿತಾಂ-ತಾಣೆ ವಾಚ್ಲಿಂ. "ತುಂ ರಾಕ್ಣ್ಯಾಕ್ ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಬರಯ್ನಾಂಯ್"- ಮ್ಹಣ್ ವಿಚಾರ್ತಾಂ, ಹ್ಯಾ ಫುಡೆಂ ರಾಕ್ಣ್ಯಾಕ್ ಬರೊವ್ನ್ ಧಾಡುಂಕ್ ತಾಣೆ ಒತ್ತಾಯ್ ಕೆಲಿ. ಅಶೆಂ 1983 ದಶೆಂಬ್ರಾಂತ್ ನತಲಾಂಚಾ ವಿಶೇಷ್ ಅಂಕ್ಯಾಂತ್, ಏಕ್ ಪಾನ್ "ಕವಿ ಆನಿ ಕವಿತಾ"- ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾ ಶಿರೋನಾಮಾಖಾಲ್ ಮ್ಹಜಿ ವಳಕ್ ದೀವ್ನ್ ಚ್ಯಾರ್ ಕವಿತಾಂ ರಾಕ್ಣ್ಯಾರ್ ಉಜ್ವಾಡಾಕ್ ಆಯ್ಲಿಂ. ಮ್ಹಜಿ ವಳಕ್ ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಕ್ ದಿತಾನಾ, "ಅತಾಂಚಾ ಉತ್ತೀಮ್ ಕವಿಂ ಪಯ್ಕಿ ಜೆ.ಬಿ. ಸಿಕ್ವೇರಾ ಎಕ್ಲೊ"- ಮ್ಹಣ್, ಪ್ರಶಂಸಾ ಕೆಲ್ಲಿ. ತ್ಯಾ ಉಪ್ರಾಂತ್ ಖಂಡಿತ್ ಜಾವ್ನ್, ಮ್ಹಜೆ ಥಂಯ್ ನವೆಂ ಚೇತನ್ ಆರಂಭ್ ಜಾಲೆಂ. ತಾಕಾ ಉದಾಹರಣ್ ಜಾವ್ನ್ ಆಜ್ ಹೊ ಕವಿತಾ ಸಂಗ್ರಹ್ ತುಮ್ಚ್ಯಾ ಹಾತಾಂತ್ ಮೆಳ್ಳಾ.

ಬಾಪ್ ಮಾರ್ಕ್ ವಾಲ್ಡಾರಾ ಉಪ್ರಾಂತ್ಲೊ ಸಂಪಾದಕ್, ಮಾ॥ ಬಾಪ್ ವಿನ್ಸೆಂಟ್ ವಿತೊರ್ ಮಿನೆಜಾನೀ- ವೆಳಾ- ಕಾಳಾ ಪ್ರಕಾರ್ ಸೂಚನಾ-ಸಹಕಾರ್, ಉತ್ತೇಜನ್ ದೀವ್ನ್ ಕವಿತಾಂ-ವ್ಹಾಳೊ ರಾಕ್ಣ್ಯಾಚಾ ಪಾನಾಂನಿ ವ್ಹಾಳೊಂಕ್ ಖೂಬ್ ಪ್ರಚೋದನ್ ದಿಲಾಂ. ರಾಕ್ಣೊ ಪತ್ರ್ ಆಪ್ಲೊ ಭಾಂಗ್ರೋತ್ಸವ್ ಸಮಾರಂಭ್ ಆಚರುಂಚಾ ವರ್ಸಾ, ಮ್ಹಜಾ ಪನ್ನಾಸ್ ಕವಿತಾಂಚೊ ಫೊಸ್ ಪ್ರಗಟ್ ಕರುಂಕ್, ಆನಿ ಕಾನಡೀ ಆನಿ ದೇವ್ ನಾಗರಿ ದೊನ್‍ಯಿ ಲಿಪಿಂನಿ ಛಾಪುಂಕ್ ಧಯ್ರ್ ಕಾಣ್ಫೆಲ್ಲ್ಯಾ ಬಾಪ್ ವಿನ್ಸೆಂಟ್ ವಿತೊರ್ ಮಿನೆಜಸಾಕ್ ಹಾಂವ್ ಕಾಳ್ಜಾ ಥಾವ್ನ್ ಆಭಾರಿ ಜಾವ್ನಾಸಾಂ ಆನಿ ಸದಾಂ ರಿಣ್ಯಾರಿ ಜಾವ್ನಾಸಾಂ!

ಮ್ಹಜ್ಯಾ ಕಾವ್ಯಾ ರಚನಾಂಕ್ ಮ್ಹಜೆ ದೋಗ್ ಆಪ್ತ್ ಮಿತ್ರ್ ಮ್ಹಾಕಾ ಸದಾಂ-ಸ್ಫೂರ್ತಿ ದೀಂವ್ಕ್ ಲಾಗ್ಲ್ಯಾತ್.

ಪಾಟ್ಲ್ಯಾ ತೀಸ್ ವರ್ಸಾಂ ಥಾವ್ನ್ ಮ್ಹಜಾ ಸಾಹಿತ್ಯಾ ಸೇವೆಂತ್ ಮ್ಹಾಕಾ ಗರ್ಜೆಚಿಂ ಸೂಚನಾ ದೀವ್ನ್, ಉತ್ತೇಜನಾ ಸಾಂಗಾತಾ ಮ್ಹಜಿ ಪಾಟ್ ಥಾಪ್ಡುನ್, ಮ್ಹಜಿಂ ಕವಿತಾಂ ತಿದ್ವಿಲ್ಲ್ಯಾ ಆಪ್ತ್ ಮಿತ್ರ್, ಕೊಂಕ್ಣೆಂತ್ಲೊ ನಾಂವಾಡ್ಡಿಕ್ ನಾಟಕ್ ಬರಯ್ಣಾರ್-ದಿಗ್ದರ್ಶಕ್, ರೇಡಿಯೊ ಕಲಾಕರ್ ಶ್ರೀಮಾನ್ ಸನ್ನಿ. ಎ. ಡಿ'ಸೋಜಾಕ್ ಹಾಂವ್ ಸದಾಂ ಋಣಿ ಜಾವ್ನಾಸಾಂ.

ಕೊಂಕ್ಣೆಂತ್ಲೊ ಹಾಸ್ಯ ಲೇಖಕ್ ಆನಿ ಫಮಾದ್ ಕವಿ ಶ್ರೀ ಸಿರಿಲ್ ಜೆ. ಸಿಕ್ವೇರಾ (ಸಿಜ್ಯೆಸ್ ತಾಕೊಡೆ) ತಾಣೆ ಮ್ಹಾಕಾ ಖೂಬ್ ಉತ್ತೇಜನ್ ದಿಲಾಂ, ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಪತ್ರಾಂ-ಆನಿ ಲೆತ್ರಾಂನಿ ಮ್ಹಜೆ ಥಂಯ್ ನವೆಂ ಚೇತನ್ ಭರ್ಲಾಂ. ತಾಚಾ ಉತ್ತೇಜನಾನ್ ಮ್ಹಜಾ ಮತಿಂತ್ ನವಿಂ ಭಾವನಾಂ ಆನಿ ಮಧುರ್ ಚಿಂತ್ನಾಂ ಉಬ್ಜಾಲ್ಯಾಂತ್ ತಾಚೊ ಹಾಂವ್ ಪ್ರತ್ಯೆಕ್ ಉಪ್ಕಾರ್ ಆಟಯ್ತಾಂ.

कानडी लिपींतलो हो काव्यां झेलो नागरी लिपींत लिप्यांतर करुंक दया दाकयीलल्या कोंकणी लेखक आनी कवी श्री मेल्वीन रोड्रीगस हाका हांव धन्यवाद अर्पीतां.

ह्या काव्या संग्रहाकाक प्रसतावन बरोव्न हण्यार कुंकूम लायीलल्याबरी, सोभाय वाडयीलल्या, म्हजो आप्त मित्र; साहीत्य एकदमी पुरस्कार विजेत. कोंकणी कवी श्री जे. बी. मोरायसाक हांव मन:पूर्वकीं आभारीं जावनासां.

मा॥ बाप आंतोन जुवांव सोज 'मरीदास' कोंकणी कवींक एक मार्गदर्शक आनी विध्वान तशें गुरु जावनासा. ताचीं कवीतांच म्हाका उत्तेजन आनी प्रेरण जावनासात. साहीत्य बरोंक सुरु केलल्या थवळ थाव्न ताचीं कवीतां वीस पंचवीस पावटीं हांवें वाचल्ली आसात. ह्या महान भाषा पंडीताक हांव दिबी मारन प्रत्येक आभीमानान आनी गौरवान मान भागायतां.

हांतलीं थोडीं कवीतां मंगळूर आनी बोंबय आकाशवाणीर प्रसार जाल्यांत. कोंकणांतल्या 'राकणो, पयणारी, मित्र, झेलो आनी युवक' पत्रांनी प्रगट जाल्यांत. आकाशवाणी कार्भाऱ्यांक आनी पत्रांचा संपादक प्रकाशकांक हांव आभारी जावनासां.

राकणो आपलो भांगरोत्सव आचरसीताना हांवी म्हज्ये जिण्येंतलीं पन्नास वर्सां संपयता. ह्या पन्नास कवीतांचा प्रकाशनां निमतीं म्हज्जे थंय आसल्ले व नातल्ले म्हजे अन्नेग पंताक पावले म्हळळें म्हजें थिर भावन. ह्या संदर्भी म्हाका सहकार दिलल्या सर्वांक म्हज्या मनांतल्या उमाळ्यान अभीनंदसून, म्हजी लिखणी दवरचा'दीं राकणो पत्रान आनी संपादकान म्हजे थंय केल्ले उपकार आटोव्न, 'राकणो' कोंकण्याचा घरान घर पावोंदी, हरयेकल्याचे जिबेर उजार उरोंदीं म्हळळें म्हजें खालतें प्रार्थन.

कोंकणी भाषा प्रेमी
जे. बी. सिकवेरा, बोंबय.

२-जून-१९८७
४ जैनाब विल्ला,
३६२ सेनापती बापट मार्ग,
माटूंगा (पश्चीम) बोंबय. ४०० ०९६

ಕಾನಡೀ ಲಿಪಿಂತ್ಲೊ ಹೊ ಕಾವ್ಯಾಂ ಝುಲೊ ನಾಗರೀ ಲಿಪಿಂತ್ ಲಿಪ್ಯಾಂತರ್ ಕರುಂಕ್ ದಯಾ ದಾಖಯಿಲ್ಲ್ಯಾ-ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೇಖಕ್ ಆನಿ ಕವಿ ಶ್ರೀ ಮೆಲ್ವಿನ್ ರೊಡ್ರಿಗಸ್— ಹಾಕಾ ಧನ್ಯವಾದ್ ಅರ್ಪಿತಾಂ.

ಹ್ಯಾ ಕಾವ್ಯಾ ಸಂಗ್ರಹಕಾರ್- ಪ್ರಸ್ತಾವನ್ ಬರೊವ್ನ್ ಹಣ್ಯಾರ್ ಕುಂಕುಮ್ ಲಾಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಬರಿ ಸೊಭಾಯ್ ವಾಡಯಿಲ್ಲ್ಯಾ; ಮ್ಹಜೊ ಆಪ್ತ್ ಮಿತ್ರ್ 'ಸಾಹಿತ್ಯ ಎಕದಮಿ ಪುರಸ್ಕಾರ್ ವಿಜೇತ್, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕವಿ ಶ್ರೀ ಜೆ. ಬಿ. ಮೊರಾಯಸಾಕ್ ಹಾಂವ್ ಮನ:ಪೂರ್ವಕಿಂ ಆಭಾರಿ ಜಾವ್ನಾಸಾಂ.

ಮಾ। ಬಾಪ್ ಅಂತೊನ್ ಜುವಾಂವ್ ಸೊಜ್ 'ಮರಿದಾಸ್' ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕವಿಂಕ್ ಏಕ್ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕ್ ಆನಿ ವಿದ್ವಾನ್ ತಶೆಂ ಗುರು ಜಾವ್ನಾಸಾ. ತಾಚಿಂ ಕವಿತಾಂಚ್ ಮ್ಹಾಕಾ ಉತ್ತೇಜನ್ ಆನಿ ಪ್ರೇರಣ್ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್. ಸಾಹಿತ್ಯ ಬರೊಂವ್ಕ್ ಸುರು ಕೆಲ್ಲ್ಯಾ ತವಳ್-ಥಾವ್ನ್ ತಾಚಿಂ ಕವಿತಾಂ ವೀಸ್-ಪಂಚ್ವೀಸ್ ಪಾವ್ಟಿಂ ಹಾಂವೆಂ ವಾಚ್ಲ್ಲಿಂ ಆಸಾತ್. ಹ್ಯಾ ಮಹಾನ್ ಭಾಷಾ ಪಂಡಿತಾಕ್ ಹಾಂವ್ ದಿಂಬಿ ಮಾರ್ನ್ ಪ್ರತ್ಯೆಕ್ ಅಭಿಮಾನಾನ್ ಆನಿ ಗೌರವಾನ್ ಮಾನ್ ಬಾಗಾಯ್ತಾಂ.

ಹಾಂತ್ಲಿಂ ಥೊಡಿಂ ಕವಿತಾಂ ಮಂಗ್ಳುರ್ ಆನಿ ಬೊಂಬಯ್ ಆಕಾಶ್—ವಾಣಿರ್ ಪ್ರಸಾರ್ ಜಾಲ್ಯಾಂತ್. ಕೊಂಕಣಾಂತ್ಲ್ಯಾ 'ರಾಕ್ಣೊ-ಪಯ್ಣಾರಿ, ಮಿತ್ರ್, ಝುಲೊ, ಆನಿ ಯುವಕ್'—ಪತ್ರಾಂನಿ ಪ್ರಗಟ್ ಜಾಲ್ಯಾಂತ್. ಆಕಾಶ್ವಾಣಿ ಕಾರ್ಭಾರ್ಯಾಂಕ್ ಆನಿ ಪತ್ರಾಂಚಾ ಸಂಪಾದಕ್ ಪ್ರಕಾಶಕಾಂಕ್ ಹಾಂವ್ ಆಭಾರಿ ಜಾವ್ನಾಸಾಂ.

ರಾಕ್ಣೊ ಆಪ್ಲೊ ಭಾಂಗಾರೊತ್ಸವ್ ಆಚರಿತಾನಾ ಹಾಂವೀ ಮ್ಹಜ್ಯೆ ಜಿಣ್ಯೆಂತ್ಲಿಂ ಪನ್ನಾಸ್ ವರ್ಸಾಂ ಸಂಪಯ್ತಾಂ. ಹ್ಯಾ ಪನ್ನಾಸ್ ಕವಿತಾಂಚಾ ಪ್ರಕಾಶನಾ ನಿಮ್ತಿಂ ಮ್ಹಜೆ ಥಂಯ್ ಆಸ್ಲ್ಲೆ ವ ನಾತ್ಲ್ಲೆ ಮ್ಹಜೆ ಅತ್ರೆಗ್ ಪಂತಾಕ್ ಪಾವ್ಲೆ ಮ್ಹಳ್ಳೆಂ ಮ್ಹಜೆಂ ಥಿರ್ ಭಾವನ್. ಹ್ಯೆ ಸಂದರ್ಭಿಂ ಮ್ಹಾಕಾ ಸಹಕಾರ್ ದಿಲ್ಲ್ಯಾ ಸರ್ವಾಂಕ್ ಮ್ಹಜ್ಯಾ ಮನಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಉಮಾಳ್ಯಾನ್ ಅಭಿನಂದುನ್ ಮ್ಹಜಿ ಲಿಖ್ಣಿ ದವರ್ತಾ ದಿಂ, ರಾಕ್ಣೊ ಪತ್ರಾನ್-ಆನಿ ಸಂಪಾದಕಾನ್ ಮ್ಹಜೆ ಥಂಯ್ ಕೆಲ್ಲೆ ಉಪ್ಕಾರ್ ಆಟೊವ್ನ್—'ರಾಕ್ಣೊ'—ಕೊಂಕ್ಣ್ಯಾಂಚಾ ಘರಾನ್-ಘರ್ ಪಾವೊಂದಿ; ಹರ್ಯೆಕಾಲ್ಯಾಚಾ ಜಿಬೆರ್ ಉಜಾರ್ ಉರೊಂದಿ ಮ್ಹಳ್ಳೆ ಮ್ಹಜೆಂ ಖಾಲ್ತೆಂ ಪ್ರಾರ್ಥನ್.

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷಾ ಪ್ರೇಮಿ
ಜೆ. ಬಿ. ಸಿಕ್ವೇರಾ, ಬೊಂಬಯ್

2. ಜೂನ್- 1987.

4. ಜೈನಾಬ್ ವಿಲ್ಲಾ. 362. ಸೇನಾಪತಿ ಬಾಪಟ್ ಮಾರ್ಗ
ಮಾಟುಂಗಾ (ಪಶ್ಚಿಮ್). ಬೊಂಬಯ್. 400016.

गुंडायेच्या स्वासांतल्यान देंविल्लें तालमेळाचें काव्य दोन उतरां

श्री जे. बी. सिक्वेरांल्या कवितेंत विचारांची गुंडाय आनी गिरेस्त उत्रावळींचो सुसंगीत मेळ उगतो दिसता. आपले हाव–भाव, आपले जिवीतांतले सिध्दांत आनी ध्येय आपले संस्कार, आपली रीत–नीत, आपले कल्पना शक्तींतल्यान स्फुरुन आयिलल्यो विचारांच्यो धारा......ह्या सगल्यांक संगीतमय कवितेच्या सूत्रांत बांधुक कविक भेस बरें साधलां. ताचें काव्यबांधावळीचें वैशिष्ट म्हळयार कवितेच्या हरएका स्वासांत संगीत सांपडता. कवि आपले विचार निखटया सुखा उत्रांनी उलोवन दाखयना. तांकां ताणे संगीताचीं प्रफुल्ल रंगीत वस्त्रां न्हेसयल्यांत. कवि आपल्या संस्कारसंपन्न आनी कुळवंत भाशेच्या मोगान इतलो बुडला कि ताका आपल्या प्रत्येक स्वासांत, आपल्या रगताच्या शिरंतरांत, आपल्या ध्येय–ध्यान त्याग आनी मरणाच्या विचारांत लेगीत कोंकणीचो जिवंत भास जाता. आनी तो "म्हजो धर्म कोंकणी........म्हजें सर्वस्व कोंकणी" म्हण कोंकणी भाशेची सेवा करचेली तळमळ आनी जिद्द उलोवन दाखयना.

श्री सिक्वेरांल्या कवितेच्या झेल्यांत जिवीताचीं विंग-विंगड आंगां हाताळलेलीं दिष्टी पडतात. तातूंत भाशेचो उपाट मोग आसा; जिवीत जगपाची आशा आनी काळजाचे उमाळे आसात; मोग, राग, आनी रंग आसा; धर्म आनी श्रद्दा आसा; घर आनी प्रितीच्या मोगाचो छंद आसा; एकवोट—एकचाराचो, संदेश आनी देश प्रेम आसा :

"स्वार्था फुडें सत सदां
हो म्हज्या जिणेचो उद्देश
स्वाभीमान देश गौरव
देश प्रेम होच संदेश"

कवि जिवीताची वाट व्हडा कष्टान–त्रासान चल्ला. जिवीतांत ताका जायतें बरें वायट अनभव मेळ्ळा. जायते सोयरे–दायरे, इष्ट मित्र मेळ्ळे पूण "चुकीदार कोणाक करुं हांव, गर्ज संपता ते विसरले; म्हजे म्हण आपणांवक चिंतलें, ते फाटल्यान निसरले" तरी कवि आशेचे दिवे पेटयता. तो आशावादी दृष्टकोन राखता :

"दिसाक चोवन राती रडलों हांव
हातुळणरि तकली तेंकोवन न्हिदताना
सकाळ जातां आशेन उटलों
नव्या भवेंश्याचो सुर्यो देखताना."

ಗುಂಡಾಯೆಚ್ಯಾ ಸ್ವಾಸಾಂತ್ಲ್ಯಾನ್ ದೆಂವಿಲ್ಲೆಂ ತಾಲ್-ಮೇಳಾಚೆಂ ಕಾವ್ಯ್—ದೋನ್ ಉತ್ರಾಂ

ಶ್ರೀ ಜೆ. ಬಿ. ಸಿಕ್ವೇರಾಂಚ್ಯಾ ಕವಿತೆಂತ್ ವಿಚಾರಾಂಚಿ ಗುಂಡಾಯ್ ಆನಿ ಗಿರೇಸ್ತ್ ಉತ್ರಾವಳಿಂಚೊ ಸುಸಂಗೀತ್ ಮೇಳ್ ಉಗ್ತೊ ದಿಸ್ತಾ. ಆಪ್ಲೆ ಹಾವ್-ಭಾವ್, ಆಪ್ಲೆ ಜಿವಿತಾಂತ್ಲೆ ಸಿದ್ಧಾಂತ್ ಆನಿ ಧ್ಯೇಯ್, ಆಪ್ಲೆ ಸಂಸ್ಕಾರ್, ಆಪ್ಲಿ ರೀತ್–ನೀತ್, ಆಪ್ಲೆ ಕಲ್ಪನಾ ಶಕ್ತಿಂತ್ಲ್ಯಾನ್ ಸ್ಫುರೂನ್ ಆಯಿಲ್ಲ್ಯೊ ವಿಚಾರಾಂಚ್ಯೊ ಧಾರಾ..... ಹ್ಯಾ ಸಗ್ಳ್ಯಾಂಕ್ ಸಂಗೀತ್‌ಮಯ್ ಕವಿತೆಚ್ಯಾ ಸೂತ್ರಾಂತ್ ಬಾಂಧುಂಕ್ ಕವಿಕ್ ಭೆಸ್ ಬರೆಂ ಸಾಧ್ಲಾಂ. ತಾಚೆಂ ಕಾವ್ಯಾ ಬಾಂಧಾವಳಿಚೆಂ ವೈಶಿಷ್ಟ್ ಮ್ಹಳ್ಯಾರ್ ಕವಿತೆಚ್ಯಾ ಹರ್ ಎಕಾ ಸ್ವಾಸಾಂತ್ ಸಂಗೀತ್ ಸಾಂಪಡ್ತಾ. ಕವಿ ಆಪ್ಲೆ ವಿಚಾರ್ ನಿಖ್ಳ್ಯಾ ಸುಖ್ಯಾ ಉತ್ರಾಂನಿ ಉಲೊವ್ನ್ ದಾಖಯ್ತಾ. ತಾಂಕಾಂ ತಾಣೆಂ ಸಂಗೀತಾಚಿಂ ಪ್ರಫುಲ್ಲ್ ರಂಗೀತ್ ವಸ್ತ್ರಾಂ ನ್ಹೆಸಯ್ಲ್ಯಾಂತ್. ಕವಿ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಸಂಸ್ಕಾರ್ ಸಂಪನ್ನ್ ಆನಿ ಕುಳ್ವಂತ್ ಭಾಷೆಚ್ಯಾ ಮೊಗಾನ್ ಇತ್ಲೊ ಬುಡ್ಲಾ ಕೀ ತಾಕಾ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಪ್ರತ್ಯೇಕ್ ಸ್ವಾಸಾಂತ್, ಆಪ್ಲ್ಯಾ ರಗ್ತಾಚ್ಯಾ ಶಿರಂತರಾಂತ್, ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಧ್ಯೇಯ್–ಧ್ಯಾನ್, ತ್ಯಾಗ್ ಆನಿ ಮರ್ಣಾಚ್ಯಾ ವಿಚಾರಾಂತ್ ಲೆಗಿತ್ ಕೊಂಕಣಿಚೊ ಜಿವಂತ್ ಭಾಸ್ ಜಾತಾ. ಆನಿ ತೊ "ಮ್ಹಜೊ ಧರ್ಮ್ ಕೊಂಕಣಿ.... ಮ್ಹಜೆಂ ಸರ್ವಸ್ವ್ ಕೊಂಕಣಿ...." ಮ್ಹಣ್ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಶೆಚಿ ಸೆವಾ ಕರ್ಚೆಲಿ ತಳ್‌ಮಳ್ ಆನಿ ಜಿದ್ದ್ ಉಲೊವ್ನ್ ದಾಖಯ್ತಾ.

ಶ್ರೀ ಸಿಕ್ವೇರಾಂಚ್ಯಾ ಕವಿತೆಚ್ಯಾ ಝುಲ್ಯಾಂತ್ ಜಿವಿತಾಚಿಂ ವಿಂಗ್-ವಿಂಗಡ್ ಅಂಗಾಂ ಹಾಂತಾಳ್ಳೆಳಿಂ ದಿಷ್ಟಿ ಪಡ್ತಾತ್. ತಾಂತುಂತ್ ಭಾಶೆಚೊ ಉಪಾಟ್ ಮೋಗ್ ಆಸಾ; ಜಿವಿತ್ ಜಗ್‌ಪಾಚಿ ಆಶಾ ಆನಿ ಕಾಳ್ಜಾಚೆ ಉಮಾಳೆ ಆಸಾತ್; ಮೋಗ್, ರಾಗ್ ಆನಿ ರಂಗ್ ಆಸಾ; ಧರ್ಮ್ ಆನಿ ಶ್ರದ್ಧಾ ಆಸಾ; ಘರ್ ಆನಿ ಪ್ರೀತಿಚ್ಯಾ ಮೊಗಾಚೊ ಭಂದ್ ಆಸಾ; ಎಕ್ವೊಟ್-ಏಕ್‌ಚಾರಾಚೊ ಸಂದೇಶ್ ಆನಿ ದೇಶ್‌ಪ್ರೇಮ್ ಆಸಾ.

"ಸ್ವಾರ್ಥಾ ಫುಡೆಂ ಸತ್ ಸದಾಂ
ಹೊ ಮ್ಹಜ್ಯಾ ಜಿಣ್ಯೆಚೊ ಉದ್ದೇಶ್
ಸ್ವಾಭಿಮಾನಾನ್ ದೇಶ್ ಗೌರವ್
ದೇಶ್ ಪ್ರೇಮ್ ಹೊಚ್ ಸಂದೇಶ್"

ಕವಿ ಜಿವಿತಾಚಿ ವಾಟ್ ವ್ಹಡಾ ಕಷ್ಟಾನ್-ತ್ರಾಸಾನ್ ಚಲ್ಲಾ. ಜಿವಿತಾಂತ್ ತಾಕಾ ಜಾಯ್ತೆಂ ಬರೆಂ-ವಾಯ್ಟ್ ಅನ್‌ಭವ್ ಮೆಳ್ಳ್ಯಾ. ಜಾಯ್ತೆ ಸೊಯ್ರೆ-ದಾಯ್ರೆ, ಇಷ್ಟ್-ಮಿತ್ರ್ ಮೆಳ್ಳೆ "ಪುಣ್ ಚುಕಿದಾರ್ ಕೊಣಾಕ್ ಕರುಂ ಹಾಂವ್, ಗರ್ಜ್ ಸಂಪ್ತಾ ತೆ ವಿಸರ್ಲೆ; ಮ್ಹಜೆ ಮ್ಹಣ್ ಆಪ್ಣಾಂವ್ಕ ಚಿಂತ್ಲೆಂ, ತೆ ಪಾಟ್ಲ್ಯಾನ್ ನಿಸರ್ಲೆ" ತರೀ ಕವಿ ಆಶೆಚೆ ದಿವೆ ಪೆಟಯ್ತಾ. ತೊ ಆಶಾವಾದಿ ದೃಷ್ಟ್‌ಕೋನ್ ರಾಖ್ತಾ.

"ದಿಸಾಕ್ ಚೊವ್ನ್ ರಾತಿ ರಡ್ಲೊಂ ಹಾಂವ್
ಹಾಂತುಳ್ನಾರಿ ತಕ್ಲಿ ಸೆಂಕೊವ್ನ್ ನ್ಹಿದ್ತಾನಾ
ಸಕಾಳ್ ಜಾತಾಂ ಆಶೆನ್ ಉಟ್ಲೊಂ
ನವ್ಯಾ ಭರ್ವಶ್ಯಾಚೊ ಸುರ್ಯೊ ದೆಖ್ತಾನಾ."

जिवीतांतल्या सगळया कष्टांक, सगळया अरिष्टांक तोंड दिवन जगच्याक ताचें धर्मांतलो विश्वास ताका शक्ती दिता. हाका लागून जेजू क्रिस्ताक तो काळजाठांय दवरता आनी "धांवडांवक काळोक जल्मला बाळोक बेतलेमाच्या गोरवां गोठयांत" म्हणता. ताच्या अंतस्करणांतल्यान कितल्योश्योच धार्मीक कविता स्फूरतात; पूण धर्मांच्या नांवान मनीस जातीचेर आघात करचे वृत्तिविशीं सादुर रावंक तो शिटकायता:

"रिवाजांचे पांगळे धर्मांचे आंधळे विंगड करतात जातीक
ल्हान–व्हड दुबळे ग्रेस्त राखतात सदांच देवाचे नितीक"

हांगा ना उंच, ना ल्हान; सगळे एक्च, सगल्यांक बराबरचो मान अश म्हणुन कवि सगल्यांक समान स्थान पळोंवचो संदेश दिता.

कवि मोग–माया आनी जिणेंतल्या रंगभरीत छंदांतुय उमेदीन बुचकड घेता आपलें घर, आपलो संवसार आनी आपली प्रिती हाचेंय आपल्या मोगाच्या झोपाळयांत झेलत चित्रण करताना तो काळजाक गुदगुल्यो करुन दाखयता:

"चार वण्ती मेळोवन
फात्रार फातर चडोवन
बांधलें हें घर
हांव राय तूं राणी
आमच्या मोगाक ना खंय सर!

आपलें घर, आपलो संवसार, आपलो कोंकणी भाशेचेर मोग कविच्या देश प्रेमाक आड येना. तो आपली आस्मिताय राखून देशाच्या म्हानपणा विशीं अभिमान प्रकट करता. जे. बी. सिक्वेरालें काळीज विशाल. "उघड म्हजें कडवळ, उसोवन पळे काळजाची गूंडाय" म्हणताना ताच्या खोल काळजांत कोरायिल्ली प्रार्थना पर्जळीत जाता:

"सर्वेश्वरा लाभय म्हज्या
गांवाक देशाक सर्वांक शांती
भरुं म्हौंव, व्हाळों दूध
जांव फुलां धर्ती पवित्र"

युसूफ अ. शेख
(कार्यक्रम अधिकारी
आकाशवाणी, मंगळूर.)

ಜಿವಿತಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಸಗ್ಳ್ಯಾ ಕಷ್ಟಾಂಕ್, ಸಗ್ಳ್ಯಾ ಅರಿಷ್ಟಾಂಕ್, ತೋಂಡ್ ದೀವ್ನ್ ಸಗ್ಳ್ಯಾಕ್, ತಾಚೊ ಧರ್ಮಾಂತ್ಲೊ ವಿಶ್ವಾಸ್ ತಾಕಾ ಶಕ್ತಿ ದಿತಾ. ಹಾಕಾ ಲಾಗೂನ್ ಜೆಜು ಕ್ರೀಸ್ತಾಕ್ ತೊ ಕಾಳ್ಜಾಂಟಾಯ್ ದವರ್ತಾ ಆನಿ "ಧಾಂವ್ಡಾಂವ್ಕ ಕಾಳೊಕ್, ಜಲ್ಮಲಾ ಬಾಳೊಕ್; ಬೆತ್ಲೆಮಾಚ್ಯಾ ಗೊರ್ವಾಂ ಗೊಟ್ಯಾಂತ್" ಮ್ಹಣ್ತಾ. ತಾಚ್ಯಾ ಅಂತಸ್ಕರ್ನಾಂತ್ಲ್ಯಾನ್ ಕಿತ್ಲೆಶ್ಯೊಚ್ ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಕವಿತಾ ಸ್ಫೂರ್ತಾತ್; ಪುಣ್ ಧರ್ಮಾಚ್ಯಾ ನಾಂವಾನ್ ಮನಿಸ್ ಜಾತೀಚೆರ್ ಆಘಾತ್ ಕರ್ಚೆ ವೃತ್ತಿವಿಶಿಂ ಸಾದುರ್ ರಾಂವ್ಕ ತೊ ಶಿಟ್ಕಾಯ್ತಾ.

"ರಿವಾಜಾಂಚೆ ಪಾಂಗ್ರೆ ಧರ್ಮಾಚೆ ಆಂದ್ರೆ
ವಿಂಗಡ್ ಕರ್ತಾತ್ ಜಾತಿಕ್
ಲ್ಹಾನ್-ವ್ಹಡ್ ದುಬ್ಳೆ, ಗ್ರೆಸ್ತ್ ರಾಖ್ತಾತ್
ಸದಾಂಯ್ ದೆವಾಚೆ ನಿತಿಕ್."

ಹಾಂಗಾ ನಾ ಊಂಚ್, ನಾ ಲ್ಹಾನ್; ಸಗ್ಳೆ ಏಕ್‌ಚ್; ಸಗ್ಳ್ಯಾಂಕ್ ಬರಾಬರ್ಯೊ ಮಾನ್ ಅಶೆಂ ಮ್ಹಣುನ್ ಕವಿ ಸಗ್ಳ್ಯಾಂಕ್ ಸಮಾನ್ ರುಪಾನ್ ಪಳಂವ್ಚೊ ಸಂದೇಶ್ ದಿತಾ.

ಕವಿ ಮೋಗ್-ಮಯಾ ಆನಿ ಜಿಣ್ಯೆಂತ್ಲ್ಯಾ ರಂಗ್‌ಭರೀತ್ ಭಂದಾಂತ್‌ಯಿ ಉಮೇದೀನ್ ಬುಚ್‌ಕಡ್ ಘೆತಾ. ಆಪ್ಲೆಂ ಘರ್ ಆಪ್ಲೊ ಸಂಸಾರ್ ಆನಿ ಆಪ್ಲಿ ಪ್ರೀತಿ ಹಾಚೆಂಯ್ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಮೊಗಾಚಾ ಝೊಪಾಳ್ಯಾಂತ್ ಝುಲತ್ ಚಿತ್ರಣ್ ಕರ್ತಾನಾ ತೊ ಕಾಳ್ಜಾಕ್ ಗುದ್‌ಗುಲ್ಯೊ ಕರೂನ್ ದಾಖಯ್ತಾ.

"ಚಾರ್ ವಣ್ಟೇ ಮೆಳೊವ್ನ್
ಫಾತ್ರಾರ್ ಫಾತರ್ ಚಡೊವ್ನ್
ಬಾಂಧ್ಲೆಂ ಹೆಂ ಘರ್
ಹಾಂವ್ ರಾಯ್, ತುಂ ರಾಣಿ
ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಮೊಗಾಕ್ ನಾ ಖಂಯ್ ಸರ್!

ಆಪ್ಲೆಂ ಘರ್, ಆಪ್ಲೊ ಸಂಸಾರ್, ಆಪ್ಲೊ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಶೆಚೆರ್ ಮೋಗ್, ಕವಿಚ್ಯಾ ದೇಶ್ ಪ್ರೇಮಾಕ್ ಆಡ್ ಯೇನಾ. ತೊ ಆಪ್ಲಿ ಅಸ್ಮಿತಾಯ್ ರಾಖೂನ್ ದೇಶಾಚ್ಯಾ ಮ್ಹಾನ್‌ಪಣಾ ವಿಶಿಂ ಅಭಿಮಾನ್ ಪ್ರಕಟ್ ಕರ್ತಾ. ಜೆ. ಬಿ. ಸಿಕ್ವೇರಾಲೆಂ ಕಾಳಿಜ್ ವಿಶಾಲ್. "ಉಘಡ್ ಮ್ಹಜೆಂ ಕಡ್ವಳ್, ಉಸೊವ್ನ್ ಪಳೆ ಕಾಳ್ಜಾಚಿ ಗುಂಡಾಯ್" ಮ್ಹಣ್ತಾನಾ ತಾಚ್ಯಾ ಖೊಲ್ ಕಾಳ್ಜಾಂತ್ ಕೊರಾಯಿಲ್ಲಿ ಪ್ರಾರ್ಥನಾ ಪರ್ಜಳೀತ್ ಜಾತಾ.

"ಸರ್ವೆಸ್ಪರಾ ಲಾಭಯ್ ಮ್ಹಜ್ಯಾ
ಗಾಂವಾಕ್, ದೇಶಾಕ್, ಸರ್ವಾಂಕ್ ಶಾಂತಿ
ಭರೂಂ ಮ್ಹೊಂವ್, ವ್ಹಾಳೊಂ ದೂಧ್
ಜಾಂವ್ ಫುಲಾಂ, ಧರ್ತಿ ಪವಿತ್ರ್"

—ಯುಸೂಫ್ ಅ. ಶೇಖ್
(ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ್ ಅಧಿಕಾರಿ
ಆಕಾಶ್‌ವಾಣಿ, ಮಂಗ್ಳುರ್)

ವಿಷಯ್

विषय

I ಹಾಂವ್ ಆನಿ ಕೊಂಕಣಿ

I हांव आनी कोंकणी

कानार संगीत किणी किणी—प्रफुल्ल रंगीत जिणी

म्हजी भास कोंकणी

म्हजी भास कोंकणी, म्हजो स्वास कोंकणी
म्हजी आयी कोंकणी, म्हजो आन कोंकणी
म्हजें रगत कोंकणी, म्हजो सांगात कोंकणी
म्हजीं मुळां कोंकणी, म्हजीं बाळां कोंकणी
म्हजें उतर कोंकणी, म्हजो दातार कोंकणी
म्हजें शिकप कोंकणी, म्हजें सांगाप कोंकणी
म्हजें काम कोंकणी, म्हजो घाम कोंकणी
म्हजो सेव कोंकणी, म्हजो देव कोंकणी
म्हजें जीवन कोंकणी, म्हजें स्मरण कोंकणी
म्हजो धर्म कोंकणी, म्हजो भर्म कोंकणी
म्हजो राय कोंकणी, म्हजो ध्येय कोंकणी
म्हजी दीष्ट कोंकणी, म्हजे ईष्ट कोंकणी
म्हजो वेस कोंकणी, म्हजो देश कोंकणी
म्हजें सांगणें कोंकणी, म्हजें मागणें कोंकणी
म्हजें भाग कोंकणी, म्हजो त्याग कोंकणी
म्हजें मन कोंकणी, म्हजें ध्यान कोंकणी
म्हजो भरवसो कोंकणी, म्हजें सर्वस्व कोंकणी
म्हजी समजोणी कोंकणी, म्हजी गर्जोणी कोंकणी
म्हजीं उतरां कोंकणी, म्हजीं लेतरां कोंकणी
म्हजें तेसांव कोंकणी, म्हजें राज्ञांव कोंकणी
म्हजें सत कोंकणी, म्हजी नात कोंकणी
म्हज्या घरांत कोंकणी, म्हज्या तेरांत कोंकणी
म्हज्या राज्यांत कोंकणी, म्हज्या देशांत कोंकणी
म्हजी प्रीती कोंकणी, म्हजी पतनी कोंकणी
म्हजी भयण कोंकणी, म्हजो भाव कोंकणी
म्हजो मुखंड कोंकणी, जांव अखंड कोंकणी
म्हजो जन्म कोंकणी, जांव म्हजें मरण कोंकणी.

ಕಾನಾರ್ ಸಂಗೀತ್ ಕಿಣಿ-ಕಿಣಿ—ಪ್ರಫುಲ್ಲ್ ರಂಗೀತ್ ಜಿಣಿ

ಮ್ಹುಜಿ ಭಾಸ್ ಕೊಂಕಣಿ

ಮ್ಹುಜಿ ಭಾಸ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೊ ಸ್ವಾಸ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜಿ ಆಯಿ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೊ ಆನ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೆಂ ರಗಾತ್ ಕೊಂಕಣಿ ಮ್ಹುಜೊ ಸಾಂಗಾತ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೆಂ ಮುಳಾಂ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೆಂ ಬಾಳಾಂ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೆಂ ಉತಾರ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೊ ದಾತಾರ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೆಂ ಶಿಕಾಪ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೆಂ ಸಾಂಗಾಪ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೆಂ ಕಾಮ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೊ ಘಾಮ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೊ ಸೇವ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೊ ದೇವ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೆಂ ಜೀವನ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೆಂ ಸ್ಮರಣ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೊ ಧರ್ಮ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೊ ಭರ್ಮ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೊ ರಾಯ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೊ ಧ್ಯೇಯ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜಿ ದೀಷ್ಟ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೆ ಈಷ್ಟ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೊ ವೇಸ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೊ ದೇಶ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೆಂ ಸಾಂಗ್ಣೆಂ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೆಂ ಮಾಗ್ಣೆಂ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೆಂ ಭಾಗ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೊ ತ್ಯಾಗ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೆಂ ಮನ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೆಂ ಧ್ಯಾನ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೊ ಭರ್ವಸೊ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೆಂ ಸರ್ವಸ್ವ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜಿ ಸಮ್ಜೊಣಿ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜಿ ಗಜೊಣಿ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೆಂ ಉತ್ರಾಂ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೆಂ ಲೇತ್ರಾಂ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೆಂ ತೆಸಾಂವ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೆಂ ರಾಜಾಂವ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೆಂ ಸತ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜಿ ನೀತ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜಾ ಘರಾಂತ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜ್ಯಾ ತೇರಾಂತ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜ್ಯಾ ರಾಜ್ಯಾಂತ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜ್ಯಾ ದೇಶಾಂತ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜಿ ಪ್ರೀತಿ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜಿ ಪತ್ನಿ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜಿ ಭಯ್ಣ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಮ್ಹುಜೊ ಭಾವ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೊ ಮುಖಂಡ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಜಾಂವ್ ಅಖಂಡ್ ಕೊಂಕಣಿ
ಮ್ಹುಜೊ ಜನ್ಮ್ ಕೊಂಕಣಿ, ಜಾಂವ್ ಮ್ಹುಜೆಂ ಮರಣ್ ಕೊಂಕಣಿ.

म्हजें जीवन

रूप म्हजें पळेव्न मोलायनाका, काळीज म्हजें पळे;
तोंडाचो हासो पळेव्न समजानाका, भितरली गुंडाय तीळ; दुखतीत दोळे!
हासो बदलतल्यो, रूप चिवळतलें, चहरो निशचीत खंय?
अत्रेग म्हजे, धडदडे काळजाचे, समजोंचे, सांगचे न्हय.

उघड म्हजें कडवळ उसोन पळे काळजाची गुंडाय
घडयेन घडी उडची उडी धडदडेची धांव चींत थंडाय
रूप बदलात वेळा काळा प्रकार, स्वरूप शाश्वत न्हय
दिसानातल्लें काळीज, समजानातल्लीं भोगणां रूपीत आसात थंय!

मोग केल्ले म्हजे आपल्या सासणाक कायाम मेले
मोग दिल्ले उपकार जोडन नियम मोडन, पयस गेले
जायत्यांनी आपणायलें म्हाका चिंतीनासतां दीव्न मोग
फायदो जोडन आपलींच विसरालीं दाखव्न फुग!

कष्ट अनवार सोसले हांवें फुडलीं मेटां चलताना,
सुख संतोस भोगलो हांवें, जिण्येची सांज जाताना!
तोंडाचो चहरो चोवून म्हणाले, म्हाका रागीष्ट
उतरांचो उमाळो व्हाळताना पळेव्न सांगालागले; तो कोपीस्ट!

पोटलून धरन आराव्न पोशेताना थांबली म्हाका मोगाची भुख,
जन्म दिलल्यांक अवचित्त सांडून होगडायलें चिंता काळजाची दूख!
एकसुरपणार बसोन चोयतां, दोळयांनी भरल्यांत खतकतीं दुखां
कितले वेग्गीं माजवोन गेलीं, जिण्ये पडद्यार तीं सुखां!

चुकीदार कोणाक करुं हांव, गर्ज संपतां ते विसरले
म्हजे म्हण आपणांक चितलें, ते पाटल्यान निसरले
रगताचीं स्वार्थान वांटे घालुंक, म्हज्या रगताक तानेलीं
दाखयील्लो मोग, केल्लो रुपकार, विसरोन कोडू सताक कांटाळलीं

मां–बाप, बायल भुरगीं; सोडतां वेळ संपताना,
आपापल्या राटावळींनी गोंदोळताना, विसरोन काबार वेळ धांवताना!
कोण–कोणाक ना, आपल्या मात्यार आपलो हात वेळ येताना
उपकार जोडलेले, आशा दवरलेले धांवले, वेळ लाग्गीं पावताना!

ಮ್ಹುಜೆಂ ಜೀವನ್

ರೂಪ್ ಮ್ಹುಜೆಂ ಪಳೆವ್ನ್ ಮೊಲಾಯ್ನಾಕಾ, ಕಾಳಿಜ್ ಮ್ಹುಜೆಂ ಪಳೆ;
ತೊಂಡಾಚೊ ಹಾಸೊ ಪಳೆವ್ನ್ ಸಮ್ಜಾನಾಕಾ, ಭಿತರ್ಲಿ ಗುಂಡಾಯ್ ತೀಳ್; ದುಃಖಿತ್ ದೊಳೆ!
ಹಾಸೊ ಬದಲ್ತಲ್ಯೊ. ರೂಪ್ ಚಿವಳ್ತಲೆಂ, ಚೆಹರೊ ನಿಶ್ಚಿತ್ ಖಂಯ್?
ಅತ್ರೆಗ್ ಮ್ಹುಜೆ. ಧಡ್ಡಡೆ ಕಾಳ್ಜಾಚೆ, ಸಮ್ಜೊಂಚೆ, ಸಾಂಗ್ಚೆ ನ್ಹಯ್.

ಉಘಡ್ ಮ್ಹುಜೆಂ ಕಡ್ವಳ್ ಉಸೊಂನ್ ಪಳೆ ಕಾಳ್ಜಾಚಿ ಗುಂಡಾಯ್
ಘಡ್ಯೆನ್ ಘಡಿ ಉಡ್ಚಿ ಉಡಿ, ಧಡ್ಡಡೆಚಿ ಧಾಂವ್ ಚೇಂತ್ ಥಂಡಾಯ್
ರೂಪ್ ಬದ್ಲಾತ್ ವೆಳಾ ಕಾಳಾ ಪ್ರಕಾರ್, ಸ್ವರೂಪ್ ಶಾಶ್ವತ್ ನ್ಹಯ್
ದಿಸಾನಾತ್ಲ್ಲೆಂ ಕಾಳಿಜ್, ಸಮ್ಜಾನಾತ್ಲ್ಲಿಂ ಭೊಗ್ಣಾಂ ರೂಪಿತ್ ಆಸಾತ್ ಥಂಯ್!

ಮೋಗ್ ಕೆಲ್ಲೆ ಮ್ಹುಜೆ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಸಾಸ್ಣಾಕ್ ಕಾಯೊಮ್ ಮೆಲಿ
ಮೋಗ್ ದಿಲ್ಲೆ ಉಪ್ಕಾರ್ ಜೋಡ್ನ್ ನಿಯಮ್ ಮೋಡ್ನ್, ಪಯ್ಸ್ ಗೆಲಿ
ಜಾಯ್ತ್ಯಾಂನಿ ಆಪ್ಣಾಯ್ಲೆಂ ಮ್ಹಾಕಾ ಚಿಂತಿನಾಸ್ತಾಂ ದೀವ್ನ್ ಮೋಗ್
ಘಾಯ್ದೊ ಜೋಡ್ನ್ ಆಪ್ಲಿಂಚ್ ವಿಸ್ರಾಲಿಂ ದಾಖವ್ನ್ ಫುಗ್!

ಕಷ್ಟ್ ಅನ್ವಾರ್ ಸೊಸ್ಲೆ ಹಾಂವೆಂ ಫುಡ್ಲಿಂ ಮೆಟಾಂ ಚಲ್ತಾನಾ,
ಸುಖ್–ಸಂತೊಸ್ ಭೊಗ್ಲೊ ಹಾಂವೆಂ. ಜಿಣ್ಯೆಚಿ ಸಾಂಜ್ ಜಾತಾನಾ!
ತೊಂಡಾಚೊ ಚೆಹರೊ ಚೊವ್ನ್ ಮ್ಹಣಾಲೆ, ಮ್ಹಾಕಾ ರಾಗಿಷ್ಟ್
ಉತ್ರಾಂಚೊ ಉಮಾಳೊ ವ್ಹಾಳ್ತಾನಾ, ಪಳೆವ್ನ್ ಸಾಂಗಾಲಾಗ್ಲೆ: ತೊ ಕೊಪಿಸ್ಟ್!

ಫೊಟ್ನುನ್ ಧರ್ನ್ ಆರಾವ್ನ್ ಪೊಶೆತಾನಾ ಥಾಂಬ್ಲಿ ಮ್ಹಾಕಾ ಮೊಗಾಚಿ ಭುಖ್,
ಜನ್ಮ್ ದಿಲ್ಲ್ಯೆಂಕ್ ಅವ್ಚಿತ್ತ್ ಸಾಂಡುನ್ ಹೊಗ್ಡಾಯ್ಲೆಂ ಚಿಂತಾ ಕಾಳ್ಜಾಚಿ ದೂಖ್!
ಎಕ್ಸುರ್ಪಣಾರ್ ಬಸೊನ್ ಚೊಯ್ತಾಂ, ದೊಳ್ಯಾಂನಿ ಭರ್ಲ್ಯಾಂತ್ ಖತ್ಕತಿಂ ದುಃಖಾಂ
ಕಿತ್ಲೆ ವೆಗ್ಗಿಂ ಮಾಜ್ವೊನ್ ಗೆಲಿಂ, ಜಿಣ್ಯೆ ಪಡ್ದ್ಯಾರ್ ತಿಂ ಮುಖಾಂ!

ಚುಕಿದಾರ್ ಕೊಣಾಕ್ ಕರುಂ ಹಾಂವ್, ಗರ್ಜ್ ಸಂಪ್ತಾಂ ತೆ ವಿಸರ್ಲೆ,
ಮ್ಹುಜೆ ಮ್ಹುಣ್ ಆಪ್ಣಾಂವ್ಕ್ ಚಿಂತ್ಲೆಂ, ತೆ ಪಾಟ್ಲ್ಯಾನ್ ನಿಸರ್ಲೆ.
ರಗ್ತಾಚಿಂ ಸ್ವಾರ್ಥಾನ್, ವಾಂಟೆ ಘಾಲುಂಕ್, ಮ್ಹುಜಾ ರಗ್ತಾಕ್ ತಾನೆಲಿಂ.
ದಾಖಯಿಲ್ಲೊ ಮೋಗ್, ಕೆಲ್ಲೊ ರುಪ್ಕಾರ್, ವಿಸ್ರೊನ್ ಕೊಡ್ಡು ಸತಾಕ್ ಕಾಂಟಾಳ್ಳಿಂ.

ಮಾಂ-ಬಾಪ್, ಬಾಯ್ಲ್ ಭುರ್ಗಿಂ; ಸೊಡ್ತಾಂ ವೇಳ್ ಸಂಪ್ತಾನಾ;
ಆಪಾಪ್ಲ್ಯಾ ರಾಟವಳಿಂನಿ, ಗೊಂದೊಳ್ತಾನಾ, ವಿಸ್ರೊನ್ ಕಾಬಾರ್ ವೇಳ್ ಧಾಂವ್ತಾನಾ!
ಕೊಣ್-ಕೊಣಾಕ್ ನಾ, ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಮಾತ್ಯಾರ್ ಆಪ್ಲೊ ಹಾತ್ ವೇಳ್ ಯೆತಾನಾ
ಉಪ್ಕಾರ್ ಜೊಡ್ಲೆಲೆ, ಆಶಾ ದವರ್ಲೆಲೆ ಧಾಂವ್ಲೆ; ವೇಳ್ ಲಾಗ್ಗಿಂ ಪಾವ್ತಾನಾ!

नाजूक काळीज म्हजें हासोन फटंक म्हाका कळाना
रगताचीं म्हजींच म्हणालीं म्हाका, ताका मोग समजाना!
हासोंक काळीज आशेतालें, म्हज्या दोळयांतल्यान पाजरलें दूख
निती विरोध, दोळे धांपून; हासोंक प्रदर्शिलें तीच म्हजी चूक!

एकसुरपण सोसानासतां, चिंतना आटवन चिंतूंक धरन लेखणी;
मौनपणी उमाळे काळजाचे, म्हज्या; व्हाळतीत जावन भोगणीं!
आरश्या मुखार रावोन चोयतां, म्हजें अंतर जाता जागी,
जिण्येच्या सांज प-यांत आवयक भोगेंच्चीं कितलीं भागी।

देवा तुका, रूप तुजें कशें हांव पिंतरायन,
आवय जर म्हजी आसली—तिका पळेवन हांव चित्रायन!
तितली शिक्षा म्हाका कित्या; तिका व्हेलेंय, म्हजो दोस?
फुलच्या आदीं तांडळेंय, तुंवें मांयक म्हज्या मोगाचो घोस!

एकसुरपणार वाडलों नळीयेवरी; भोंवतीं दातार नासतां,
एकलोच वाडलों मोग नासतां, भोंवारीं बाप आसतां!
तांडेळ नासतां धंडळच्या नावेवरी म्हजें जिणें,
थळ घटट नासतां, बांधलेल्या बांधपावरी उद्येशाविणें!

स्वार्था फुडें सत सदां, हो म्हज्या जिण्येचो उद्येश,
स्वाभीमान, देश गौरव, देश प्रेम होच संदेश!
कुटांब बायल, भुरगीं, तीं व हांव सरतां कोण जाणा,
कशें आयल्यांव, केदनां वेतांव, तें आमी कोणी नेणां!

दिसाक चोवून रातीं रडलों हांव, हांतुळणार तकली तेंकोन निदताना,
सकाळ जातां अशेवन उठलों, नव्या भरवश्याचो सुर्यो उदेताना!
मनशा सैभ कावार जाता, कोपाण उटोन खांद मारताना
मातयेंतलो हांव मातयेक पावतां, कूड फोंडांत निदायताना!

तूं म्हजो म्हळळे हांवें अपणायलेले; हांगा उरले,
एकसुरायलों, एकसुरो वेतां, म्हजे म्हाका हांगाच सरले!
बायल भुरग्यांक म्हजेर भरवसो धयर, हांव आधार,
सगळें व्यर्थ सर्व क्षणिक, ना जाल्यार देव दातार!

बायलेक घोव, धयर; घोवाक पयशे असो संसार;
ग्रेस्तकाय, गर्व, अहंकार, गमंड, होच तुजो वेंवचार!
जनमाता वाडता, उपरांत सर्व संपोवन सासणाक मोरता
उबजाता, उदेता, प्रकासता, आखरेक सगळें हांगाच संपता!

ನಾಜೂಕ್ ಕಾಳಿಜ್ ಮ್ಹಜೆಂ ಹಾಸೊನ್ ಘಟಂವ್ಕ್ ಮ್ಹಾಕಾ ಕಳಾನಾ,
ರಗ್ತಾಚಿಂ ಮ್ಹಜಿಂಚ್ ಮ್ಹಣಾಲಿಂ ಮ್ಹಾಕಾ, ತಾಕಾ ಮೋಗ್ ಸಮ್ಜಾನಾ!
ಹಾಸೊಂಕ್ ಕಾಳಿಜ್ ಆಶೆತಾಲೆಂ, ಮ್ಹಜ್ಯಾ ದೊಳ್ಯಾಂತ್ಲ್ಯಾನ್ ಪಾಜಲ್ಲೆಂ ದುಖ್
ನೀತಿ ವಿರೋಧ್, ದೊಳೆ ಧಾಂಪುನ್; ಹಾಸೊಂಕ್ ಪ್ರದರ್ಶಿಲೆಂ ತಿಚ್ ಮ್ಹಜೀ ಚೂಕ್!

ಎಕ್ಸುರ್ಪಣ್ ಸೊಸಾನಾಸ್ತಾಂ, ಚಿಂತ್ನಾಂ ಆಟವ್ನ್—ಚಿಂತುಂಕ್ ಧರ್ನ್ ಲೆಖ್ನಿ;
ಮೌನ್‌ಪಣಿ ಉಮಾಳೆ ಕಾಳ್ಜಾಚೆ, ಮ್ಹಜ್ಯಾ; ವ್ಹಾಳ್ತಿತ್ ಜಾವ್ನ್ ಭೊಗ್ಣಿಂ!
ಆಶ್ಯಾ ಮುಖಾರ್ ರಾವೊನ್ ಚೊಯ್ತಾಂ, ಮ್ಹಜೆಂ ಅಂತರ್ ಜಾತಾ ಜಾಗಿ,
ಜಿಣ್ಯೆಚಾ ಸಾಂಜ್ ಪರ್ಯಾಂತ್ ಆವಯ್ಕ್ ಭೊಗೆಂವ್ಚಿಂ ಕಿತ್ಲಿಂ ಭಾಗಿ!

ದೆವಾ ತುಕಾ, ರೂಪ್ ತುಜೆಂ ಕಶೆಂ ಹಾಂವ್ ಪಿಂತ್ರಾಯ್ನ್,
ಆವಯ್ ಜರ್ ಮ್ಹಜಿ ಆಸ್ಲಿ—ತಿಕಾ ಪಳೆವ್ನ್ ಹಾಂವ್ ಚಿತ್ರಾಯ್ನ್!
ತಿಣಿ ಶಿಕ್ಷಾ ಮ್ಹಾಕಾ ಕಿತ್ಯಾ: ತಿಕಾ ವ್ಹೆಲೆಂಯ್, ಮ್ಹಜೊ ದೋಸ್?
ಫುಲ್ಚ್ಯಾ ಆದಿಂ ತಾಂಡ್ಯೆಂಯ್, ತುಂಪೆಂ ಮಾಂಯ್ಕ್ ಮ್ಹಜಾ ಮೊಗಾಚೊ ಫೋಸ್!

ಎಕ್ಸುರ್ಪಣಾರ್ ವಾಡ್ಲೊಂ, ನಲಿಯೆಬರಿ: ಭಂವ್ತಿಂ ದಾತಾರ್ ನಾಸ್ತಾಂ,
ಎಕ್ಲೊಚ್ ವಾಡ್ಲೊಂ ಮೋಗ್ ನಾಸ್ತಾಂ, ಭಂವರಿಂ ಆಸ್ತಾಂ ಬಾಪ್!
ತಾಂಡೆಳ್ ನಾಸ್ತಾಂ ಧಂಡಳ್ಚ್ಯಾ ನಾವೆಬರಿ ಮ್ಹಜೆಂ ಜಿಣೆ,
ಥಳ್ ಗಟ್ಟ್ ನಾಸ್ತಾಂ, ಭಾಂಧ್ಲ್ಲ್ಯಾ ಬಾಂದ್ಪಾಬರಿ ಉದ್ದೇಶಾ ವಿಣೆ!

ಸ್ವಾರ್ಥಾ ಪುಡೆಂ ಸತ್ ಸದಾಂ, ಹೊ ಮ್ಹಜಾ ಜಿಣ್ಯೆಚೊ ಉದ್ದೇಶ್,
ಸ್ವಾಭಿಮಾನ್, ದೇಶ್ ಗೌರವ್, ದೇಶ್ ಪ್ರೇಮ್ ಹೊಚ್ ಸಂದೇಶ್!
ಕುಟಾಂಬ್ ಬಾಯ್ಲ್, ಭುರ್ಗಿಂ, ತಿಂ ವ ಹಾಂವ್ ಸರ್ತಾಂ ಕೊಣ್ ಜಾಣಾಂ,
ಕಶೆಂ ಆಯ್ಲ್ಯಾಂವ್, ಕೆದ್ನಾಂ ವೆತಾಂವ್, ತೆಂ ಆಮಿ ಕೊಣೇ ನೆಣಾಂ!

ದಿಸಾಕ್ ಚೊವುನ್ ರಾತಿಂ ರಡ್ಲೊಂ ಹಾಂವ್: ಹಾಂತುಳ್ಣಾರ್ ತಕ್ಲಿ ತೆಂಕೊನ್ ನಿದ್ತಾನಾ,
ಸಕಾಳ್ ಜಾತಾಂ, ಆಶೆವ್ನ್ ಉಟ್ಲೊಂ, ನವ್ಯಾ ಭರ್ವಾಶ್ಯಾಚೊ ಸುರ್ಯೊ ಉದೆತಾನಾ!
ಮನ್ಶ್ಯಾ ಸ್ವೆಂಭ್ ಕಾಬಾರ್ ಜಾತಾ, ಕೊಪಾಣ್ ಉಟೊನ್ ಖಾಂದ್ ಮಾರ್ತಾನಾ
ಮಾತ್ಶೆಂತ್ಲೊ ಹಾಂವ್ ಮಾತ್ಯೆಕ್ ಪಾವ್ತಾಂ ಕೂಡ್ ಫೊಂಡಾಂತ್ ನಿದಾಯ್ತಾನಾ!

ತುಂ ಮ್ಹಜೊ ಮ್ಹಳ್ಳಿ, ಹಾಂವೆಂ ಆಪ್ಣಾಯ್ಲ್ಲೆ: ಹಾಂಗಾ ಉರ್ಲೆ,
ಎಕ್ಸುರಾಯ್ಲೊಂ, ಎಕ್ಸುರೊ ವೆತಾಂ, ಮ್ಹಜೆ ಘ್ಹಾಕಾ ಹಾಂಗಾಚ್ ಸರ್ಲೆ!
ಬಾಯ್ಲ್ ಭುಗ್ರ್ಯಾಂಕ್, ಮ್ಹಜೆರ್ ಭರ್ವಸೊ ಧಯ್ರ್, ಹಾಂವ್ ಆಧಾರ್!
ಸಗ್ಳೆಂ ವ್ಯರ್ಥ್, ಸರ್ವ್ ಕ್ಷಣಿಕ್, ನಾ ಜಾಲ್ಯಾರ್ ದೇವ್ ದಾತಾರ್!

ಬಾಯ್ಲೆಕ್ ಫೊವ್, ಧಯ್ರ್; ಫೊವಾಕ್ ಪಯ್ಕೆ, ಅಸೊ ಸಂಸಾರ್;
ಗ್ರೇಸ್ತ್‌ಕಾಯ್, ಗರ್ವ್ ಅಹಂಕಾರ್, ಗಮುಂಡ್; ಹೊಚ್ ತುಜೊ ದೆಂವ್ಚಾರ್!
ಜನ್ಮಾತಾ, ವಾಡ್ತಾ, ಉಪ್ರಾಂತ್ ಸರ್ವ್ ಸಂಪೊವ್ನ್ ಸಾಸ್ಣಾಕ್ ಮೊರ್ತಾ,
ಉಬ್ಜಾತಾ, ಉದೆತಾ, ಪ್ರಕಾಸ್ತಾ, ಅಖ್ರೇಕ್ ಸಗ್ಳೆಂ ಹಾಂಗಾಚ್ ಸಂಪ್ತಾ!

हो संसार, तो सुर्यो—चंद्र—दर्यो कोणी नेणा;
जिणी—मोर्न, उजवाड—रात, ताचो घुट कोण जाणा!
राग—जिद्द, क्रोद—काम, सर्व उरतलो हांगा
तुमचे मधलो पयलो वेता, 'हांव या तूं'—म्हाका सांगा!

बायल-भुरगीं. भाव-भयण ईष्ट-मंत्र ही जिणी;
संबंध लोक, कोणी नेणा, कशी संपता हांगा काणी!
केदना आयलों, कसो वेतां, तें सर्व हांव नेणां,
जीवन दिल्लो, जिण्येंत राकल्लो, जीव घेंवचो देवच जाणा!

कशें फारीक करुं ऋण, जाणीं केला म्हाका उपकार
आशा अशी अरध्यार उरली, हांव नेणां कसो करुं रूपकार!
चिंता हांव, चलच्या आदीं, उरोंक काळीज म्हजें 'साफ'
चुकल्यार हांव, विसराल्यार कांय, भोगसून करा माफ!

खंय थाव्न आयलों, वेतां खंय, नेणां हांव गांव,
जनमालों केदनां, कसो मोरतां ते नेणांत दबरलेले म्हजें नांव!
तुटलीं म्हजी गोड स्वपणां, रातीं थाव्न दिसाक उटताना,
दीसभर थकोन, फाल्यांच्या सुर्याक भरवश्यान राकलों तकली तेंकताना!

चलोन थकलों, चिंतून आटलों, पयण चलताना,
आशा जिरली, अत्रेग उरले, चिंतून गळलों रात संपताना!
कूड थकोन आतमो जागो, हांतुळणार हांव निदताना
आदलें आटोन, फुडलें चिंतून विसरालों सकाळ उदेताना.

कशें ओंपता, तशें लुंवता, लिखलां तें लिवरांत,
तुजें बळ, तांतले फळ, फकत्त आसा वावरांत!
पापी हांव, भोगसी पातकां म्हजीं; अपणाय म्हाका,
भरवश्यान राकतां, भोगसूंक म्हाका; मोकशांत विलीन तुका!

स्नातकोत्तर डिग्र्यो नांत म्हण चिंताय, नहीं हांव बुधवंत,
चोवीस अक्षरां शिकोन पुसतक वाचतच तूं कशें आपवंत!
हांव कसलोय आसों, कसोय जांव, मातेक म्हच्या सुपुत्र
साधी भोळी, दुबळी-अशिकपी-ती म्हाका सदां पवीत्र!

शेवोट म्हजो नेणा, अंत्य म्हजें कशें रचलां,
निमाणी वाट चलोंक आसा, थोडीं मेटां जायतीं मयलां!
पावसा उपरांतल्या वोताबरी, संतोस भोगलो; जिण्येचो दोनपार जाताना,
पाटलीं घडीतां, मतीच्या पडद्यार उदेव्न चल्लीं प्राय पिकताना!

ಹೊ ಸಂಸಾರ್, ತೊ ಸುರ್ಯೊ—ಚಂದ್ರ್—ದರ್ಯೊ ಕೊಣೇ ನೆಣಾಂ :
ಜಿಣ—ಮೊರ್ನ್, ಉಜ್ವಾಡ್—ರಾತ್, ತಾಚೊ ಘುಟ್ ಕೋಣ್ ಜಾಣಾಂ !
ರಾಗ್—ಜಿದ್ದ್, ಕ್ರೋದ್—ಕಾಮ್, ಸರ್ವ್ ಉರ್ತಲೊ ಹಾಂಗಾ
ತುಮ್ಚ್ಯಾ ಮಧ್ಲೊ ಪಯ್ಲೊ ವೆತಾ, 'ಹಾಂವ್ ವ ತುಂ'–ಮ್ಹಾಕಾ ಸಾಂಗಾ !

ಬಾಯ್ಲ್—ಭುರ್ಗಿಂ, ಭಾವ್—ಭಯ್ಣ್ ಈಷ್ಟ್ ಮಂತ್ರ್ ಹಿ ಜಿಣ್ಯ್:
ಸಂಬಂಧ್ ಲೋಕ್, ಕೊಣೇ ನೆಣಾ, ಕಶಿ ಸಂಪ್ತಾ ಹಾಂಗಾ ಕಾಣಿ !
ಕೆದ್ನಾಂ ಆಯ್ಲೊಂ, ಕಸೊ ವೆತಾಂ, ತೆಂ ಸರ್ವ್ ಹಾಂವ್ ನೆಣಾ,
ಜೀವನ್ ದಿಲ್ಲೊ, ಜಿಣ್ಯೆಂತ್ ರಾಕ್‌ಲ್ಲೊ, ಜೀವ್ ಘೆಂವ್ಚೊ ದೇವ್‌ಚ್ ಜಾಣಾ !

ಕಶೆಂ ಫಾರಿಕ್ ಕರುಂ ಋಣ್, ಜಾಣೆಂ ಕೆಲಾ ಮ್ಹಾಕಾ ಉಪ್ಕಾರ್
ಆಶಾ ಅಶಿ ಅಧ್ಯಾರ್ ಉರ್ಲಿ, ಹಾಂವ್ ನೆಣಾಂ ಕಸೊ ಕರುಂ ರುಪ್ಕಾರ್ !
ಚಿಂತಾಂ ಹಾಂವ್, ಚಲ್ಚ್ಯಾ ಆದಿಂ, ಉರೊಂಕ್ ಕಾಳಿಜ್ ಮ್ಹಜೆಂ 'ಸಾಫ್'
ಚುಕ್ಲ್ಯಾರ್ ಹಾಂವ್, ವಿಸ್ರಾಲ್ಯಾರ್ ಕಾಂಯ್, ಭೊಗ್ಸುನ್ ಕರಾ ಮಾಫ್ !

ಖಂಯ್ ಥಾವ್ನ್ ಆಯ್ಲೊಂ, ವೆತಾಂ ಖಂಯ್, ನೆಣಾಂ ಹಾಂವ್ ಗಾಂವ್;
ಜನ್ಮಾಲೊಂ ಕೆದ್ನಾಂ, ಕಸೊ ಮೊರ್ತಾಂ ತೆ ನೆಣಾಂತ್ ದವರ್ಲೆಲೆ ಮ್ಹಜೆಂ ನಾಂವ್ !
ತುಟ್ಲಿಂ ಮ್ಹಜಿಂ ಗೋಡ್ ಸ್ವಪ್ಣಾಂ, ರಾತಿಂ ಥಾವ್ನ್ ದಿಸಾಕ್ ಉಟ್ತಾನಾ,
ದೀಸ್ ಭರ್ ಥಕೊನ್, ಫಾಲ್ಯಾಂಚಾ ಸುರ್ಯಾಕ್ ಭರ್ವಶ್ಯಾನ್ ರಾಕ್ಲೊಂ ತಕ್ಲಿ ತೆಂಕ್ತಾನಾ !

ಚಲೊನ್ ಥಕ್ಲೊಂ, ಚಿಂತುನ್ ಆಟ್ಲೊಂ, ಪಯ್ಣ್ ಚಲ್ತಾನಾ,
ಆಶಾ ಜಿರ್ಲಿ, ಅತ್ರೆಗ್ ಉರ್ಲೆ, ಚಿಂತುನ್ ಗಳ್ಳೊಂ ರಾತ್ ಸಂಪ್ತಾನಾ !
ಕೂಡ್ ಥಕೊನ್ ಅತ್ಮೊ ಜಾಗೊ, ಹಾಂತುಳ್ನಾರ್ ಹಾಂವ್ ನಿದ್ತಾನಾ,
ಆದ್ಲೆಂ ಆಟೊನ್, ಫುಡ್ಲೆಂ ಚಿಂತುನ್, ವಿಸ್ರಾಲೊಂ ಸಕಾಳ್ ಉದೆತಾನಾ !

ಕಶೆಂ ವೊಂಪ್ತಾ, ತಶೆಂ ಲುಂವ್ತಾ, ಲಿಖ್ಲಾಂ ತೆಂ ಲಿವ್ರಾಂತ್,
ತುಜೆಂ ಬಳ್, ತಾಂತ್ಲೆಂ ಫಳ್, ಫಕತ್ತ್ ಆಸಾ ಪಾವ್ರಾಂತ್ !
ಪಾಪಿ ಹಾಂವ್, ಭೊಗ್ಸಿ ಪಾತ್ಕಾಂ, ಮ್ಹಜಿಂ; ಆಪ್ಣಾಯ್ ಮ್ಹಾಕಾ;
ಭರ್ವಶ್ಯಾನ್ ರಾಕ್ತಾಂ, ಭೊಗ್ಸುಂಕ್ ಮ್ಹಾಕಾ; ಮೋಕ್ಷಾಂತ್ ವಿಲೀನ್ ತುಕಾ !

ಸ್ನಾತಕೋತ್ತರ್ ಡಿಗ್ರ್ಯೇನಾಂತ್ ಮ್ಹಣ್ ಚಿಂತಾಯ್, ಸ್ವಯ್ ಹಾಂವ್ ಬುಧ್ವಂತ್:
ಚೋವಿಸ್ ಅಕ್ಷರಾಂ ಶಿಕೊನ್ ಪುಸ್ತಕ್ ವಾಚ್ತಚ್ ತುಂ ಕಶೆಂ ಆಪ್ವಂತ್;
ಹಾಂವ್ ಕಸ್ಲೊಯಿೊ ಆಸೊಂ, ಕಸೊಯಿೊ ಜಾಂವ್, ಮಾತೆಕ್ ಮ್ಹಜ್ಯಾ ಸುಪುತ್;
ಸಾಧಿ ಭೊಳಿ, ದುಬ್ಳಿ–ಅಶಿಕ್ಷಿ–ತಿ ಮ್ಹಾಕಾ ಸದಾಂ ಪವಿತ್ರ್ !

ಶೆವೊಟ್ ಮ್ಹಜೊ ನೆಣಾ, ಅಂತ್ಯ್ ಮ್ಹಜೆಂ ಕಸೆಂ ರಚ್ಲಾಂ.
ನಿಮಾಣಿ ವಾಟ್ ಚಲೊಂಕ್ ಆಸಾ, ಥೊಡಿಂ ಮೆಟಾಂ ಜಾಯ್ತಿಂ ಮಯ್ಲಾಂ !
ಪಾವ್ನಾ ಉಪ್ರಾಂತ್ಲ್ಯಾ ವೊತಾಬರಿ, ಸಂತೊಸ್ ಭೊಗ್ಲೊ; ಜಿಣ್ಯೆಚೊ ದೊನ್ಪಾರ್ ಜಾತಾನಾ,
ಪಾಟ್ಲಿಂ ಘಡಿತಾಂ, ಮತಿಚ್ಯಾ ಪಡ್ದ್ಯಾರ್ ಉದೆವ್ನ್ ಚಲ್ಲಿಂ ಪ್ರಾಯ್ ಪಿಕ್ತಾನಾ !

वर्सां सबार राकल्या उपरांत सांगातीन मेळळी हांव भागी,
सोसणीकायेन सुखान वांटेली, भोळें, सतवी आनी त्यागी!
दोन नेकेत्रां प्रज्ळळीं, सोभीत, जनमोन गर्भांत आशेचीं
आमची आशा संपली इतल्यार रावल्यांव; तीं जाव्न खुशेचीं!

एकमुरपणाचीं मेटां काडलीं हांवें; फुडें जिण्येचीं स्वपणां सोधून,
दीस धावले, रात सरल्यो, वाडलों हांव; जिणी फुडें तांडून!
तातसार जिण्येचो लिपोंव्क एकसुरपणार रडलों; लिपोव्न जिनोस,
चोवून चोयतां, चलतां थकतां, तेदनां आयलीं दुखां हांव मनीस!

सोधून भोंवलों समाधान, पाय वोडन गेले, लाग्गीं समदीर
वितून रुधान, करून आराधन गेलों सोधून मंदीर!
प्रकृती रान-वनां, शहर पळेव्न; पावलों नदी सागर
संतोस समाधान; सुख रचयेत सर्ग करन म्हजेंच घर!

मरणां उपरांत रडतेलीं, म्हाका विसरातलीं, सर्व क्षणिक!
आशेल्लीं म्हाका, आधार दीव्न धन सोडल्यार मात्र फुगारतीत माणीक!
जन्म घेतल्लो मोरता, मेल्या उपरांत मातयेंत सरता,
सर्व संबंध तुटोव्न, मोनांत संपता, कोण जाणां कशें भोगेता!

सताची वाट सलीस न्हय, जिण्येंत आसात मेटांनी कष्ट,
धर्माचें मेट, सुलभ न्हय भोगूंक पडतात संकष्ट!
बरें सांगप, रडणें विळाप—सर्व चार दीस;
मातयेंत पुरतच, काम संपलें—चितात दिव्न मीस!

मनशाचें जीवन, हाचो अर्थ आजूनी कोण जाणां?
मुरवत जाल्लें पयण, खंयच्या जाग्यार संपता, हांव तें नेणां!
नवो दीस उदेताना, नवी आशा, चलतां तीच वाट;
पावलां काडून, गेळां सोडून, करतां तुमकां पाट!

नेणां हांव, फोंडांत निदायतात विण्णो, व घालन सूट!
सुंर्गारायील्ली पेट, साधें खोपाण; नेणासतां उडयतीत माती, मूट!
रयलाचा स्टेशनाबरी, जिण्येंत मेळतांव, उपरांत आमी भिचडतांव
आपापलें मिसांव सोधून चलताना, नेणांव उपरांत खंय मेळतांव!

ವರ್ಸಾಂ ಸಬಾರ್ ರಾಕ್ಲ್ಯಾ ಉಪ್ರಾಂತ್ ಸಾಂಗಾತಿಣ್ ಮೆಳ್ಳಿ, ಹಾಂವ್ ಭಾಗಿ,
ಸೊಸ್ಣಿಕಾಯೆನ್ ಸುಖಾನ್ ವಾಂಟೆಲಿ, ಭೊಳೆಂ, ಸತ್ತಿ ಆನಿ ತ್ಯಾಗಿ !
ದೋನ್ ನೆಕ್ರೆತಾಂ ಪ್ರಜಳ್ಳಿಂ, ಸೊಭಿತ್, ಜನ್ಮೊನ್ ಗರ್ಭಾಂತ್ ಆಶೆಚಿಂ.
ಆಮ್ಚಿ ಆಶಾ ಸಂಪ್ಲಿ ಇತ್ಲ್ಯಾರ್ ರಾವ್ಲ್ಯಾಂವ್; ತಿಂ ಜಾವ್ನ್ ಖುಶೆಚಿಂ !

ಎಕ್ಸುರ್ಪಣಾಚಿಂ ಮೆಟಾಂ ಕಾಡ್ಲಿಂ ಹಾಂವೆಂ; ಫುಡೆಂ ಜಿಣ್ಯೆಚಿಂ ಸ್ವಪ್ಣಾಂ ಸೊಧುನ್,
ದೀಸ್ ಧಾಂವ್ಲೆ. ರಾತಿ ಸರ್ಲ್ಯೊ, ವಾಡ್ಲೊಂ ಹಾಂವ್; ಜಿಣೆ ಫುಡೆಂ ತಾಂಡುನ್ !
ತಾತ್ಸಾರ್ ಜಿಣ್ಯೆಚೊ ಲಿಪೊಂವ್ಕ್ ಎಕ್ಸುರ್ಪಣಾರ್ ರಡ್ಲೊಂ; ಲಿಪೊವ್ನ್ ಜಿನೊಸ್,
ಚೊವುನ್ ಚೊಯ್ತಾಂ, ಚಲ್ತಾಂ ಥಕ್ತಾಂ, ತೆದ್ನಾಂ ಆಯ್ಲಿಂ ದುಃಖಾಂ ಹಾಂವ್; ಮನಿಸ್ !

ಸೊಧುನ್ ಭೊಂವ್ಲೊಂ ಸಮುಧಾನ್, ಪಾಯ್ ವೊಡ್ನ್ ಗೆಲೆ, ಲಾಗ್ಗಿಂ ಸಮ್ದಿರ್,
ಚಿಂತುನ್ ರುಧಾನ್, ಕರುನ್ ಆರಾಧನ್ ಗೆಲೊಂ ಸೊಧುನ್ ಮಂದಿರ್ !
ಪ್ರಕೃತಿ - ರಾನ್ - ವನಾಂ, ಶಹರ್ ಪಳೆವ್ನ್: ಪಾವ್ಲೆಂ ನದಿ ಸಾಗರ್,
ಸಂತೊಸ್ - ಸಮುಧಾನ್: ಸುಖ್ ರಚೈತ್ ಸರ್ಗ್ ಕರ್ನ್ ಮ್ಹಜೆಂಚ್ ಘರ್ !

ಮರ್ಣಾ ಉಪ್ರಾಂತ್ ರಡ್ತೆಲಿಂ, ಮ್ಹಾಕಾ ವಿಸ್ರಾತಲಿಂ, ಸರ್ವ್ ಕ್ಷಣಿಕ್;
ಆಶೆಲ್ಲಿಂ ಮ್ಹಾಕಾ, ಆಧಾರ್ ದೀವ್ನ್ ಧನ್ ಸೊಡ್ಲ್ಯಾರ್ ಮಾತ್ರ್ ಪ್ರುಗಾರ್ತಿತ್, ಮಾಣಿಕ್ !
ಜನ್ಮ್ ಘೆತ್‌ಲ್ಲೊ ಮೊರ್ತಾ, ಮೆಲ್ಯಾ ಉಪ್ರಾಂತ್ ಮಾತ್ಯೆಂತ್ ಸರ್ತಾ,
ಸರ್ವ್ ಸಂಬಂಧ್ ತುಟೊವ್ನ್, ಮೊರ್ಣಾಂತ್ ಸಂಪ್ತಾ: ಕೋಣ್ ಜಾಣಾ ಕಶೆಂ ಭೊಗೆತಾ !

ಸತಾಚಿ ವಾಟ್ ಸಲೀಸ್ ನ್ಹಯ್, ಜಿಣ್ಯೆಂತ್ ಆಸಾತ್ ಮೆಟಾಂನಿ ಕಷ್ಟ್,
ಧರ್ಮಾಚೆಂ ಮೇಟ್, ಸುಲಭ್ ನ್ಹಯ್ ಭೊಗುಂಕ್ ಪಡ್ತಾತ್ ಸಂಕಷ್ಟ್ !
ಬರೆಂ ಸಾಂಗಾಪ್, ರಡ್ಣೆಂ ವಿಳಾಪ್-ಸರ್ವ್ ಚಾರ್ ದೀಸ್;
ಮಾತ್ಯೆಂತ್ ಪುರ್ತಾಚ್, ಕಾಮ್ ಸಂಪ್ಲೆಂ- ಚಿಂತಾತ್ ದೀವ್ನ್ ಮಿಸ್ !

ಮನ್ಶ್ಯಾಚೆಂ ಜೀವನ್, ಹಾಚೊ ಅರ್ಥ್ ಆಜೂನೀ ಕೋಣ್, ಜಾಣಾಂ ?
ಸುರ್ವಾತ್ ಜಾಲ್ಲೆಂ ಪಯ್ಣ್, ಖಂಯ್ಚ್ಯಾ ಜಾಗ್ಯಾರ್ ಸಂಪ್ತಾ, ಹಾಂವ್ ತೆಂ ನೆಣಾಂ !
ನವೊ ದೀಸ್ ಉದೆತಾನಾ, ನವಿ ಆಶಾ, ಚಲ್ತಾಂ ತಿಚ್ ವಾಟ್;
ಪಾವ್ಲಾಂ ಕಾಡುನ್, ಗೆಳಾಂ ಸೊಡುನ್, ಕರ್ತಾಂ ತುಮ್ಕಾಂ ಪಾಟ್ !

ನೆಣಾಂ ಹಾಂವ್, ಫೊಂಡಾಂತ್ ಸಿದಾಯ್ತಾತ್ ವಿಣ್ಗೊ, ವ ಫಾಲ್ಯ್ನ್ ಸೂಟ್:
ಸುಂಗ್ಣಾರಾಯಿಲ್ಲಿ ಪೇಟ್, ಸಾಧೆಂ ಖೊಪಾಣ್; ನೆಣಾಸ್ತಾಂ ಉಡಯ್ತಿತ್ ಮಾತಿ, ಮೂಟ್ !
ರಯ್ಲ್ಲಾಚಾ ಸ್ಟೇಶನಾಬರಿ, ಜಿಣ್ಯೆಂತ್ ಮೆಳ್ತಾಂವ್, ಉಪ್ರಾಂತ್ ಆಮಿ ಭಿಚಡ್ತಾಂವ್.
ಆಪಾಪ್ಲೆಂ ಮಿಸಾಂವ್ ಸೊಧುನ್ ಚಲ್ತಾನಾ, ನೆಣಾಂವ್ ಉಪ್ರಾಂತ್ ಖಂಯ್ ಮೆಳ್ತಾಂವ್ !

म्हजो गांव

बाळका भासो, नेणत्यो हासो शिकल्लो; सपता सर्ग गांव
फुलां फळां बेट बयल, गुडे; प्रफुल्लीत म्हजो मांयगांव !
परमळीत मोगरीं, जायो-जुयो आबोलीं; शिवतीं गोंडे
आंबे, पणस, काजू, आलसंडे; भेंडे आनी गेंदाळी बोंडे !

निरास भोगता करूंक आदेव्स, काळीज जड मोगान;
सयरे-दयरे, ईष्ट कुटांब; मोग आसलो भांदान !
म्हालगडे म्हजे, वांजलीस्त जुवांवची प्रजा; तांची म्हिनत रूपान
शूर वीर, सुपूत्र धीर-सुत्र उबान्न जियेले धर्मान !

प्रभु आमी, गोंयच्या दिवाडेचे हांगा कष्टी सतवी आनी बोळे
तांबशी माती घोळून शाती; रुता केले परमळीक कळे !
वोवयो वेर्स, मागणें तेर्स; कुटमा संतोसान भागी;
बारायी म्हहीने वोळाप, कष्टांनी घोळाप श्रमी आनी त्यागी !

बारा गांवांनी, शहर तेरांनी, तांचें नांव; चलीयो सुंदर प्रेमी,
बोळीं सादीं, ग्यानी-ज्ञानी, गाणां गितांनी; जिण्येंत श्रमी !
धीर-शूर, वीर पावले, सभार; वावरूंक गेले क्रिस्ती शेतांत
सगळयान पावले, शहर संसार भोंवले, सोखले आपल्या श्रमांत !

गुणांत, धनांत, एकवोट प्रेमान, हेर समाजींत मर्जी,
फेसतां परभेंत, उल्लास हुमेद; परजेंत कितली गोवजी
खंयशी आसों, कसोयी जियों, उगडास केल्लो तुपा-दुधान;
मां-बाप; आजो पोण्जीं, सरल्यांत आटवान मातयेंत पावन !

अरध्या शतका आदी बंजर बोर गुडो; बरफूर
आतां ऊँच इमारात्यो; फळाधीक धरती; पळेव्क हतपूर्व !
तेंपादीं कोलवा घरां, आतां कोंक्रीट बंगले, बारां तेरां
कोण खोंकता, कोण बोंकता, आनी कोण जांकता नारी-नरां !

देवा सेवेक, गेल्यात जांव्क मणीयारी, आभारी तांकां हो गांव
लोकां सेवेंत; पाट करन लौकीक दावेक; गेलल्या चलीयांचें अमर-नांव
इसकोल, इगरज उबारन, व्हड इमारात्यो दीव्न गवाय
तरने दाकटे, दिंडे जांटे, बाजारांत रावोन म्हणतात शिपाय !

ಮ್ಹಜೊ ಗಾಂವ್

ಬಾಳ್ಪಾ ಭಾಸೊ, ನೆಣ್ತ್ಯಾ ಹಾಸೊ ಶಿಕ್‌ಲ್ಲೊ; ಸಪ್ತಾ ಸರ್ಗ್ ಗಾಂವ್,
ಫುಲಾಂ, ಫಳಾಂ, ಬೇಟ್ ಬಯ್ಲ್ಲ, ಗುಡೆ; ಪ್ರಫುಲ್ಲಿತ್ ಮ್ಹಜೊ ಮಾಂಯ್ಗಾಂವ್ !
ಪರ್ಮಳಿಕ್ ಮೊಗ್ರಿಂ, ಜಾಯೊ-ಜುಯೊ ಆಬೊಲಿಂ; ಶಿಂಪ್ತಿಂ ಗೊಂಡೆ,
ಆಂಬೆ, ಪೊಣ್ಸೊಸ್, ಕಾಜು, ಆಲ್ಸಂಡೆ; ಬೆಂಡೆ ಆನಿ ಗೆಂದಾಳಿ ಬೊಂಡೆ !

ಸಿರಾಸ್ ಭೊಗ್ತಾ ಕರುಂಕ್ ಆದೇವ್ಸ್, ಕಾಳಿಜ್ ಜಡ್ ಮೊಗಾನ್;
ಸಯ್ರ್ಯ-ದಯ್ರ್ಯ; ಈಷ್ಟ್ ಕುಟಾಂಬ್; ಮೋಗ್ ಆಸ್ಲೊ ಬಾಂಧಾನ್ !
ಮ್ಹಾಲ್ಗಡೆ ಮ್ಹಜೆ, ವಾಂಜೆಲಿಸ್ತ್ ಜುವಾಂವ್ಚಿ ಪ್ರಜಾ; ತಾಂಚಿ ಮ್ಹಿನತ್ ರುಪಾನ್
ಶೂರ್ ವೀರ್, ಸುಪುತ್ರ್ ಧೀರ್-ಸುತ್ರ್ ಉಬಾರ್ಲ್ಯ ಜಿಯೆಲೆ ಧರ್ಮಾನ್ !

ಪ್ರಭು ಆಮಿ, ಗೊಂಯ್ಚ್ಯಾ ದಿವಾಡೆಚೆ ಹಾಂಗಾ ಕಷ್ಟಿ–ಸತ್ವಿ ಆನಿ ಭೊಳೆ
ತಾಂಬ್ಡಿ ಮಾತಿ, ಘೊಳುನ್ ಶಾತಿ; ರುತಾ ಕೆಲೆ ಪರ್ಮಳಿಕ್ ಕಳೆ !
ವೊಡ್ಯಾ ವೇರ್ಸ್, ಮಾಗ್ಣಿಂ ತೇರ್ಸ್; ಕುಟ್ಮಾ ಸಂತೊಸಾನ್ ಭಾಗಿ;
ಬಾರಾಯಿೊ ಮಹಿನೆ ವೊಳಾಪ್, ಕಷ್ಟಾಂನಿ ಘೊಳಾಪ್; ಶ್ರಮಿ ಆನಿ ತ್ಯಾಗಿ !

ಬಾರಾ ಗಾಂವಾಂನಿ ಶಹರ್ ತೇರಾಂನಿ, ತಾಂಚೆಂ ನಾಂವ್; ಚಲಿಯೊ ಸುಂದರ್ ಪ್ರೇಮಿ
ಭೊಳಿಂ ಸಾಧಿಂ, ಗ್ಯಾನಿ-ಜ್ಞಾನಿ, ಗಾಣಾಂ ಗೀತಾಂನಿ; ಜಿಣ್ಯೆಂತ್ ಶ್ರಮಿ !
ಧೀರ್-ಶೂರ್, ವೀರ್ ಪಾವ್ಲೆ ಸಬಾರ್; ವಾವ್ರುಂಕ್ ಗೆಲೆ ಕ್ರೀಸ್ತಿ ಶೆತಾಂತ್
ಸಗ್ಳ್ಯಾನ್ ಪಾವ್ಲೆ, ಶಹರ್ ಸಂಸಾರ್ ಭೊಂವ್ಲೆ, ಸೂಖ್ಲೆ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಶ್ರಮಾಂತ್ !

ಗುಣಾಂತ್, ಘನಾಂತ್; ಎಕ್ವೊಟ್ ಪ್ರೇಮಾನ್, ಹೆರ್ ಸಮಾಜಿಂತ್ ಮರ್ಜಿ,
ಫೆಸ್ತಾ ಪರ್ಬೆಂತ್, ಉಲ್ಲಾಸ್ ಹುಮೆದ್; ಪರ್ಜೆಂತ್ ಕಿತ್ಲಿ ಗೊವ್ಜಿ !
ಖಂಯಿೊ, ಅಸೊಂ, ಕಸೊಯಿೊ ಜಿಯೊಂ; ಉಗ್ಡಾಸ್ ಖೆಲ್ಲೊ ತುಪಾ- ದುದಾನ್;
ಮಾಂ, ಬಾಪ್; ಆಜೊ ಪೊಣ್ಜಿಂ, ಸಲ್ಯಾಂತ್ ಆಟ್ವೊನ್ ಮಾತ್ಯೆಂತ್ ಪಾವನ್ !

ಅಧ್ಯಾ ಶತಕಾ ಆದಿಂ, ಬಂಜರ್ ಬೋರ್ ಗುಡೊ; ಬರ್ಫ್ರಾರ್
ಆತಾಂ ಊಂಚ್ ಇಮಾರಾತ್ಯೊ, ಫಳಾಧೀಕ್ ಧರ್ತಿ; ಪಳೆಂವ್ಕ್ ಹತ್ಪೂರ್ವ್ !
ತೆಂಪಾ'ದಿಂ ಕೊಲ್ವಾ ಘರಾಂ, ಆತಾಂ ಕೊಂಕ್ರಿಟ್ ಬಂಗ್ಲೆ, ಬಾರಾಂ–ತೆರಾಂ
ಕೋಣ್ ಖೊಂಕ್ತಾ, ಕೋಣ್ ವೊಂಕ್ತಾ, ಆನಿ ಕೋಣ್ ಜಾಂಕ್ತಾ ನಾರಿ–ನರಾಂ !

ದೆವಾ ಸೆವೆಕ್, ಗೆಲ್ಯಾತ್ ಜಾಂವ್ಕ್ ಮಣೆಯಾರಿ; ಅಭಾರಿ ತಾಂಕಾಂ ಹೊ ಗಾಂವ್
ಲೊಕಾಂ ಸೆವೆಂತ್; ಪಾಟ್ ಕರ್ನ್ ಲೌಕಿಕ್ ದಾವೆಕ್; ಗೆಲ್ಲ್ಯಾ ಚಲಿಯಾಂಚೆಂ ಅಮರ್ ನಾಂವ್ !
ಇಸ್ಕೊಲ್, ಇಗರ್ಜ್ ಉಬಾರ್ನ್ ವ್ಹಡ್ ಇಮಾರಾತ್ಯೊ-ದೀವ್ನ್ ಗವಾಯ್
ತರ್ನೆ ಧಾಕ್ಟೆ, ದಿಂಡೆ- ಜಾಂಟೆ, ಬಾಜಾರಾಂತ್ ರಾವೊನ್ ಮ್ಹಣ್ತಾತ್ ಶಿಪಾಯ್ !

बागायील्लो मान, गौरव नातल्लें स्थान: कित्याक ही जिणी,
शिकल्लीं सुधारल्लीं, भुरगीं होगडाव्न मान, जीवघात करन संपैली काणी!
निरासतां हांव, रडोंक नांत दुखां: जड म्हजें काळीज
सगळयान अंधकार, गांव निरासी; देवा कसलो हो राज!

आसल्लो लोक साधो बोळो; पांगूरन वेल धांपून गळो
आज रितें मातें, उबे शेंडे - उगते – बावळे – रूप कांटाळो!
धर्मिक आसलो भरम; लोक सतवी आनी श्रमी
आज आळसी, करमी आमाल प्रेमी; ना – धर्मी!

चमकोन वेतालो, झरोन खातालो: लोक आसलो कष्टी
पयशे घोळतात, सकाळींच घोटतात; जीव ना पुष्टी!
परकी शास्त्र, आधारुन नवे आचार; शिकाप आसा वारतें
संसकृत ना, मोल नातल्लें शिक्षण, चाकरेक पुरतें!

भांवडां तुमकां आह्वान दितां, सांबाळन व्हरा मान
पर्जा पर्जाळोंदी, उबार उभोंदी गौरव आनी धन!
चहरे उल्लासान, हुमेद भरोन, संतोस फांकोंदी गर्व नाका,
धरती पवीत्र, जल्म दिल्ली माता सुपुत्र; तिचो गौरव राका!

काळजाचो दूख हांवें, हासोन लिपयल्या; कोशेडदाचेर दवरन जडाय
दे' भिरांतीचीं भुरगीं, बेजवदारी जालीं कसीं ही व्हय बडाय!
एकसुरपणार, चहरऱ्यार म्हज्या चरचीं दुखां जातात गवाय
मानसूगी विकून, मान होगडाव्न, मरयाद असी कसी सवाय?

सारा देशांत, प्रसार सर्वांच्या तोंडार उजार मोगरीं;
सुवाध भोंवारीं, सुगंध घरीं, नाचतात दाली घेवन भुरगीं!
देवाळ आलतार, प्रजेक अभार; दीव्न करतात देवा पुकार
मारले भुकूट, पुजे श्रंगार; नारी शेंडयाक स्थान उभार!

सरवेश्वरा लाभय म्हज्या गांवाक, देशाक सर्वांक शांती
पालेव्न, फुलोन, फांकोन परमळोन; मेळों सुर्या कांती!
वर्सां सरताना, काळ सपताना, संसकृत सुधारों चरीत्र
भरों म्होंव, व्हाळों दूध, जांव फुलां धरती पवीत्र!

चिंतना म्हजीं चिंतून आदीं बावळयांत जिरोन नेत्रां
शिकल्लीं उतरां, समजाल्लीं सूत्रां, उरतेलीं लेत्रां,
मन जड, पाय व्हड, पाट करतां व्हावव्न चिंतना भुती
उभोन आतमो जातां कूड नश्वर, मेळों म्हाका म्हज्याच गांवची माती!

ಬಾಗಾಯಿಲ್ಲೊ ಮಾನ್, ಗೌರವ್ ನಾತ್‌ಲ್ಲೆಂ ಸ್ಥಾನ್; ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಹಿ ಜಿಣಿ,
ಶಿಕ್ಲಲಿಂ- ಸುಧಾರ್ಲಲಿಂ, ಭುರ್ಗಿಂ ಹೊಗ್ಡಾವ್ನ್ ಮಾನ್; ಜೀವ್ಯಾತ್ ಕರ್ನ್ ಸಂಪೈಲಿ ಕಾಣಿ!
ನಿರಾಸ್ತಾಂ ಹಾಂವ್, ರಡೊಂಕ್ ನಾಂತ್ ದುಃಖಾಂ; ಜಡ್ ಮ್ಹಜೆಂ ಕಾಳಿಜ್
ಸಗ್ಳ್ಯಾನ್ ಅಂಧ್ಕಾರ್, ಗಾಂವ್ ನಿರಾಸಿ; ದೆವಾ ಕಸ್ಲೊ ಹೊ ರಾಜ್!

ಆಸ್‌ಲ್ಲೊ ಲೋಕ್ ಸಾಧೊ ಭೊಳೊ; ಪಾಂಗುರ್ನ್ ವೇಲ್ ಧಾಂಪುನ್ ಗಳೊ
ಆಜ್ ರಿತೆಂ ಮಾತೆಂ, ಉಬೆ ಶೆಂಡೆ-ಉಗ್ತೆ ಬಾವ್ಲೆ-ರೂಪ್ ಕಾಂಟಾಳೊ!
ಧರ್ಮಾಕ್ ಆಸ್ಲೊ ಭರ್ಮ್; ಲೋಕ್ ಸತ್ವಿ-ಆನಿ ಶ್ರಮಿ.
ಆಜ್ ಆಳ್‌ಸಿ, ಕರ್ಮಿ ಆಮಾಲ್ ಪ್ರೇಮಿ; ನಾ-ಧರ್ಮಿ!

ಚವ್ಕೊನ್ ವೆತಾಲೊ, ಝುರೊನ್ ಖಾತಾಲೊ; ಲೋಕ್ ಆಸ್ಲೊ ಕಷ್ಟಿ
ಪಯ್ಸೆ ಘೊಳ್ಟಾತ್, ಸಕಾಳಿಂಚ್ ಘೊಟ್ಟಾತ್; ಜೀವ್ ನಾ ಪುಷ್ಟಿ!
ಪರ್ಕಿ ಶಾಸ್ತ್ರ, ಆಧಾರುನ್ ನವೆ ಆಚಾರ್; ಶಿಕಾಪ್ ಆಸಾ ವೊರ್ತೆಂ
ಸಂಸ್ಕ್ರುತ್ ನಾ, ಮೊಲ್ ನಾತ್‌ಲ್ಲೆಂ ಶಿಕ್ಷಣ್, ಚಾಕ್ರೆಕ್ ಪುರ್ತೆಂ!

ಭಾಂವ್ಡಾಂ ತುಮ್ಕಾಂ, ಆಹ್ವಾನ್ ದಿತಾಂ, ಸಾಂಭಾಳ್ನ್ ವ್ಹರಾ ಮಾನ್
ಪರ್ಜಾ ಪರ್ಜಾಳೊಂದಿ, ಉಬಾರ್ ಉಬೊಂದಿ, ಗೌರವ್ ಆನಿ ಘನ್!
ಚಹರೆ ಉಲ್ಲಾಸಾನ್ ಹುಮೇದ್ ಭರೊನ್, ಸಂತೊಸ್ ಫಾಂಕೊಂದಿ ಗರ್ವ್ ನಾಕಾ,
ಧರ್ತಿ ಪವಿತ್ರ್, ಜಲ್ಮ್ ದಿಲ್ಲಿ ಮಾತಾ ಸುಪುತ್ರ್; ತಿಚೊ ಗೌರವ್ ರಾಕಾ!

ಕಾಳ್ಜಾಚಿ ದೂಖ್ ಹಾಂವೆಂ, ಹಾಸೊನ್ ಲಿಪಯ್ಲ್ಯಾ; ಕೊಶೆಡ್ವಾಚೆರ್ ದವರ್ನ್ ಜಡಾಯ್,
ದೇ' ಭಿರಾಂತಿಚಿಂ ಭುರ್ಗಿಂ ಬೇಜವಾಬ್ದಾರಿ ಜಾಲಿಂ ಕಸಿಂ ಹಿ ನ್ಹಯ್ ಬಡಾಯ್!
ಎಕ್ಸುರ್ಪಣಾರ್, ಚಹರ್ಯಾರ್ ಮ್ಹಜಾ ಚರ್ಚಿಂ ದುಃಖಾಂ ಜಾತಾತ್ ಗವಾಯ್
ಮಾನ್ಸುಗಿ ವಿಕುನ್, ಮಾನ್ ಹೊಗ್ಡಾವ್ನ್; ಮರ್ಯಾದ್ ಆಸಿ ಕಸಿ ಸವಾಯ್?

ಸಾರಾ ದೇಶಾಂತ್, ಪ್ರಸಾರ್ ಸರ್ವಾಂಚಾ ತೊಂಡಾರ್ ಉಜಾರ್ ವೊಗ್ರಿಂ;
ಸುವಾದ್ ಭೊಂವಾರಿ; ಸುಗಂಧ್ ಘರಿಂ, ನಾಚ್ತಾತ್ ದಾಲಿ ಘೆವ್ನ್ ಭುರ್ಗಿಂ!
ದೆವಾಳ್ ಆಲ್ತಾರ್, ಪ್ರಜೆಕ್ ಅಭಾರ್; ದೀವ್ನ್ ಕರ್ತಾತ್ ದೆವಾ ಪುಕಾರ್
ಮಾರ್ಲೆ ಮುಕುಟ್, ಪ್ರಜೆ ಶ್ರುಂಗಾರ್; ನಾರಿ ಶೆಂಡ್ಯಾಕ್ ಸ್ಥಾನ್ ಉಬಾರ್!

ಸರ್ವೇಶ್ವರಾ ಲಾಭಯ್ ಮ್ಹಜ್ಯಾ ಗಾಂವಾಕ್, ದೇಶಾಕ್ ಸರ್ವಾಂಕ್ ಶಾಂತಿ
ಪಾಲೆವ್ನ್ ಫುಲೊನ್, ಫಾಂಕೊನ್, ಪರ್ಮಳೊನ್; ಮೆಳೊಂ ಸುರ್ಯಾ ಕಾಂತಿ!
ವರ್ಸಾಂ ಸರ್ತಾನಾ, ಕಾಳ್ ಸಂಪ್ತಾನಾ, ಸಂಸ್ಕ್ರುತ್ ಸುಧಾರೊಂ ಚರಿತ್ರ್
ಭರೊಂ ವ್ಹೊಂವ್ ವ್ಹಾಳೊಂ ದೂದ್; ಜಾಂವ್ ಫುಲಾಂ ಧರ್ತಿ ಪವಿತ್ರ್!

ಚಿಂತ್ನಾಂ ಮ್ಹಜಿಂ ಚಿಂತುನ್ ಆದಿಂ, ಬಾವ್ಲ್ಯಾಂತ್ ಜಿರೊನ್ ನೇತ್ರಾಂ
ಶಿಕ್‌ಲ್ಲಿಂ ಉತ್ರಾಂ, ಸಮ್ಜಾಲ್ಲಿಂ ಸೂತ್ರಾಂ, ಉರ್ತೆಲಿಂ ಲೆತ್ರಾಂ,
ಮನ್ ಜಡ್, ಪಾಯ್ ವ್ಹಡ್, ಪಾಟ್ ಕರ್ತಾಂ ವ್ಹಾವೊವ್ನ್ ಚಿಂತ್ನಾಂ ಭುತಿ
ಉಬೊನ್ ಅತ್ಮೊ ಜಾತಾಂ ಕೂಡ್ ನಶ್ವರ್, ಮೆಳೊಂ ಮ್ಹಾಕಾ ಮ್ಹಜ್ಯಾಚ್ ಗಾಂವ್ಚಿಂ ಮಾತಿ!

घर

आराव्न तुका धांबून काळजाक, जिण्येंत भोगलां जायतें सुख
विसरलां म्हाका, वेंगेंत तुज्या दिसोंक लागलां सर्गीचें मूख !
च्यार वोणतीं मेळोव्न, फातरार फातोर चडव्न, बांदलां हें घर
हांव राय, तूं राणी, आमच्या मोगाक ना, खंय, सर !

अंकवारपण तुजें समरपून म्हाका, केलाय तुवें व्हरतो त्याग,
पावूंक तुका, भोगूंक तुका, राकतालों कितले युग ?
समजोंक सकलोना हांव, अंतरीक तुजीं भोगणां; कितलीं तीं करुण
दादल्याचें म्हजें घमंड, गर्वान तें अखंड, काळीज तें कितलें धारुण !

सजोव्न हाडलें फुलांनी, रंगा रंगाच्या झेल्यांनी, संतोसाची ही झर
हुनोनी तुज्या उम्यांनी, रंगीन तुज्या उल्यांनी संगीतान भरलें घर
चितळाची तुजी चाल, जशी रुकार चलची वाल, पांयजणां व्हाजलीं अनंदान
केस उबतात वाऱ्यार, चोरयां खेळतात गालार, वातावरण भरलां सुगंधान

उदेलो सुर्यो, फांकलीं कीरणां, उगतीं दारां तरी कसलें हें मोड
येण्यान तुज्या काळोक स्थानी लजली वात भोंवतीं हासलो उजवाड
साळक केदांतलें, चंद्र पुनवेचो, अपूर्व उदेलें रुप तुजें
चिंतना मधूर वैभवाची ती आकृती खरें जालें स्वपाण म्हजें

पळेव्न रावतालों भोगूंक राकतालों, चिंतनांनी सदां तुजो जोप
निदेंत जागतालों, दिसाक सपणेतालों, मतींत चितराव्न तुजें रुप !
भाग म्हण कितलें, भागींत तुका सोधलें, सर्गी करत तुजें चित्र,
भांगरा वजरांचो सर, शिवल्या आबोल्यांचो हार, चितलल्या प्रास सुचीत्र.

आकाश सुर्याक, धरण दर्याक, सर्ग आंजांक विचीत्र
सरना तुका, रचलां खास म्हाका, जांव ताचें नांव पवीत्र !
उद्येश नासल्ली हीं जिणी, थळ नासल्लें ठाणें, उबतालों हांव वारयार
सर्वस्व अर्पून, तुजें घर सोभव्न म्हजें उरलां आज धारयार !

रंगांनी रंगोव्न, विलुशांनी सोभव्न, कितें फायदो बांधून घर
पावन करुन पांयांनी, भवनाच्या मधूर उतरांनी, थांबानातल्यार म्हार !
मनांतलें हें गीत, कानांनी व्हाजलें संगीत, भोगेंवदी पळेव्क सदां जितें
मनांत म्हज्या, ध्यानांत ताचा, तुजेविणें बाये घर हें रितें.

ಘರ್

ಆರಾವ್ನ್ ತುಕಾ ಧಾಂಬುನ್ ಕಾಳ್ಜಾಕ್, ಜಿಣ್ಯೆಂತ್ ಭೊಗ್ಲಾಂ ಜಾಯ್ತೆಂ ಸುಖ್,
ವಿಸರ್ಲಾಂ ಮ್ಹಾಕಾ, ವೆಂಗೆಂತ್ ದಿಸೊಂಕ್ ಲಾಗ್ಲಾಂ ಸರ್ಗಿಂಚೆಂ ಮುಖ್ !
ಚ್ಯಾರ್ ವೊಣ್ತಿಂ ಮೆಳೊವ್ನ್, ಫಾತ್ರಾರ್ ಫಾತೊರ್ ಚಡವ್ನ್, ಬಾಂಧ್ಲಾಂ ಹೆಂ ಘರ್
ಹಾಂವ್ ರಾಯ್, ತುಂ ರಾಣಿ, ಆಮ್ಕಾ ಮೊಗಾಕ್ ನಾ, ಖಂಯ್, ಸರ್ !

ಆಂಕ್ವಾರ್ಪಣ್ ತುಜೆಂ ಸಮರ್ಪುನ್ ಮ್ಹಾಕಾ, ಕೆಲಾಯ್ ತುಂವೆಂ ವ್ಹೊತೊರ್ ತ್ಯಾಗ್,
ಪಾವುಂಕ್ ತುಕಾ, ಭೊಗುಂಕ್ ತುಕಾ, ರಾಕ್ತಾಲೊಂ ಕಿತ್ಲೆ ಯುಗ್ ?
ಸಮ್ಜೊಂಕ್ ಸಕ್ಲೊನಾ ಹಾಂವ್, ಅಂತರಿಕ್ ತುಜಿಂ ಭೊಗ್ಣಾಂ; ಕಿತ್ಲಿಂ ತಿಂ ಕರುಣ್.
ದಾದ್ಲ್ಯಾಚೆಂ ಮ್ಹಜೆಂ ಘಮಂಡ್, ಗರ್ವಾನ್ ತೆಂ ಅಖಂಡ್, ಕಾಳಿಜ್ ತೆಂ ಕಿತ್ಲೆಂ ಧಾರುಣ್ !

ಸಜೊವ್ನ್ ಹಾಡ್ಲೆಂ ಫುಲಾಂನಿ, ರಂಗಾ ರಂಗಾಚಾ ರ್ಝುಲ್ಯಾಂನಿ, ಸಂತೊಸಾಚಿ ಹಿ ಝುರ್,
ಹುನೊನಿ ತುಜಾ ಉಮ್ಯಾಂನಿ ರಂಗೀನ್ ತುಜಾ ಉಲ್ಯಾಂನಿ, ಸಂಗೀತಾನ್ ಭರ್ಲೆಂ ಘರ್ !
ಚಿತ್ಯಾಚಿ ತುಜಿ ಚಾಲ್, ಜಶಿ ರುಕಾರ್ ಚಲ್ಚಿ ವಾಲ್, ಪಾಂಯ್ಜ್ಣಾಂ ವ್ಹಾಜ್ಲಿಂ ಅನಂದಾನ್
ಕೇಸ್ ಉಬ್ತಾತ್ ವಾರ್ಯಾರ್, ಚೊರ್ಯಾಂ ಖೆಳ್ತಾತ್ ಗಾಲಾರ್, ವಾತವರಣ್ ಭರ್ಲಾಂ ಸುಗಂಧಾನ್ !

ಉದೆಲೊ ಸುರ್ಯೊ, ಫಾಂಕ್ಲಿಂ ಕೇಣ್ರಾ, ಉಗ್ತಿಂ ದಾರಾಂ ತರೀ ಕಸ್ಲೆಂ ಹೆಂ ಮೋಡ್
ಯೆಣ್ಯಾನ್ ತುಜಾ ಕಾಳೊಕ್ ಸ್ಥಾನಿ, ಲಜ್ಲಿ ವಾತ್ ಭೊಂವ್ತಿಂ ಹಾಸ್ಲೊ ಉಜ್ವಾಡ್ !
ಸಾಳಕ್ ಕೇದಾಂತ್ಲೆಂ, ಚಂದ್ರ್ ಪುನ್ವೆಚೊ, ಅಪೂರ್ವ್ ಉದೆಲೆಂ ರೂಪ್ ತುಜೆಂ
ಚಿಂತ್ನಾಂ ಮಧುರ್, ವೈಭವಾಚಿ ಹಿ ಆಕೃತಿ ಖರೆಂ ಜಾಲೆಂ ಸ್ವಪಾಣ್ ಮ್ಹಜೆಂ !

ಪಳೆವ್ನ್ ರಾವ್ತಾಲೊಂ, ಭೊಗುಂಕ್ ರಾಕ್ತಾಲೊಂ, ಚಿಂತ್ನಾಂನಿ ಸದಾಂ ತುಜೊ ಜೋಪ್
ನಿದೆಂತ್ ಜಾಗ್ತಾಲೊಂ, ದಿಸಾಕ್ ಸಪ್ಣೆತಾಲೊಂ, ಮತಿಂತ್ ಚಿತ್ರಾವ್ನ್ ತುಜೆಂ ರೂಪ್ !
ಭಾಗ್ ಮ್ಹಣ್ ಚಿಂತ್ಲೆಂ, ಭಾಗಿಂತ್ ತುಕಾ ಸೊಧ್ಲೆಂ, ಸರಿ ಕರ್ನ್ ತುಜೆಂ ಚಿತ್ರ್,
ಭಾಂಗ್ರಾ ವಜ್ರಾಂಚೊ ಸರ್, ಶಿಂಪ್ಯಾ ಆಬೊಲ್ಯಾಂಚೊ ಹಾರ್, ಚಿಂತ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಪ್ರಾಸ್ ಸುಚಿತ್ರ್ !

ಆಕಾಶ್ ಸುರ್ಯಾಕ್, ಧರಣ್ ದರ್ಯಾಕ್, ಸರ್ಗ್ ಆಂಜಾಂಕ್ ವಿಚಿತ್ರ್,
ಸರ್‌ನಾ ತುಕಾ. ರಚ್ಲಾಂ ಖಾಸ್ ಮ್ಹಾಕಾ, ಜಾಂವ್ ತಾಚೆಂ ನಾಂವ್ ಪವಿತ್ರ್ !
ಉದ್ದೇಶ್ ನಾಸ್‌ಲ್ಲಿ ಹಿ ಜಿಣಿ, ಥಳ್ ನಾಸ್‌ಲ್ಲೆಂ ಠಾಣೆ, ಉಬ್ತಾಲೊಂ ಹಾಂವ್ ವಾರ್ಯಾರ್
ಸರ್ವಸ್ವ್ ಅರ್ಪುನ್ ತುಜೆಂ, ಘರ್ ಸೊಭವ್ನ್ ಮ್ಹಜೆಂ, ಉರ್ಲಾಂ ಆಜ್ ಥಾರ್ಯಾರ್ !

ರಂಗಾಂನಿ ರಂಗೊವ್ನ್, ವಿಲಂದಾನಿ ಸೊಭವ್ನ್, ಕಿತೆಂ ಫಾಯ್ದೊ ಬಾಂಧುನ್ ಘರ್,
ಪಾವನ್ ಕರುನ್ ಪಾಂಯಾನಿ, ಭಾವನಾಂಚಾ ಮಧುರ್ ಉತ್ರಾಂನಿ, ಥಾಂಬಾನಾತ್ಲ್ಯಾರ್ ಮಾರ್ !
ಮನಾಂತ್ಲೆಂ ಹೆಂ ಗೀತ್, ಕಾನಾಂನಿ ವ್ಹಾಜ್ಲೆಂ ಸಂಗೀತ್, ಭೊಗೆಂವ್ಡಿ ಪಳೆಂವ್ಕ್ ಸದಾಂ ಜಿಂತೆಂ
ಮನಾಂತ್ ಮ್ಹಜಾ, ಧ್ಯಾನಾಂತ್ ತಾಚಾ, ತುಜೆ ವಿಣೆಂ ಬಾಯೆ ಘರ್ ಹೆಂ ರಿತೆಂ !

जियेंक कितली आशा !

असकत्कायेन भरोन निदलां, वळवळतां कठीण तापान,
भियान, घामान बिजलां हांव; वांचलां गुळीयांच्या जोपान
तरनाटपण उबोन सांज आयली; संपूर्ण जालां लाचार
जिल्या मोटाय, आतां वोकतांची घटाय मनांत खंतीचे विचार !

वोण्ती वयलें घडयाळ, फुडें चलता; लोटून दिसाक वेगान
सांज जाताना, वाडतात धडदडे; अतरेगोन म्हज्याच मोगान !
नित्राणपण येतां, आपलींच खांटाळतात; दिल्ली प्रीत विसरोन
पाटले वाटेन पाटीं धांवतात, आपली जवाबदारी निसराव्न !

गोत्र-जात विसरोन, म्हजो सेजारी आपणायता म्हाका,
करुणायेच्ये दिष्टीन, भोगणांत म्हज्या वांटेली करतां ताका !
दाकतेर नरसां, मात्र भाव-भयणीं म्हजीं; कितली तांची करुणाय
संदर्शाचो लोक, भुजव्न म्हाका, दितात अतमीक घटाय.

घडयेन घडी पिडेस्त चलतात; अपल्यांक करुन सदां पाट
संपव्न पयण, सांडून सगळयांक; सोधून नवी वाट !
पळेव्न तांकां थकले म्हजे दोळे, निमाण्या वगता कितले उदास
सयरीं दयरीं सगळीं फटकीरीं, सगळो संसारच जुदास !

उकोल्न हाडतात, स्त्रीयेक; प्रसूतपणाचो वेळ येताना,
चोवून मूख, विसराता दूख; बाळ तिच्या बगलेक निदताना
बांध अपणाव्न, आपलीं येतात, हासोन खेळोंक उसवयार,
सपल्यार घडी, रावल्यार उडी खांद मारताना खंतीचो सुसकार !

रिवाजींचे पांगळे, धर्माचे आंदळे, विंगड करतात जातीक,
ल्हान व्हड, दुबळे ग्रेस्त, राकतात सदां देवाच्ये नितीक !
तरनाटपणाचें कारबार, जिण्येंतलो हंकार; पयशांचो दरभार सुटाना
असकतकायेन थकतात, केल्लें कर्म रडतात; तरी कुडींतलो प्राण तुटाना

ಜಿಯೆಂವ್ಕ್ ಕಿತ್ಲಿ ಆಶಾ !

ಅಸ್ಕತ್ಕಾಯೆನ್ ಭರೊನ್ ನಿದ್ಲಾಂ, ಪೊಳ್ವಳ್ತಾಂ ಕರೀಣ್ ತಾಪಾನ್.
ಭಿಯಾನ್, ಘಾಮಾನ್ ಭಿಜ್ಲಾಂ ಹಾಂವ್; ವಾಂಚ್ಲಾಂ ಗುಳಿಯಾಂಚ್ಯಾ ಜೊಪಾನ್.
ತರ್ನಾಟ್ಪಣ್ ಉಬೊನ್ ಸಾಂಜ್ ಆಯ್ಲಿ; ಸಂಪೂರ್ಣ್ ಜಾಲಾಂ ಲಾಚಾರ್
ಜಿರ್ಲ್ಯಾ ಮೊಟಾಯ್, ಆತಾಂ ಪ್ರೊಕ್ತಾಂಚಿ ಘಟಾಯ್, ಮನಾಂತ್ ಖಂತಿಚೆ ವಿಚಾರ್ !

ಪ್ರೊಣ್ತೆ ವಯ್ಲೆಂ ಘಡ್ಯಾಳ್, ಫುಡೆಂ ಚಲ್ತಾ; ಲೊಟುನ್ ದಿಸಾಕ್ ವೆಗಾನ್
ಸಾಂಜ್ ಜಾತಾನಾ, ಪಾಡ್ತಾತ್ ಧಡ್ಡಡೆ; ಅತ್ರೆಗೊನ್ ಮ್ಹಜ್ಯಾಚ್ ಮೊಗಾನ್ !
ನಿತ್ರಾಣ್‌ಪಣ್ ಯೆತಾಂ, ಆಪ್ಲಿಂಚ್ ಖಾಂಟಾಳ್ತಾತ್; ದಿಲ್ಲಿ ಪ್ರೀತ್ ವಿಸೊರ್ನ್
ಪಾಟ್ಲೆ ವಾಟೆನ್ ಪಾಟಿಂ ಧಾಂವ್ತಾತ್, ಆಪ್ಲಿ ಜವಾಬ್ದಾರಿ ನಿಸ್ರಾವ್ನ್ !

ಗೋತ್ರ್-ಜಾತ್ ವಿಸೊರ್ನ್, ಮ್ಹಜೊ ಸೆಜಾರಿ ಆಪ್ಣಾಯ್ತಾ ಮ್ಹಾಕಾ.
ಕರುಣಾಯೆಚ್ಯೆ ದಿಷ್ಟಿನ್, ಭೊಗ್ಣಾಂತ್ ಮ್ಹಜ್ಯಾ ವಾಂಟೆಲಿ ಕರ್ತಾಂ ತಾಕಾ !
ದಾಕ್ತೆರ್ ನರ್ಸಾಂ, ಮಾತ್ರ್ ಭಾವ್-ಭಯ್ಣಿಂ ಮ್ಹಜಿಂ; ಕಿತ್ಲಿ ತಾಂಚಿ ಕರುಣಾಯ್
ಭೆಟ್ ದಿಂವ್ಚೊ ಲೋಕ್, ಭುಜವ್ನ್ ಮ್ಹಾಕಾ, ದಿತಾತ್ ಅತ್ಮೀಕ್ ಘಟಾಯ್.

ಘಡ್ಯೆನ್–ಘಡಿ ಪಿಡೇಸ್ತ್ ಚಲ್ತಾತ್ ಆಪ್ಲ್ಯಾಂಕ್ ಕರುನ್ ಸದಾಂ ಪಾಟ್
ಸಂಪವ್ನ್ ಪಯ್ಣ್, ಸಾಂಡುನ್ ಸಗ್ಳ್ಯಾಂಕ್: ಸೊಧುನ್ ನವಿ ವಾಟ್
ಪಳೆವ್ನ್ ತಾಂಕಾಂ ಥಕ್ಲೆ ಮ್ಹಜೆ ದೊಳೆ, ನಿಮಾಣ್ಯಾ ವಗ್ತಾ ಕಿತ್ಲೆ ಉದಾಸ್
ಸಯ್ರಿಂ–ದಯ್ರಿಂ–ಸಗ್ಳಿಂ ಘಟ್ಕಿರಿಂ, ಸಗ್ಳೊ ಸಂಸಾರ್‌ಚ್ ಜುದಾಸ್ !

ಉಕೊಲ್ನ್ ಹಾಡ್ತಾತ್, ಸ್ತ್ರೀಯೆಕ್; ಪ್ರಸೂತ್ಪಣಾಚೊ ವೇಳ್ ಯೆತಾನಾ,
ಚೊವುನ್ ಮುಖ್, ವಿಸ್ರಾತಾ ದೂಖ್; ಬಾಳ್ ತಿಚಾ ಬಗ್ಲೆಕ್ ನಿದ್ತಾನಾ.
ಬಾಂಧ್ ಆಪ್ಣಾವ್ನ್, ಆಪ್ಲಿಂ ಯೆತಾತ್, ಹಾಸೊನ್ ಖೆಳೊಂವ್ಕ್ ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್,
ಸಂಪ್ಲ್ಯಾರ್ ಘಡಿ, ರಾವ್ಲ್ಯಾರ್ ಉಡಿ, ಖಾಂದ್ ಮಾರ್ತಾನಾ ಖಂತಿಚೊ ಸುಸ್ಕಾರ್ !

ರಿವಾಜಿಂಚೆ ಪಾಂಗ್ಳೆ, ಧರ್ಮಾಚೆ ಅಂದ್ಳೆ, ಪಿಂಗಡ್ ಕರ್ತಾತ್ ಜಾತಿಕ್,
ಲ್ಹಾನ್-ವ್ಹಡ್, ದುಬ್ಳೆ-ಗ್ರೇಸ್ತ್, ರಾಕ್ತಾತ್ ಸದಾಂ ದೆವಾಚ್ಯೆ ನಿತಿಕ್ !
ತರ್ನಾಟ್ಪಣಾಚೆಂ ಕಾರ್ಬಾರ್, ಜಿಣ್ಯೆಂತ್ಲೊ ಹಂಕಾರ್: ಪಯ್ಶ್ಯಾಂಚೊ ದರ್ಭಾರ್ ಸುಟಾನಾ.
ಅಸ್ಕತ್ಕಾಯೆನ್ ಥಕ್ತಾತ್, ಕೆಲ್ಲೆಂ ಕರ್ಮ್ ರಡ್ತಾತ್; ತರೀ ಕುಡಿಂತ್ಲೊ ಪ್ರಾಣ್ ತುಟಾನಾ !

फुलांचे तुरे, मोगाचे उले; करुणायेची दीष्ट भुजयता;
दुखी वोळवोळयांनी, वेसोर कळवळयांनी; मनीस आनीकी जिणी आशेता!
आपलेंच म्हळळें सर्व, जिणीयेंतलें महा गर्व; आसल्ले सबार
व्हडल्या दोतोरांक हाडयलें, प्राण वांचोंक उडडाले; तरी जाले सासणाक काभार!

उतरांनी ते धारुण, चलताना हालताली धरण; आतां आशेतात मयपास,
आपल्यांक मांडल्लीं, आपल्यांनी सोडल्लीं, अत्रेग्तात मोगाचो सुवास
संसाराक आयील्लीं, जियेंव्क कितलीं वड्डाडतात; भरवसो तांकां वयज
आज मोरोंक नाका; आशा फाल्यां पळेंव्क; दीव्क तयार सगळे दायज!

भरवसो सांडल्यांक, मागण्याच्या बळान; जियेंव्क मेळता आशा
आशेव्न भरवसल्यांक, पयशांनी खर्चून तरी, मेळता निराशा!
नांव घेंव्क, नांव जोडूंक; हेंच जावनासा स्थान,
ना–ऊंच; ना–ल्हान; सगळे एकच; हांगा बराबरचो मान!

कानाकडे बडबडे; जीव तुटताना दडबडे; नाका जाता संसार,
सांडून लज, म्हेळळाय म्हेळयांत; खंय उरलो कुडीचो अलंकार,
कष्टां दुखीन, अपधयर अकांतान; हांगा समान सगळे
बायल भुरग्यांक, आवय-बापायक सोडून; सासणाक जातात वेगळे!

ಫುಲಾಂಚೆ ತುರೆ, ಮೊಗಾಚೆ ಉಲೆ; ಕರುಣಾಯೆಚಿ ದೀಷ್ಟ್ ಭುಜಯ್ತಾ;
ದುಖಿ ವೊಳ್ವಳ್ಯಾಂನಿ, ಬೆಸೊರ್ ಕಳ್ವಳ್ಯಾಂನಿ; ಮನಿಸ್ ಆನಿಕೀ ಜಿಣೆ ಆಶೆತಾ!
ಆಪ್ಲೆಂಚ್ ವ್ಹಾಳ್ಳೆಂ ಸರ್ವ್, ಜಿಣೆಯೆಂತ್ಲೆಂ ಮಹಾಗರ್ವ್; ಆಸ್‌ಲ್ಲೆ ಸಬಾರ್
ಡ್ಲ್ಯಾ ದೊತೊರಾಂಕ್ ಹಾಡಯ್ಲೆಂ, ಪ್ರಾಣ್ ವಾಂಚೊಂಕ್ ಉಡ್ಣಾಲೆ; ತರೀ ಜಾಲಿ ಸಾಸ್ಣಾಕ್ ಕಾಭಾರ್!

ಉತ್ರಾಂನಿ ತೆ ಧಾರುಣ್, ಚಲ್ತಾನಾ ಹಾಲ್ತಾಲಿ ಧರಣ್; ಆತಾಂ ಆಶೆತಾತ್ ಮಯ್ಯಾಸ್.
ಆಪ್ಲ್ಯಾಂಕ್ ಸಾಂಡ್‌ಲ್ಲಿಂ, ಆಪ್ಲ್ಯಾಂನಿ ಸೊಡ್‌ಲ್ಲಿಂ, ಅತ್ರೆಗ್ತಾತ್ ಮೊಗಾಚೊ ಸುವಾಸ್.
ಸಂಸಾರಾರ್ ಆಯಿಲ್ಲಿಂ, ಜಿಯೆಂವ್ಕ್ ಕಿತ್ಲಿ ಒದ್ದಾಡ್ತಾತ್; ಭರ್ವೊಸೊ ತಾಂಕಾಂ ವಯ್ಜ್:
ಆಜ್ ಮೊರೊಂಕ್ ನಾಕಾ; ಆಶಾ ಫಾಲ್ಯಾಂ ಪಳೆಂವ್ಕ್; ದೀಂವ್ಕ್ ತಯಾರ್ ಸಗ್ಳೆಂ ದಾಯ್ಜ್!

ಭರ್ವಸೊ ಸಾಂಡ್‌ಲ್ಲ್ಯಾಂಕ್, ಮಾಗ್ಣ್ಯಾಚಾ ಬಳಾನ್; ಜಿಯೆಂವ್ಕ್ ಮೆಳ್ತಾ ಆಶಾ
ಆಶೆವ್ನ್ ಭರ್ವಸ್‌ಲ್ಲ್ಯಾಂಕ್, ಪಯ್ಶ್ಯಾಂನಿ ಖರ್ಚುನ್ ತರೀ, ಮೆಳ್ತಾ ನಿರಾಶಾ!
ನಾಂವ್ ಘೆಂವ್ಕ್, ನಾಂವ್ ಜೊಡುಂಕ್; ಹೆಂಚ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ ಸ್ಥಾನ್,
ನಾ-ಊಂಚ್; ನಾ-ಲ್ಹಾನ್; ಸಗ್ಳೆ ಎಕ್‌ಚ್; ಹಾಂಗಾ ಬರಾಬರ್‍ಯೊ ಮಾನ್!

ಕಾನಾಕಡೆ ಬಡ್ಬಡೆ; ಜೀವ್ ತುಟ್ತಾನಾ ದಡ್ಬಡೆ; ನಾಕಾ ಜಾತಾ ಸಂಸಾರ್,
ಸಾಂಡುನ್ ಲಜ್, ವ್ಹಾಳ್ಳ್ಯಾಯ್ ವ್ಹಾಳ್ಳ್ಯಾಂತ್; ಖಂಯ್ ಉರ್‍ಲ್ಲೊ ಕುಡಿಚೊ ಅಲಂಕಾರ್,
ಕಷ್ಟಾಂ ದುಃಖಿನ್, ಅಪಧಯ್ರ್ ಆಕಾಂತಾನ್; ಹಾಂಗಾ ಸಮಾನ್ ಸಗ್ಳೆ
ಬಾಯ್ಲ್-ಭುಗ್ರ್ಯಾಂಕ್, ಆವಯ್-ಬಾಪಾಯ್ಕ್ ಸೊಡುನ್; ಸಾಸ್ಣಾಕ್ ಜಾತಾತ್ ವೆಗ್ಳೆ !

काळजाचे उमाळे !

दूक म्हाका भोगलीना, हांवेंय खेल्यात उतरांचे मार
रूप म्हजें बदलाना, गळयाक घाल्यार फुलांचे हार !
चितनां आयलीं, काळजांचा गुंडायेंतलीं जालीं तीं मंत्रां
आटोव्न भरलीं, रातभर जिरलीं, लिखलीं हीं लेतरां !

आपल्या पेल्याची आस, आशेचा दोळयांची भास, कसले हे बांधपास ?
आपल्यांचा करन्यांनी, पेल्यांचा म्हणण्यांनी संबंध मोग रास रास
थकल्यो कुडी, ताडी भुकेच्यो बोडी; भोगता म्हाका निराशा
जीवन आमचें नष्ट, हे कसले कष्ट, तरी जियेंव्ची आशा !

मेळानासतां देणे, हातीं नासतां नाणें, भंवतीं जाला अंधकार;
खतखते दोळे, तांतल्यान देंवतात पावळे, अनाथपणाचे हे सुसकार
धुंप धुंवरता, फुल परमळता, ना ताका सुगंध
पोट जळताना, मन रडताना; कोणाक कसलो आनंद ?

उबलो काळोक, सरली रात, फांतें जालें फांकली कीरणां
सुडसुडीत उटलों चितनांनी बुडलों, मतींत बांधली भरवश्याचीं तोरणां !
उतरांचो श्रृंगार, भाषेचो अलंकार, गूंडायेचो हो आवाज
चितना खतखताना, भरवसो फुलताना; थंडायेची कित्याक ही गाज !

थकलल्या जिवाक बेसोर, जिण्येंत मेळचोना आसोर; कष्टाल्लीं तीं मुखां
देखले दुबळयांचे उमाळे, कष्टां दुखीचे व्हाळे, दोळयांनी भरलीं दुखां !
दलीतांचो तो खेद, दरीद्रांचो वेध, सगळयांनी सुकता जितें
भयण नेगारता भावाक, मनीस सोधता दिसानातल्या देवाक, काळीज तांचें रितें

दीसभर आटलों रातभर जागलों, जिवाळळीं सर्व उतरां;
जायतें सोसलें; जायतें वाचलें, समजालों थोडीं सूत्रां !
आकाश दर्यो, रूक झाडां, सुकणीं सावजां चोयतां रवी
चितनांचो हो व्हाळो, खतखत्या काळजाचो उमाळो, जायनगी हांव कवी !

ಕಾಳ್ಜಾಚೆ ಉಮಾಳೆ !

ದೂಕ್ ಮ್ಹಾಕಾ ಭೊಗ್ಲಿನಾ, ಹಾಂವೆಂಯ್ ಖೆಲ್ಯಾತ್ ಉತ್ರಾಂಚೆ ಮಾರ್,
ರೂಪ್ ಮ್ಹುಜೆಂ ಬದ್ಲಾನಾ, ಗಳ್ಯಾಕ್ ಘಾಲ್ಯಾರ್ ಫುಲಾಂಚೆ ಹಾರ್ !
ಚಿಂತ್ನಾಂ ಆಯ್ಲಿಂ, ಕಾಳ್ಜಾಂಚಾ ಗುಂಡಾಯೆಂತ್ಲಿಂ ಜಾಲಿಂ ತಿಂ ಮಂತ್ರಾಂ
ಆಟೊವ್ನ್ ಭರ್ಲಿಂ, ರಾತ್‌ಭರ್ ಜಿರ್ಲಿಂ, ಲಿಖ್ಲಿಂ ಹಿಂ ಲೆತ್ರಾಂ !

ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಪೆಲ್ಯಾಚಿ ಆಸ್, ಆಶೆಚಾ ದೊಳ್ಯಾಂಚಿ ಭಾಸ್ ಕಸಲೆ ಹೆ ಬಾಂಧ್ಪಾಸ್ ?
ಆಪ್ಲ್ಯಾಂಚಾ ಕನ್ಯಾಂನಿ, ಪೆಲ್ಯಾಂಚಾ ಮ್ಹುಣ್ಣ್ಯಾಂನಿ ಸಂಬಂಧ್ ಮೋಗ್ ರಾಸ್-ರಾಸ್ !
ಥಕ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಕುಡಿ, ತಾಡಿ ಭುಕೆಚ್ಯಾ ವೊಡಿ; ಭೊಗ್ತಾ ಮ್ಹಾಕಾ ನಿರಾಶಾ
ಜೀವನ್ ಆಮ್ಚೆಂ ನಷ್ಟ್, ಹೆ ಕಸಲೆ ಕಷ್ಟ್, ತರೀ ಜಿಯೆಂವ್ಚಿ ಆಶಾ !

ಮೆಳಾನಾಸ್ತಾಂ ದೆಣೆಂ, ಹಾತಿಂ ನಾಸ್ತಾಂ ನಾಣೆಂ ಭಂವ್ತಿಂ ಜಾಲಾ ಅಂಧ್ಕಾರ್;
ಖತ್ಕತೆ ದೊಳೆ, ತಾಂತ್ಲ್ಯಾನ್ ದೆಂವ್ತಾತ್ ಪಾವ್ಸ್, ಅನಾಥ್‌ಪಣಾಚೆ ಹೆ ಸುಸ್ಕಾರ್ !
ಧುಂಪ್ ಧುಂವರ್ತಾ, ಫುಲ್ ಪರ್ಮಳ್ತಾ, ನಾ ತಾಕಾ ಸುಗಂಧ್
ಪೋಟ್ ಜಳ್ತಾನಾ, ಮನ್ ರಡ್ತಾನಾ; ಕೊಣಾಕ್ ಕಸ್ಲೊ ಅನಂದ್ ?

ಉಬ್ಲೊ ಕಾಳೊಕ್, ಸರ್ಲಿ ರಾತ್, ಫಾಂತೆಂ ಜಾಲೆಂ ಫಾಂಕ್ಲಿಂ ಕೀರ್ಣಾಂ,
ಸುಡ್ಸುಡಿತ್ ಉಟ್ಲೊಂ, ಚಿಂತ್ನಾಂನಿ ಬುಡ್ಲೊಂ, ಮತಿಂತ್ ಬಾಂಧ್ಲಿಂ ಭರ್ವಶ್ಯಾಚಿಂ ತೊರ್ಣಾಂ !
ಉತ್ರಾಂಚೊ ಶೃಂಗಾರ್, ಭಾಷೆಚೊ ಅಲಂಕಾರ್, ಗೂಂಡಾಯೆಚೊ ಹೊ ಆವಾಜ್
ಚಿಂತ್ನಾಂ ಖತ್ಕತ್ತಾನಾ, ಭರ್ವಸೊ ಫುಲ್ತಾನಾ; ಥಂಡಾಯೆಚಿ ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಹಿ ಗಾಜ್ !

ಥಕ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಜಿವಾಕ್ ಬೆಸೊರ್; ಜಿಣ್ಯೆಂತ್ ಮೆಳ್ನಾ ಆಸೊರ್; ಕಷ್ಟಾಲ್ಲಿಂ ತಿಂ ಮುಖಾಂ
ದೆಖ್ಲೆ ದುಬ್ಳ್ಯಾಂಚೆ ಉಮಾಳೆ, ಕಷ್ಟಾಂ ದುಃಖಿಂಚೆ ವ್ಹಾಳೆ: ದೊಳ್ಯಾಂನಿ ಭರ್ಲಿಂ ದುಃಖಾಂ !
ದಲಿತಾಂಚೊ ತೊ ಖೇದ್, ದರಿದ್ರಾಂಚೊ ಬೇಧ್, ಸಗ್ಳ್ಯಾಂನಿ ಸುಕ್ತಾ ಜಿತೆಂ
ಭಯ್ಣ್ ನೆಗಾರ್ತಾ ಭಾವಾಕ್, ಮನಿಸ್ ಸೊಧ್ತಾ ದಿಸಾನಾತ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ದೆವಾಕ್; ಕಾಳಿಜ್ ತಾಂಚೆಂ ರಿತೆಂ !

ದೀಸ್‌ಭರ್ ಆಟ್ಲೊಂ, ರಾತ್‌ಭರ್ ಜಾಗ್ಲೊಂ, ಜಿವಾಳ್ಳಿಂ ಸರ್ವ್ ಉತ್ರಾಂ;
ಜಾಯ್ತೆಂ ಸೊಸ್ಲೆಂ, ಜಾಯ್ತೆಂ ವಾಚ್ಲೆಂ, ಸಮ್ಜಾಲೊಂ ಥೊಡಿಂ ಸೂತ್ರಾಂ !
ಆಕಾಶ್ ದರ್ಯೊ, ರೂಕ್ ಝಾಡಾಂ, ಸುಕ್ಣಿಂ ಸಾವ್ಜಾಂ, ಚೊಯ್ತಾಂ ರವಿ
ಚಿಂತ್ನಾಂಚೊ ಹೊ ವ್ಹಾಳೊ, ಖತ್ಕತ್ಯಾ ಕಾಳ್ಜಾಚೊ ಉಮಾಳೊ; ಜಾಯ್ನ್‌ಗೀ ಹಾಂವ್ ಕವಿ !

नेणतो बाळोक धांवडायता काळोक

नेणत्या बाळका तुजे ते खेळ,
करताय उसत्रयार आवयच्या मळ,
तोंडार तुज्या हासो प्रजळ
उडताय करुंक सांगाता मेळ.

तुजा येण्यान पावन अरूण
संतोसभरीत जाला वरुण
मोवळात तुजेर नरयी धारुण
पुण सोडचेंना तुका मरण !

कष्टां दुखीन तुजें येणें
आवयक तुजा सर्गीं देणें
फळ दीव्न पावन केला ताणें
हें येणें चिंतलां कोणें ?

चोयताना दिसताय चांग बाळोक
धांवडांक सकताय भुमीये काळोक
कोणी नेणा तुजो बळक
पावतां वेळ, दिसतेली जळक !

इतलो नेणतो कित्याक जालाय
कसलो संदेश संसराक हाडलाय
आलपो बाळ जाव्न बांव्येंत निदलाय
कुटमा सुर्यो जाव्न उदेलाय !

व्हावव्न आवयन महीने नोव
वाडोंव्क तुका सोसले कष्ट भोव
त्या वयर चुंबन पोल्यांचेर मोव
दिल्ल्याक तिका काळजार घालनाका माव

नेणतो कोमल तुजो हासो
दिता सर्वांक सुखा वोसो
करताय तुज्यो बाळका भासो
ना तुका कोणाचोच हुसको !

कसली बाळका तुजी सोभाय
न्हेसलाय सुंदर भांगराळ कोबाय
दाकशी तर महीमां कांय
उमाळोन काळीज जाता खुश माय !

दोळे तुजे भोवच सुंदर
वदन तुजें ह्या समुद्र
काळीज तुजें तें देव मंदीर
बागायत चंदीर उंचलो चंदीर !

II. ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಪ್ರೇರಣ್

ನೆಣ್ಟ್ಯಾ ಬಾಳೊಕ್ ಧಾಂವ್ಡಾಯ್ತ್ಯಾ ಕಾಳೊಕ್

ನೆಣ್ಟ್ಯಾ ಬಾಳ್ಕಾ ತುಜೆ ತೆ ಖೆಳ್,
ಕರ್ತಾಯ್ ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್ ಆವಯ್ಚ್ಯಾ ಸಳ್,
ತೊಂಡಾರ್ ತುಜಾ ಹಾಸೊ ಪ್ರುಜಳ್,
ಉಡ್ತಾಯ್ ಕರುಂಕ್ ಸಾಂಗಾತಾ ಮೆಳ್

ತುಜಾ ಯೆಣ್ಯಾನ್ ಪಾವನ್ ಅರುಣ್
ಸಂತೊಸ್ಭರಿತ್ ಜಾಲಾ ವರುಣ್
ಮೊವ್ಯಾತ್ ತುಜೆರ್ ನರ್ಯಿ ಧಾರುಣ್
ಪುಣ್ ಸೊಡ್ಚೆಂನಾ ತುಕಾ ಮರಣ್ !

ಕಷ್ಟಾಂ ದುಖಿನ್ ತುಜೆಂ ಯೆಣೆಂ
ಆವಯ್ಕ್ ತುಜಾ ಸರ್ಗಿಂ ದೆಣೆಂ
ಫಳ್ ದೀವ್ನ್ ಪಾವನ್ ಕೆಲಾ ತಾಣೆಂ
ಹೆಂ ಯೆಣೆಂ ಚಿಂತ್ಲಾಂ ಕೊಣೆ ?

ಚೊಯ್ತ್ಯಾನಾ ದಿಸ್ತಾಯ್ ಚಾಂಗ್ ಬಾಳೊಕ್
ಧಾಂವ್ಡಾಂವ್ಕ್ ಸಕ್ತಾಯ್ ಭುಮಿಯೆ ಕಾಳೊಕ್
ಕೊಣೇ ನೆಣಾ ತುಜಿ ವೊಳಕ್
ಪಾವ್ತಾಂ ವೇಳ್, ದಿಸ್ತೆಲಿ ಜಳಕ್ !

ಇತ್ಲೊ ನೆಣ್ಟ್ಯೊ ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಜಾಲಾಯ್
ಕಸ್ಲೊ ಸಂದೇಶ್ ಸಂಸ್ರಾಕ್ ಹಾಡ್ಲಾಯ್
ಆಲ್ಪ್ಯೊ ಬಾಳ್ ಜಾವ್ನ್ ಬಾಂಬ್ಯೆಂತ್ ನಿದ್ಲಾಯ್
ಕುಟ್ಮಾ ಸುರ್ಯೊ ಜಾವ್ನ್ ಉದೆಲಾಯ್ !

ವ್ಹಾವವ್ನ್ ಆವಯ್ನ್ ಮಹಿನೆ ನೋವ್
ವಾಡೊಂವ್ಕ್ ತುಕಾ ಸೊಸ್ಲೆ ಕಷ್ಟ್ ಭೋವ್
ತ್ಯಾ ವಯ್ರ್ ಚುಂಬನ್ ಪೊಲ್ಯಾಂಚೆರ್ ಮೋವ್ !
ದಿಲ್ಲ್ಯಾಕ್ ತಿಕಾ ಕಾಳ್ಜಾರ್ ಘಾಲ್ನಾಕಾ ಮಾವ್ !

ನೆಣ್ಟ್ಯೊ ಕೋಮಲ್ ತುಜೊ ಹಾಸೊ
ದಿತಾ ಸರ್ವಾಂಕ್ ಸುಖಾ ವೊಸೊ
ಕರ್ತಾಯ್ ತುಜ್ಯೊ ಬಾಳ್ಕಾ ಭಾಸೊ
ನಾ ತುಕಾ ಕೊಣಾಚೊಚ್ ಹುಸ್ಕೊ !

ಕಸ್ಲಿ ಬಾಳ್ಕಾ ತುಜಿ ಸೊಭಾಯ್
ನ್ಹೆಸ್ಲಾಯ್ ಸುಂದರ್ ಭಾಂಗ್ರಾಳ್ ಕೊಬಾಯ್
ದಾಖಯ್ತ್ಯಿ ತರ್ ಮಹಿಮಾಂ ಕಾಂಯ್
ಉಮಾಳೊನ್ ಕಾಳಿಜ್ ಜಾತಾ ಖುಶ್ ಮಾಯ್ !

ದೊಳೆ ತುಜೆ ಭೋವ್‌ಚ್ ಸುಂದರ್
ವದನ್ ತುಜೆಂ ಹ್ಯಾ ಸಮುದ್ರ್
ಕಾಳಿಜ್ ತುಜೆಂ ತೆಂ ದೇವ್-ಮುಂದಿರ್
ಬಾಗಾಯ್ತ್ ತಕ್ಲಿ ಉಂಚ್ಲೊ ಚಂದಿರ್ !

कन्यां नमान, सदां समान !

फुलां वन्यां नमान कन्यां; स्वागत देवा पुत्राक,
मुखार सऱ्यां, स्वागत दिव्यां, मनशांचा खऱ्या मित्राक !
समाधान गांवार, संतोस भंवार; प्रकाश भरला माटयांत,
धांवडांव्क काळोक, जलमाला बाळोक; भेतलेमाचा गोरवां गोटयांत !

आराव्न राव्यां आराधन कन्यां, देव मनीस जाला, धावडांव्क अंधकार
दिंबी मोडून, हात जोडून, मान बागाव्न कन्यां नमस्कार !
प्रकृती जागी, मनशाकूळ भागी; सर्गीचो राय आयला, संसार
विचीत्र दिसलां, नेकेत्र फांकलां; सत जालां प्रवादीचें उतर !

तेंपा आदीं, मनशां मधीं; स्वपाण, देव जलमाता व्हरतो,
मनीस जाव्न, मायेचा कुशीन, बाळ जाव्न खालतो !
घात घडोन, पातक चडोन, मनशाकुळाचें जालां खर्ग
देवाचा पुताक, संसाराचा सोडवण्दाराक; राकतालो चोवून सर्ग !

सांडीयां पर्नें, वेंगीयां तरनें; नवे विचार जांव नव्यांन,
जावून खालते, चिंतयां व्हरते, समर्पून आमचें तन–मन !
येसू मोगाळ, जेजु दयाळ, विशेष ताची माया,
निमाण्या वगता, तुजा राजांत; दाखय काकूळतीची दया !

तुजें येणे भागी देणे; प्रथ्वीक देवाचें धन,
उगत्या मनान; ध्यानी मानान; उभाऱ्यां दीव्न !
सांडून गर्व, मेंळीयां सर्व, चोवूंक मरीयेचा उसक्यार
खाळत्या रायाक, काकुळतीचा दर्याक; सर्पडोन दिव्यां येवकार !

ಕರ್ಯಾಂ ನಮಾನ್, ಸದಾಂ ಸನ್ಮಾನ್ !

ಫುಲಾಂ ವ್ಹಯ್ರಾಂ, ನಮಾನ್ ಕರ್ಯಾಂ; ಸ್ವಾಗತ್ ದೆವಾ ಪುತ್ರಾಕ್,
ಮುಖಾರ್ ಸರ್ಯಾಂ, ಸ್ವಾಗತ್ ದಿವ್ಯಾಂ, ಮನ್ಶ್ಯಾಂಚಾ ಖರ್ಯಾ ಮಿತ್ರಾಕ್ !
ಸಮಾಧಾನ್ ಗಾಂವಾರ್, ಸಂತೋಸ್ ಭಂವಾರ್; ಪ್ರಕಾಶ್ ಭರ್ಲ್ಲಾ ಮಾಟ್ಯಾಂತ್,
ಥಾಂವ್ನ್ಾಂವ್ಕ ಕಾಳೊಕ್, ಜಲ್ಮಾಲಾ ಬಾಳೊಕ್, ಬೆತ್ಲೆಮಾಚಾ ಗೊವ್ರಾಂ ಗೊಟ್ಯಾಂತ್ !

ಆರಾವ್ನ್ ರಾವ್ಯಾಂ, ಆರಾಧನ್ ಕರ್ಯಾಂ, ದೇವ್ ಮನಿಸ್ ಜಾಲಾ ಧಾಂವ್ಡಾಂವ್ಕ ಅಂಧ್ಕಾರ್
ದಿಂಪಿ ಮೊಡುನ್, ಹಾತ್ ಜೊಡುನ್, ಮಾನ್ ಬಾಗಾವ್ನ್ ಕರ್ಯಾಂ ನಮಸ್ಕಾರ್ !
ಪ್ರಕೃತಿ ಜಾಗಿ, ಮನ್ಶ್ಯಾಕುಳ್ ಭಾಗಿ: ಸರ್ಗಿಂಚೊ ರಾಯ್ ಆಯ್ಲಾ ಸಂಸ್ರಾರ್
ವಿಚಿತ್ರ್ ದಿಸ್ಲಾಂ, ನೆಕೆತ್ರ್ ಫಾಂಕ್ಲಾಂ; ಸತ್ ಜಾಲಾಂ ಪ್ರವಾದಿಚೆಂ ಉತಾರ್ !

ತೆಂಪಾ ಆದಿಂ, ಮನ್ಶ್ಯಾಂ ಮಧಿಂ; ಸ್ವಪಾಣ್; ದೇವ್ ಜಲ್ಮಾತಾ ವ್ಹರ್ರೊ,
ಮನಿಸ್ ಜಾವ್ನ್, ಮಾಯೆಚಾ ಕುಶಿನ್, ಬಾಳ್ ಜಾವ್ನ್ ಖಾಲ್ತೊ !
ಘಾತ್ ಘಡೊನ್, ಪಾತಕ್ ಚಡೊನ್, ಮನ್ಶ್ಯಾ ಕುಳಾಚೆಂ ಜಾಲಾಂ ಖರ್ಗ್
ದೆವಾಚಾ ಪುತಾಕ್, ಸಂಸಾರಾಚಾ ಸೊಡ್ವಣ್ದಾರಾಕ್; ರಾಕ್ತಾಲೊ ಚೊವ್ರುನ್ ಸರ್ಗ್ !

ಸಾಂಡಿಯಾಂ ಪರ್ನೆಂ, ವೆಂಗಿಯಾಂ ತರ್ನೆಂ; ನವೆ ವಿಚಾರ್ ಜಾಂವ್ ನವ್ಯಾನ್,
ಜಾವ್ರುನ್ ಖಾಲ್ತೆ, ಚಿಂತ್ಯಾಂ ವ್ಹರ್ತೆ, ಸಮರ್ಪುನ್ ಆಮ್ಚೆಂ ತನ್–ಮನ್ !
ಯೇಸು ಮೊಗಾಳ್. ಜೆಜು ದಯಾಳ್, ವಿಶೇಸ್ ತಾಚಿ ಮಾಯಾ,
ನಿಮಾಣ್ಯಾ ವಗ್ತಾ, ತುಜಾ ರಾಜಾಂತ್; ದಾಖಯ್ ಕಾಕುಳ್ತಿಚಿ ದಯಾ !

ತುಜೆಂ ಯೆಣೆಂ, ಭಾಗಿ ದೆಣೆಂ; ಪೃಥ್ವಿಕ್ ದೆವಾಚೆಂ ಧನ್,
ಉಗ್ತ್ಯಾ ಮನಾನ್; ಧ್ಯಾನಿ ಮಾನಾನ್; ಉಭಾರ್ಯಾಂ ದೀವ್ನ್ ಸ್ಥಾನ್ !
ಸಾಂಡುನ್ ಗರ್ವ್, ಮೆಳಿಯಾಂ ಸರ್ವ್, ಚೊವ್ರುಂಕ್ ಮರಿಯೆಚಾ ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್
ಖಾಲ್ತ್ಯಾ ರಾಯಾಕ್, ಕಾಕುಳ್ತಿಚಾ ದರ್ಯಾಕ್; ಸರ್ಪಡೊನ್ ದಿಂವ್ಯಾಂ ಯೆವ್ಕಾರ್ !

दिव्यां येवकार करयां नमस्कार!

उजवाड फांकला नेकेत्र झळकोन, विचीत्र दिसता मोळबार,
समाधान प्रसारलां, संतोस भरला; संस्नार कितें दळबार!
सगळे जागोन, मान बागाव्न; आंज गायतात गीत,
सुकणीं सावजां, रुक-झाडां, खेळतात सुगम संगीत!

गुडया माटयांत, गोरवां गोटयांत, आज जलमाला दातार,
शास्त्रींनी सांगल्लें, प्रवादींनी उचारल्लें सत जालें उतार!
सत जिरोन, पातक भरोन; संसाराक आयील्लो काळोक,
जीक दाखंव्क, नीत शिकव्क, सर्गीं थाव्न देंवला बाळोक!

साधेपण शिकव्क, शेळेपण सुटव्क; मनीस जाव्न येणें,
पातक्यांक उटंव्क, घातक्यांक सोडंव्क; लाभलां दैवीक देणें!
भकतीक मागताले, खळानासतां राकताले; राकोन रचनाराचो उद्देश:
गोटयांत जलमाला, फाळीयांनी गुटलायला; भोडव्यांचो हो संदेश!

दिव्टी पेटव्न, फळां-फुलां भेटव्न; दिव्यां मानाचो येवकार,
दिंबी मोडून, साष्टांग सर्पडोन, करयां बाळकाक नमस्कार!
नितळ कुडीन, निर्मळ काळजान, आमकां आज सजयां;
जेजूचें येणें सर्गीचें देणें, नाचून गावून गाजयां!

गावून रंगीत, व्हाजव्न संगीत, प्रसारा संतोस भंवार,
सुकणीं सावजां गायतात, मोनजात मृगां नाचतात उल्लास गांवार!
फेसताचें न्हेसोन, घर, तेर, सजव्न; तयार जाव्यां करुंक सेवा,
मान करयां सर्पडोन; म्हणोन सर्गीं संस्नाचा देवा!

ದಿಂವ್ಯಾಂ ಯೆವ್ಕಾರ್ ಕರ್ಯಾಂ ನಮುಸ್ಕಾರ್ !

ಉಜ್ವಾಡ್ ಫಾಂಕ್ಲಾ ನೆಕೆತ್ರ್ ಝುಳ್ಳೊನ್, ವಿಚಿತ್ರ್ ದಿಸ್ತಾ ಮೊಳ್ಬಾರ್,
ಸಮಾಧಾನ್ ಪ್ರಸರ್ಲ್ಲಾಂ, ಸಂತೊಸ್ ಭರ್ಲ್ಲಾ; ಸಂಸ್ಸಾರ್ ಕಿತೆಂ ದಳ್ಬಾರ್ !
ಸಗ್ಳೆ ಜಾಗೊನ್, ಮಾನ್ ಬಾಗಾವ್ನ್; ಆಂಜ್ ಗಾಯ್ತಾತ್ ಗೀತ್;
ಸುಕ್ಣಿಂ–ಸಾವ್ಜಾಂ, ರೂಕ್-ಝಾಡಾಂ, ಖೆಳ್ತಾತ್ ಸುಗಮ್ ಸಂಗೀತ್ !

ಗುಡ್ಡ್ಯಾ ವಾಟ್ಯಾಂತ್, ಗೊರ್ವಾಂ ಗೊಟ್ಯಾಂತ್, ಆಜ್ ಜಲ್ಮ್ಲಾ ದಾತಾರ್,
ಶಾಸ್ತ್ರಿಂನಿ ಸಾಂಗ್‌ಲ್ಲೆಂ, ಪ್ರವಾದಿಂನಿ ಉಚಾರ್‌ಲ್ಲೆಂ; ಸತ್ ಜಾಲೆಂ ಉತಾರ್
ಸತ್ ಜಿರೊನ್, ಪಾತಕ್ ಭರೊನ್; ಸಂಸಾರಾಕ್ ಆಯಿಲ್ಲೊ ಕಾಳೊಕ್,
ಜೀಕ್ ದಾಖಿಂವ್ಕ್, ನೀತ್ ಶಿಕಂವ್ಕ್. ಸರ್ಗಿಂ ಥಾವ್ನ್ ದೆಂವ್ಲಾ ಬಾಳೊಕ್

ಸಾಧೆಪಣ್ ಶಿಕಂವ್ಕ್, ಶೆಳೆಪಣ್ ಸುಟಂವ್ಕ್; ಮನಿಸ್ ಜಾವ್ನ್ ಯೆಣೆಂ,
ಪಾತ್ಕ್ಯಾಂಕ್ ಉಟಂವ್ಕ್, ಘಾತ್ಕ್ಯಾಂಕ್ ಸೊಡಂವ್ಕ್; ಲಾಭ್ಲಾಂ ದೈವಿಕ್ ದೆಣೆಂ !
ಭಕ್ತಿನ್ ಮಾಗ್ತಾಲೆ, ಖಳಾನಾಸ್ತಾಂ ರಾಕ್ತಾಲೆ; ರಾಕೊನ್ ರಚ್ಣಾರಾಚೊ ಉದ್ದೇಶ್;
ಗೊಟ್ಯಾಂತ್ ಜಲ್ಮ್ಲಾ, ಫಾಳಿಯಾಂನಿ ಗುಟ್ಲಾಯ್ಲಾ; ಭೊಡ್ವ್ಯಾಚೊ ಹೊ ಸಂದೇಶ್ !

ದಿವ್ಲಿ ಪೆಟವ್ನ್, ಫಳಾಂ-ಫುಲಾಂ ಭೆಟವ್ನ್; ದಿಂವ್ಯಾಂ ಮಾನಾಚೊ ಯೆವ್ಕಾರ್,
ದಿಂಬಿ ಮೊಡುನ್, ಸಾಷ್ಟಾಂಗ್ ಸರ್ಪಡೊನ್, ಕರ್ಯಾಂ ಬಾಳ್ಕಾಕ್ ನಮುಸ್ಕಾರ್ !
ನಿತಳ್ ಕುಡಿನ್, ನಿರ್ಮಳ್ ಕಾಳ್ಜಾನ್, ಆಮ್ಕಾಂ ಆಜ್ ಸಜಯಾಂ;
ಜೆಜುಚೆಂ ಯೆಣೆಂ, ಸರ್ಗಿಂಚೆಂ ದೆಣೆಂ, ನಾಚುನ್ ಗಾವುನ್ ಗಾಜಯಾಂ !

ಗಾವುನ್ ರಂಗೀತ್, ವ್ಹಾಜವ್ನ್ ಸಂಗೀತ್; ಪ್ರಸಾರಾ ಸಂತೊಸ್ ಭಂವಾರ್,
ಸುಕ್ಣಿಂ-ಸಾವ್ಜಾಂ ಗಾಯ್ತಾತ್, ಮೊನ್ಜಾತ್ ಮೃಗಾಂ ನಾಚ್ತಾತ್; ಉಲ್ಲಾಸ್ ಗಾಂವಾರ್ !
ಫೆಸ್ತಾಚೆಂ ನ್ಹೆಸೊನ್, ಘರ್, ತೇರ್, ಸಜವ್ನ್; ತಯಾರ್ ಜಾಯಾಂ ಕರುಂಕ್ ಸೇವಾ,
ಮಾನ್ ಕರ್ಯಾಂ ಸರ್ಪಡೊನ್; ವ್ಹಣೊನ್ ಸರ್ಗಿಂ ಸಂಸ್ಸಾರಾಚಾ ದೆವಾ !

करयां नमो, सर्वेस्पराचा पुताक !

मेळीयां जणां, गांवूंयां गाणां, बाळोक आज जनमला,
गुड्या माटयांत, गोरवां गोटयांत, जनमोन सर्गींक मानवला !
संतोस केदो, संभ्रम तेदो, गोरवां बोकरे सांबाळचा कुरब्यांक
देवाचें भासावणें, क्रिस्ताचें येणें, दिरवें दैवीक आरब्यांक !

प्रवादींनी सांगलें, इसरायेली परजेन मागलें, धाडूंक दूत,
भासायलें सांगून, सांगलें धाडून, येतलो म्हण आपलो पूत !
खळानासतां मागताले, आकाशार देखताले, पळेव्न नेकेत्रांचो शिंवर,
नेणत्यांक सांगताले, जाणते राकताले, जल्मात म्हण राय कुंवर !

वाचून जाणासले प्रवादी नेणासले, जनमात तो इतलो खालतो,
दूत येव्न, सूत्र सांगून, संदेश सांगलो जनमता राय वरतो !
विंचलें तिका, जनमोंक ताका, दाखंव्क वाट साधी जिणी,
पाल्या तणार, गोरवां खावणेर, रचून नवी काणी !

संसार दळवार, उदेलां मोळबार, संदेशाचें नवें नेकेत्र,
आशेल्यांक राकोन, परजळें फांकोन, सांगोंक काणी विचीत्र !
रावोन सरती, भेटयां काणीक वरती, दीव्न येवकार,
मायेच्ये कुशीन जन्म घेतल्या रायाक, कऱ्न नमस्कार !

जाव्यां जमों, करयां नमो, सर्वेस्पराचा एकल्याच पुताक,
जाव्न ल्हान, उबाऱ्न ध्यान, स्वागत करयां सोडवणदाराक
स्वागत करा, संतोस भरा, आज संसाराक मेळळां धन
सोडवण करचाक, भासायललो सोमी, आयला हाडून समाधान !

बदलून जिनोस, वांटयां संतोस, दीव्न एकामेका कुसवार,
एकवट ह्याडीयां, धर्म वडीयां, पयस कऱ्न दुस्वार !
निरमळ करा घर, नितळ करा तेर, बाळक जेजूक अर्पूक
निसकळ कुडीन, नितळ अतम्यान, आमकांच ताका समर्पूक !

ಕರ್ಯಾಂ ನಮೊ ಸರ್ವೆಸ್ಪರಾಚಾ ಪುತ್ರಾಕ್ !

ಮೆಳಿಯಾಂ ಜಣಾಂ, ಗಾಂವ್ಪುಂಯಾಂ ಗಾಣಾಂ, ಬಾಳೊಕ್ ಆಜ್ ಜನ್ಮಲಾ,
ಗುಡ್ಯಾ ಮಾಟ್ಯಾಂತ್, ಗೊವ್ರಾಂ ಗೊಟ್ಯಾಂತ್, ಜನ್ಮೊನ್ ಸರ್ಗಿಂಕ್ ಮಾನ್ವಲಾ !
ಸಂತೊಸ್ ಕೆದೊ, ಸಂಭ್ರಮ್ ತೆದೊ, ಗೊವ್ರಾಂ ಬೊಕ್ರೆ ಸಾಂಬಾಳ್ಚ್ಯಾ ಕುಬ್ರ್ಯಾಂಕ್,
ದೆವಾಚೆಂ ಭಾಸಾವ್ಣೆಂ, ಕ್ರಿಸ್ತಾಚೆಂ ಯೆಣೆಂ, ದಿರ್ವೆಂ ದೈವಿಕ್ ಆಬ್ರ್ಯಾಂಕ್ !

ಪ್ರವಾದಿಂನಿ ಸಾಂಗ್ಲೆಂ, ಇಸ್ರಾಯೆಲಿ ಪರ್ಜೆನ್ ಮಾಗ್ಲೆಂ, ಧಾಡುಂಕ್ ದೂತ್,
ಭಾಸಾಯ್ಲೆಂ ಸಾಂಗುನ್, ಸಾಂಗ್ಲೆಂ ಧಾಡುನ್, ಯೆತಲೊ ಮ್ಹುಣ್ ಆಪ್ಲೊ ಪೂತ್ !
ಖಳಾನಾಸ್ತಾಂ ಮಾಗ್ತಾಲೆ, ಆಕಾಸಾರ್ ದೆಖ್ತಾಲೆ, ಪಳೆವ್ನ್ ನೆಕೆತ್ರಾಂಚೊ ಶಿಂವರ್,
ನೆಣ್ಯಾಂಕ್ ಸಾಂಗ್ತಾಲೆ, ಜಾಣ್ತೆ ರಾಕ್ತಾಲೆ, ಜಲ್ಮಾತ್ ಮ್ಹಣ್ ರಾಯ್-ಕುಂವರ್ !

ವಾಚುನ್ ಜಾಣಾಸ್ಲೆ, ಪ್ರವಾದಿ ನೆಣಾಸ್ಲೆ, ಜನ್ಮಾತ್ ತೊ ಇತ್ಲೊ ಖಾಲ್ತೊ.
ದೂತ್ ಯೇವ್ನ್, ಸೂತ್ರ್ ಸಾಂಗುನ್, ಸಂದೇಶ್ ಸಾಂಗ್ಲೊ ಜನ್ಮತಾ ರಾಯ್ ವರ್ತೊ !
ವಿಂಚ್ಲೆಂ ತಿಕಾ, ಜನ್ಮೊಂಕ್ ತಾಕಾ, ದಾಖಂವ್ಕ್ ವಾಟ್ ಸಾಧಿ ಜಿಣಿ,
ಪಾಲ್ಯಾ, ತಣಾರ್, ಗೊವ್ರಾಂ ಖಾವ್ಣೆರ್, ರಚುನ್ ನವಿ ಕಾಣಿ !

ಸಂಸ್ಸಾರ್ ದಳ್ಬಾರ್, ಉದೆಲಾಂ ಮೊಳ್ಬಾರ್, ಸಂದೇಶಾಚೆಂ ನವೆಂ ನೆಕೆತ್ರ್,
ಆಶೆಲ್ಲ್ಯಾಂಕ್ ರಾಕೊನ್, ಪರ್ಜಳ್ಳೆಂ ಫಾಂಕೊನ್, ಸಾಂಗೊಂಕ್ ಕಾಣಿ ವಿಚಿತ್ರ್ !
ರಾವೊನ್ ಸರ್ತಿ, ಭೆಟಯಾಂ ಕಾಣಿಕ್ ವರ್ತಿ, ದೀವ್ನ್ ಯೆವ್ಕಾರ್,
ಮಾಯೆಚ್ಯೆ ಕುಶಿಂ ಜನ್ಮ್ ಘೆತ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ರಾಯಾಕ್, ಕರ್ನ್ ನಮಸ್ಕಾರ್ !

ಜಾವ್ಯಾಂ ಜವೊಂ, ಕರ್ಯಾಂ ನಮೊ, ಸರ್ವೆಸ್ಪರಾಚಾ ಎಕ್ಲ್ಯಾಚ್ ಪುತಾಕ್.
ಜಾವ್ನ್ ಲ್ಹಾನ್, ಉಬಾರ್ನ್ ಧ್ಯಾನ್, ಸ್ವಾಗತ್ ಕರ್ಯಾಂ ಸೊಡ್ವಣ್ದಾರಾಕ್ !
ಸ್ವಾಗತ್ ಕರಾ, ಸಂತೊಸ್ ಭರಾ, ಆಜ್ ಸಂಸ್ರಾಕ್ ಮೆಳ್ಯಾಂ ಧನ್,
ಸೊಡ್ವಣ್ ಕರ್ಚ್ಯಾಕ್, ಭಾಸಾಯ್ಲೆಲೊ ಸೊಮಿ ಆಯ್ಲಾ ಹಾಡ್ನ್ ಸಮಾಧಾನ್ !

ಬದ್ಲುನ್ ಜಿನೊಸ್, ವಾಂಟ್ಯಾಂ ಸಂತೊಸ್, ದೀವ್ನ್ ಎಕಾಮೆಕಾ ಕುಸ್ವಾರ್,
ಎಕ್ವಟ್ ಹಾಡಿಯಾಂ, ಧರ್ಮ್ ಫುಡಿಯಾಂ, ಪಯ್ಣ್ ಕರ್ನ್ ದುಸ್ವಾರ್ !
ನಿರ್ಮಳ್ ಕರಾ ಘರ್, ನಿತಳ್ ಕರಾ ತೇರ್, ಬಾಳಕ್ ಜೆಜುಕ್ ಅರ್ಪುಂಕ್,
ನಿಸ್ಕಳ್ ಕುಡಿನ್, ನಿತಳ್ ಅತ್ಮ್ಯಾನ್, ಆಮ್ಕಾಂಚ್ ತಾಕಾ ಸಮರ್ಪುಂಕ್ !

नेणतो तो बाळोक, सताची दिता वोळोक

ऋत बदल्लें, संतोसान भरलें, हासोन गावून नाचयां
उजवाड फांकला, तो बेतलेमांत तेंकला, काळजा थाव्न हासयां,
पोबेन मागलें, प्रवादीन सांगलें, देवचार आज सलवाला
सर्गींचो राय, संसाराचो पाय, जेजू आमकां जनमाला !

लारांची गाज, सुकण्यांचो आवाज; पाचारता तो सदेश
देवाचें राज, सुरु जाता आज; दैवीक हो उद्देश
नेणतो तो बाळोक, सताची दिता वोळोक; पुत्र देवाचो पवीत्र
तणाचा फाळीयांचेर, परन्या आंगोटयांचेर निदला, कसलें हें विचीत्र !

दुष्टीकायेचो दुसवार, मोगाचो आयला ततवार; अंधकार पडला पातकाचो
मनीस मनशाक विसरला, ततवांचीं पावलां निसरला; शिराप मागला नासाचो
सताक ऊंच उब्रोव्क, खोटयापणाक धांवडांव्क; क्रिस्त आयला पालकार
दिब्यांनी पडोन, साष्टांग सरपोडोन दिव्या ताका नमस्कार !

अंकवार मायेचा उसक्यार, निदला पळे सोडवणदार, कुरब्यांक नातल्ली वोळोक
प्रवादींचा उतराक, रायांचा सोधनांक, नेकेत्रांनी दिल्ली जळक
सेवक तो अतम्यांचो, देव सर्ग संसाराचो; आज जाला खालतो
सताची वोळोक, शिकोव्न, नितीचो उजवाड दाखव्न, जातोलो तो वरतो !

वदन ताचें रायाळ, सोसणीक तो दयाळ; सर्ग संसार जाणां
पातक्यां मधें येणें, सर्गींचें संसाराक देणें, पातकी मात्र नेणां
उमाळयांचा उल्यांनी, माणकां मोतीयांचा झेल्यांनी, दिवयां ताका येवकार
आज मेळळा सुयोग, वांटयां मयामोग; होच वरतो कुसवार !

ನೆಣ್ಸ್ತೊ ತೊ ಬಾಳೊಕ್, ಸತಾಚಿ ದಿತಾ ಒಳೊಕ್ !

ಖುತ್ ಬದಲ್ಲೆಂ, ಸಂತೊಸಾನ್ ಭರ್ಲೆಂ, ಹಾಸೊನ್ ಗಾವುನ್ ನಾಚ್ಯಾಂ
ಉಜ್ವಾಡ್ ಫಾಂಕ್ಲಾ, ತೊ ಬೆತ್ಲೆಮಾಂತ್ ತೆಂಕ್ಲಾ ಕಾಳ್ಜಾ ಥಾವ್ನ್ ಹಾಸ್ಯಾಂ.
ಪೊಬೆನ್ ಮಾಗ್ಲೆಂ, ಪ್ರವಾದಿನ್ ಸಾಂಗ್ಲೆಂ, ದೆಂವ್ಚ್ಯಾರ್ ಆಜ್ ಸಲ್ವಾಲಾ
ಸರ್ಗಿಂಚೊ ರಾಯ್, ಸಂಸಾರಾಚೊ ಪಾಯ್, ಜೆಜು ಆವಯ್ಕಾಂ ಜನ್ಮಾಲಾ !

ಲಾರಾಂಚಿ ಗಾಜ್, ಸುಕ್ಣ್ಯಾಂಚೊ ಆವಾಜ್: ಪಾಚಾರ್ತಾ ತೊ ಸಂದೇಶ್
ದೆವಾಚೆಂ ರಾಜ್, ಸುರು ಜಾತಾ ಆಜ್; ದೈವಿಕ್ ಹೊ-ಉದ್ದೇಶ್.
ನೆಣ್ಸ್ತೊ ತೊ ಬಾಳೊಕ್, ಸತಾಚಿ ದಿತಾ ಒಳೊಕ್; ಪುತ್ರ್ ದೆವಾಚೊ ಪವಿತ್ರ್
ತಣಾಚಾ ಫಾಳಿಂಯಾಚೆರ್, ಪನ್ಯಾ್ಯ ಆಂಗೊಟ್ಯಾಂಚೆರ್ ನಿದ್ಲಾ; ಕಸಲೆಂ ಹೆಂ ವಿಚಿತ್ರ್ !

ದುಷ್ಟಿಕಾಯೆಚೊ ದುಸ್ವಾರ್, ಮೊಗಾಚೊ ಆಯ್ಲಾ ತತ್ವಾರ್; ಅಂಧ್ಕಾರ್ ಪಡ್ಲಾ ಪಾತ್ಕಾಚೊ
ಮನಿಸ್ ಮನ್ಶ್ಯಾಕ್ ವಿಸರ್ಲಾ, ತತ್ವಾಂಚಿ ಪಾವ್ಲಾಂ ನಿಸರ್ಲಾ; ಶಿರಾಪ್ ಮಾಗ್ಲಾ ನಾಸಾಚೊ.
ಸತಾಕ್ ಉಂಚ್ ಉಬೊಂವ್ಕ್, ಖೊಟ್ಯಾಪಣಾಕ್ ಥಾಂವ್ಡಾಂವ್ಕ್; ಕ್ರಿಸ್ತ್ ಆಯ್ಲಾ ಪಾಲ್ಕಾರ್
ದಿಂಬ್ಯಾಂನಿ ಪಡೊನ್, ಸಾಷ್ಟಾಂಗ್ ಸರ್ಪೊಡೊನ್ ದಿಂವ್ಯಾ ತಾಕಾ ನಮಸ್ಕಾರ್ !

ಆಂಕ್ವಾರ್ ಮಾಯೆಚಾ ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್, ನಿದ್ಲಾ ಪಳೆ ಸೊಡ್ವಣ್ದಾರ್ ಕುಬ್ಯಾಂಕ್ ನಾತ್ಲ್ಲಿ ಒಳೊಕ್
ಪ್ರವಾದಿಂಚಾ ಉತ್ರಾಕ್, ರಾಯಾಂಚಾ ಸೊಧ್ನಾಂಕ್. ನೆಕೆತ್ರಾಂನಿ ದಿಲ್ಲಿ ಜಳಕ್.
ಸೆವಕ್ ತೊ ಅತ್ಮ್ಯಾಂಚೊ, ದೇವ್ ಸರ್ಗಾ-ಸಂಸಾರಾಚೊ; ಆಜ್ ಜಾಲಾ ಖಾಲ್ತೊ.
ಸತಾಚಿ ಒಳೊಕ್ ಶಿಕೊವ್ನ್, ನಿತಿಚೊ ಉಜ್ವಾಡ್ ದಾಖವ್ನ್; ಜಾತೊಲೊ ತೊ ವರ್ತೊ !

ವದನ್ ತಾಚೆಂ ರಾಯಾಳ್, ಸೊಸ್ಣಿಕ್ ತೊ ದಯಾಳ್; ಸರ್ಗ್–ಸಂಸಾರ್ ಜಾಣಾಂ
ಪಾತ್ಕ್ಯಾಂ ಮಧೆಂ ಯೆಣೆಂ, ಸರ್ಗಿಂಚೆಂ ಸಂಸಾರಾಕ್ ದೆಣೆಂ, ಪಾತ್ಕಿ ಮಾತ್ರ್ ನೆಣಾಂ.
ಉಮಾಳ್ಯಾಂಚಾ ಉಲ್ಯಾಂನಿ, ಮಾಣ್ಕಾಂ-ಮೊತಿಂಯಾಂಚಾ ರೆಝುಲ್ಯಾಂನಿ, ದಿಂವ್ಯಾಂ ತಾಕಾ ಯೆವ್ಕಾರ್
ಆಜ್ ಮೆಳ್ಳಾ ಸುಯೋಗ್, ವಾಂಟ್ಯಾಂ ಮಯಾಮೋಗ್; ಹೊಚ್ ವರ್ತೊ ಕುಸ್ವಾರ್ !

भासावण्याचो पुत्र

सांगलां आदीं, सुवार्ता सुधीं, कळयला आपलो उद्येश,
खोटें मोडूंक, सासण जोडूंक, दिलो दैवीक संदेश
निस्कळ स्त्रीयेक, जांव्क विंचलें, आपली संस्राची माता
कष्टी बोळो, साधो सुतार, जुजेक विंचलो पिता !

स्नानीक आयलो, पयलें पावलो, वोंपारेची काणी वोंपली
वाट दाखयत, नीत चलयत, क्रिस्ताची जिणी सांगली !
उदाक वोतून, नितळ करुन दिता, बापतीज्म नव्यान
धांवडांव्क खर्ग, दीव्क'म्कां सर्ग, घेतोलो स्त्री थंय जन्म !

भासायलेल्या देशांत, भासावण्याचो दूत धाडलो ताका बापान,
सत सोधूंक, सोडवोण करुंक, जन्म घेतलो पुत्रान !
संस्राक धाडलो, सर्गा संदेश, जाव्न बाळ खाल्तो
प्रोफेत सुदां, जाले चकीत, म्हणालागले 'हो वरतो !'

चूक सुधार्न, प्राचीत आधार्न, दैवीक मानाचो हो शास्त्री
काळोकाक धांवडाव्न, मुखेल्यांक जिकोन, काळजां जिकलो हो मेस्त्री !
संतोस काळजांत, समाधान गांवार, जमो जाव्न म्हण्या देवा
समान सदां, नमान तुका, सर्पोडोन करतांव तुजी सेवा !

गुड्या पर्वतांनी, माट्या मुल्यांनी, पावला हो संदेश
देव पुत्र मनीस जाला, मनशा कुळाक हो आदेश !
आंज भोडवे, तुरबेंत व्हाजोव्न, वोन्तात फुलां शिंवर !
सुकणीं सावजां, संतोस पावल्यांत, जन्माला'म्कां कुंवर !

संतोस गुजगुजो, व्हड दबाजो, काळजां उबारयां उबार !
निर्मळ कुडीन, नितळ काळजान, सर्पडून करयां नमस्कार,
खाल्त्या राया, काकुळतीच्या दर्या, अनवारां आमचीं निंवार
पातक्यांक आमकां मुक्ती दीव्न सावळेंत तुजा दवर !

ಭಾಸಾವ್ಣ್ಯಾಚೊ ಪುತ್ರ್

ಸಾಂಗ್ಲಾಂ ಆದಿಂ, ಸುವಾರ್ತಾ ಸುಧಿಂ, ಕಳಯ್ಲಾ ಆಪ್ಲೊ ಉದ್ದೇಶ್.
ಖೊಟೆಂ ಮೊಡುಂಕ್, ಸಾಸಾಣ್ ಜೊಡುಂಕ್, ದಿಲೊ ದೈವಿಕ್ ಸಂದೇಶ್
ನಿಸ್ಕಳ್ ಸ್ತ್ರೀಯೆಕ್, ಜಾಂವ್ಕ ವಿಂಚ್ಲೆಂ, ಆಪ್ಲಿ ಸಂಸ್ರಾಚಿ ಮಾತಾ
ಕಷ್ಟಿ ಬೊಳೊ, ಸಾಧೊ ಸುತಾರ್, ಜುಜೆಕ್ ವಿಂಚ್ಲೊ ಪಿತಾ !

ಸ್ನಾನಿಕ್ ಆಯ್ಲೊ, ಪಯ್ಲೆಂ ಪಾವ್ಲೊ, ವೊಪಾರೆಚಿ ಕಾಣಿ ವೊಂಪ್ಲಿ,
ವಾಟ್ ದಾಖಯ್ತ್, ನೀತ್ ಚಲಯ್ತ್, ಕ್ರೀಸ್ತಾಚಿ ಜಿಣಿ ಸಾಂಗ್ಲಿ !
ಉದಾಕ್ ವೊತುನ್, ನಿತಳ್ ಕರುನ್ ದಿತಾ ಬಾಪ್ತಿಜ್ಮ್ ನವ್ಯಾನ್
ಧಾಂವ್ಣಾಂವ್ಕ ಖರ್ಗ್, ದೀಂವ್ಕ'ಮ್ಕಾಂ ಸರ್ಗ್, ಘೆತ್ಲೊ ಸ್ತ್ರೀ ಥಂಯ್ ಜನ್ಮ್ !

ಭಾಸಾಯ್ಲೆಲ್ಯಾ ದೇಶಾಂತ್, ಭಾಸಾವ್ಣ್ಯಾಚೊ ದೂತ್, ಧಾಡ್ಲೊ ತಾಕಾ ಬಾಪಾನ್,
ಸತ್ ಸೊಧುಂಕ್, ಸೊಡ್ವಣ್ ಕರುಂಕ್, ಜನ್ಮ್ ಘೆತ್ಲೊ ಪುತ್ರಾನ್ !
ಸಂಸ್ರಾಕ್ ಧಾಡ್ಲೊ, ಸರ್ಗಾ ಸಂದೇಶ್, ಜಾವ್ನ್ ಬಾಳ್ ಖಾಲ್ತೊ
ಪ್ರೊಫೆತ್ ಸುದಾಂ, ಜಾಲೆ ಚಕಿತ್, ಮ್ಹಣಾಲಾಗ್ಲೆ 'ಹೊ ವರ್ತೊ !'

ಚೂಕ್ ಸುಧಾರ್ನ್, ಪ್ರಾಚಿತ್ ಆಧಾರ್ನ್, ದೈವಿಕ್ ಮಾನಾಚೊ ಹೊ ಶಾಸ್ತ್ರಿ
ಕಾಳೊಕಾಕ್ ಧಾಂವ್ಡಾವ್ನ್, ಮುಖೆಲ್ಯಾಂಕ್ ಜಿಕೊನ್, ಕಾಳ್ಜಾಂ ಜಿಕ್ಲೊ ಹೊ ಮೆಸ್ತ್ರಿ !
ಸಂತೋಸ್ ಕಾಳ್ಜಾಂತ್, ಸಮಾಧಾನ್ ಗಾಂವಾರ್, ಜಮೊ ಜಾವ್ನ್ ಮ್ಹಣ್ಯಾಂ ದೆವಾ
ಸಮಾನ್ ಸದಾಂ, ನಮಾನ್ ತುಕಾ, ಸರ್ಪೊಡೊನ್ ಕರ್ತಾಂವ್ ತುಜಿ ಸೆವಾ !

ಗುಡ್ಯಾ-ಪರ್ವಾತಾಂನಿ, ಮಾಟ್ಯಾ ಮುಲ್ಯಾಂನಿ, ಪಾವ್ಲಾ ಹೊ ಸಂದೇಶ್
ದೇವ್ಪುತ್ರ್, ಮನಿಸ್ ಜಾಲಾ, ಮನ್ಶಾ ಕುಳಾಕ್ ಹೊ ಆದೇಶ್ !
ಆಂಜ್ ಭೊಡ್ವೆ, ತುರ್ಬೆಂತ್ ವ್ಹಾಜೊವ್ನ್, ವೊತ್ತಾತ್ ಫುಲಾಂ ಶಿಂವರ್ !
ಸುಕ್ಣಿಂ ಸಾವ್ಜಾಂ, ಸಂತೊಸ್ ಪಾವ್ಲ್ಯಾಂತ್, ಜನ್ಮಾಲಾ`ಮ್ಕಾಂ ಕುಂವರ್ !

ಸಂತೋಸ್ ಗುಜ್ಗುಜೊ, ವ್ಹಡ್ ದಬಾಜೊ, ಕಾಳ್ಜಾಂ ಉಬಾರ್ಯಾಂ ಉಬಾರ್ !
ನಿರ್ಮಳ್ ಕುಡಿನ್, ನಿತಳ್ ಕಾಳ್ಜಾನ್, ಸರ್ಪಡುನ್ ಕರ್ಯಾಂ ನಮಸ್ಕಾರ್,
ಖಾಲ್ತ್ಯಾ ರಾಯಾ, ಕಾಕುಳ್ತಿಚಾ ದರ್ಯಾ, ಅನ್ವಾರಾಂ ಆಮ್ಚಿಂ ನಿಂವಾರ್
ಪಾತ್ಕ್ಯಾಂಕ್ ಆಮ್ಕಾಂ, ಮುಕ್ತಿ ದೀವ್ನ್, ಸಾವ್ಲೆಂತ್ ತುಜಾ ದವರ್ !

जन्माला तारोक

भोंवयां मातयांत, सोधीयां गोटयांत, खंय आसा बाळोक
नेकेत्र झळकोन, फांकलें कीर्ण, बेतलेहेमांत जन्माला म्हण तारोक
राकोन आसले, आशेव्न रावले, सर्गीच्या दैवीक देण्याक
मनशाकुळ भागी, संतोसान जागी, आसलें राकोन येण्याक.

खालतो–साधो, वरतो केदो, माये तुज्या उसक्यार
थंडी हव्यांत, पालो–पाळयांत, चोवून सोडता सुसकार.
भोडव्याक आपल्या, धाडलो सांगोंक, संस्राक आपलो संदेश,
संकटांतलें सोडंव्क, पातकांतलें सुटंव्क, कळयलो आपलो उद्येश.

नेण्तीं–जाण्तीं लागीं सरयां, सर्पडोन चोवूंक खालत्या,
सत हाडून, खंत काडूंक, आयीलल्या देण्यांक वरत्या
साधेंपण तिचें, अंकवार आवय, सुतार ताचो पांय,
खांवणेर निदला, कुरब्याच्या घरा, सर्गीं संस्राचो राय.

तीन गांवचे, तेग राय, सोधूंक पडले सोडवणदार,
हेरोदीचीं कपटी चिंतनां, समजोन भोडव्यान, केलें तांकां खबडदार
दाखव्न दिसलें, अजापाचें नेकेत्र, तांकां सलीस वाट,
दाखयतच चल्लें, रायांक घेव्न, हेरोदीक कर्न पाट.

सरवेश्वराचो पुत्र, परमेश्वराचो सुपुत्र, तरी ना ताका जागो,
संस्रार जन्म घेताना, खांवणेर ताका, बोकरे गोरवां राकोन दिगो,
मिस्तेर हो मनशांक कळळोना, कित्याक जन्म घेतलो खालतो,
कुडी अतम्यान, आवयच्ये कुशींत, आयलोय मिस्तेर वरतो.

भसमून सोदोम गोमोरा, दाखयलोय पर्जेचेर तुजो राग
मागतां बापा, परत येंव्क सोडीनाका आमचेर तो योग
फुलांनी नेटव्न, मागणीं भेटव्न करतां तुका नमान,
आशीर्वादसी, भुरग्यांक तुजा राक सर्वांक सदां समान.

ಜನ್ಮಾಲಾ ತಾರೊಕ್

ಭೊಂವ್ಯಾಂ ಮಾಟ್ಯಾಂತ್, ಸೊಧಿಯಾಂ ಗೊಟ್ಯಾಂತ್, ಖಂಯ್ ಆಸಾ ಬಾಳೊಕ್,
ನೆಕೆತ್ರ್ ಝುಳ್ಳೊನ್. ಫಾಂಕ್ಲೆಂ ಕಿರ್ಣ್, ಬೆತ್ಲೆಹೆಮಾಂತ್ ಜನ್ಮಾಲಾ ಮ್ಹಣ್ ತಾರೊಕ್.
ರಾಕೊನ್ ಆಸ್ಲೆ, ಆಶೆವ್ನ್ ರಾವ್ಲೆ, ಸರ್ಗಿಂಚ್ಯಾ ದೈವಿಕ್ ದೆಣ್ಯಾಕ್,
ಮನ್ಶ್ಯಾಕುಳ್ ಭಾಗಿ, ಸಂತೊಸಾನ್ ಜಾಗಿ, ಆಸ್ಲೆಂ ರಾಕೊನ್ ಯೆಣ್ಯಾಕ್.

> ಖಾಲ್ತೊ-ಸಾಧೊ, ವರ್ತೊ ಕೆದೊ, ಮಾಯೆ ತುಜ್ಯಾ ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್.
> ಥಂಡಿ ಹವ್ಯಾಂತ್, ಪಾಲೊ-ಪಾಳ್ಯಾಂತ್, ಜೊವುನ್ ಸೊಡ್ತಾ ಸುಸ್ಕಾರ್.
> ಭೊಡ್ವ್ಯಾಕ್ ಆಪ್ಲ್ಯಾ. ಧಾಡ್ಲೊ ಸಾಂಗೊಂಕ್, ಸಂಸ್ರಾಕ್ ಆಪ್ಲೊ ಸಂದೇಶ್,
> ಸಂಕಟಾಂತ್ಲೆಂ ಸೊಡಂವ್ಕ್, ಪಾತ್ಕಾಂತ್ಲೆಂ ಸುಟಂವ್ಕ್, ಕಳಯ್ಲೊ ಆಪ್ಲೊ ಉದ್ದೇಶ್.

ನೆಣ್ತೆಂ-ಜಾಣ್ತೆಂ ಲಾಗಿಂ ಸರ್ಯಾಂ, ಸರ್ಪಡೊನ್ ಜೊವುಂಕ್ ಖಾಲ್ಯಾ,
ಸತ್ ಹಾಡುನ್, ಖಂತ್ ಕಾಡುಂಕ್, ಆಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ದೆಣ್ಯಾಂಕ್ ವರ್ಯಾ.
ಸಾಧೆಂಪಣ್ ತಿಚೆಂ, ಆಂಕ್ವಾರ್ ಆವಯ್, ಸುತಾರ್ ತಾಚೊ ಪಾಂಯ್,
ಖಾಂವ್ಣೆರ್ ನಿದ್ಲ್ಯಾ, ಕುಬ್ಯಾಂಚ್ಯಾ ಘರಾ, ಸರ್ಗಿಂ ಸಂಸ್ರಾಚೊ ರಾಯ್.

> ತೀನ್ ಗಾಂವ್ಟ್ಕೆ, ತೆಗ್ ರಾಯ್, ಸೊಧುಂಕ್ ಪಡ್ಲೆ ಸೊಡ್ವಣ್ದಾರ್,
> ಹೆರೊದಿಚೆಂ ಕಪಟಿ ಚಿಂತ್ನಾಂ, ಸಪ್ನ್ಯಾನ್ ಭೊಡ್ವ್ಯಾನ್, ಕೆಲೆಂ ತಾಂಕಾಂ ಖಬಡ್ದಾರ್.
> ದಾಖವ್ನ್ ದಿಸ್ಲೆಂ. ಅಜಾಪಾಂಚೆಂ ನೆಕೆತ್ರ್, ತಾಂಕಾಂ ಸಲಿಸ್ ವಾಟ್,
> ದಾಖಯ್ತ್ಯಾಚ್ ಚಲ್ಲೆಂ. ರಾಯಾಂಕ್ ಘೆವ್ನ್, ಹೆರೊದಿಕ್ ಕರ್ನ್ ಪಾಟ್.

ಸರ್ವೇಶ್ವರಾಚೊ ಪುತ್ರ್, ಪರಮೇಶ್ವರಾಚೊ ಸುಪುತ್ರ್. ತರಿ ನಾ ತಾಕಾ ಜಾಗೊ,
ಸಂಸ್ರಾರ್ ಜನ್ಮ್ ಘೆತಾನಾ, ಖಾಂವ್ಣೆರ್ ತಾಕಾ, ಬೊಕ್ರೆ-ಗೊರ್ವಾಂ ರಾಕೊನ್ ದಿಗೊ,
ಮಿಸ್ತೆರ್ ಹೊ ಮನ್ಶ್ಯಾಂಕ್ ಕಳ್ಳೊ ನಾ. ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಜನ್ಮ್ ಘೆತ್ಲೊ ಖಾಲ್ತೊ,
ಕುಡಿ-ಅತ್ಮ್ಯಾನ್, ಆವಯ್ಚ್ಯಾ ಕುಶಿಂತ್, ಆಯ್ಲೊಯ್ ಮಿಸ್ತೆರ್ ವರ್ತೊ.

> ಭಸ್ಮ್ಯಾನ್ ಸೊದೊಮ್ ಗೊಮೊರಾ, ದಾಖಯ್ಲೊಯ್ ಪರ್ಜೆಚೆರ್ ತುಜೊ ರಾಗ್,
> ಮಾಗ್ತಾಂ ಬಾಪಾ, ಪರತ್ ಯೆಂವ್ಕ ಸೊಡಿನಾಕಾ, ಆಮ್ಚೆರ್ ತೊ ಯೋಗ್.
> ಫುಲಾಂನಿ ನೆಟವ್ನ್, ಮಾಗ್ಣಿಂ ಭೆಟವ್ನ್ ಕರ್ತಾಂ ತುಕಾ ನಮಾನ್,
> ಆಶೀರ್ವಾದ್ದಿ, ಭುಗ್ಯಾಂಕ್ ತುಜ್ಯಾ ರಾಕ್ ಸರ್ವಾಂಕ್ ಸದಾಂ ಸಮಾನ್.

रचलेल्याची माया

कोमल रूप, रडतें मूख, हाडून संसारीं मनीस आयलो
अधम माता, उत्तम बापूय, आशेत बाळ पयलो
जीव दीत कष्ट सोसीत, सर्व फळाचा येण्याक
आटव्न मत, चिंतून गत, राकात सगींच्या देण्याक.

जात मत निर्माण केलां, जाणे आपल्या स्वार्थाक,
राजा–प्रजा, सर्व जालां, संसारी जिण्येच्या भोरयाक
ब्राह्मण–शूद्र, वैश्य–क्षत्रीय, सर्वांत तांबडें रगत
पातकी–घातकी, चोर, लोफर; न्हय ताचेंय उदाक.

रागाक मोगक, पडोन हठाक; करीत संसाक लाया
जिणी मोर्न, सुख–दुख; सर्व रचलेल्याची माया
फायदयाक, स्वार्थाक, जिद्द हंकारान; जाथत ताका नेगार
चिंतून जिणी, काडून दुखां, मोर्नांत पावात फुगार.

विण्गो जाव्न घेतला जन्म, प्रती एका मातीये रचनेन
विळाप करुन, मातृ प्रेमान उसक्यार सोधीत दुधा चुंबन
अमीर गरीब, जाल्यात जे सर्व आपल्या शृमान घनान
मत सकत लाभैलां मोगान, एकाच मापान देवान.

ರಚ್ಲೆಲ್ಯಾಚಿ ಮಾಯಾ

ಕೋಮಲ್ ರೂಪ್, ರಡ್ತೆಂ ಮೂಖ್ ಹಾಡುನ್ ಸಂಸಾರಿಂ ಮನಿಸ್ ಆಯ್ಲೊ
ಅಧಮ್ ಮಾತಾ, ಉತ್ತಮ್ ಬಾಪುಯ್ ಆಶೆತ್ ಬಾಳ್ ಪಯ್ಲೊ
ಜೀವ್ ದೀತ್ ಕಷ್ಟ್ ಸೊಸಿತ್, ಸರ್ವ್ ಫಳಾಚಾ ಯೆಣ್ಯಾಕ್
ಆಟವ್ನ್ ಮತ್, ಚಿಂತುನ್ ಗತ್, ರಾಕಾತ್ ಸರ್ಗಿಂಚಾ ದೆಣ್ಯಾಕ್.

ಜಾತ್ ಮತ್ ನಿರ್ಮಾಣ್ ಕೆಲಾಂ, ಜಾಣೆ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಸ್ವಾರ್ಥಾಕ್,
ರಾಜಾ-ಪ್ರಜಾ ಸರ್ವ್ ಜಾಲಾಂ, ಸಂಸಾರಿ ಜಿಣ್ಯೆಚಾ ಭೊರ್ಯಾಕ್
ಬ್ರಾಹ್ಮಣ್-ಶೂದ್ರ್ ವೈಶ್ಯ್-ಕ್ಷತ್ರಿಯ್, ಸರ್ವಾಂತ್ ತಾಂಬ್ಡೆಂ ರಗತ್
ಪಾತ್ಕಿ-ಘಾತ್ಕಿ, ಚೋರ್ ಲೊಫರ್; ನ್ಹಯ್ ತಾಚೆಂಯ್ ಉದಾಕ್.

ರಾಗಾಕ್, ಮೊಗಾಕ್, ಪಡೊನ್ ಹತಾಕ್; ಕರಿತ್ ಸಂಸ್ರಾಕ್ ಲಾಯಾ
ಜಿಣಿ ಮೊರ್ನ್, ಸುಖ್-ದುಖ್; ಸರ್ವ್ ರಚ್ಲೆಲ್ಯಾಚಿ ಮಾಯಾ
ಫಾಯ್ದ್ಯಾಕ್, ಸ್ವಾರ್ಥಾಕ್, ಜಿದ್ದ್ ಹಂಕಾರಾನ್; ಜಾಯ್ತ್ ತಾಕಾ ನೆಗಾರ್
ಚಿಂತುನ್ ಜಿಣಿ, ಕಾಡುನ್ ದುಃಖಾಂ, ಮೊರ್ನಾಂತ್ ಪಾವಾತ್ ಫುಗಾರ್.

ವಿಣ್ಗೊ ಜಾವ್ನ್ ಘೆತ್ಲಾ ಜನ್ಮ್, ಪ್ರತಿ ಎಕಾ ಮಾತಿಯೆ ರಚ್ನೆನ್
ವಿಳಾಪ್ ಕರುನ್, ಮಾತ್ರ್ ಪ್ರೇಮಾನ್ ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್ ಸೊಧಿತ್ ದುಧಾ ಚುಂಬನ್
ಅಮೀರ್ ಗರೀಬ್, ಜಾಲ್ಯಾತ್ ಜೆ ಸರ್ವ್ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಶ್ರಮಾನ್ ಧನಾನ್
ಮತ್-ಸಕತ್ ಲಾಭ್ಯೆಲಾಂ ಮೊಗಾನ್, ಎಕಾಚ್ ಮಾಪಾನ್ ದೆವಾನ್.

उबी इमाज

पुलपुत्रार रावोन पाद्री, भांग दिता चोवून सर्गाक
भुकेन थकोन फकीर रडता पळेव्न दर्गाक !
दोन वग्त ताका जेवाण ना, समा न्हेसाण ना आंगार
देवाळा भितर सोधताय कितें ?—तुजो भाव आसा मार्गार !

ताळे घणघणल्यात, फातोर हालल्यात, उबारताना हें गोवळ
जायत्यांचें रगात आटलां, सबारांक सोसूंक भेटलां बांधताना देवाळ
फातरा वयर फातोर चडोन, बांधल्या ही आशेची इमाज
शांतता—समाधान आसोन; ताबेर्नाकलांत राकता; तुका देव दीस रात !

सजयलेल्या, सुंर्गारायीलल्या आलतारीर सोधताय तूं कितें ?
काळीज तुजें मंदीर, देव रावता तांतूं, कशें आज रितें !
घांटींचो आवाज, वाऱ्यांत खेळता; भेतून निळया दोवाक
वोरेसांव व्हडपण नाका, नितळ दवर काळीज; खुशी जायत देवाक !

कुंदया वयर मोनी रावल्या, उबी मातयेची इमाज
रडणें सदांचें, मागणें स्वार्थाचें, देखून तिचो ना आवाज !
आशेव्न येतात, भेटेक राकतात, आंगव्न मतींत मोटी
उपकार मेळतच, ताका विसरतात; जिणी मात्र खोटी !

वातींच्यो राशी, फुलांच्यो घोशी, तोंडार नांव तुजें
पायांक पडोन गर्जो सांगतात; तुज्या मात्यार वोजें !
मात्येच्या मुदयाक मोळून रचल्या; चित्राकारान एक मूर्ती
स्फूर्तेची ही भकती; कलाकराक ना कीर्ती; मानव कितलो स्वार्थी !

दर्यांतल्या थेब्यांनी, रानांतल्या पानांनी; तुजेंच नांव लिखलां
मंदीरां बाधून; मूरत्यांक सोभोव्न मनशान कितें देखलां !
शरण जाव्न बापाक, भोगलेंय खुरसाचें मरण, सर्गींची दिली वीजा
भुजावणेच्या दर्या; काकूळतीच्या सुर्या; आमी सगळीं तुजी प्रजा !

ಉಬಿ ಇಮಾಜ್

ಪುಲ್ಪುತ್ರಾರ್ ರಾವೊನ್ ಪಾದ್ರಿ, ಭಾಂಗ್ ದಿತಾ ಜೊವ್ನುನ್ ಸರ್ಗಾಕ್
ಭುಕೆನ್ ಥಕೊನ್ ಫಕೀರ್, ರಡ್ತಾ ಪಳೆವ್ನ್ ದರ್ಗ್ಯಾಕ್!
ದೋನ್ ವಗ್ತ್ ತಾಕಾ ಜೆವಾಣ್ ನಾ, ಸಮಾ ನ್ಹೆಸಾಣ್ ನಾ ಅಂಗಾರ್
ದೆವಾಳಾ ಭಿತರ್ ಸೊಧ್ತಾಯ್ ಕಿತೆಂ?–ತುಜೊ ಭಾವ್ ಆಸಾ ಮಾರ್ಗಾರ್!

ತಾಳಿ ಘಣ್ಗಣ್ಲ್ಯಾತ್, ಘಾತೊರ್ ಹಾಲ್ಲ್ಯಾತ್, ಉಬಾರ್‍ತಾನಾ ಹೆಂ ಗೊವಳ್
ಜಾಯ್ತ್ಯಾಂಚೆಂ ರಗಾತ್ ಆಟ್ಲ್ಲಾಂ, ಸಬಾರಾಂಕ್ ಸೊಸುಂಕ್ ಭೆಟ್ಲ್ಲಾಂ, ಬಾಂಧ್ತಾನಾ ದೆವಾಳ್
ಘಾತ್ರಾ ವಯ್ರ್ ಘಾತೊರ್ ಚಡೊನ್, ಬಾಂಧ್ಲ್ಯಾ ಹಿ ಅಶೆಂಚಿ ಇಮಾಜ್
ಶಾಂತತಾ–ಸಮಾಧಾನ್ ಆಸೊನ್; ತಾಬೆನ್ರ್ಯಾಕ್ಲಾಂತ್ ರಾಕ್ತಾ; ತುಕಾ ದೇವ್ ದೀಸ್‌ರಾತ್!

ಸಜಯ್ಲ್ಲಿಲ್ಯಾ, ಸುಂಗ್ರಾರಾಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಆಲ್ತಾರಿರ್ ಸೊಧ್ತಾಯ್ ತುಂ ಕಿತೆಂ?
ಕಾಳಿಜ್ ತುಜೆಂ ಮುಂದಿರ್, ದೇವ್ ರಾವ್ತಾ ತಾಂತುಂ, ಕಶೆಂ ಆಜ್ ರಿತೆಂ!
ಘಾಂಟಿಂಚೊ ಆವಾಜ್, ವಾರ್‍ಯಾಂತ್ ಖೆಳ್ತಾ; ಭೆತುನ್ ನಿಳ್ಯಾ ದೊವಾಕ್
ವೊರೆಂಸಾಂವ್ ಪ್ಹಡ್ಸಣ್ ನಾಕಾ, ನಿತಳ್ ದವರ್ ಕಾಳಿಜ್: ಖುಶಿ ಜಾಯ್ತ್ ದೆವಾಕ್!

ಕುಂದ್ಯಾ ವಯ್ರ್ ಮೊನಿ ರಾವ್ಲ್ಯಾ, ಉಬಿ ಮಾತ್ಯೆಚಿ ಇಮಾಜ್
ರಡ್ಣೆಂ ಸದಾಂಚೆಂ, ಮಾಗ್ಣೆಂ ಸ್ವಾರ್ಥಾಚೆಂ, ದೆಖುನ್ ತಿಚೊ ನಾ ಆವಾಜ್!
ಆಶೆವ್ನ್ ಯೆತಾತ್, ಭೆಟೆಕ್ ರಾಕ್ತಾತ್, ಅಂಗವ್ಣ್ ಮತಿಂತ್ ಪೊಟಿ
ಉಪ್ಕಾರ್ ಮೆಳ್ತಚ್, ತಾಕಾ ವಿಸರ್‍ತಾತ್: ಜಿಣಿ ಮಾತ್ರ್ ಖೊಟಿ!

ವಾತಿಂಚ್ಯೊ ರಾಶಿ. ಫುಲಾಂಚ್ಯೊ ಘೊಶಿ, ತೊಂಡಾರ್ ನಾಂವ್ ತುಜೆಂ,
ಪಾಯಾಂಕ್ ಪಡೊನ್ ಗಜ್ರೊ ಸಾಂಗ್ತಾತ್; ತುಜಾ ಮಾತ್ಯಾರ್ ವೊಜೆಂ!
ಮಾತ್ಯೆಚಾ ಮುದ್ಯಾಕ್, ಮೊಳ್ನ್ ರಚ್ಲ್ಯಾ; ಚಿತ್ರಾಕಾರಾನ್ ಏಕ್ ಮೂರ್ತಿ
ಸ್ಫೂರ್ತೆಚಿ ಹಿ ಭಕ್ತಿ; ಕಲಾಕರಾಕ್ ನಾ ಕೀರ್ತಿ; ಮಾನವ್ ಕಿತ್ಲೊ ಸ್ವಾರ್ಥಿ!

ದರ್ಯಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಥೆಂಬ್ಯಾಂನಿ, ರಾನಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಪಾನಾಂನಿ; ತುಜೆಂಚ್ ನಾಂವ್ ಲಿಖ್ಲಾಂ
ಮುಂದಿರಾಂ ಬಾಂಧುನ್, ಮೂರ್ತ್ಯಾಂಕ್ ಸೊಭೊವ್ನ್–ಮನ್ಶ್ಯಾನ್ ಕಿತೆಂ ದೆಖ್ಲಾಂ!
ಶರಣ್ ಜಾವ್ನ್ ಬಾಪಾಕ್, ಭೊಗ್ಲೆಂಯ್ ಖುರ್ಸಾಚೆಂ ಮರಣ್, ಸರ್ಗಾಚಿ ದಿಲಿ ವೀಜಾ
ಭುಜಾವಣೆಚಾ ದರ್ಯಾ: ಕಾಕುಳ್ತಿಚಾ ಸುರ್ಯಾ; ಆಮಿ ಸಗ್ಳಿ ತುಜಿ ಪ್ರಜಾ!

कार्जटच्ये माये

तुजा चरणांत पडतांव, तुका शरण जातांव
तूं सर्गींची माता, तूं सर्वांची दाता
थकल्यांव भोगून खरस, राकल्यांव फुडें वरस
भरवश्याचा म्हजा आसऱ्या, बळवत उजवाडाचा आरस्या
काकूळतीचे दयाळ माते, कौतूक करतांव तुजा दये,
तूं आमची राणी, तुका जातांव स्मरणी !

तूं मोगाचें दार, सुखी दवर आमचें घर
तुजीं रूपां हजार, सांबाळन व्हर आमचो संसार
दीव्न अतमीक देणीं, कर आमकां शाणीं
करुन मनांत स्मृती—करतांव तुजी स्थुती
राणी तूं सर्गींची, आवय तूं सर्वांची,
कष्टाल्यांक आराव्न आधारसी, भष्टाल्यांक आधारसून सुधारसी

मोगाचा उंडया, काळजाचा गोडया
आपूट तूं सत, तिबो नातल्लें खत
खतावीण तुका विंचलां, सतान तुका रचलां
करतां तुजेलागीं विनंती—लाभय सकडांक शांती
लाभय आशीर्वादांचो शिंवर, पयस कर झुजाचो धुंवर !
चित्राव्न तुजें रुपणें, दिव्यांनी करतांव मागणें !

(वर्सावार जांवच्या फेस्ता दीस कार्जटांत घडल्ली कवीता)

ಕಾರ್ಜಾಟ್ಚ್ಯೆ ಮಾಯೆ

ತುಜಾ ಚರಣಾಂತ್ ಪಡ್ತಾಂವ್, ತುಕಾ ಶರಣ್ ಜಾತಾಂವ್
ತುಂ ಸರ್ಗಾಂಚಿ ಮಾತಾ. ತುಂ ಸರ್ವಾಂಚಿ ದಾತಾ
ಥಕ್ಲ್ಯಾಂವ್ ಭೊಗುನ್ ಖಿರಸ್. ರಾಕ್ಲ್ಯಾಂವ್ ಫುಡೆಂ ವರಸ್
ಭರ್ವಶ್ಯಾಚಾ ಮ್ಹುಜಾ ಆಸ್ರ್ಯಾ ಬಳ್ಯೆಂತ್ ಉಜ್ವಾಡಾಚಾ ಆಸ್ರ್ಯಾ
ಕಾಕುಳ್ತಿಚೆ ಪಯಾಳ್ ಮಾತೆ. ಕೌತುಕ್ ಕರ್ತಾಂವ್ ತುಜಾ ವಯೆ.
ತುಂ ಆಮ್ಚಿ ರಾಣಿ, ತುಕಾ ಜಾತಾಂವ್ ಸ್ಮರಣಿ !

ತುಂ ಮೊಗಾಚೆಂ ದಾರ್, ಸುಖಿ ದವರ್ ಆಮ್ಚೆಂ ಘರ್
ತುಜೆಂ ರುಪಾಂ ಹಜಾರ್, ಸಾಂಬಾಳ್ನ್ ವ್ಹರ್ ಆಮ್ಚೊ ಸಂಸಾರ್
ದೀವ್ನ್ ಅತ್ಮಿಕ್ ದೆಣೆಂ, ಕರ್ ಆಮ್ಕಾಂ ಶಾಣೆಂ
ಕರುನ್ ಮನಾಂತ್ ಸ್ಮೃತಿ–ಕರ್ತಾಂವ್ ತುಜಿ ಸ್ತುತಿ
ರಾಣಿ ತುಂ ಸರ್ಗಾಂಚಿ. ಆವಯ್ ತುಂ ಸರ್ವಾಂಚಿ.
ಕಷ್ಟಾಲ್ಲ್ಯಾಂಕ್ ಅರಾವ್ನ್ ಆಧಾರ್ಲಿ, ಭಷ್ಟಾಲ್ಲ್ಯಾಂಕ್ ಆಧಾರ್ನ್ ಸುಧಾರ್ಲಿ !

ಮೊಗಾಚಾ ಉಂಡ್ಯಾ. ಕಾಳ್ಜಾಚಾ ಗೊಂಡ್ಯಾ
ಆಪ್ರುಟ್ ತುಂ ಸತ್, ತಿಬೊ ನಾತ್ಲ್ಲೆಂ ಖಿತ್
ಖಿತಾವಿಣ್ ತುಕಾ ವಿಂಚ್ಲಾಂ. ಸತಾನ್ ತುಕಾ ರಚ್ಲಾಂ
ಕರ್ತಾಂ ತುಜೆಲಾಗಿಂ ವಿನಂತಿ–ಲಾಭಯ್ ಸಕ್ಡಾಂಕ್ ಶಾಂತಿ
ಲಾಭಯ್ ಆಶೀರ್ವಾದಾಂಚೊ ಶಿಂವರ್, ಪಯ್ಸ್ ಕರ್ ಝುಜಾಚೊ ಧುಂವರ್ !
ಚಿತ್ರಾವ್ನ್ ತುಜೆಂ ರುಪ್ಣೆಂ, ದಿಂಬ್ಯಾಂನಿ ಕರ್ತಾಂವ್ ಮಾಗ್ಣೆಂ !

(ವರ್ಸಾವಾರ್ ಜಾಂವ್ಚ್ಯಾ ಫೆಸ್ತಾ ದೀಸ್ ಕಾರ್ಜಾಟಾಂತ್ ಘಡ್ಲ್ಲಿ ಕವಿತಾ)

माये तुका नमान !

मेळीयां संगीं, सरयां लागगीं करुंक मायेक नमान,
बागावन मान, उभान्न ध्यान, दिव्यां काळजांत स्थान !
सर्गीं तुजें राज, संस्तार आमचेर घाल करुणेची साया
धरतीर आमकां आधार दीवन, दाखय काकूळत दया !

पोण्ती पेटोवन, फुलां भेटोवन, राकतांव तुजा येण्याक
आशेवन राकल्यांव, खुशेन संतोसल्यांव सर्गींचा देण्याक !
निस्कळ तुवें नितळ खतावीण काळीज देवाक समर्पीलेंय,
खालतें जावन, काणीक तुजी, तुकाच ताका, अर्पीलेंय !

तुज्या येण्यान, बंजर जाल्ली जीवो, भुमीर दिसता भागी,
उसोन चिकऱ्यो, फुलोन आंकऱ्यो, भरोन जीव, जाल्या जागी ।
घालून दीष्ट करुण, मोवाळाय आमचीं काळजां धारुण !
चुकी आधान्न, पातकी आमी, पडतांव तुज्या पांयांक जावन शरण !

भोंवयां भागींत, भरयां दालींत, आरावन फुलां सुगंध,
गोंडे शिवतीं, मोगरीं आबोलीं; उडोवन भोगीयां आनंद !
रावोन संगीं, गाव्यां गीतां, पुकान्न तिका निस्कळ,
भुरग्यांक आमकां, चरणांत सदां, दवरन माये म्हण नितळ !

फुलां फळांनी, शेतां भातांनी, भमी धलता सोभोन,
मोवयांत मध, कण्सेंत दूध, भरन धरती तुका राकोन !
मनीस जाला मनजाती प्रास पास्ट, सगळयान आपणायता स्वार्थ,
घटाय दाखंव्क, हटार पडोन करता लाया, ना अर्थ !

हें फुस्त मागोंक तुका, कितलो संतोस भोगता म्हाका,
लाग्गीं सरयां भुरगीं, काळजांनी मोग भरीयां एकामेका !
मोंतीर येतांव भरवश्यान आमी, हारींनी जावन जमो
फुलां फळांनी, मागणें अर्गांनी सर्पंडोन माये तुका नमो !

झुजाचें वादाळ, समाधान कदवळ, संसारार फांकल्या अशांती
भटयतांव तेसांव, घाल म्हूण बेसांव, दीवन सगळयांक शांती !
आशेवन पुरत्या, भरवश्यान वोरत्या, राकतांव तुजें येणें,
अशांतीच्ये भुमीर, फांकोन शांतीचें कीर्ण, दी पवीत्र देणें !

ಮಾಂಯೆ ತುಕಾ ನಮಾನ್ !

ಮೆಳಿಯಾಂ ಸಂಗಿಂ, ಸರ್ಯಾಂ ಲಾಗ್ಗಿಂ, ಕರುಂಕ್ ಮಾಯೆಕ್ ನಮಾನ್,
ಬಾಗಾವ್ನ್ ಮಾನ್, ಉಭಾರ್ನ್ ಧ್ಯಾನ್, ದಿವ್ಯಾಂ ಕಾಳ್ಜಾಂತ್ ಸ್ಥಾನ್, !
ಸರ್ಗಿಂ ತುಜೆಂ ರಾಜ್. ಸಂಸ್ಸಾರ್ ಆಮ್ಚೆರ್ ಘಾಲ್ ಕರುಣೆಚಿ ಸಾಯಾ
ಧರ್ತಿರ್ ಆಮ್ಕಾಂ ಆಧಾರ್ ದೀವ್ನ್, ದಾಖಯ್ ಕಾಕುಳ್ತ್ ದಯಾ !

ಪೊಣ್ತಿ ಪೆಟೊವ್ನ್, ಪುಲಾಂ ಭೆಟೊವ್ನ್, ರಾಕ್ತಾಂವ್ ತುಜಾ ಯೆಣ್ಯಾಕ್
ಆಶೆವ್ನ್ ರಾಕ್ಲ್ಯಾಂವ್. ಖುಶೇನ್ ಸಂತೊಸ್ಲ್ಯಾಂವ್ ಸರ್ಗಿಂಚಾ ದೆಣ್ಯಾಕ್ !
ನಿಸ್ಕಳ್ ತುಂವೆಂ, ನಿತಳ್ ಖತಾವಿಣ್ ಕಾಳಿಜ್ ದೆವಾಕ್ ಸಮರ್ಪಿಲೆಂಯ್,
ಖಾಲ್ತೆಂ ಜಾವ್ನ್, ಕಾಣಿಕ್ ತುಜಿ, ತುಕಾಚ್ ತಾಕಾ, ಅರ್ಪಿಲೆಂಯ್ !

ತುಜ್ಯಾ ಯೆಣ್ಯಾನ್, ಬಂಜರ್ ಜಾಲ್ಲಿ ಜಿಬಿ, ಭುಮಿರ್ ದಿಸ್ತಾ ಭಾಗಿ,
ಉಸೊನ್ ಚಿಂಕ್ರ್ಯಾ, ಪುಲೊನ್ ಆಂಕ್ರ್ಯಾ, ಭರೊನ್ ಜೀವ್ ಜಾಲ್ಯಾ ಜಾಗಿ !
ಘಾಲುನ್ ದೀಷ್ಟ್ ಕರುಣ್, ಮೊವಾಳಾಯ್ ಆಮ್ಚಿಂ ಕಾಳ್ಜಾಂ ಧಾರುಣ್ !
ಚುಕಿ ಆಧಾರ್ನ್, ಪಾತ್ಕಿ ಆಮಿ, ಪಡ್ತಾಂವ್ ತುಜ್ಯಾ ಪಾಯಾಂಕ್ ಜಾವ್ನ್ ಶರಣ್ !

ಭೊಂವ್ಯಾಂ ಭಾಗಿಂತ್, ಭಯ್ರ್ಯಾಂ ದಾಲಿಂತ್, ಆರಾವ್ನ್ ಪುಲಾಂ ಸುಗಂಧ್,
ಗೊಂಡೆ ಶಿಂಪ್ತಿಂ, ಮೊಗ್ರಿಂ-ಆಬೊಲಿಂ ಉಡೊವ್ನ್ ಭೊಗಿಯಾಂ ಆನಂದ್ !
ರಾವೊನ್ ಸಂಗಿಂ, ಗಾವ್ಯಾಂ ಗೀತಾಂ, ಪುಕಾರ್ನ್ ತಿಕಾ ನಿಸ್ಕಳ್,
ಭುಗ್ರ್ಯಾಂಕ್ ಆಮ್ಕಾಂ, ಚರಣಾಂತ್ ಸದಾಂ, ದವರ್ನ್ ಮಾಯೆ ಮ್ಹಣ್ ನಿತಳ್ !

ಪುಲಾಂ ಫಳಾಂನಿ, ಶೆತಾಂ–ಭಾತಾಂನಿ, ಭುಮಿ ಧಲ್ತಾ ಸೊಭೊನ್,
ಮೊಕ್ಯಾಂತ್ ಮಧ್, ಕಣ್ಸೆಂತ್ ದೂಧ್. ಭರ್ನ್ ಧರ್ತಿ ತುಕಾ ರಾಕೊನ್ !
ಮನಿಸ್ ಜಾಲಾ ಮನ್ಶಾತಿ ಪ್ರಾಸ್ ಪಾಸ್ಟ್, ಸಗ್ಳ್ಯಾನ್ ಆಪ್ಣಾಯ್ತಾ ಸ್ವಾರ್ಥ್,
ಘಟಾಯ್ ದಾಖಂವ್ಕ್, ಹಟಾರ್ ಪಡೊನ್, ಕರ್ತಾ ಲಾಯಾ. ನಾ ಅರ್ಥ್ !

ಹೆಂ ಫೆಸ್ತ್ ಮಾಗೊಂಕ್ ತುಕಾ, ಕಿತ್ಲೊ ಸಂತೋಸ್ ಭೊಗ್ತಾ ಮ್ಹಾಕಾ,
ಲಾಗ್ಗಿಂ ಸರ್ಯಾಂ, ಭುರ್ಗಿಂ ಕಾಳ್ಜಾಂನಿ, ಮೋಗ್ ಭರಿಯಾಂ ಎಕಾಮೆಕಾ !
ಮೊಂತಿರ್ ಯೆತಾಂವ್, ಭರ್ವಶ್ಯಾನ್ ಆಮಿಂ. ಹಾರಿಂನಿ ಜಾವ್ನ್ ಜಮೊ,
ಪುಲಾಂ ಫಳಾಂನಿ, ಮಾಗ್ಣಿಂ ಅಗ್ರಾಂನಿ, ಸರ್ಪಡೊನ್, ಮಾಯೆ ತುಕಾ ನಮೊ !

ಝುಜಾಚೆಂ ಪಾದಾಳ್, ಸಮಾಧಾನ್ ಕದ್ವಳ್, ಸಂಸಾರಾರ್ ಘಾಂಕ್ಲ್ಯಾ ಅಶಾಂತಿ.
ಭೆಟಯ್ತಾಂವ್ ತೆಸಾಂವ್, ಘಾಲ್ ಮ್ಹಣ್ ಬೆಸಾಂವ್, ದೀವ್ನ್ ಸಗ್ಳ್ಯಾಂಕ್ ಶಾಂತಿ !
ಆಶೆವ್ನ್ ಪುತ್ರ್ಯಾ, ಭರ್ವಶ್ಯಾನ್ ವೊತ್ರ್ಯಾ, ರಾಕ್ತಾಂವ್ ತುಜೆಂ ಯೆಣೆಂ,
ಅಶಾಂತಿಚ್ಯೆ ಭುಮಿರ್, ಘಾಂಕೊವ್ನ್ ಶಾಂತಿಚೆಂ ಕೀರ್ಣ್, ದಿ ಪವಿತ್ರ್ ದೆಣೆಂ !

आमी कितले स्वतंत्र

मंदीरांत हात्यारां जमोन, धर्माचें पीठ करतात भ्रष्ट
आपूण स्वत: सांत म्हण पाचारतात, धर्म प्रचाराचे दुष्ट !
एकुणसाळीस वर्सां संपली, मेळोन आमकां, आमचें स्वतंत्र,
सेवेचा नांवार, देशाक नागयतात; राजकरणी वापरुन कुतंत्र !

दोस्तीचो हात वोडडाव्न, राजी जांव्क तयार नांत शेजारी !
देशाचो बावटो ऊँच उबारच्याक; जीव दीव्न मेले झुजारी !
स्वार्थान चलोन, स्वाभीमान होगडाव्न; धन जमोव्न जांव्क संतुष्ट
देश–द्रोही, देशाचो घट विकून; हाडतात भारताक संकष्ट !

कुर्सी सांबाळच्याक, मोलायतात दीव्न धन; नीत न्याय
सताकाल, संपूर्ण थरान चलतां; शपथ घेतलो; घेव्न ध्येय !
फटकीरे मनीस सदांच फटयतात; रचून नव्यान आपली पाडत;
उद्देश जोडच्याक, कानून मसतून; मोलांव्क सकतात; कछेर कोडत !

शिक्षण जालां ससार, शिक्षक जाल्यात लाचार, विकुंक मेळता लिसांव,
मोलाव्न डिगऱ्यो, नकल करून सूत्रां, ग्यान जालां नातल्लें राजांव !
सलीसायेन जाडूंक, दीव्न रुसूं; मालीसाय करन दीव्न लोंच
व्हडीलांक मानवानातल्लीं भुरगीं, गौरव नातल्ली प्रजा; वाडता गांच !

जोडी प्रास चड मोड; कष्टी कामाक ना फावोती पोड,
स्वार्थी जाल्यात राजकारणी, उद्देश नातल्ले अभ्यर्थी; देशाक जड !
नीत नातल्लो राजा, भास नातल्लो प्रजा, हें आमचें तंत्र
पयशांचा बळान, पोकरो पुंडांचो दळ मस्तीतात स्वतंत्र !

धर्मा खातीर डोंभी, भाषे खातीर घडामोडी, सगळयान व्हाळता रगता व्हा
प्रगती आमची सोसूंक तांकानासतां, पर्देशी वोंकतात जाळ !
उपाशीं पोटां, विण्गें आंग; ना पुर्ते न्हेसोंक
बर्फूर सुधारण, कोंक्रीट इमाराचो; दुबळयांक नांत घरां रावोंक !

वीर जवान मोरतात, अर्पून जीव; आपल्ये स्त्रीयेक करुन विधोव
सतर कोरोड लोक; बर्फूर भुंय उतपादन परक्यांक देशाक घालतांव आडोव
भास नातल्लो देश, स्वाभीमान नातल्ली प्रजा, नीतीक मेळतात गुळ
बेजबाबदारी राजकारणी, देशाक लुटून; कुर्सीचेर तांकां दोळे !

सत्ती लोकान स्वतंत्र जोडच्याक; देशा खातीर दिलो बलीदान
नांवां तांचीं आज काडताना, उद्रेक जाता सवत उटोन अभीमान !
ह्या देशान जन्म दिलो, गांधी, नेहरु, सुभासचंद्र, तसले धीर
स्वतंत्रा खातीर, स्वबलीदान दीव्न; भगतसिंग तसले अमर जाले वीर

1. ದೇಶ್ ಪ್ರೇಮ್

ಆಮಿ ಕಿತ್ಲೆ ಸ್ವತಂತ್ರ್ ?

ಂದಿರಾಂತ್ ಹಾತ್ಯಾರಾಂ ಜಮೊವ್ನ್, ಧರ್ಮಾಚೆಂ ಪೀಠ್ ಕರ್ತಾತ್ ಭ್ರಷ್ಟ್
ರ್ಣ್ ಸ್ವತಃ ಸಾಂತ್ ಮ್ಹಣ್ ಪಾಚಾರ್ತಾತ್; ಧರ್ಮ್ ಪ್ರಚಾರಾಚೆ ದುಷ್ಟ್ !
ಣ್ಣಾಸ್ಕಿಸ್ ವರ್ಸಾಂ ಸಂಪ್ಲಿಂ, ಮ್ಹಳೊನ್ ಆಮ್ಕಾಂ, ಆಮ್ಚಿಂ ಸ್ವತಂತ್ರ್,
ಚಾ ನಾಂವಾರ್, ದೇಶಾಕ್ ನಾಗಯ್ತಾತ್; ರಾಜ್‌ಕಾರಣಿ ವಾಪರ್ನ್ ಕುತಂತ್ರ್ !

ದೋಸ್ತಿಚೊ ಹಾತ್ ವ್ಹಡ್ಡಾವ್ನ್, ರಾಜಿ ಜಾಂವ್ಕ್ ತಯಾರ್ ನಾಂತ್ ಶೆಜಾರಿ
ದೇಶಾಚೊ ಬಾವ್ಟೊ ಊಂಚ್ ಉಬಾಚ್ಯಾಕ್; ಜೀವ್ ದೀವ್ನ್ ಮೆಲೆ ಝುಜಾರಿ !
ಸ್ವಾರ್ಥಾನ್ ಚಲೊನ್, ಸ್ವಾಭಿಮಾನ್ ಹೊಗ್ಡಾವ್ನ್: ಧನ್ ಜಮೊವ್ನ್ ಜಾಂವ್ಕ್ ಸಂತುಷ್ಟ್
ದೇಶ್ ದ್ರೊಹಿ, ದೇಶಾಚೊ ಘುಟ್ ವಿಕುನ್; ಹಾಡ್ತಾತ್ ಭಾರತಾಕ್ ಸಂಕಷ್ಟ್ !

ರ್ಸಿ ಸಾಂಬಾಳ್ಚ್ಯಾಕ್, ಮೊಲಾಯ್ತಾತ್ ದೀವ್ನ್ ಧನ್: ನೀತ್, ನ್ಯಾಯ್
ಶಾಕಾಲ್, ಸಂಪೂರ್ಣ್ ಥರಾನ್ ಚಲ್ತಾಂ; ಶಪಥ್ ಘೆತ್ಲೊ; ಘೆವ್ನ್ ಧ್ಯೇಯ್ !
ಟ್ಕಿರೆ ಮನಿಸ್ ಸದಾಂಚ್ ಘಟಯ್ತಾತ್; ರಚುನ್ ನವ್ಯಾನ್ ಆಪ್ಲಿ ಪಾಡ್ತ್;
ದ್ದೇಶ್ ಜೊಡ್ಚ್ಯಾಕ್, ಕಾನೂನ್ ಮುಸ್ತುನ್; ಮೊಲಾಂವ್ಕ್ ಸಕ್ತಾತ್; ಕಥೇರ್ ಕೋಡ್ತ್ !

ಶಿಕ್ಷಣ್ ಜಾಲಾಂ ಸಸಾರ್, ಶಿಕ್ಷಕ್ ಜಾಲ್ಯಾತ್ ಲಾಚಾರ್, ವಿಕುಂಕ್ ಮೆಳ್ತಾ ಲಿಸಾಂವ್,
ಮೊಲಾವ್ನ್ ಡಿಗ್ರ್ಯೊ, ನಕಲ್ ಕರುನ್ ಸೂತ್ರಾಂ, ಗ್ಯಾನ್ ಜಾಲಾಂ ನಾತ್‌ಲ್ಲೆಂ ರಾಜಾಂವ್ !
ಸಲೀಸಾಯೆನ್ ಜೊಡುಂಕ್, ದೀವ್ನ್ ರುಸುಂ; ಮಾಲಿಸಾಯ್ ಕರ್ನ್ ದೀವ್ನ್ ಲೋಂಚ್
ವ್ಹಡಿಲಾಂಕ್ ಮಾನ್ಸ್ವಾನಾತ್‌ಲ್ಲಿಂ ಭುರ್ಗಿಂ, ಗೌರವ್ ನಾತ್‌ಲ್ಲಿ ಪ್ರಜಾ; ವಾಡ್ತಾ ಗಾಂಚ್ !

ಡಿ ಪ್ರಾಸ್ ಚಡ್ ಮೋಡ್; ಕಷ್ಟಿ ಕಾಮಾಕ್ ನಾ, ಘಾವೊತಿ ಪೋಡ್;
ವಾರ್ಥಿ ಜಾಲ್ಯಾತ್ ರಾಜ್‌ಕಾರಣಿ, ಉದ್ದೇಶ್ ನಾತ್‌ಲ್ಲೆ ಅಭ್ಯರ್ಥಿ; ದೇಶಾಕ್ ಜಡ್ !
ತ್ ನಾತ್‌ಲ್ಲೊ ರಾಜಾ, ಭಾಸ್ ನಾತ್‌ಲ್ಲಿ ಪ್ರಜಾ, ಹೆಂ ಆಮ್ಚೆಂ ತಂತ್ರ್
ಯ್ಯಾಂಚಾ ಬಳಾನ್, ಪೊಕ್ರಿ ಪುಂಡಾಂಚೊ ದಳ್ ಮುಸ್ತಿತಾತ್ ಸ್ವತಂತ್ರ್ !

ಧರ್ಮಾ ಖಾತಿರ್ ಡೊಂಭಿ, ಭಾಷೆ ಖಾತಿರ್ ಘಡಾಮೊಡಿ; ಸಗ್ಳ್ಯಾನ್ ವ್ಹಾಳ್ತಾ ರಗ್ತಾ ವ್ಹಾಳ್
ಪ್ರಗತಿ ಆಮ್ಚಿ ಸೊಸುಂಕ್ ತಾಂಕಾನಾಸ್ತಾಂ, ಪರ್ದೆಶಿ ವ್ಹೊಂಕ್ತಾತ್ ಜಾಳ್ !
ಉಪಾಶಿಂ ಪೊಟಾಂ, ವಿಣ್ಗೆಂ ಆಂಗ್: ನಾ ಪುರ್ತೆಂ ನ್ಹೆಸೊಂಕ್
ಬಪ್ಭೂರ್ ಸುಧಾರಣ್; ಕೊಂಕ್ರಿಟ್ ಇಮಾರಾಚೊ; ದುಬ್ಳ್ಯಾಂಕ್ ನಾಂತ್ ಘರಾಂ ರಾವೊಂಕ್ !

ವೀರ್ ಜವಾನ್ ಮೊರ್ತಾತ್, ಅರ್ಪುನ್ ಜೀವ್; ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಸ್ತ್ರೀಯೆಕ್ ಕರುನ್ ವಿಧೊವ್
ತ್ತುರ್ ಕೊರೊಡ್ ಲೋಕ್; ಬಪ್ಭೂರ್ ಭುಂಯ್ ಉತ್ಪಾದನ್ ಪಕ್ಯಾಂಕ್ ದೇಶಾಕ್ ಘಾಲ್ತಾಂವ್ ಆಡೊವ್
ಭಾಸ್ ನಾತ್‌ಲ್ಲೊ ದೇಶ್, ಸ್ವಾಭಿಮಾನ್ ನಾತ್‌ಲ್ಲಿ ಪ್ರಜಾ; ನೀತಿಕ್ ಮೆಳ್ತಾತ್ ಗುಳಿ
ಬೇಜವಾಬ್ದಾರಿ ರಾಜ್‌ಕಾರಣಿ, ದೇಶಾಕ್ ಲುಟುನ್; ಕುರ್ಸಿಚೆರ್ ತಾಂಕಾಂ ದೊಳೆ !

ಸತ್ತಿ ಲೊಕಾನ್ ಸ್ವತಂತ್ರ್ ಜೊಡ್ಚ್ಯಾಕ್; ದೇಶಾ ಖಾತಿರ್ ದಿಲೊ ಬಲಿದಾನ್
ನಾಂವಾಂ ತಾಂಚಿಂ ಆಜ್ ಕಾಡ್ತಾನಾ, ಉದ್ರೇಕ್ ಜಾತಾ ಸಕ್ತ್ ಉಟೊನ್ ಅಭಿಮಾನ್ !
ಹ್ಯಾ ದೇಶಾನ್ ಜನ್ಮ್ ದಿಲೊ, ಗಾಂಧಿ, ನೆಹರು, ಸುಭಾಸ್‌ಚಂದ್ರ್; ತಸಲೆ ಧೀರ್
ಸ್ವತಂತ್ರಾ ಖಾತಿರ್, ಸ್ವಬಲಿದಾನ್ ದೀವ್ನ್; ಭಗತ್‌ಸಿಂಗ್ ತಸಲೆ ಅಮರ್ ಜಾಲೆ ವೀರ್ !

गांवार व्हाजतात गर्नाळी

भाव-बंधू, क्रीसती हिंदू, मोगाचो दवरन संबंध
घटाय मागतांव, मीठाय खातांव, वर्सातलो हो निबंध
पेटल्यात दिवे, सगळ्यानितल्यान दिवे; फुटतात पटाकी आवाज
नवें न्हेसतांव, भक्तीन नाचतांव, कितली सोभीत ही रिवाज !

काळजांनी उल्लास, चालींत हुमेद, पाटली जिणी सांडीयां
पाटल्याक करयां पाट, सोधीयां नवी वाट, जिणी सांबाळन तांडीयां !
देवाचा'मी भुरगीं, संसारांतल्या सरगीं, सुडसूडायेन उटयां
रावोन संग सर्शीं, मेळोन सगळीं भर्शीं, मयामोग वांटयां !

वेगळो आचार, भास विचार, जियेतांव गांवार वेगळे,
सेजार घरांत, बाजार तेरांत, जियेयां मोगान सगळे !
अनंदाची ही दिवाळी, वांटयां मीठाय पोळी, एकामेका संगीं भरसून
शेगुणायेन माखोन, मनशापणान पिकोन, धन्या देवाक हरसून !

आसल्यार सांडीया राग, वांटया सोग, जियेयां एकवोट बांधान
भेद-भाव नाका, सुधार्सीयां एकामेका, हें जांव साधन !
कलाश्रमान, दिलां देवान, वांटया दीवन दुबळयां दातार
मोगाचो दिवटी पेटियां, कष्टाल्यांक आधार्सीयां, घेवन देवचो आधार!

वेगळी भास, कळावेस, संग रावयां एकटावन देश
धर्म वेगळो, संसकृत दुसरो, बांधून उरयां मोगाचो संदेश !
उबारया गड-दीप, पेटोवन पोणती दीप संतोस भोंवारीं,
तिदवून चूक, बदलून बूक, आहवान करयां आभारीं !

संतोस गांवार, उल्लास भोंवार, बंधवांक दिव्यां आहवान
काळचें सांडल्यार, आयचें तांडल्यार, मेंद्वाक लाभात समाधान
भार्गी देशाचीं, भांवडां आमी; उत्सावान आचरियां दिवाळी !
फुलांचें तुरे, उल्लासाचे चहरे, गांवार व्हाजतात गर्नाळी ! !

ಗಾಂವಾರ್ ವ್ಹಾಜ್ವ್ಯಾತ್ ಗರ್ನಾಳಿ !

ಭಾವ್-ಬಂಧು, ಕ್ರೀಸ್ತಿ ಹಿಂದು, ಮೊಗಾಚೊ ದವರ್‍್ನ ಸಂಬಂಧ್
ಫಟಾಯ್ ಮಾಗ್ತಾಂವ್, ವಿೊತಾಯ್ ಖಾತಾಂವ್, ವರ್ಸಾಂತ್ಲೊ ಹೊ ನಿಬಂಧ್.
ಪೆಟ್ಲ್ಯಾತ್ ದಿವೆ, ಸಗ್ಳ್ಯಾನಿತ್ಲ್ಯಾನ್ ವಿವೆ; ಫುಟ್ಟಾತ್ ಪಟಾಕಿ ಆವಾಜ್,
ನವೆಂ ನ್ಹೆಸ್ತಾಂವ್, ಭಕ್ತಿನ್ ನಾಚ್ತಾಂವ್, ಕಿತ್ಲಿ ಸೊಭಿತ್ ಹಿ ರಿವಾಜ್ !

ಕಾಳ್ಜಾಂನಿ ಉಲ್ಲಾಸ್, ಚಾಲಿಂತ್ ಹುಮೆದ್, ಪಾಟ್ಲಿ ಜಿಣಿ ಸಾಂಡಿಯಾಂ,
ಪಾಟ್ಲ್ಯಾಕ್ ಕರ್ಯಾಂ ಪಾಟ್, ಸೊಧಿಯಾಂ ನವಿ ವಾಟ್, ಜಿಣಿ ಸಾಂಬಾಳ್‍್ನ ತಾಂಡಿಯಾಂ !
ದೆವಾಚಾ'ವಿಃ ಘುರ್ಗಿಂ, ಸಂಸಾರಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಸರ್ಗಿಂ, ಸುಡ್ಸುಡಾಯೆನ್ ಉಟ್ಯಾಂ,
ರಾವ್ಲೊನ್ ಸಂಗ್ ಸರ್ಶಿಂ, ಮೆಳೊನ್ ಸಗ್ಳಿಂ ಭರ್ಶಿಂ, ಮಯಾಮೋಗ್ ವಾಂಟ್ಯಾಂ !

ವೆಗ್ಳೊ ಆಚಾರ್, ಭಾಸ್ ವಿಚಾರ್, ಜಿಯೆತಾಂವ್ ಗಾಂವಾರ್ ವೆಗ್ಳೆ,
ಸೆಜಾರ್ ಘರಾಂತ್, ಬಾಜಾರ್ ತೇರಾಂತ್, ಜಿಯೆಯಾಂ ಮೊಗಾನ್ ಸಗ್ಳೆ !
ಆನಂದಾಚಿ ಹಿ ದಿವಾಳಿ, ವಾಂಟ್ಯಾ ವಿೊತಾಯ್ ಪ್ರೊಳಿ, ಎಕಾಮೆಕಾ ಸಂಗಿಂ ಘರ್ಸುನ್,
ಶೆಗುಣಾಯೆನ್ ಮಾಖೊನ್, ಮನ್ಯಾಪಣಾನ್ ಪಿಕೊನ್, ಧನ್ಯಾ ದೆವಾಕ್ ಹರ್ಸುನ್ !

ಆಸ್ಲ್ಯಾರ್ ಸಾಂಡಿಯಾ ರಾಗ್, ವಾಂಟ್ಯಾ ಮೋಗ್, ಜಿಯೆಯಾಂ ಎಕ್ವೊಟ್ ಬಾಂಧಾನ್
ಭೇದ್-ಭಾವ್ ನಾಕಾ, ಸುಧಾರ್ಸಿಯಾಂ ಎಕಾಮೆಕಾ, ಹೆಂ ಜಾಂವ್ ಸಾಧನ್ !
ಕಲಾಶ್ರಮಾನ್, ದಿಲಾಂ ದೆವಾನ್, ವಾಂಟ್ಯಾ ದೀವ್‍್ನ ದುಬ್ಳ್ಯಾಂ ದಾತಾರ್
ಮೊಗಾಚಿ ದಿವ್ಟಿ ಪೆಟಯಾಂ, ಕಷ್ಟಾಲ್ಲ್ಯಾಂಕ್ ಆಧಾರ್ಸಿಯಾಂ, ಫೆವ್‍್ನ ದೆವಾಚೊ ಆಧಾರ್ !

ವೆಗ್ಳಿ ಭಾಸ್, ಕಲಾವೇಸ್, ಸಂಗ್ ರಾವ್ಯಾಂ ಎಕ್ಟಾವ್‍್ನ ದೇಸ್,
ಧರ್ಮ್ ವೆಗ್ಳೊ, ಸಂಸ್ಕೃತ್ ದುಸ್ರೊ, ಬಾಂಧುನ್ ಉರಯಾಂ ಮೊಗಾಚೊ ಸಂದೇಶ್ !
ಉಬಾರ್ಯಾಂ ಗೂಡ್ ದೀಪ್, ಪೆಟೊವ್‍್ನ ಪೊಣ್ತಿ ದೀಪ್, ಸಂತೊಸ್ ಭೊಂವಾರಿಂ,
ತಿದ್ವುನ್ ಚೂಕ್, ಬದ್ಲುನ್ ಬೂಕ್, ಆಹ್ವಾನ್ ಕರ್ಯಾಂ ಆಭಾರಿಂ !

ಸಂತೊಸ್ ಗಾಂವಾರ್, ಉಲ್ಲಾಸ್ ಭೊಂವಾರ್, ಬಂಧ್ವಾಂಕ್ ದಿವ್ಯಾಂ ಆಹ್ವಾನ್,
ಕಾಳ್ಜಿಂ ಸಾಂಡ್ಲ್ಯಾರ್, ಆಯ್ಜಿಂ ತಾಂಡ್ಲ್ಯಾರ್, ಮುಂದ್ವಾಕ್ ಲಾಭಾತ್ ಸಮಾಧಾನ್,
ಭಾಗಿ ದೇಶಾಚಿಂ ಭಾಂವ್ಡಾಂ ಆಮಿ; ಉತ್ಸವಾನ್ ಆಚರಿಯಾಂ ದಿವಾಳಿ !
ಫುಲಾಂಚೆ ತುರೆ, ಉಲ್ಲಾಸಾಚೆ ಚಹರೆ, ಗಾಂವಾರ್ ವ್ಹಾಜ್ವ್ಯಾತ್ ಗರ್ನಾಳಿ !!

भेटव्न आरती, म्हण्यां भारती!

जमोव्न जमात, मेळव्न हात, संग आमी भरसूंयां
वांटून मिठाय, मागोन घटाय, एकामेका हरसूंयां
न्हेसोन देशी, जाव्न स्वदेशी, भेटोव्न फुलां आरती,
पावोन अभीमान, जाव्न स्वाभीमान, संतोसान म्हण्यां भारती!

फुलल्या भरती, प्रफुल्लीत धरती–सगळयान संतोस भंवार,
फुलांचो सुवास, गर्नाळींचो आवाज, दळभार सारा गांवार!
पेटव्न दीप, उभारन गूड दीप, वांटयां मिठाय पोळी
घर सजोव्न, गांवार गाजोव्न, आचर्सीयां आनंदाची दिवाळी

नवें न्हेसोन, सोमय पेटोव्न, रंगयां सगळयान दिवे
पांयजाणां आवाजान, तुरबेंताचा नादान, गांवून म्हण्यां विवे!
सोडून पाटली खरस, आह्वान करयां वरस, बदलीयां लेखाचे बूक
बंधवांक शेजारी, म्हण्यां आभारी, भोगसून सगळयांची चूक!

दुबळयांक दरीद्री ख्यास्त, ग्रेस्तांक सदां फेस्त; निराधारी आशेतात शित
कोणागेर दिवे, कोणागेर शिवे, कसली ही संस्राची रीत?
आसल्यार तुज्या घरा, वांट सेजारा, काळज्रांत संतोसाचो दिवो
धर्म आन्येक, आमी सगळे एक, मोग मयपास उरों जिवो!

गडद भोजन, करन भजन, भरयां सगळयान अनंद
उदबत्ती पेटव्न, धुंप तूप भेटव्न, घर पर्मोळोंदी सुगंध
संग भरसून, सबंध हरसून, वदलून आमचो जिनोस
करून मेळ, गावून नाच ताळ, वांटीयां एकामेका संतोस!

ಭೆಟಯ್ನ್ ಆರತಿ, ನ್ಹುಣ್ಯಾಂ ಭಾರತಿ !

ಜವೊವ್ನ್ ಜಮಾತ್, ಮೆಳವ್ನ್ ಹಾತ್, ಸಂಗ್ ಆಮಿ ಭಸ್ರುಂಯಾಂ,
ವಾಂಟುನ್ ಮಿಠಾಯ್, ಮಾಗೊನ್ ಘಟಾಯ್, ಎಕಾಮೆಕಾ ಹಸ್ರುಂಯಾಂ !
ಸ್ಥಿಸೊನ್ ದೇಶಿ, ಜಾವ್ನ್ ಸ್ವದೇಶಿ, ಭೆಟೊವ್ನ್ ಫುಲಾಂ ಆರತಿ,
ಪಾವೊನ್ ಅಭಿಮಾನ್, ಜಾವ್ನ್ ಸ್ವಾಭಿಮಾನ್, ಸಂತೊಸಾನ್ ನ್ಹುಣ್ಯಾಂ ಭಾರತಿ !

ಫುಲ್ಲ್ಯಾ ಭರ್ತಿ, ಪ್ರಫುಲ್ಲಿತ್ ಧರ್ತಿ-ಸಗ್ಳ್ಯಾನ್ ಸಂತೊಸ್ ಭಂವಾರ್,
ಫುಲಾಂಚೊ ಸುವಾಸ್, ಗರ್ನಾಳಿಂಚೊ ಆವಾಜ್, ದಳ್ಬಾರ್ ಸಾರಾ ಗಾಂವಾರ್ !
ಪೆಟವ್ನ್ ದೀಪ್, ಉಭಾರ್ನ್ ಗೂಡ್ ದೀಪ್, ವಾಂಟ್ಯಾಂ ಮಿಠಾಯ್ ಪೊಳಿ
ಘರ್ ಸಜೊವ್ನ್, ಗಾಂವಾರ್ ಗಾಜೊವ್ನ್, ಆಚರ್ಸಿಯಾಂ ಆನಂದಾಚಿ ದಿವಾಳಿ !

ನವೆಂ ನ್ಹೆಸೊನ್, ಸೊಮಯ್ ಪೆಟವ್ನ್, ರಂಗಯಾಂ ಸಗ್ಳ್ಯಾನ್ ದಿವೆ
ಪಾಂಯ್ಯಾಜ್ಣಾಂ ಆವಾಜಾನ್, ತುಂಬ್ರೆತಾಚಾ ನಾದಾನ್, ಗಾಂವುನ್ ನ್ಹುಣ್ಯಾಂ ವಿವೆ !
ಸೊಡುನ್ ಪಾಟ್ಲಿ ಖರಸ್, ಆಹ್ವಾನ್ ಕರ್ಯಾಂ ವರಸ್, ಬದ್ಲಿಯಾಂ ಲೆಖಾಚೆ ಬೂಕ್
ಬಂಧ್ವಾಂಕ್ ಶೆಜಾರಿ, ನ್ಹುಣ್ಯಾಂ ಆಭಾರಿ, ಭೊಗ್ಸುನ್ ಸಗ್ಳ್ಯಾಂಚಿ ಚೂಕ್ !

ದುಬ್ಳ್ಯಾಂಕ್ ದರಿದ್ರಿ ಖ್ಯಾಸ್ತ್; ಗ್ರೇಸ್ತಾಂಕ್ ಸದಾಂ ಫೆಸ್ತ್; ನಿರಾಧಾರಿ ಆಶೆತಾತ್ ಶಿತ್
ಕೊಣಾಗೆರ್ ದಿವೆ, ಕೊಣಾಗೆರ್ ಶಿವೆ, ಕಸ್ಲಿ ಹಿ ಸಂಸ್ರಾಚಿ ರೀತ್ ?
ಆಸ್ಲ್ಯಾರ್ ತುಜ್ಯಾ ಘರಾ, ವಾಂಟ್ ಸೆಜಾರಾ, ಕಾಳ್ಜಾಂತ್ ಸಂತೊಸಾಚೊ ದಿವೊ
ಧರ್ಮ್ ಆನ್ಯೇಕ್, ಆಮಿ ಸಗ್ಳೆ ಏಕ್, ಮೋಗ್ ಮಯ್ಪಾಸ್ ಉರೊಂ ಜಿವೊ !

ಗಡ್ದ್ ಭೋಜನ್, ಕರ್ನ್ ಭಜನ್, ಭರ್ಯಾಂ ಸಗ್ಳ್ಯಾನ್ ಅನಂದ್
ಉದ್ಬತ್ತಿ ಪೆಟವ್ನ್, ಧುಂಪ್ ತೂಪ್ ಭೆಟವ್ನ್, ಘರ್ ಪರ್ಮಾಳೊಂದಿ ಸುಗಂಧ್.
ಸಂಗ್ ಭಸ್ರುನ್, ಸಬಂಧ್ ಹಸ್ರುನ್, ಬದ್ಲುನ್ ಆವ್ಜೊ ಜಿನೊಸ್
ಕರುನ್ ಮೇಳ್, ಗಾವುನ್ ನಾಚ್ ತಾಳ್, ವಾಂಟಿಯಾಂ ಎಕಾಮೆಕಾ ಸಂತೊಸ್ !

एलीसांवांचें लिसांव

भोंवतात आतां फुडारी, म्हण्तात तुमकां आभारी, आयलें एलीसांव,
एकनीसांचा युवकांक, भारताचा फुडाऱ्यांक विंचून काडचें'तां लिसांव
हात जोडन भोंवतात, रसत्या केरींत, देंवतात, दाखयतात आपली झळक
नमृतेन भागतात, दीस रात जागतात, सांगोन पाडतीची वळक !

पांगोरन श्हेळो, गळयांत झेलो, बागायतीत तकली नमृतेन
शेळेंपण सुटोन, बोळेंपण दाखव्न, मत मागतीत विनंतेन
सत उलोव्न, नीत चलोव्न, करतेल्यांव नीतीची सेवा (!)
स्वार्थाक सांडून, ततवांक तांडून, खावयतांव तुमकां ·मेवा !

सगळयांक चाकरी, भुकेल्यांक भाकरी, घोळतेल्यांक तांचीच भुंय,
शेतकारयांक नांगोर, निराधाऱ्यांक गोवोळ, व्हाळयतांव प्रगतेची न्हंय !
पावस तेला तुपाचो, वास दुधा-म्होंवांचो, गांवार धर्मराज,
पांच वर्सां आदीं, सांगल्ले हे गांधी (!) झळकातात दारार आज !

कालचे रसत्या वयले कुलकार, आज काळया बाजाराचे गुरकार, जाले हे सावका
बांदतात तांचे पंगड, गुंडांचे हे मुखंड पोलीसां मुखार गुर्कार ?
देशा खातीर हुतात्म जाल्ल्या संत महातमांक उगत्यान करतात 'कोपी'
खोटेंपण मीटांव्क, कपटपण लिपोंव्क, मात्यार तांचा तोपी !

पाडती फुटोव्न पिर्गोणी उदरगतेचे वाटेर कर्गोणी ना हांकां तेसांव
खाली इल्ली गर्जोणी, सांगात्यांक उगतें दुर्सोणे देव कसें दीत बेसांव ?
देशांतले हे कांटे, स्वार्थान भरल्ले जांट्टे, चरीत्रा रचूंक राकतात !
नीबांक दितात फांटे, देशाचे करतात वांटे, प्रगतेक उबेंच चिरतात !

उकोल्न चलतात तकली, स्वरूप तांचें नकली, खोटो तांचो वेस
नीत नातलल्या अर्थान, जीवन सारतात स्वार्थान, फुडारपण करन देश
पंचवार्शीक योजन, सुखाचें दितांव भोजन, स्वपनांतली ही शृद्धी,
सर्वांक घरां, नाडांत शहरां, पुण कोणाची जाल्या वृद्धी ?

ಎಲಿಸಾಂನಾಂಚೆಂ ಲಿಸಾಂವ್ !

ಭೊಂವ್ತಾತ್ ಆತಾಂ ಪುಡಾರಿ, ಮ್ಹಣ್ತಾತ್ ತುಮ್ಕಾಂ ಅಭಾರಿ, `ಆಯ್ಲೆಂ ಎಲಿಸಾಂವ್,
ಎಕ್ಣಿಸಾಂಚಾ ಯುವಕಾಂಕ್, ಭಾರತಾಚಾ ಪುಡಾರ್ಯಾಂಕ್, ವಿಂಚುನ್ ಕಾಡ್ಚೆಂ'ತಾ ಲಿಸಾಂವ್ !
ಹಾತ್ ಜೋಡ್ನ್ ಭೊಂವ್ತಾತ್, ರಸ್ತ್ಯಾ-ಕೇರಿಂತ್ ದೆಂವ್ತಾತ್, ವಾಖಯ್ತಾತ್ ಆಪ್ಲಿ ಜಳಕ್
ನಮ್ರುತೇನ್ ಭಾಗ್ತಾತ್, ದೀಸ್ ರಾತ್ ಜಾಗ್ತಾತ್: ಸಾಂಗೊನ್ ಪಾಡ್ತಿಚಿ ವಳಕ್ !

ಪಾಂಗೊರ್ನ್ ಶ್ವೆಲೊ, ಗಳ್ಯಾಂತ್ ರ್ಝುಲೊ, ಬಾಗಾಯ್ತಿತ್ ತಕ್ಲಿ ನಮ್ರುತೇನ್,
ಶೆಳೆಂಪಣ್ ಸುಟೊನ್, ಬೊಳೆಂಪಣ್ ದಾಖಿವ್ನ್, ಮತ್ ಮಾಗ್ತಿತ್ ವಿನಂತೇನ್
ಸತ್ ಉಲೊವ್ನ್, ನೀತ್ ಚಲೊವ್ನ್, ಕರ್ತೆಲ್ಯಾಂವ್ ನೀತಿಚಿ ಸೆವಾ (!)
ಸ್ವಾರ್ಥಾಕ್ ಸಾಂಡುನ್, ತತ್ವಾಂಕ್ ತಾಂಡುನ್, ಖಾಪಯ್ತಾಂವ್ ತುಮ್ಕಾಂ ಮೆವಾ !

ಸಗ್ಳ್ಯಾಂಕ್ ಚಾಕ್ರಿ, ಭುಕೆಲ್ಲ್ಯಾಂಕ್ ಭಾಕ್ರಿ, ಘೊಳ್ತೆಲ್ಯಾಂಕ್ ತಾಂಚಿಚ್ ಭುಂಯ್,
ಶೆತ್ಕಾರ್ಯಾಂಕ್ ನಾಂಗೊರ್, ನಿರಾಧಾರ್ಯಾಂಕ್ ಗೊವ್ರೊಳ್, ವ್ಹಾಳಯ್ತಾಂವ್ ಪ್ರಗತೆಚಿ ನ್ಹಂಯ್ !
ಪಾವ್ಸ್ ತೆಲಾ-ತುಪಾಚೊ, ವಾಸ್ ದುಧಾ-ವ್ಹೊಂವಾಂಚೊ, ಗಾಂವಾರ್ ಧರ್ಮ್‌ರಾಜ್,
ಪಾಂಚ್ ವರ್ಸಾಂ ಆದಿಂ, ಸಾಂಗ್‌ಲ್ಲೆ ಹೆ ಗಾಂಧಿ (!) ರ್ಝುಳ್ಕತಾತ್ ದಾರಾರ್ ಆಜ್ !

ಕಾಲ್ಚೆ ರಸ್ತ್ಯಾ ವಯ್ಲೆ ಕುಲ್ಕಾರ್, ಆಜ್ ಕಾಳ್ಯಾ ಬಾಜಾರಾಚೆ ಗುರ್ಕಾರ್, ಜಾಲ್ಲೆ ಹೆ ಸಾವ್ಕಾರ್ !
ಬಾಂಧ್ತಾತ್ ತಾಂಚೆ ಪಂಗಡ್, ಗುಂಡಾಂಚೆ ಹೆ ಮುಖೆಂಡ್, ಪೊಲಿಸಾಂ ಮುಖಾರ್ ಗುರ್ಕಾರ್ !
ದೇಶಾ ಖಾತಿರ್ ಹುತಾತ್ಮ್ ಜಾಲ್ಲ್ಯಾ ಸಂತ್-ಮಹಾತ್ಮ್ಯಾಂಕ್ ಉಗ್ಡ್ಯಾನ್ ಕರ್ತಾತ್ 'ಕೊಪಿ',
ಖೊಟೆಂಪಣ್ ವಿಂಟಾಂವ್ಕ್, ಕಪಟ್‌ಪಣ್ ಲಿಪೊಂವ್ಕ್, ಮಾತ್ಯಾರ್ ತಾಂಚಾ ತೊಪಿ !

ಪಾಡ್ತಿ ಫುಟೊವ್ನ್ ಪಿಂಗೊರ್ಣಿ, ಉದರ್‌ಗತೆಚಿ ವಾಟೆರ್ ಕಗೊರ್ಣಿ ನಾ ಹಾಂಕಾಂ ತೆಸಾಂವ್
ಖಾಲಿ ಇಲ್ಲಿ ಗಜೊರ್ಣಿ, ಸಾಂಗಾತ್ಯಾಂಕ್ ಉಗ್ತೆಂ ದುಸೊರ್ಣೆಂ, ದೇವ್ ಕಸೆಂ ದೀತ್ ಬೆಸಾಂವ್ ?
ದೇಶಾಂತ್ಲೆ ಹೆ ಕಾಂಟೆ, ಸ್ವಾರ್ಥಾನ್ ಭರ್‌ಲ್ಲೆ ಜಾಂಟೆ, ಚರಿತ್ರಾ ರಚುಂಕ್ ರಾಕ್ತಾತ್,
ನೀಚಾಂಕ್ ದಿತಾತ್ ಪಾಂಟೆ, ದೇಶಾಚೆ ಕರ್ತಾತ್ ವಾಂಟೆ, ಪ್ರಗತೆಕ್ ಉಬೆಂಚ್ ಚಿರ್ತಾತ್ !

ಉಕೊಲ್ನ್ ಚಲ್ತಾತ್ ತಕ್ಲಿ, ಸ್ವರೂಪ್ ತಾಂಚೆಂ ನಕ್ಲಿ, ಖೊಟೊ ತಾಂಚೊ ವೇಸ್
ನೀತ್ ನಾತ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಅರ್ಥಾನ್, ಜೀವನ್ ಸಾರ್ತಾತ್ ಸ್ವಾರ್ಥಾನ್, ಫುಡಾರ್ಪಣ್ ಕರ್ನ್ ದೇಸ್ !
ಪಂಚವಾರ್ಷಿಕ್ ಯೋಜನ್, ಸುಖಾಚೆಂ ದಿತಾಂವ್ ಭೋಜನ್, ಸ್ವಪ್ಣಾಂತ್ಲಿ ಹಿ ಶ್ರುದ್ಧಿ,
ಸರ್ವಾಂಕ್ ಘರಾಂ, ನಾಡಾಂತ್ ಶಹರಾಂ, ಪೂಣ್ ಕೊಣಾಚಿ ಜಾಲ್ಯಾ ವೃದ್ಧಿ ?

लंच व्यवहार, मंत्र अवतार, सांजेर मझेक बाटली
सकाळीं पूजा, सांजेर मझा जनतेची खाली बाटली !
फुलांचे तुरे, बोबाव्न नेतांचे नारे, चलतेले हळ्ळेंतली वाट,
दिल्लें भाषण, केल्लें आश्वासन, विसरतात करतच पाट !

वर्सां जालीं पाशार, उतरां उरलीं लाचार, तरी आश्वासन नवे,
कात जाल्या दाट, नीतीक केल्या पाट, लजयी भोगाना आयकोन सोवे
गांवार भोंवतात, सांगोन घुंवतात, मागतेले तुमचेकडे वोट,
भेष्टाव्न–कष्टाव्न, आमालान पिकोव्न, हातांत चेपतीत नोट !

जिकल्यार हटान, जियेतात नेटान, मात्यार गर्वाचें किरीट,
प्रजेचो फुडारी, मनीस हो सर्कारी, चिंतनां ताचीं गिर्गीट !
दुबळयांचो दातार, भासायलेलें उतार, चिंतागाय ही काणी ?
शहरां हळ्ळयांनी, सांदी मुल्यांनी, घाण्ता जायत्यांची जिणी !

पळेनाकात पाडत, घालनाकात सोडत, योग्यांक दिया मान,
आसल्यारी आभारी, मनीस कार्भारी, उबारा दीव्न स्थान !
शिकपी स्वाभीमानींचें, देश अभीमानींचें, जांव हें एलीसांव,
मुखल्या वर्सांनी, आमचा दारार, जायना जांव तेंतेसांव !

ಲಂಚ್ ವ್ಯವಹಾರ್, ಮುಚ್ ಅವತಾರ್, ಸಾಂಜೆರ್ ಮರ್ಘುಕ್ ಬಾಟ್ಲಿ,
ಸಕಾಳಿಂ ಪುಜಾ, ಸಾಂಜೆರ್ ಮರ್ಘಾ, ಜನತೆಚಿ ಖಾಲಿ ವಾಟ್ಲಿ!
ಫುಲಾಂಚೆ ತುರೆ, ಬೊಬಾವ್ನ್ ನೇತಾಂಚೆ ನಾರೆ, ಚಲ್ತೆಲೆ ಹಳ್ಳೆಂತ್ಲಿ ವಾಟ್,
ದಿಲ್ಲೆಂ ಭಾಷಣ್, ಕೆಲ್ಲೆಂ ಆಶ್ವಾಸಾನ್, ವಿಸರ್ರಾತ್ ಕರ್ನುಚ್ ಪಾಟ್!

ವರ್ಸಾಂ ಚಾಲಿಂ ಪಾಶಾರ್, ಉತ್ರಾಂ ಉಲ್ಲಿಂ ಲಾಚಾರ್, ತರೀ ಆಶ್ವಾಸನ್ ನವೆ,
ಕಾತ್ ಜಾಲ್ಯಾ ದಾಟ್, ನೀತಿಕ್ ಕೆಲ್ಯಾ ಪಾಟ್, ಲಜ್‌ಯಿ ಭೊಗಾನಾ ಆಯ್ಕೊನ್ ಸೊವೆ!
ಗಾಂವಾರ್ ಭೊಂವ್ತಾತ್, ಸಾಂಗೊನ್ ಘುಂವ್ತಾತ್, ಮಾಗ್ತೆಲೆ ತುವ್ಕೆ ಕಡೆ ವೋಟ್,
ಭೆಷ್ಟಾವ್ನ್-ಕಷ್ಟಾವ್ನ್, ಆಮಾಲಾನ್ ಪಿಕೊವ್ನ್, ಹಾತಾಂತ್ ಚೆಪ್ತಿತ್ ನೋಟ್!

ಜಿಕ್ಲ್ಯಾರ್ ಹಟಾನ್, ಜಿಯೆತಾತ್ ನೇಟಾನ್, ಮಾತ್ಯಾರ್ ಗರ್ವಾಚೆಂ ಕಿರಿಟ್,
ಪ್ರಜೆಚೊ ಪುಡಾರಿ, ಮನಿಸ್ ಹೊ ಸರ್ಕಾರಿ, ಚಿಂತ್ನಾಂ ತಾಚಿಂ ಗಿರ್ಗಿಟ್!
ದುಬ್ಳ್ಯಾಂಚೊ ದಾತಾರ್, ಭಾಸಾಯ್ಲ್ಲೆಲೆಂ ಉತಾರ್, ಚಿಂತಾಗಾಯ್ ಹಿ ಕಾಣಿ?
ಶಹರಾಂ ಹಳ್ಳ್ಯಾಂನಿ, ಸಾಂದಿ ಮುಲ್ಯಾಂನಿ, ಘಾಣ್ಯಾ ಜಾಯ್ಯಾಂಚಿ ಜಿಣಿ!

ಪಳೆನಾಕಾತ್ ಪಾಡ್ತ್, ಘಾಲ್ನಾಕಾತ್ ಸೋಡ್ತ್, ಯೋಗ್ಯಾಂಕ್ ದಿಯಾ ಮಾನ್,
ಆಸ್ಲ್ಯಾರಿ ಆಭಾರಿ, ಮನಿಸ್ ಕಾರ್ಭಾರಿ, ಉಬಾರಾ ದೀವ್ನ್ ಸ್ಥಾನ್!
ಶಿಕ್ಪಿ ಸ್ವಾಭಿಮಾನಿಂಚೆಂ, ದೇಶ್ ಅಭಿಮಾನಿಂಚೆಂ, ಜಾಂವ್ ಹೆಂ ಎಲಿಸಾಂವ್,
ಮುಖ್ಲ್ಯಾ ವರ್ಸಾಂನಿ, ಆಮ್ಚ್ಯಾ ದಾರಾರ್, ಜಾಯ್ತ್ಯಾ ಜಾಂವ್ ತೆಂತೆಸಾಂವ್!

तरने धीर—बळीष्ट वीर !

हासोन नाचोन, खेळोन घोळोन, सुंदर करयां संसार,
चंद गांवून, संग नाचून, आनंद भरयां भंवार !
शिकोन बरें, शिकोव्न खरें, सोडयां देशाचे हाल,
फुडें सरोन, खांद मारुन, दाकया तुमचे नवाल !

दवरन स्वदेह, जाव्न विधेय, देशाचा आभीमानान भरा,
भय सोडून, ध्येय घडून, सरदाराबरी मुखार सरा !
विभाडनासतां वेळ, घडून मेळ, बळीष्ट करा दळ,
सांडून जात, मेळव्न हात, रचीयां धयराधीक मेळ !

परने आचार सांडून, घडयां नवे बिचार; देशाचो करयां श्रृंगार,
काडून कष्ट, जायनासतां भष्ट, जीवन जांवदी अलंकार !
रगताचो आवेश, रचीना जांव द्वेष, मनांत जायां घनीष्ट
बुद्धीमान जाव्न, रगतादान दीव्न, धयराधीक आनी बळीष्ट !

खरें सांगाप बरें शिकाप, भारताचे शूर वीर,
आवय खातीर झुजोन, सवोयो सगळयो विसरोन युवक जांवदी धीर !
धयराधीक झुजारी, कलात्मक आचारी, देशाचे तुमी फुडारी
उतरां शिकंव्क, सूत्रां चलंव्क, प्रजेचे अधीकारी फुडें कारभारी !

देशाचा गर्भांत जल्मोन, शहीद जाले सबार गांधी—सुभास नेता,
भगत सिंग, जवाहर, तिळक आनी पटेल; इंदीराचोयी उगडास येता ?
खांदयार तुमचा तकली, ऊंच उरों उबार, आसों देशाचो स्वाभीमान
तरने धीर—बळीष्ट वीर, भारत मातेक सदां अभीमान !

जावून जागी, भारत माते संगीं, आपूरबायेचीं आयचीं भुरगीं
सुर्या कुपाचीं; चंद्रा रुपाचीं; आनंद देवाक सर्गी !
चेतन भरुन, जीवन धरुन, वाडयां तांची हुमेद
मातेक अभीमान, जीव जांव कुरबान, देशाक हे शहीद !

ತರ್ನೆ ಧೀರ್—ಬಳಿಷ್ಟ್ ವೀರ್!

ಹಾಸೊನ್ ನಾಚೊನ್, ಖೆಳೊನ್ ಘೊಳೊನ್, ಸುಂದರ್ ಕರ್ಯಾಂ ಸಂಸಾರ್,
ಚಂದ್ ಗಾಂವೂನ್, ಸಂಗ್ ನಾಚೂನ್, ಆನಂದ್ ಭರ್ಯಾಂ ಭಂವಾರ್!
ಶಿಕೊನ್ ಬರೆಂ, ಶಿಕೊವ್ನ್ ಖರೆಂ, ಸೊಡಯಾಂ ದೇಶಾಚೆ ಹಾಲ್.
ಪುಡೆಂ ಸರೊನ್, ಖಾಂದ್ ಮಾರುನ್, ದಾಕಯಾ ತುಮ್ಚೆಂ ನವಾಲ್!

ದವರ್ನ್ ಸ್ವದೇಶ್, ಜಾವ್ನ್ ವಿಧೇಯ್, ದೇಶಾಚಾ ಅಭಿಮಾನಾನ್ ಭರಾ,
ಭಯ್ ಸೊಡುನ್, ಧ್ಯೇಯ್ ಘಡುನ್, ಸರ್ದಾರಾಬರಿ ಮುಖಾರ್ ಸರಾ!
ವಿಭಾಡ್ನಾಸ್ತಾಂ ವೇಳ್, ಘಡುನ್ ಮೇಳ್, ಬಳಿಷ್ಟ್ ಕರಾ ದಳ್,
ಸಾಂಡುನ್ ಜಾತ್, ಮೆಳವ್ನ್ ಹಾತ್, ರಚಿಯಾಂ ಧಯ್ರಾಧೀಕ್ ಮೇಳ್!

ಪರ್ನೆ ಆಚಾರ್ ಸಾಂಡುನ್, ಘಡ್ಯಾಂ ನವೆ ವಿಚಾರ್; ದೇಶಾಚೊ ಕರ್ಯಾಂ ಶೃಂಗಾರ್,
ಕಾಡುನ್ ಕಷ್ಟ್, ಜಾಯ್ನಾಸ್ತಾಂ ಭಷ್ಟ್, ಜೀವನ್ ಜಾಂವ್ದಿ ಅಲಂಕಾರ್,!
ರಗ್ತಾಚೊ ಆವೇಶ್, ರಚಿನಾ ಜಾಂವ್ ದ್ವೇಷ್, ಮನಾಂತ್ ಜಾಯಾಂ ಧನಿಷ್ಟ್,
ಬುದ್ಧಿಮಾನ್ ಜಾವ್ನ್, ರಗ್ತಾದಾನ್ ದೀವ್ನ್, ಧಯ್ರಾಧೀಕ್ ಆನಿ ಬಳಿಷ್ಟ್!

ಖರೆಂ ಸಾಂಗಾಪ್, ಬರೆಂ ಶಿಕಾಪ್, ಭಾರತಾಚೆ ಶೂರ್ ವೀರ್,
ಆಪಯ್ ಖಾತಿರ್ ಝುಜೊನ್, ಸಪ್ರೊಯೊ ಸಗ್ಳ್ಯೊ ವಿಸ್ರೊನ್, ಯುವಕ್ ಜಾಂವ್ದಿ ಧೀರ್!
ಧಯ್ರಾಧೀಕ್ ಝುಜಾರಿ, ಕಲಾತ್ಮಕ್ ಆಚಾರಿ. ದೇಶಾಚೆ ತುಮಿ ಪುಜಾರಿ
ಉತ್ರಾಂ ಶಿಕಂವ್ಕ್, ಸೂತ್ರಾಂ ಚಲಂವ್ಕ್, ಪ್ರಜೆಚೆ ಅಧಿಕಾರಿ ಪುಡೆಂ ಕಾರ್ಭಾರಿ!

ದೇಶಾಚಾ ಗರ್ಭಾಂತ್ ಜಲ್ಮೊನ್, ಶಹೀದ್ ಜಾಲೆ ಸಬಾರ್ ಗಾಂಧಿ-ಸುಭಾಶ್ ನೇತಾ
ಭಗತ್ ಸಿಂಗ್, ಜವಾಹರ್, ತಿಲಕ್ ಆನಿ ಪಟೇಲ್; ಇಂದಿರಾಚೊಯಿ ಉಗ್ಡಾಸ್ ಯೆತಾ!
ಖಾಂದ್ಯಾರ್ ತುಮ್ಚ್ಯಾ ತಕ್ಲಿ, ಉಂಚ್ ಉರೊಂ ಉಬಾರ್, ಆಸೊಂ ದೇಶಾಚೊ ಸ್ವಾಭಿಮಾನ್
ತರ್ನೆ ಧೀರ್-ಬಳಿಷ್ಟ್ ವೀರ್, ಭಾರತ್ ಮಾತೆಕ್ ಸದಾಂ ಅಭಿಮಾನ್!

ಜಾವುನ್ ಜಾಗಿ, ಭಾರತ್ ಮಾತೆ ಸಂಗಿಂ; ಆಪುರ್ಬಾಯೆಚಿಂ ಆಯ್ಚಿಂ ಘುಗ್ರಿಂ
ಸುರ್ಯಾ ಕುಪಾಚಿಂ; ಚಂದ್ರಾ ರುಪಾಚಿಂ; ಆನಂದ್ ದೆವಾಕ್ ಸರ್ಗಿಂ!
ಚೇತನ್ ಭರುನ್, ಜೀವನ್ ಧರುನ್, ವಾಡಯಾಂ ತಾಂಚಿ ಹುಮೇದ್,
ಮಾತೆಕ್ ಅಭಿಮಾನ್, ಜೀವ್ ಜಾಂವ್ ಕುರ್ಬಾನ್; ದೇಶಾಕ್ ಹೆ ಶಹೀದ್!

रगतान बुडलां पान

शपथ घेतलोय, देशाखातीर जीव दितां, अधीकारी जाव्न लषकर
गुरुचें आदर्श, जीवन दोळयां मुखार खरो धर्म सुसकार,
स्त्रीयेक मान करुंक, तिचो अभीमान राकोंक, तूं सर्दार
नेताक मारन, देशद्रोही जालोय, कितलो तूं गद्दार !

नानकान शिकयलां, धर्मान पिकयलां, जांव्क मान राकचो शिपाय
धर्म राकोंक, संकष्ट आडांव्क, अबलांक राकोन अपाय
अबल स्त्रीयेक, देशाच्ये मायेक, कित्याक उभारलोय हात ?
धर्माचो भक्तीक, देशाचो सेवक आसोनी, केलोय घात !

गुरुंनी दिला आदेश, ग्रंथींनी दिला संदेश, व्हाळव्न रगत दान
देशाचो धर्म सांबाळून, स्त्रीयेचो मान राकोन, दी मान
ह्या देशाक, भारत मातेक, तूं जाव्नासल्लोय अभीमान
सर्वांच्या दातेक, देशाचे मातेक, कित्याक केलेंय बलीदान ?

सतसाट वरसांचें भारताच्या भरवश्याचें, सोभागेचें तें कीर्ण
फांकोन आसतां, उज्वाडोन दिसता, दींव्क आसलें कसलें तुजें ऋण
नीत दाखयील्ल्या, सत शिकयीलल्या, मूर्तींचेर कराळ तुजे दोळे
शस्त्ररहीत चलच्या, एकसूरी आसच्ये स्त्रीयेक, संपंव्क पावले तुजे गुळे !

गौरवाची काणी, पौरुषाची राणी इंदीरा, सोभताली भारताच्ये गादयेर
देशवासींची भक्ती, संसाराची शक्ती, सकडांच्या मानाची पदवेर
कोणे चिंतलां, कित्याक असें घडलां, रगतान बुडलां चरीत्रेचें पान
देशवासींक, धरणीच्या भुरग्यांक, बागांव्चो पडलो आपलो मान.

भारताची प्रधानी, इंदीरा प्रियादर्शीनी, समाधी घेतलीय शांतीवन
शिंपलेल्या तुज्या रगतान, वाडलो देशाचो मान, जाव्न भाग्यवान
आज किर्कोळ मनश्यान, केलो मनश्यापणाचेर व्हड घात
अंत्रळ आज रडता, व्हाळव्न रगताचीं दुःखां, केदो व्हड अघात !

ರಗ್ತಾನ್ ಬುಡ್ಲ್ಲಾಂ ಪಾನ್

ಶಪಥ್ ಘೆತ್ಲ್ಲೊಯ್, ದೇಶಾಖಾತಿರ್ ಜೀವ್ ದಿತಾಂ, ಅಧಿಕಾರಿ ಜಾವ್ನ್ ಲಷ್ಕರ್
ಗುರುಚೆಂ ಆದರ್ಶ್, ಜೀವನ್ ದೊಳ್ಯಾಂ ಮುಖಾರ್, ಖರೊ ಧರ್ಮ್ ಸುಸ್ಕಾರ್
ಸ್ತ್ರೀಯೆಕ್ ಮಾನ್ ಕರುಂಕ್, ತಿಚೊ ಅಭಿಮಾನ್ ರಾಕೊಂಕ್, ತುಂ ಸರ್ದಾರ್
ನೇತಾಕ್ ಮಾರ್ನ್, ದೇಶ್‌ದ್ರೋಹಿ ಜಾಲೊಯ್, ಕಿತ್ಲೊ ತುಂ ಗದ್ದಾರ್ !

ನಾನಕಾನ್ ಶಿಕಯ್ಲ್ಲಾಂ, ಧರ್ಮಾನ್ ಪಿಕಯ್ಲ್ಲಾಂ, ಜಾಂವ್ ಮಾನ್ ರಾಕ್ಚೊ ಶಿಪಾಯ್
ಧರ್ಮ್ ರಾಕೊಂಕ್, ಸಂಕಷ್ಟ್ ಆಡಾಂವ್ಕ್, ಅಬಲಾಂಕ್ ರಾಕೊನ್ ಅಪಾಯ್
ಅಬಲ್ ಸ್ತ್ರೀಯೆಕ್, ದೇಶಾಚ್ಯೆ ಮಾಯೆಕ್, ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಉಭಾರ್ಲ್ಲೊಯ್ ಹಾತ್ ?
ಧರ್ಮಾಚೊ ಭಕ್ತಿಕ್, ದೇಶಾಚೊ ಸೇವಕ್ ಆಸೊನಿ, ಕೆಲೊಯ್ ಘಾತ್ !

ಗುರುಂನಿ ದಿಲಾ ಆದೇಶ್, ಗ್ರಂಥಿಂನಿ ದಿಲಾ ಸಂದೇಶ್, ವ್ಹಾಳವ್ನ್ ರಗಾತ್ ದಾನ್
ದೇಶಾಚೊ ಧರ್ಮ್ ಸಾಂಬಾಳುನ್, ಸ್ತ್ರೀಯೆಚೊ ಮಾನ್ ರಾಕೊನ್, ದಿ ಮಾನ್
ಹ್ಯಾ ದೇಶಾಕ್, ಭಾರತ್ ಮಾತೆಕ್, ತುಂ ಜಾವ್ನಾಸ್‌ಲ್ಲೊಯ್ ಅಭಿಮಾನ್
ಸರ್ವಾಂಚ್ಯಾ ದಾತೆಕ್, ದೇಶಾಚ್ಯೆ ಮಾತೆಕ್, ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಕೆಲೆಂಯ್ ಬಲಿದಾನ್ ?

ಸತ್ಸಾಟ್ ವರ್ಸಾಂಚೆಂ, ಭಾರತಾಚ್ಯಾ ಧರ್ಮಾಸ್ಯಾಚೆಂ, ಸೊಭಾಗೆಚೆಂ ತೆಂ ಕೀರ್ನ್
ಘಾಂಕೊನ್ ಆಸ್ತಾಂ, ಉಜ್ವಾಡೊನ್ ದಿಸ್ತಾ, ದೀಂವ್ಕ್ ಆಸ್ಲೆಂ ಕಸ್ಲೆಂ ತುಜೆಂ ಗುಣ್ ?
ನೀತ್ ದಾಖಯಿಲ್ಲ್ಯಾಯ್, ಸತ್ ಶಿಕಯಿಲ್ಲ್ಯಾಯ್ ಮೂರ್ತಿಚೆರ್ ಕರಾಳ್ ತುಜೆ ದೊಳೆ
ಶಸ್ತ್ರ ರಹಿತ್ ಚಲ್ಚ್ಯೆಯ್, ಎಕ್ಸುರಿ ಆಸ್ಚ್ಯೆಯ್ ಸ್ತ್ರೀಯೆಕ್, ಸಂಪಂವ್ಕ್ ಪಾಪ್ಲೆ ತುಜೆ ಗುಳೆ !

ಗೌರವಾಚಿ ಕಾಣಿ, ಪೌರುಷಾಚಿ ರಾಣಿ ಇಂದಿರಾ, ಸೊಭ್ತಾಲಿ ಭಾರತಾಚ್ಯೆ ಗಾದ್ಯೆರ್
ದೇಶ್‌ವಾಸಿಂಚಿ ಭಕ್ತಿ, ಸಂಸಾರಾಚಿ ಶಕ್ತಿ, ಸಕ್ಡಾಂಚ್ಯಾ ಮಾನಾಚಿ ಪದ್ವೆರ್
ಕೊಣೆ ಚಿಂತ್ಲ್ಲಾಂ, ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಅಸೆಂ ಘಡ್ಲ್ಲಾಂ, ರಗ್ತಾನ್ ಬುಡ್ಲ್ಲಾಂ ಚರಿತ್ರೆಚೆಂ ಪಾನ್
ದೇಶ್‌ವಾಸಿಂಕ್, ಧರ್ಣಿಚ್ಯಾ ಭುಗ್ಯಾಂಕ್, ಬಾಗಾಂವ್ಚೊ ಪಡ್ಲೊ ಆಪ್ಲೊ ಮಾನ್.

ಭಾರತಾಚಿ ಪ್ರಧಾನಿ, ಇಂದಿರಾ ಪ್ರಿಯದರ್ಶಿನಿ, ಸಮಾಧಿ ಘೆತ್ಲಿಯ್ ಶಾಂತಿವನ್
ಶಿಂಪ್ಲೆಲ್ಯಾ ತುಜ್ಯಾ ರಗ್ತಾನ್, ವಾಡ್ಲೊ ದೇಶಾಚೊ ಮಾನ್, ಜಾವ್ನ್ ಭಾಗ್ಯವಾನ್
ಆಜ್ ಕಿರ್ಕೊಳ್ ಮನ್ಶ್ಯಾನ್, ಕೆಲೊ ಮನ್ಶ್ಯಾಪಣಾಚೆರ್ ವ್ಹಡ್ ಘಾತ್
ಅಂತ್ರಳ್ ಆಜ್ ರಡ್ತಾ, ವ್ಹಾಳವ್ನ್ ರಗ್ತಾಚಿಂ ದುಃಖಾಂ, ಕೆದೊ ವ್ಹಡ್ ಅಘಾತ್ !

भारत देशा, सर्गान दिल्लें, इंदीराक तुका इनाम
सत्तर करोड लोक, शिंपलेल्या रगताक, करता मानाचो सलाम
त्रिरंग बावटो उबता, उबारन घन, रडता बागाव्न मान
तुजें प्रेरण, समाधानेचें धोरण, भारतवासींक जातलें अभीमान.

दुःखांनी भरलेल्या, फुलांनी सजलेल्या सारीयेर, उज्यान जळता रूप
भारताचीं भुरगीं, चोवून सर्गी, देखतात धुंवर भरला कूप
इतीहास बदल्लें, भष्टालल्या रगतान, चरीत्रेचें पान सरता वरेग संसार
इंदीरा प्रियादर्शीनी, देशाच्या नेता, सकडांचो तुका नमस्कार.

चंदनाच्ये सारीयेर, जळताना कूड, उबोन संपलें संसारी मिसांव
रागान, आक्रोशान, समाधान, माजवाना जांव्क खरें लिसांव
भारत देशा, कसली तुजी दशा, आज बावलो गुलोब
देश प्रेमान, मातृ भावनान, आसचो आपूर्व व्यक्ती दुलोब ?

सतान जियेयां, समाधानेन राव्यां, सगळयांक एकटाव्न बांधान
सर्वेस्परा, सकडांच्या दातारा, भारताक लाभय शांत समाधान
उज्याच्ये सारीयेर देह जळताना, माजवोंदी राग मोसोर हर्गे द्वेष
फुलोन पालोव्न, भरोन उमाळोन, भारत एक्वटोंदी, आसोंदी संदेश.

ಭಾರತ್ ದೇಶಾ, ಸರ್ಗಾನ್ ದಿಲ್ಲೆಂ, ಇಂದಿರಾಕ್ ತುಕಾ ಇನಾಮ್
ಸತ್ತರ್ ಕರೋಡ್ ಲೋಕ್, ಶಿಂಪ್ಲೆಲ್ಯಾ ರಗ್ತಾಕ್, ಕರ್‍ತಾ ಮನಾಚೊ ಸಲಾಮ್
ತ್ರಿರಂಗ್ ಬಾವ್ಟೊ ಉಬ್ತಾ, ಉಭಾರ್‍ನ್ ಘುನ್, ರಡ್ತಾ ಬಾಗಾವ್ನ್ ಮಾನ್
ತುಜೆಂ ಪ್ರೇರಣ್, ಸಮಾಧಾನೆಚೆಂ ಧೋರಣ್, ಭಾರತ್‌ವಾಸಿಂಕ್ ಜಾತಲೆಂ ಅಭಿಮಾನ್.

ದುಃಖಾಂನಿ ಭರ್‍ಲೆಲ್ಯಾ, ಪುಲಾಂನಿ ಸಜ್ಲೆಲ್ಯಾ ಸಾರಿಯೆರ್, ಉಜ್ಯಾನ್ ಜಳ್ತಾ ರೂಪ್
ಭಾರತಾಚಿಂ ಭುರ್ಗಿಂ, ಚೊವುನ್ ಸರ್ಗಿಂ, ದೆಖ್ತಾತ್ ಧುಂವರ್ ಭರ್‍ಲ್ಲಾ ಕೂಪ್
ಇತಿಹಾಸ್ ಬದಲ್ಲೆಂ, ಭಷ್ಟಾಲ್ಯಾ ರಗ್ತಾನ್, ಚರಿತ್ರೆಚೆಂ ಪಾನ್ ಸರ್‍ತಾ ವರೆಗ್ ಸಂಸಾರ್
ಇಂದಿರಾ ಪ್ರಿಯದರ್ಶಿನಿ, ದೇಶಾಚ್ಯಾ ನೇತಾ, ಸಕ್ತಾಂಚೊ ತುಕಾ ನಮಸ್ಕಾರ್.

ಚಂದನಾಚ್ಯೆ ಸಾರಿಯೆರ್, ಜಳ್ತಾನಾ ಕೂಡ್, ಉಬೊನ್ ಸಂಪ್ಲೆಂ ಸಂಸಾರಿ ಮಿಸಾಂವ್
ರಾಗಾನ್, ಆಕ್ರೋಶಾನ್, ಸಮಾಧಾನ್ ಮಾಜ್ವಾನಾ ಜಾಂವ್ಕ ಖರೆಂ ಲಿಸಾಂವ್
ಭಾರತ್ ದೇಶಾ, ಕಸ್ಲಿ ತುಜಿ ದಶಾ, ಆಜ್ ಬಾವ್ಲ್ಲೊ ಗುಲೊಬ್
ದೇಶ್ ಪ್ರೇಮಾನ್, ಪಾತ್ರ್ ಭಾವನಾನ್, ಆಸ್ಚೊ ಅಪೂರ್ವ್ ವ್ಯಕ್ತಿ ದುಲೊಬ್ !

ಸತಾನ್ ಜಿಯೆಯಾಂ, ಸಮಾಧಾನೆನ್ ರಾವ್ಯಾಂ, ಸಗ್ಳ್ಯಾಂಕ್ ಎಕ್ಟಾವ್ನ್ ಬಾಂಧಾನ್
ಸರ್ವೆಸ್ಪರಾ, ಸಕ್ಡಾಂಚ್ಯಾ ದಾತಾರಾ, ಭಾರತಾಕ್ ಲಾಭಯ್ ಶಾಂತ್-ಸಮಾಧಾನ್
ಉಜ್ಯಾಚ್ಯೆ ಸಾರಿಯೆರ್ ದೇಹ್ ಜಳ್ತಾನಾ, ಮಾಜ್ವೊಂದಿ ರಾಗ್-ಮೊಸೊರ್ ಹಗೆಂ-ಧ್ವೇಷ್
ಫುಲೊನ್-ಪಾಲೆವ್ನ್, ಭರೊನ್-ಉಮಾಳೊನ್, ಭಾರತ್ ಎಕ್ವಟೊಂದಿ ಆಸೊಂದಿ ಸಂದೇಶ್.

चरीत्रेंत तुजें अमर नांव

सटसाट वर्सां जियेंव्न, जालीय भारताचा, भाग्यांची माता,
तुजें जिणें, देशाक भागी देणें, इंदीरा दिवंगत नेता !
अक्रमी दुसमानांचे जाव्न बदल्ले दुस्वार कठोर दोळे
लाखों लोकांचे अश्रु जाले आंगार, पडताना तुजेर निर्दामांचे गुळे !

दुबळयांची दाता, दळीतांची माता, भारताची पंत प्रधानी
न्हेरुचा धुवे, राजीवाचे माये, इंदीरा प्रियादर्शीनी !
शतकां–शतमानां उरतां पऱ्यांत करीत भारत तुजें स्मरण
लोकशाही, प्रजाप्रभुत्व सदां जातलें आमचें धोरण !

जिणी संपली, काणी माजवाली, पूण चरीत्रा उरतेली मुधां,
दुबळयांचो मोग, देशाचो त्याग, जिण्येचो आदेश सदां !
देशवासींचा दोळयांनी व्हाळतात गालांनी, दुःखां जाव्न व्हाळ
त्रिरंग बावटयान, गुटलायलेली निर्जीव कूड, दीष्ट कितली कराळ !

पिर्जेंत राय, मंत्री, सर्दार, तांचा नदरेर तूं मुखार
जालीय देश द्रोहींची, धर्म–कोरांची, तुज्याच लषकरींची शिकार
आकाश-सुर्यो–चंद्र–दर्यो, आसतां उरतेलें चरीत्र
भागी जांव, अमर नांव, कडवळाचा रगतान धरती पवीत्र !

लोक हाडतालो, फुलां तुरे, झेले दीव्न श्रृंगार
आज अश्रु, खंतीचा दुःखानी फुलां भावोन आंगार !
निर्जीव कूड, जळतां सारीयेर, उज्याच्यो जिबो उबतात उबार,
चरीत्रेचें पान मसतालें, भष्टून रगतांचे थेंबे गार !

तूं भारत राष्ट्राची, व्यक्ती, सोभलीय जाव्न अंतराष्ट्रीय शक्ती,
गुळयांक शाहीद जाव्न अमर जालीय मेळोन मुक्ती !
देशाचे माये, आवचीत जाली मरणाक साये, घडयेन संगती
चिरंजीव चिरस्मरण जाव्न अमर जिये, भेटयतां संपोव्न पंगती.

सत्तर करोड, लोकाचो देस, बावटो करता बागाव्न मान,
भारत रतना, तुजा अतम्याक, तुज्याच भुरग्यांनी केला अकमान !
सिंपलेल्या तुजा रगतान, पालेव्न फुलोव्न समृद्ध जांव हो गांव
फुडल्या संततेक, गोरव हाडूंदी, चरीत्रेंत तुजें अमर नांव.

ಚರಿತ್ರೆಂತ್ ತುಜೆಂ ಅಮರ್ ನಾಂವ್ !

ಸಟ್ಸಾಟ್ ವರ್ಸಾಂ ಜಿಯೆವ್ನ್, ಜಾಲಿಯ್ ಭಾರತಾಚಾ ಭಾಗ್ಯಾಂಚಿ ಮಾತಾ,
ತುಜೆಂ ಜಿಣೆಂ, ದೇಶಾಕ್ ಭಾಗಿ ದೆಣೆಂ, ಇಂದಿರಾ ದಿವಂಗತ್ ನೇತಾ !
ಆಕ್ರಮಿ ದುಸ್ಮಾನಾಂಚೆ ಜಾವ್ನ್ ಬದಲ್ಲೆ ದುಶ್ಮಾರ್ ಕಠೋರ್ ದೊಳೆ
ಲಾಖೊಂ ಲೊಕಾಂಚೆ ಅಶ್ರು ಜಾಲೆ ಅಂಗಾರ್. ಪಡ್ತಾನಾ ತುಜೆರ್ ನಿರ್ದಾವಾಂಚೆ ಗುಳೆ !

ದುಬ್ಳ್ಯಾಂಚಿ ದಾತಾ, ದಲಿತಾಂಚಿ ಮಾತಾ, ಭಾರತಾಚಿ ಪಂತ್ ಪ್ರಧಾನಿ
ನ್ಹೆರುಚಾ ಧುವೆ, ರಾಜೀವಾಚೆ ಮಾಯೆ, ಇಂದಿರಾ ಪ್ರಿಯದರ್ಶಿನಿ !
ಶತಕಾಂ–ಶತಮಾನಾಂ ಉರ್ತಾಂ ಪರ್ಯಾಂತ್ ಕರಿತ್ ಭಾರತ್ ತುಜೆಂ ಸ್ಮರಣ್
ಲೋಕ್‌ಶ್ಹಾಯಿ, ಪ್ರಜಾಪ್ರಭುತ್ವ್, ಸದಾಂ ಜಾತಲೆಂ ಆಮ್ಚೆಂ ಧೋರಣ್ !

ಜಿಣೆ ಸಂಪ್ಲಿ, ಕಾಣಿ ಮಾಜ್ವಾಲಿ, ಪುಣ್ ಚರಿತ್ರಾ ಉರ್ತೆಲಿ ಸುಧಾಂ.
ದುಬ್ಳ್ಯಾಂಚೊ ಮೋಗ್, ದೇಶಾಚೊ ತ್ಯಾಗ್, ಜಿಣ್ಯೆಚೊ ಆದೇಶ್ ಸದಾಂ !
ದೇಶ್‌ವಾಸಿಂಚಾ ದೊಳ್ಯಾಂನಿ, ವ್ಹಾಳ್ಯಾತ್ ಗಾಲಾಂನಿ ದುಃಖಾಂ ಜಾವ್ನ್ ವ್ಹಾಳ್
ತ್ರಿರಂಗ್ ಬಾವ್ಟ್ಯಾನ್, ಗುಟ್ಲಾಯ್ಲ್ಲಿ ನಿರ್ಜೀವ್ ಕೂಡ್, ದೀಷ್ಟ್ ಕೆಲ್ಲಿ ಕರಾಳ್ !

ಫಿರ್ಜೆಂತ್, ರಾಯ್, ಮಂತ್ರಿ, ಸರ್ದಾರ್–ತಾಂಚಾ ನದ್ರೆರ್ ತುಂ ಮುಖಾರ್,
ಜಾಲಿಯ್ ದೇಶ್ ದ್ರೋಹಿಂಚಿ, ಧರ್ಮ್ ಕೋರಾಂಚಿ–ತುಜಾಚ್ ಲಷ್ಕರಿಚಿ ಶಿಕಾರ್ !
ಆಕಾಸ್-ಸುರ್ಯೊ-ಚಂದ್ರ್, ದರ್ಯೊ, ಆಸ್ತಾಂ ಉರ್ತೆಲೆಂ ಚರಿತ್ರ್
ಭಾಗಿ ಜಾಂವ್, ಅಮರ್ ನಾಂವ್, ಕಡ್ವಳಾಚಾ ರಗ್ತಾನ್ ಧರ್ತಿ ಪವಿತ್ರ್ !

ಲೋಕ್ ಹಾಡ್ತಾಲೊ, ಫುಲಾಂ ತುರೆ, ಘಾಲೆ ದೀವ್ನ್ ಶೃಂಗಾರ್
ಆಜ್ ಅಶ್ರು, ಖಂತಿಂಚಾ ದುಃಖಾಂನಿ ಫುಲಾಂ ಭಾವ್ರೊನ್ ಅಂಗಾರ್ !
ನಿರ್ಜೀವ್ ಕೂಡ್, ಜಳ್ತಾಂ ಸಾರಿಯೆರ್, ಉಜ್ವ್ಯಾಚ್ಯೊ ಜಿಬೊ ಉಬ್ತಾತ್ ಉಬಾರ್,
ಚರಿತ್ರೆಚೆಂ ಪಾನ್ ಮುಸ್ತಾಲೆಂ, ಭಷ್ಟುನ್ ರಗ್ತಾಚೆ ಥೆಂಬೆ ಗಾರ್ !

ತುಂ ಭಾರತ್ ರಾಷ್ಟ್ರಾಚಿ ವ್ಯಕ್ತಿ, ಸೊಭ್ಲಿಯ್ ಜಾವ್ನ್ ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯ್ ಶಕ್ತಿ,
ಗುಳ್ಯಾಂಕ್ ಶಾಹಿದ್ ಜಾವ್ನ್ ಅಮರ್ ಜಾಲಿಯ್ ಮೆಳೊನ್ ಮುಕ್ತಿ !
ದೇಶಾಚೆ ಮಾಯೆ, ಅವ್ಚಿತ್ ಜಾಲಿ ಮರಣಾಕ್ ಸಾಯೆ, ಘಡ್ಯೆನ್ ಸಂಗ್ತಿ
ಚಿರಂಜೀವ್, ಚಿರಸ್ಮರಣ್ ಜಾವ್ನ್ ಅಮರ್ ಜಿಯೆ, ಭೆಟಯ್ತಾಂ ಸಂಪೊವ್ನ್ ಪಂಗ್ತಿ.

ಸತ್ತರ್ ಕರೋಡ್, ಲೊಕಾಚೊ ದೇಸ್, ಬಾವ್ಟೊ ಕರ್ತಾ ಬಾಗಾವ್ನ್ ಮಾನ್,
ಭಾರತ್ ರತ್ನಾ-ತುಜಾ ಆತ್ಮ್ಯಾಕ್, ತುಜ್ಯಾಚ್ ಭುಗ್ರ್ಯಾಂನಿ ಕೆಲಾ ಅಕ್ಮ್ಯಾನ್ !
ಶಿಂಪ್ಲೆಲ್ಯಾ ತುಜಾ ರಗ್ತಾನ್, ಫಾಲೆವ್ನ್ ಫ್ರುಲೊವ್ನ್ ಸಮೃದ್ಧ್ ಜಾಂವ್ ಹೊ ಗಾಂವ್
ಫುಡ್ಲ್ಯಾ ಸಂತತೇಕ್, ಗೌರವ್ ಹಾಡುಂದಿ, ಚರಿತ್ರೆಂತ್ ತುಜೆಂ ಅಮರ್ ನಾಂವ್ !

महात्मा गांधी !

अर्पून आमकां सार्थक देणें, मनांत तूं म्हज्या वागलाय
शिकोवन आमकां अर्थाचीं जिणी, काळजांत तूं म्हज्या रिगलाय !
स्वार्थाक सांडून, मनाक तांडून, जियेलोय जावन फकीर;
हे महात्मा, तूं जर आसल्लोय, आमकां नासली कसलीय फिकीर !

कष्ट काडून, साधें जियेवन, सत शपथाची व्हाजयली वाणी,
जागोवन लोकाक, शिकोवन सनाक, अहींसाची रचलीय नवी काणी !
पर्की राय, जाल्लो पाय, सर्दार तांचे गुर्कार,
येकटावन आमकां, शिकयलोय देशप्रेम, उगत्यान करुन धिक्कार !

भारताक नागोवन, भारतीयांक भागोवन फिरंगी राय आनी राणी,
तांकां धांवडांव्क, शांतक वेंगलेंय, शाहहीद जाली तुजी जिणी !
राग आवेशान, धर्माचा द्वेषान, जांव्क नजो म्हण तिर्कूट
सांडूंक द्वेष, सांभाळूंक भेस; वावूरलोय उरोंक एकवट !

धर्माचे दुष्ट, करताले नष्ट, राकोन आसल्लो करुन वांटे
व्हाळ रगताचे, ज्हाळ बंधवांचे, दोळे धांपून रावल्ले जांट्टे !
हरीजन–गिरीजन, रचून तांकां योजन, दिलोय तुवें आधार
आयकोन फिऱ्याद, दीवन मऱ्याद, मनशापण तुका आभार !

करुन सळावळ, रचून चळवळ; समाधानान मागोन भूदान;
सत उलवन, नीत चलवन; जिकलोय सबारांचें मन !
स्मृती करतां, स्थुती गायतां, जालोय गुळयांक हुतात्म
अखंड भकतेन, प्रचंड शकतेन–तूं आमकां संत महात्म !.

समजानातल्ले कष्ट, मनीस ते दुष्ट, चिंताले आमकां गुलाम,
स्वतंत्राक हिण्सून, जीव आमचो धण्सून अपेक्षीताले सलाम !
मात्यार तांचा हेट, हातांत सोभचें बेत, तांकां आमी कुलकार
आमकां वोळवळावन, आमचेंच गिळून, आमचे म्हिनतेचेर ते सावका !

नवकरी खातीर शिकाप, मर्जे तेकीत न्हेसाप, विसरल्यांव आमी आमची भास
मंतनाच्यो मरज्यो, व्हडपणाच्यो अरज्यो, आमचेंच आमी केलें नास !
सुत वोळावन, साधेंपण शिकोवन, सांडून स्वता:चो अहंकार
मातृ भाशेचें शिक्षण शेतांत घोळचें लक्षण, देशाक दिलोय अलंकार !

सतान उलंव्क, नीतीवन चलूंक, एकवटाचो तुजो संदेश
दयाळाय दाखंव्क, धर्मान जियेंव्क, शांतेचो हो आदेश !
दलीतांचा दाता, भारताचा पिता, कर्मयोग तुजें बोधन
जातींचो घात, आडोंव्क रगतापात, मागोन घाडून दी समाधान.

ಮಹಾತ್ಮಾ ಗಾಂಧಿ !

ಅರ್ಪುನ್ ಆಮ್ಕಾಂ ಸಾರ್ಥಕ್ ದೆಣೆಂ, ಮನಾಂತ್ ತುಂ ಮ್ಹಜ್ಯಾ ವಾಗ್ಲಾಯ್,
ಶಿಕೊವ್ನ್ ಆಮ್ಕಾಂ ಅರ್ಥಾಚಿ ಜಿಣಿ, ಕಾಳ್ಜಾಂತ್ ತುಂ ಮ್ಹಜ್ಯಾ ರಿಗ್ಲಾಯ್ !
ಸ್ವಾರ್ಥಾಕ್ ಸಾಂಡುನ್, ಸತಾಕ್ ತಾಂಡುನ್, ಜಿಯೆಲೊಯ್ ಜಾವ್ನ್ ಫಕೀರ್:
ಏ ಮಹಾತ್ಮಾ, ತುಂ ಜರ್ ಆಸ್‌ಲ್ಲೊಯ್, ಆಮ್ಕಾಂ ನಾಸ್ಲಿ ಕಸ್ಲಿಯ್ ಫಿಕೀರ್ !

ಕಷ್ಟ್ ಕಾಡುನ್, ಸಾಧೆಂ ಜಿಯೆವ್ನ್, ಸತ್-ಶಪಥಾಚಿ ವ್ಹಾಜಯ್ಲಿ ವಾಣಿ,
ಜಾಗೊವ್ನ್ ಲೊಕಾಕ್, ಶಿಕೊವ್ನ್ ಸತಾಕ್ ಅಹಿಂಸಾಚಿ ರಚ್ಲಿಯ್ ನವಿ ಕಾಣಿ !
ಪರ್ಕಿ ರಾಯ್, ಜಾಲ್ಲೊ ಪಾಯ್ ಸರ್ದಾರ್ ತಾಂಚೆ ಗುರ್ಕಾರ್,
ಯೆಕ್ಟಾವ್ನ್ ಆಮ್ಕಾಂ, ಶಿಕಯ್ಲೊಯ್ ದೇಶ್‌ಪ್ರೇಮ್, ಉಗ್ಡ್ಯಾನ್ ಕರುನ್ ಧಿಕ್ಕಾರ್ !

ಭಾರತಾಕ್ ನಾಗೊವ್ನ್, ಭಾರತೀಯಾಂಕ್ ಭಾಗೊವ್ನ್ ಫಿಂಗ್ರಿ ರಾಯ್ ಆನಿ ರಾಣಿ,
ತಾಂಕಾಂ ಧಾಂವ್ಡಾಂವ್ಕ್, ಶಾಂತೆಕ್ ವೆಂಗ್ಲೆಂಯ್, ಶ್ಹಾಹಿದ್ ಜಾಲಿ ತುಜಿ ಜಿಣಿ !
ರಾಗ್ ಅವೇಶಾನ್, ಧರ್ಮಾಚಾ ದ್ವೇಷಾನ್, ಜಾಂವ್ಕ್ ನಜೊ ಮ್ಹಣ್ ತಿರ್ಕುಟ್
ಸಾಂಡುಂಕ್ ದ್ವೇಷ್, ಸಾಂಭಾಳುಂಕ್ ಭೆಸ್: ವಾವುರ್ಲ್ಲೊಯ್ ಉರೊಂಕ್ ಎಕ್ವಟ್ !

ಧರ್ಮಾಚೆ ದುಷ್ಟ್, ಕರ್ತಾಲೆ ನಷ್ಟ್, ರಾಕೊನ್ ಆಸ್‌ಲ್ಲೊ ಕರುಂಕ್ ವಾಂಟೆ
ವ್ಹಾಳ್ ರಗ್ತಾಚೆ, ಜ್ಹಾಳ್ ಬಂಧ್ವಾಂಚೆ, ದೊಳೆ ಧಾಂಪುನ್ ರಾವ್‌ಲ್ಲೆ ಜಾಂಟ್ಟೆ !
ಹರಿಜನ್-ಗಿರಿಜನ್, ರಚುನ್ ತಾಂಕಾಂ ಯೋಜನ್, ದಿಲೊಯ್ ತುಂವೆಂ ಆಧಾರ್,
ಆಯ್ಕೊನ್ ಫಿರ್ಯಾದ್, ದೀವ್ನ್ ಮರ್ಯಾದ್, ಮನ್ಯಾಪಣ್ ತುಕಾ ಅಭಾರ್ !

ಕರುನ್ ಸಳಾವಳ್, ರಚುನ್ ಚಳ್ವಳ್; ಸಮಾಧಾನಾನ್ ಮಾಗೊನ್ ಭೂದಾನ್:
ಸತ್ ಉಲವ್ನ್, ನೀತ್ ಚಲವ್ನ್; ಜಿಕ್ಲ್ಲೊಯ್ ಸಬಾರಾಂಚೆಂ ಮನ್ !
ಸ್ಮೃತಿ ಕರ್‍ತಾಂ, ಸ್ತುತಿ ಗಾಯ್ತಾಂ, ಜಾಲೊಯ್ ಗುಳ್ಯಾಂಕ್ ಹುತಾತ್ಮ
ಅಖಂಡ್ ಭಕ್ತೆನ್, ಪ್ರಚಂಡ್ ಶಕ್ತೆನ್—ತುಂ ಆಮ್ಕಾಂ ಸಂತ್-ಮಹಾತ್ಮ !

ಸಮ್ಜಾನಾತ್‌ಲ್ಲೆ ಕಷ್ಟ್, ಮನಿಸ್ ತೆ ದುಷ್ಟ್, ಚಿಂತಾಲೆ ಆಮ್ಕಾಂ ಗುಲಾಮ್,
ಸ್ವತಂತ್ರಾಕ್ ಹಿಣ್ಸುನ್, ಜೀವ್ ಆಮ್ಚೊ ಧಣ್ಸುನ್, ಅಪೇಕ್ಷಿತಾಲೆ ಸಲಾಮ್,
ಮಾತ್ಯಾರ್ ತಾಂಚಾ ಹೆಟ್, ಹಾತಾಂತ್ ಸೊಭ್ಚೆಂ ಬೇತ್, ತಾಂಕಾಂ ಆಮಿ ಕುಲ್ಕಾರ್
ಆಮ್ಕಾಂ ವೊಳ್ವಳಾವ್ನ್, ಆಮ್ಚೆಂಚ್ ಗಿಳುನ್, ಆಮ್ಚೆ ಮ್ಹನತೆಚೆರ್ ತೆ ಸಾವ್ಕಾರ್ !

ನವ್ಕರಿ ಖಾತಿರ್ ಶಿಕಾಪ್, ಮರ್ಜಿ ತೆಕಿತ್ ನ್ಹೆಸಾಪ್, ವಿಸರ್ಲ್ಯಾಂವ್ ಆಮಿ ಆಮ್ಚಿ ಭಾಸ್
ಮಂತನಾಚ್ಯೊ ಮರ್ಜ್ಯೊ; ವ್ಹಡ್ಪಣಾಚ್ಯೊ ಅರ್ಜ್ಯೊ ಆಮ್ಚೆಂಚ್ ಆಮಿ ಕೆಲೆಂ ನಾಸ್ !
ಸುತ್ ವೊಳಾವ್ನ್, ಸಾಧೆಂಪಣ್ ಶಿಕೊವ್ನ್, ಸಾಂಡುನ್ ಸ್ವತಾಃಚೊ ಅಹಂಕಾರ್
ಮಾತ್ರ್ ಭಾಶೆಚೆಂ ಶಿಕ್ಷಣ್, ಶೆತಾಂತ್ ಘೊಳ್ಚೆಂ ಲಕ್ಷಣ್, ದೇಶಾಕ್ ದಿಲೊಯ್ ಅಲಂಕಾರ್ !

ಸತಾನ್ ಉಲಂವ್ಕ್, ನಿತೀನ್ ಚಲಂವ್ಕ್, ಎಕ್ವಟಾಚೊ ತುಜೊ ಸಂದೇಶ್
ದಯಾಳಾಯ್ ದಾಖಂವ್ಕ್, ಧರ್ಮಾನ್ ಜಿಯೆಂವ್ಕ್, ಶಾಂತೆಚೊ ಹೊ ಆದೇಶ್ !
ದಲಿತಾಂಚಾ ದಾತಾ, ಭಾರತಾಚಾ ಪಿತಾ, ಕರ್ಮ್‌ಯೋಗ್ ತುಜೆಂ ಬೋಧನ್
ಜಾತಿಂಚೊ ಘಾತ್, ಆಡೊಂವ್ಕ್ ರಗ್ತಾಪಾತ್, ಮಾಗೊನ್ ಧಾಡ್ನ್ ದಿ ಸಮಾಧಾನ್ !

तुजें येणें भागी देणें !

मारुन उले, घेवून झेले, अपूर्क रावा कांपान;
मोगऱ्यां कळे, शिवत्या'बोल्यांचे दाळे, भेटयां व्हडा मापान !
साधे भोळे, कष्टी आमी, भकतीक आमचो हो गांव,
पाचव्या वर्णाचो, नैतीक सृष्ठेचो; मंग्ळूर ताचें नांव !

नवें, सोवें न्हेसयां, संतोसान नाचयां मायगांवांत घडता विचीत्र
बेंडा व्हाजपान, तुरबेंताचा नादान; येता मणीयारी पवीत्र !
न्हेसोन किर्गी-बाजू इहाल; उरंबाल, तोडोप आनी कुतांव
गांव्यां कोंकणेन, माय भाषेचा भक्तेन; संस्कृती आमची ऊँच जांव !

चरीत्रेचा पानांनी, भांगराचा लेत्रांनी, लिखतांव मोगाळ बापा
पळेयीलल्याक आमची जिणी, मायगांव तुका ऋणी, जुवांव पाव्ल पापा
भुरगीं आमी नेणतीं, भकतेन आमी जाणतीं; भेटयतांव आमचें तेसांव,
जम्यान भेटतांव, दिव्यांनी पडतांव, वोत सर्गीचें बेसांव !

जिणीयेंत आमी कष्टी, धर्मांत सदांय पुष्टी; शेतां-भाटांनी घोळतांव;
मागणें वोरेसांव, मिसांव आनी तेसांव; दैवीक जांव भारताचें नांव !
हांतूळतांव इंदा ताळे, अर्पीतांव कळयां माळे, भाटकार-शेतकार आनी सावकार
पांयजाणांचा नादान, संगीताचा सादान दितांव तुका येवकार !

गुमटांचेर मारुन थाप, कोंकणेन गाव्न साफ, जम्या नाच नाचतांव
नितळ करुन गळे, वयर उबारुन ताळे; देवाक आमी हर्सीतांव !
गुडे-खणीयांनी, माडा-माडीयांनी, शेतां-भाटांनी गांव बरफूर
कोंकण आमचो देश, भांगराळी आमची भास; उदेंतीचा रोमाचें नांव हृतपूर्व.

येणे पाचान्न तुजें कोगूळ गायता रानांत, मोर नाचता वनांत,
काळीज प्रफुल्ल म्हजें, संगीत खेळता पानांत; व्हाळता म्हज्या कानांत
आपल्या तांबडया पाटीर, धर्म दातार देंवला; ह्या धन्नीक लेगून कळ्ळ
देवून ती उबेल्या शतमाना आदीं हांगा माडतीरांचें रगात व्हाळळां.

भारती कलाचा संस्कारान, हिंदू-बंधू सर्व भाव करतात तुका नमस्कार
उपकारी मनान, अतमीक ध्यानान; आमी मांदताव तुजो रुपकार !
सांभाळतांव आमी रोत, गांवून संतोसाचें गीत; काळजाचे आमचे उमाळे;
तुज्या येण्यान, भागी देण्यान; पुळकीत जाले आमचे दोळे !

ತುಜೆಂ ಯೆಣೆಂ ಭಾಗಿ ದೆಣೆಂ !

ಾರುನ್ ಉಲೆ, ಫೆವುನ್ ರ್ಘುಲೆ, ಅರ್ಪುಂಕ್ ರಾವಾ ಕಾಂಪಾನ್;
ೂಗ್ರ್ಯಾಂ ಕಳೆ, ಶಿಂಪ್ಯಾ'ಬೊಲ್ಯಾಂಚೆ ದಾಳೆ, ಭೆಟಯಾಂ 'ವ್ಹಡಾ ಮಾಪಾನ್ !
ಧೆ ಭೊಳೆ, ಕಷ್ಟಿ ಆಮಿ, ಭಕ್ತಿಕ್ ಆವ್ಮ್ಚೊ ಹೊ ಗಾಂವ್,
ಚ್ಯಾ ವರ್ಣಾಚೊ, ನೈತಿಕ್ ಸ್ರುಷ್ಮೆಚೊ; ಮಂಗ್ಳುರ್ ತಾಚೆಂ ನಾಂವ್ !

ನವೆಂ, ಸೊಪೆಂ ನ್ಹೆಸ್ಯಾಂ ಸಂತೋಸಾನ್ ನಾಚ್ಯಾಂ ಮಾಯ್ಗಾಂವಾಂತ್ ಘಡ್ತಾ ವಿಚಿತ್ರ್
ಬೆಂಡಾ-ವ್ಹಾಜ್ಪಾನ್, ತುರ್ಬೆಂತಾಚಾ ನಾದಾನ್; ಯೆತಾ ಮಣೆಯಾರಿ ಪವಿತ್ರ್ !
ನ್ಹೆಸೊನ್ ಕಿರ್ಗಿ-ಬಾಜು ಶ್ಹಾಲ್; ಉಂಬ್ರಾಲ್, ತೊಡೊಪ್ ಆನಿ ಕುತಾಂವ್;
ಗಾಂವ್ಯಾಂ ಕೊಂಕ್ಣಿನ್, ಮಾಂಯ್ ಭಾಷೆಚಾ ಭಕ್ತೆನ್; ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಆವ್ಮಿಚಿ ಊಂಚ್ ಜಾಂವ್ !

ರಿತ್ರೆಚಾ ಪಾನಾಂನಿ, ಭಾಂಗಾರಾಚಾ ಲೆತ್ರಾಂನಿ, ಲಿಖ್ಯಾಂವ್ ಮೊಗಾಳ್ ಬಾಪಾ
ಳೆಯಿಲ್ಲ್ಯಾಕ್ ಆಮ್ಚಿ ಜಿಣೆ, ಮಾಯ್ಗಾಂವ್ ತುಕಾ ಖುಣೆ, ಜುವಾಂವ್ ಪಾವ್ಲ್ ಪಾಪಾ !
ರ್ಗಿಂ ಆಮಿ ನೆಣ್ತೆಂ ಭಕ್ತೆನ್ ಕರ್ ಜಾಣ್ತೆಂ; ಭೆಟಯ್ತಾಂವ್ ಆಮ್ಚೆಂ ತೆಸಾಂವ್,
ಮ್ಯಾನ್ ಭೆಟ್ತಾಂವ್, ದಿಂಬ್ಯಾಂನಿ ಪಡ್ತಾಂವ್, ವೊೀತ್ ಸರ್ಗಿಂಚೆಂ ಬೆಸಾಂವ್ !

ಜಿಣಿಯೆಂತ್ ಆಮಿ ಕಷ್ಟಿ, ಧರ್ಮಾಂತ್ ಸದಾಂಯ್ ಪುಷ್ಟಿ; ಶೆತಾಂ-ಭಾಟಾಂನಿ ಘೊಳ್ತಾಂವ್;
ಮಾಗ್ಣೆಂ ವೊರೆಸಾಂವ್, ಮಿಸಾಂವ್ ಆನಿ ತೆಸಾಂವ್; ದೈವಿಕ್ ಜಾಂವ್ ಭಾರತಾಚೆಂ ನಾಂವ್ !
ಹಾಂತುಳ್ತಾಂವ್ ಇಂದಾ ತಾಳೆ, ಅರ್ಪಿತಾಂವ್ ಕಳ್ಯಾಂ ಮಾಳೆ; ಭಾಟ್ಕಾರ್-ಶೆತ್ಕಾರ್ ಆನಿ ಸಾವ್ಕಾರ್.
ಪಾಂಯ್ಜ್ಣಾಂಚಾ ನಾದಾನ್, ಸಂಗೀತಾಚಾ ಸಾದಾನ್ ದಿತಾಂವ್ ತುಕಾ ಯೆವ್ಕಾರ್ !

ುವ್ಯಾಂಚೆರ್ ಮಾರುನ್ ಥಾಪ್, ಕೊಂಕ್ಣಿನ್ ಗಾವ್ನ್ ಸಾಫ್, ಜಮ್ಯಾ ನಾಚ್ ನಾಚ್ತಾಂವ್,
ತಳ್ ಕರುನ್ ಗಳೆ, ವಯ್ರ್ ಉಬಾರುನ್ ತಾಳೆ; ದೆವಾಕ್ ಆಮಿ ಹರ್ಸಿತಾಂವ್ !
ುಡೆ-ಖಣಿಯಾಂನಿ, ಮಾಡಾ-ಮಾಡಿಯಾಂನಿ; ಶೆತಾಂ-ಭಾಟಾಂನಿ ಗಾಂವ್ ಬರ್ಪೂರ್
ೊಂಕಣ್ ಆವ್ಮ್ಚೊ ದೇಶ್, ಭಾಂಗ್ರಾಳಿ ಆವ್ಮ್ಚಿ ಭಾಸ್; ಉದೆಂತಿಚಾ ರೊಮಾಚೆಂ ನಾಂವ್ ಹೃತ್ಪೂರ್ವ್.

ಯೆಣೆ ಪಾಚಾರ್ನ್ ತುಜೆಂ ಕೊಗುಳ್ ಗಾಯ್ತಾ ರಾನಾಂತ್, ಮೋರ್ ನಾಚ್ತಾ ವನಾಂತ್,
ಕಾಳಿಜ್ ಪ್ರಫುಲ್ಲ್ ಮ್ಹಜೆಂ, ಸಂಗೀತ್ ಖೆಳ್ತಾ ಪಾನಾಂತ್; ವ್ಹಾಳ್ತಾ ಮ್ಹಜ್ಯಾ ಕಾನಾಂತ್
ಆಪ್ಲ್ಯಾ ತಾಂಬ್ಡ್ಯಾ ಪಾಟಿರ್, ಧರ್ಮಾ ದಾತಾರ್ ದೆಂವ್ಲ್ಲಾ; ಹ್ಯಾ ಧರ್ನಿಕ್ ಲೆಗುನ್ ಕಳ್ಯಾಂ
ದೆಖುನ್ ತಿ ಉಬೆಲ್ಯಾ ಶತಮಾನಾ ಆದಿಂ ಹಾಂಗಾ ಮಾಡ್ತಿರಾಂಚೆಂ ರಗಾತ್ ವ್ಹಾಳ್ಯಾಂ.

ಭಾರತೀ ಕಲಾಚಾ ಸಂಸ್ಕಾರಾನ್, ಹಿಂದೂ-ಬಂಧು ಸರ್ವ್ ಭಾವ್ ಕರ್ತಾತ್ ತುಕಾ ನಮಸ್ಕಾರ್
ಉಪ್ಕಾರಿ ಮನಾನ್, ಅತ್ಮೀಕ್ ಧ್ಯಾನಾನ್; ಆಮಿ ಮಾಂದ್ತಾಂವ್ ತುಜೊ ರುಪ್ಕಾರ್ !
ಸಾಂಭಾಳ್ತಾಂವ್ ಆಮಿ ರೀತ್, ಗಾಂವುನ್ ಸಂತೋಸಾಚೆಂ ಗೀತ್ ಕಾಳ್ಜಾಚೆ ಆವ್ಮ್ಚೆ ಉಮಾಳೆ;
ತುಜ್ಯಾ ಯೆಣ್ಯಾನ್, ಭಾಗಿ ದೆಣ್ಯಾನ್: ಪುಳಕಿತ್ ಜಾಲೆ ಆವ್ಮ್ಚೆ ದೊಳೆ !

IV. समाजीक विषय

नवें वरस जांव सरस !

संतोस भोंवारीं, सबंध गांवारीं, आयलां नवें वरस,
गतकाल सरोन, भवीश्याकाल भरोन, जांव्क आमकां सरस !
दूख सुसकार कष्ट अनवार, संपल्न सरलें चरीत्रेचें पान
आशेचें कीर्ण, सुखाळ धरण, मेटां काडयां फुडें दवऱ्न ध्यान !

सांडीनाका आशा, भर्वश्यान राव्यां दिशा, वांटून अनंद
भर्मान सार्यां, भर्वाश्यान राव्यां, जणांक आराव्न सबंध !
संपलें अस्साम एलीसांव, नव्यान लिसांव दिया मानाचो आधार
धयरान चलीयां, धृडान दिंव्यां दिगो चलोंव्क फुडार !

मळबार नेकेत्र, फांकलां विचीत्र; उल्लासाचो हाडन संदेश;
पर्जेचो भर्वसो, भारताचा आशेचो फुडाराक सताचो उद्देश !
क्रिस्ताचें येणे, मोग कुर्पे देणें, फुडाराचो भोग्या दिवो
नवो उद्देश, नव्यान संदेश, प्रजाप्रभुत्व उरों जिवो ।

कष्ट सबार करुन पार, फांकोंदी गौरव ऊंच उबो
देश विभाडन धर्म भष्टून—नाका लांवचो मानाक तिबो !
देवाचीं भुरगीं, एकाच रचनाराचीं सर्गीं; जियेंयां दीव्न हाताक हात
भोगसून चुकी, समजोन एकामेकाच्यो दुखी; जिवी दवर्यां सताची वात !

कष्टालल्यांक आपणांव्क धणालल्यांक आराव्न, सुधारसून सकटांचे संकट
भरुन उल्लास, वांटून संतोस, रचयां नव्यान भुमीर वेंकूट !
सावधान सकटांक, समाधान गांवार; आटयां मुखलीं खरगां
राकोन आमकां, दिलां भाग पळेंव्क उजवाड, भेटयां देवाक अर्गां !

ಸಮಾಜೀಕ್ ವಿಷಯ್

ನವೆಂ ವರಸ್ ಜಾಂವ್ ಸರಸ್ !

ಸಂತೋಸ್ ಭೊಂವಾರಿಂ, ಸಬಂಧ್ ಗಾಂವಾರಿಂ, ಆಯ್ಲಾಂ ನವೆಂ ವರಸ್,
ಗತ್‌ಕಾಲ್ ಸರೊನ್, ಭವಿಶ್ಯಾಕಾಲ್ ಭರೊನ್, ಜಾಂವ್ಕ ಆಮ್ಕಾಂ ಸರಸ್ !
ದೂಖ್ ಸುಸ್ಕಾರ್ ಕಷ್ಟ್ ಅನ್ವಾರ್, ಸಂಪವ್ನ್ ಸರ್‍ಲೆಂ ಚರಿತ್ರೆಚೆಂ ಪಾನ್,
ಆಶೆಚೆಂ ಕೀರ್ಣ್, ಸುಖಾಳ್ ಧರಣ್, ಮೆಟಾಂ ಕಾಡ್ಯಾಂ ಫುಡೆಂ ದವರ್‍ನ್ ಧ್ಯಾನ್ !

ಸಾಂಡಿನಾಕಾ ಆಶಾ, ಭರ್ವಶ್ಯಾನ್ ರಾವ್ಯಾಂ ದಿಶಾ, ವಾಂಟುನ್ ಅನಂದ್
ಭವಾರ್ನ್ ಸಾರ್ಯಾಂ, ಭರ್ವಶ್ಯಾನ್ ರಾವ್ಯಾಂ, ಜಣಾಂಕ್ ಆರಾವ್ನ್ ಸಂಬಂಧ್ !
ಸಂಪ್ಲೆಂ ಅಸ್ನಾಮ್ ಎಲಿಸಾಂವ್, ನವ್ಯಾನ್ ಲಿಸಾಂವ್, ದಿಯಾ ಮಾನಾಚೊ ಆಧಾರ್,
ಧಯ್ರಾನ್ ಚಲಿಯಾಂ, ದೃಷ್ಟಾನ್ ದಿಂವ್ಯಾಂ ದಿಗೊ, ಚಲೊಂವ್ಕ ಫುಡಾರ್ !

ಮಳ್ಬಾರ್ ನೆಕೆತ್ರ್, ಫಾಂಕ್ಲಾಂ ವಿಚಿತ್ರ್; ಉಲ್ಲಾಸಾಚೊ ಹಾಡ್ನ್ ಸಂದೇಶ್;
ಪರ್ಜೆಚೊ ಭರ್ವಸೊ, ಭಾರತಾಚಾ ಆಶೆಚೊ, ಫುಡಾರಾಕ್ ಸತಾಚೊ ಉದ್ದೇಶ್ !
ಕ್ರಿಸ್ತಾಚೆಂ ಯೆಣೆಂ, ಮೊಗಾ ಕುರ್ಪೆ ದೆಣೆಂ, ಫುಡಾರಾಚೊ ಭೊಗ್ಯಾ ದಿವೊ,
ನವೊ ಉದ್ದೇಶ್, ನವ್ಯಾನ್ ಸಂದೇಶ್, ಪ್ರಜಾಪ್ರಭುತ್ವ್ ಉರೊಂ ಜಿವೊ !

ಕಷ್ಟ್ ಸಬಾರ್, ಕರುನ್ ಪಾರ್, ಫಾಂಕೊಂದಿ ಗೌರವ್ ಊಂಚ್ ಉಬೊ,
ದೇಶ್ ವಿಭಾಡ್ನ್, ಧರ್ಮ್ ಭಷ್ಟುನ್-ನಾಕಾ ಲಾಂವ್ಚೊ ಮಾನಾಕ್ ತಿಬೊ !
ದೆವಾಚಿಂ ಭುರ್ಗಿಂ, ಎಕಾಚ್ ರಚ್ನಾರಾಚಿಂ ಸರ್ಗಿಂ; ಜಿಯೆಯಾಂ ದೀವ್ನ್ ಹಾತಾಕ್ ಹಾತ್
ಭೊಗ್ಸುನ್ ಚುಕಿ, ಸವ್ಲೊನ್ ಎಕಾಮೆಕಾಚ್ಯೊ ದುಖಿ; ಜಿವಿ ದವರ್ಯಾಂ ಸತಾಚಿ ವಾತ್ !

ಕಷ್ಟಾಲ್ಲ್ಯಾಂಕ್ ಆಪ್ಣಾವ್ನ್, ಧಣ್ಸಾಲ್ಲ್ಯಾಂಕ್ ಆರಾವ್ನ್, ಸುಧಾರ್ಸುನ್ ಸಕ್ಡಾಂಚೆ ಸಂಕಟ್
ಭರುನ್ ಉಲ್ಲಾಸ್, ವಾಂಟುನ್ ಸಂತೊಸ್, ರಚ್ಯಾಂ ನವ್ಯಾನ್, ಭುಮಿರ್ ವೈಕುಂಟ್ !
ಸಾವಧಾನ್ ಸಕ್ಡಾಂಕ್, ಸಮಾಧಾನ್ ಗಾಂವಾರ್; ಆಟಯಾಂ ಮುಖ್ಲಿಂ ಖರ್ಗಾಂ
ರಾಕೊನ್ ಆಮ್ಕಾಂ, ದಿಲಾಂ ಭಾಗ್ ಪಳೆಂವ್ಕ ಉಜ್ವಾಡ್, ಭೆಟಯಾಂ ದೆವಾಕ್ ಅರ್ಗಾಂ !

समाज — रिवाज

बंधनांनी बांधलां, वोपाऱ्यांनी शिदलां, भोंवतीं म्हजी ही समाज
बावोन मुकलां, चलोन जिरलां, प्रगतेक अडकळ हाडता रिवाज !
मेटां काडताना, हुतपूर्व धलताना, अडचालों हांव थकोन
थांबानातल्लो स्वार्थ, रिवाजींक ना अर्थ, वञ्ना पंदा चलतां लकोन !

रसत्यार मेळळयार, चलीयेऊागीं उलयल्यार, दोळे कित्याक बेंडतात ?
विधव बायलांची, बिरमत चितल्यार उगतें कित्याक खेंडतात ?
मर्जेचें प्रदर्शन, स्वार्थाचें दर्शन, गुमाट हें फुटकर
गर्जेचें संदर्शन, जिवीताक वंचन, कदेल हें मोटकर !

घडनेचो आचारी, परन्यांचो पुजारी, मनीस चिंतनांनी रेवोडता
धयर तुटताना, आत्म विश्वास सांडताना, सैराणनासतां दंडळता!
अंधकारान रेवोडला, शितीद नासताना शिपडला, आचारांनी भरसोन
रातीं नियाळता, सकाळीं कळवळता, तरी तेंच करता, आइल्यांक दुरसोन !

लबदोन जातीक, पाट करन नीतीक, रिवाजींचा दावल्यांक चेंचारता
सयऱ्यांक गेर्भेऊन, सेजाऱ्यांक भियेऊन, नित्य जीवनांत खर्शेता !
रडोन नशीबाक, सोवून जिवीताक, सुधारसूंक चित्ता कालचें
शितीमेंतान रेवोडन, कर्मांनी घुसपडोन, जीवन सारता आयचें !

नवें शिक्षण, बरें लक्षण, काडीयां मेटां सुधारसून
आदलें सोडून, नवें घडून, एकामेका आधारसून !
दिव्यां हात, जळीयां वात, धांवडायां असलो अंधकार
सर्व मेळोन, संगीं घोळोन, रचीयां सोभीत संसार !

परनें मोडताना, नवें घडताना जांव्दी व्हडलो आवाज
वंधन तुटताना, सांखळी तुटताना, समाजींत व्हाजोंदी गाज
बरें बगलेक घेऊन, खोटें तुटऊन, जागंव्दी मानूस जागोंदी
पेलो मुखार पावला, आमचा रिवाजींनी तोवला; तो संसारा संगीं धांवों

ಸಮಾಜ್-ರಿವಾಜ್

ಬಂಧನಾಂನಿ ಬಾಂಧ್ಲಾಂ, ವೊಪಾರ್‍ಯಾಂನಿ ಶಿಂದ್ಲಾಂ, ಭೊಂವ್ತಿಂ ಮ್ಹುಜಿ ಹಿ ಸಮಾಜ್
ಬಾವೊನ್ ಸುಕ್ಲಾಂ, ಚಲೊನ್ ಜಿರ್‍ಲಾಂ, ಪ್ರಗತೆಕ್ ಆಡ್ಕಳ್ ಹಾಡ್ತಾ ರಿವಾಜ್ !
ಮೆಟಾಂ ಕಾಡ್ತಾನಾ, ಹೃತ್ಪೂರ್ವ್ ಧಲ್ತಾನಾ, ಅಡ್ಚಾಲೊಂ ಹಾಂವ್ ಥಕೊನ್
ಥಾಂಬಾನಾತ್‌ಲ್ಲೊ ಸ್ವಾರ್ಥ್, ರಿವಾಜಿಂಕ್ ನಾ ಅರ್ಥ್, ವಜ್ಯಾ ಪಂದಾ ಚಲ್ತಾಂ ಲಕೊನ್ !

ರಸ್ತ್ಯಾರ್ ವೆಳ್ಳ್ಯಾರ್, ಚಲಿಯೆಲಾಗಿಂ ಉಲಯ್ಲ್ಯಾರ್, ದೊಳೆ ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಬೆಂಡ್ತಾತ್ ?
ವಿಧವ್ ಬಾಯ್ಲಾಂಚಿ, ಬಿರ್ಮುತ್ ಚಿಂತ್ಲ್ಯಾರ್ ಉಗ್ತೆಂ ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಖೆಂಡ್ತಾತ್ ?
ಮರ್ಜೆಚೆಂ ಪ್ರದರ್ಶನ್, ಸ್ವಾರ್ಥಾಚೆಂ ದರ್ಶನ್, ಗುಮಾಟ್ ಹೆಂ ಪ್ರಟ್ಕರ್,
ಗರ್ಜೆಚೆಂ ಸಂದರ್ಶನ್, ಜಿವಿತಾಕ್ ವಂಚನ್, ಕದೆಲ್ ಹೆಂ ವೊಡ್ಕರ್ !

ಘಡ್ನೆಚೊ ಆಚಾರಿ, ಪನ್ನ್ಯಾಂಚೊ ಪುಜಾರಿ, ಮನಿಸ್ ಚಿಂತ್ನಾಂನಿ ರೆವೊಡ್ತಾ
ಧೈರ್‍ಯ್ ತುಟ್ತಾನಾ, ಆತ್ಮ್ ವಿಶ್ವಾಸ್ ಸಾಂಡ್ತಾನಾ, ಸ್ವೈರಣ್‌ನಾಸ್ತಾಂ ದಂಡಳ್ತಾ !
ಅಂಧ್ಕಾರಾನ್ ರೆವೊಡ್ಲ್ಲಾ, ಶಿಂತಿದ್ ನಾಸ್ತಾನಾ ಶಿಂಪಡ್ಲ್ಲಾ, ಆಚಾರಾಂನಿ ಭರೊನ್,
ರಾತಿಂ ನಿಯಾಳ್ತಾ, ಸಕಾಳಿಂ ಕಳ್ವಳ್ತಾ, ತರಿ ತೆಂಚ್ ಕರ್ತಾ, ಆದ್ಲ್ಯಾಂಕ್ ದುರ್ರೊನ್ !

ಲಬ್ಡೊನ್ ಜಾತಿಕ್, ಪಾಟ್ ಕರ್ನ್ ನಿತಿಕ್, ರಿವಾಜಿಂಚಾ ದಾವ್ಲ್ಯಾಂಕ್ ಚೆಂಚರ್ತಾ
ಸಯ್ರ್ಯಾಂಕ್ ಶೆರ್ಮೆವ್ನ್, ಸೆಜಾರ್‍ಯಾಂಕ್ ಭಿಂಯೆವ್ನ್, ನಿತ್ಯ್ ಜೀವನಾಂತ್ ಖರ್ಶೆತಾ !
ರಡೊನ್ ನಶಿಬಾಕ್, ಸೊವ್ನ್ ಜಿವಿತಾಕ್, ಸುಧಾರ್ಸ್ಣಂಕ್ ಚಿಂತ್ತಾ ಕಾಳ್ಜೆಂ
ಶಿಂತಿಮೆಂತಾನ್ ರೆವೊಡ್ನ್, ಕರ್ಮಾಂನಿ ಘುಸ್ಪಡೊನ್, ಜೀವನ್ ಸಾರ್ತಾ ಆಯ್ಜೆಂ !

ನವೆಂ ಶಿಕ್ಷಣ್, ಬರೆಂ ಲಕ್ಷಣ್, ಕಾಡಿಯಾಂ ಮೆಟಾಂ ಸುಧಾರ್ಸುನ್,
ಆದ್ಲೆಂ ಸೊಡುನ್, ನವೆಂ ಘಡುನ್, ಎಕಾಮೆಕಾ ಆಧಾರ್ಸುನ್ !
ದಿವ್ಯಾಂ ಹಾತ್, ಜಳಿಯಾಂ ವಾತ್, ಧಾಂವ್ಡಾಯಾಂ ಅಸ್ಲೊ ಅಂಧ್ಕಾರ್
ಸರ್ವ್ ಮೆಳೊನ್, ಸಂಗಿಂ ಘೊಳೊನ್, ರಚಿಯಾಂ ಸೊಭಿತ್ ಸಂಸಾರ್ !

ಪರ್ನೆಂ ವೊಡ್ತಾನಾ, ನವೆಂ ಘಡ್ತಾನಾ, ಜಾಂವ್ದಿ ವ್ಹಡ್ಲೊ ಆವಾಜ್
ಬಂಧನ್ ತುಟ್ತಾನಾ, ಸಾಂಕ್ಳಿ ತುಟ್ತಾನಾ, ಸಮಾಜಿಂತ್ ವ್ಹಾಜೊಂದಿ ಗಾಜ್ !
ಬರೆಂ ಬಗ್ಲೆಕ್ ಥೆವ್ನ್, ಖೊಟೆಂ ತುಟವ್ನ್, ಜಾಗಂವ್ದಿ ಮಾನುಸ್ ಜಾಗೊಂದಿ
ಪೆಲೊ ಮುಖಾರ್ ಪಾವ್ಲ್ಲಾ, ಆಮ್ಚ್ಯಾ ರಿವಾಜಿಂನಿ ತೊವ್ಲ್ಲಾ ; ತೊ ಸಂಸಾರಾ ಸಂಗಿಂ ಧಾಂವೊಂದಿ !

फुलां — रीद

हातांक लुंवां, पांयांक मेय, कित्याक असलो अलंकार,
न्हेसोव्न सुट, सोभोव्न पेट, दवलतेचो कसलो हो श्रृंगार!
अत्मो उबला, कूड सुकल्या, राकता तिका तिचो फोंड
मात्येची ती, माती जांव्क सोडा करुन तिचो फोंड गूंड!

मनीस देवा थंय विलीन जातोलो, बरयलां पवीत्र गृंथांत
कळवळे वळवळे दुःखा रुदान, विळाप कित्याक ह्या सतांत?
नासतां निरवोग, विसरोन सगळें नैसर्ग रितें दूक हाडलें तांडून
सांडून हें स्वर्ग, पळेंव्क हाडलां सर्ग, अत्मो कुडीक सांडून!

उगते उपदेश मोडले, क्रिस्ताचे विचार सोडले, पांगरुन खोटो वेस
निमाणी ही झडती, उपरांत ना भडती, फायदो ना दीव्न मीस!
स्वार्थाक दिलें आह्वान, अर्थ नातल्लें जीवन, आसल्लें हांगाच संपता
कुडीचो श्रृंगार, पेटेचो तो अलंकार, गूंड फोंडांत लिपता!

देण्यांची तालेंतां होगडाव्न, कपटी जिणी जियेव्न, शापाक दिलो येवकार
आतां कसलेंय उपकारना, देवाचो निर्णय बदलाना, कितलोय सोडल्यार सुसकार
दैवीक संबंध तुटोव्न, मनशापणाक फटव्न, आबलेशान आपणायली अशांती
गर्व हंकारान उडलोय, देवाक वाऱ्यार सोडलोय, कित्याक उपकारली शाथी?

खबरो वाऱ्यार व्हाळोव्न, पेल्याचो आबरु काडून, मागोन घेतलीय जडाय
फटींच्यो दोडत्यो नाळी, हळशीक भुरशो गाळी, गर्व सदांय आदाय!
सर्वांक दुर्सोणे, हंकाराचें गर्जोणे, पोकळें उलोव्प, बडाय
स्वार्थी जिणी, अर्थ नातल्ली काणी, सासणाचा जिवीताक उपकारतागाय?

आपलीं धनाक झगडतेलीं, रगताचीं कसकसोन रडतेलीं, तुटताना संसरी बांध
हांगाचें सर्व हांगाच उरतेलें, पेटेक तुजा मारताना खांद!
मागणें आनी गीत, फुलां–रीद, हो फोंडावयलो आचार
सुखान वाडल्ली कूड, मातयेंत जातेली पूड, किडयांक कित्यांचो विचार?

पिग्याच्ये पेटेक, विलुदांनी नेटयलां; हें सगळें दोळयांच्ये देखीक,
बेंजार माती, पेटच्यो वाती; लिपोंव्क सकज्यो नांत तुज्ये चुकीक!
मर्णां थंय रुदान, म्हजा नांवार दान, अतम्याची उटचीना सोडती
बरें वायट तुकता, अतमो तीर्पाक राकता, तिच ताची निमाणी झडती!

ಫುಲಾಂ-ರೀದ್

ಹಾತಾಂಕ್ ಲುವಾಂ, ಪಾಯಾಂಕ್ ಮೇಂಯ್, ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಅಸ್ಲೊ ಅಲಂಕಾರ್,
ನ್ಹೆಸೊವ್ನ್ ಸುಟ್, ಸೊಭೊವ್ನ್ ಪೇಟ್, ದವ್ಲತೆಚೊ ಕಸ್ಲೊ ಹೊ ಶೃಂಗಾರ್ !
ಅತ್ಮೊ ಉಬ್ಲಾ, ಕೂಡ್ ಸುಕ್ಲ್ಯಾ ರಾಕ್ತಾ ತಿಕಾ, ತಿಚೊ ಫ್ಲೂಂಡ್
ಮಾತ್ಯೆಚಿ ತಿ, ಮಾತಿ ಜಾಂವ್ಕ್ ಸೊಡಾ ಕರುನ್ ತಿಚೊ ಫ್ಲೊಂಡ್ ಗೂಂಡ್ !

ಮನಿಸ್ ದೆವಾ ಥಂಯ್ ವಿಲೀನ್ ಜಾತೊಲೊ, ಬರಯ್ಲ್ಯಾಂ ಪವಿತ್ರ್ ಗ್ರಂಥಾಂತ್
ಕಳ್ವಳಿ-ವೊಳ್ವಳಿ ದುಃಖಾ ರುದಾನ್, ವಿಳಾಪ್ ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಹ್ಯಾ ಸತಾಂತ್?
ನಾಸ್ತಾಂ ನಿರ್ವೊಗ್, ವಿಸ್ರೊನ್ ಸಗ್ಳೆಂ ನೈಸರ್ಗ್ ರಿತೆಂ ದೂಕ್ ಹಾಡ್ಲೆಂ ತಾಂಡುನ್
ಸಾಂಡುನ್ ಹೆಂ ಖರ್ಗ್, ಪಳೆಂವ್ಕ್ ಹಾಡ್ಲ್ಯಾಂ ಸರ್ಗ್, ಅತ್ಮೊ ಕುಡಿಕ್ ಸಾಂಡುನ್ !

ಉಗ್ತೆ ಉಪದೇಸ್ ಮೊಡ್ಲೆ, ಕ್ರಿಸ್ತಾಚೆ ವಿಚಾರ್ ಸೊಡ್ಲೆ, ಪಾಂಗ್ರುನ್ ಖೊಟೊ ವೇಸ್
ನಿಮಾಣಿ ಹಿ ಝುಡ್ತಿ, ಉಪ್ರಾಂತ್ ನಾ ಭಡ್ತಿ, ಫಾಯ್ದೊ ನಾ ದೀವ್ನ್ ವಿೂಸ್ !
ಸ್ವಾರ್ಥಾಕ್ ದಿಲೆಂ ಆಹ್ವಾನ್, ಅರ್ಥ್ ನಾತ್ಲ್ಲೆಂ ಜೀವನ್, ಆಸ್ಲ್ಲೆಂ ಹಾಂಗಾಚ್ ಸಂಪ್ತಾ
ಕುಡಿಚೊ ಶೃಂಗಾರ್, ಪೆಟೆಚೊ ತೊ ಅಲಂಕಾರ್, ಗೂಂಡ್ ಫ್ಲೊಂಡಾಂತ್ ಲಿಪ್ತಾ !

ದೆಣ್ಯಾಂಚಿಂ ತಾಲೆಂತಾಂ ಹೊಗ್ಡಾವ್ನ್, ಕಪಟಿ ಜಿಣಿ ಜಿಯೆವ್ನ್ ಶಾಪಾಕ್ ದಿಲೊ ಯೆವ್ಕಾರ್
ಆತಾಂ ಕಸಲೆಂಯ್ ಉಪ್ಕಾರ್ನ್ಯಾ, ದೆವಾಚೊ ನಿರ್ಣಯ್ ಬದಲ್ನಾ, ಕಿತ್ಲೊಯ್ ಸೊಡ್ಲ್ಯಾರ್ ಸುಸ್ಕಾರ್ !
ದೈವಿಕ್ ಸಂಬಂಧ್ ತುಟೊವ್ನ್, ಮನ್ಶ್ಯಾಪಣಾಕ್ ಘಟವ್ನ್, ಆಬ್ಲೆಶಾನ್ ಆಪ್ಣಾಯ್ಲಿ ಅಶಾಂತಿ
ಗರ್ವ್ ಹಂಕಾರಾನ್ ಉಡ್ಲೊಯ್, ದೆವಾಕ್ ವಾರ್ಯಾರ್ ಸೊಡ್ಲೊಯ್, ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಉಪ್ಕಾರ್ಲಿ ಶಾಥಿ !

ಖಬ್ರೊ ವಾರ್ಯಾರ್ ವ್ಹಾಳೊವ್ನ್-ಪೆಲ್ಯಾಚೊ ಆಬ್ರು ಕಾಡುನ್, ಮಾಗೊನ್ ಫೆತ್ಲಿಯ್ ಜಡಾಯ್
ಘಟೆಂಚ್ಯೊ ದೊಡ್ಯೊ ನಾಳಿ, ಹಳ್ಳಿಕ್ ಭುಶ್ಯೊ ಗಾಳಿ, ಗರ್ವ್ ಸದಾಂಯ್ ಆದಾಯ್ !
ಸರ್ವಾಂಕ್ ದುಸ್ರೊಣೆ, ಹಂಕಾರಾಚೆಂ ಗಜ್ರೊಣೆ, ಪೊಕ್ಳೆಂ ಉಲೊವ್ನ್, ಬಡಾಯ್
ಸ್ವಾರ್ಥಿ ಜಿಣಿ, ಅರ್ಥ್ ನಾತ್ಲ್ಲಿ ಕಾಣಿ, ಸಾಸ್ಣಾಚಾ ಜಿವಿತಾಕ್ ಉಪ್ಕಾರ್ತಾಗಾಯ್?

ಆಪ್ಲಿಂ ಧನಾಕ್ ಝುಗಡ್ತೆಲಿಂ, ರಗ್ತಾಚಿಂ ಕಸ್ಕಸೊನ್ ರಡ್ತೆಲಿಂ ತುಟ್ತಾನಾ ಸಂಸಾರಿ ಬಾಂಧ್
ಹಾಂಗಾಚೆಂ ಸರ್ವ್ ಹಾಂಗಾಚ್ ಉರ್ತೆಲೆಂ, ಪೆಟೆಕ್ ತುಜಾ ಮಾರ್ತಾನಾ ಖಾಂಧ್ !
ಮಾಗ್ಣೆಂ ಆನಿ ಗೀತ್, ಫುಲಾಂ-ರೀದ್, ಹೊ ಫ್ಲೊಂಡಾವಯ್ಲೊ ಆಚಾರ್
ಸುಖಾನ್ ವಾಡ್ಲ್ಲಿ ಕೂಡ್, ಮಾತ್ಯೆಂತ್ ಜಾತೆಲಿ ಪೂಡ್, ಕಿಡ್ಯಾಂಕ್ ಕಿತ್ಯಾಚೊ ವಿಚಾರ್?

ಪಿಂಗ್ಯಾಚ್ಯೆ ಪೆಟೆಕ್, ವಿಲುದಾಂನಿ ನೆಟಿಯ್ಲ್ಯಾಂ; ಹೆಂ ಸಗ್ಳೆಂ ದೊಳ್ಯಾಂಚ್ಯೆ ದೆಖಿಕ್,
ಬೆಂಜಾರ್ ಮಾತಿ: ಪೆಟ್ಚೊ ವಾತಿ; ಲಿಪೊಂವ್ಕ್ ಸಕ್ಚೊ ನಾಂತ್ ತುಜ್ಯೆ ಚುಕಿಕ್ !
ಮಣ್ಶ್ಯಾಂ ಥಂಯ್ ರುದಾನ್, ವ್ಹಡಾ ನಾಂವಾರ್ ದಾನ್, ಅತ್ಮ್ಯಾಚಿ ಉಟ್ಚಿನಾ ಸೊಡ್ತಿ
ಬರೆಂ ವಾಯ್ಟ್ ತುಕ್ತಾ, ಅತ್ಮೊ ತೀರ್ಪಾಕ್ ರಾಕ್ತಾ, ತಿಚ್ ತಾಚಿ ನಿಮಾಣಿ ಝುಡ್ತಿ !

प्रकृती सोभाय

आयलो धांवोन वसंत काळ जाव्न प्रसन्न हर्षवदन
प्रकृती जायत जिवी, वृक्षां, झाडां आयतीं फुलां फुलोव्न
मेल्ली भुमी जाल्या जागी, दीव्न सुवासीक पर्मळ
बेट बयल, गुडो खणी, रान फालकें, रंगोन जालां विमळ.

लोक जायत उर्भेस्त कोगूळ गायत जाव्न सुकण्यां पैकी उल्लास
भागी रंगोव्न जासी, चोयतां भुमी दोडतो संतोस
मोर तो कित्याक फुलोव्न पाकां पिसो जाव्नसो नाचता ?
सुगंध सुखान संतोसभरीत मुखान प्रथवी हासता.

आंकऱ्यो सोडून रूक जाला स्त्री तयारुंक मनशाचें खाण
कणसींत दूध, फुलांत फळ, देखोन उमाळाना कोण ?
वाऱ्यांत शांती, भुमीक कांती, दिसता भोंवारीं सर्व पाचवें
चोयतां अनंद सर्वत्र सुगंध पर्की देखता अथवें.

येण्याक राकोन आसलें सुकणें उडता व्हड भर्वश्यान
मनीस चाकता रचनाराचें दिरवें वोरत्या आशेन
दिसता रंगाळ, व्हाळता सुखाळ कोण तो हें सर्व वर्णीत
निर्माण केलल्याचीं महीमां नर कसें आटापीत.

विशाल आंग, दिसता चांग देखानातल्लो तो व्हड पिसो
आटोव्न देवा चिंतना वर्णून महीमा रावात कसो ?
पिकतात रूक, पडतच फळ, सर्वय क्रमेण जाता माती
प्रकृती गोंडो, रचनां उंडो, अपार रचतेल्याची शाती.

दिलां ताणें केलां हाणें, फळ जावनासा प्रकृतेचो
नर जाला खुश वर्णीत सदां अलंकार ह्या व्हड भुमीचो
मनीस जागतीत, सुकणीं सावजां गायतीत, वसंताचा येण्याक
रचनां आशेव्न रावतात, ताचा अपार सर्गींचायी देण्यांक.

ಪ್ರಕೃತಿ ಸೊಭಾಯ್

ಆಯ್ಲೊ ಥಾಂವ್ನೊನ್ ವಸಂತ್ ಕಾಳ್ ಜಾವ್ನ್ ಪ್ರಸನ್ನ್ ಹರ್ಷವದನ್,
ಪ್ರಕೃತಿ ಜಾಯ್ತ್ ಜಿವಿ, ವೃಕ್ಷಾಂ, ಝಾಡಾಂ ಆಯ್ತಿಂ ಫುಲಾಂ ಫುಲೊವ್ನ್
ಮೆಲ್ಲಿ ಭುಮಿ ಜಾಲ್ಯಾ ಜಾಗಿ. ದೀವ್ನ್ ಸುವಾಸಿಕ್ ಪರ್ಮಳ್
ಬೇಟ್ ಬಯ್ಲ್, ಗುಡೊ ಖಣಿ, ರಾನ್ ಫಾಲ್ಕೆಂ, ರಂಗೊನ್ ಜಾಲಾ ವಿಮಳ್.

ಲೋಕ್ ಜಾಯ್ತ್ ಉರ್ಭೆಸ್ತ್ ಕೊಗುಳ್ ಗಾಯ್ತ್ ಜಾವ್ನ್ ಸುಕ್ಣ್ಯಾಂ ಪೈಕಿ ಉಲ್ಲಾಸ್
ಭಾಗಿ ರಂಗೊವ್ನ್ ಜಾಸಿ, ಚೆೊಯ್ತಾಂ ಭುಮಿ ದೊಡ್ತೊ ಸಂತೋಸ್
ಮೋರ್ ತೊ ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಫುಲೊವ್ನ್ ಪಾಕಾಂ ಪಿಸೊ ಜಾವ್ನ್ಸೊ ನಾಚ್ತಾ?
ಸುಗಂಧ್ ಸುಖಾನ್ ಸಂತೊಸ್ಭರಿತ್ ಮುಖಾನ್ ಪ್ರುಥ್ವಿ ಹಾಸ್ತಾ.

ಅಂಕ್ರೊ್ಯ ಸೊಡ್ನ್ ರೂಕ್ ಜಾಲಾ ಸ್ತ್ರೀ ತಯಾರುಂಕ್ ಮನ್ಶ್ಯಾಚೆಂ ಖಾಣ್
ಕಣ್ಸಾಂತ್ ದೂಧ್, ಫುಲಾಂತ್ ಫಳ್ ದೆಖೊನ್ ಉಮಾಳಾನಾ ಕೋಣ್?
ವಾರ್ಯಾಂತ್ ಶಾಂತಿ, ಭುಮಿಕ್ ಕಾಂತಿ, ದಿಸ್ತಾ ಭೊಂವಾರಿ ಸರ್ವ್ ಪಾಚ್ವೆಂ.
ಚೊಯ್ತಾಂ ಆನಂದ್ ಸರ್ವತ್ರ್ ಸುಗಂಧ್ ಪರ್ಕಿ ದೆಖ್ತಾ ಅಥ್ವೆಂ.

ಯೆಣ್ಯಾಕ್ ರಾಕೊನ್ ಆಸ್ಲೆಂ ಸುಕ್ಣೆಂ ಉಡ್ತಾ ವ್ಹಡ್ ಭರ್ವಶ್ಯಾನ್
ಮನಿಸ್ ಚಾಕ್ತಾ ರಚ್ಣಾರಾಚೆಂ ದಿರ್ವೆಂ ಪ್ರೊತ್ಯಾಕ್ ಆಶೆನ್
ದಿಸ್ತಾ ರಂಗಾಳ್, ವ್ಹಾಳ್ತಾ ಸುಖಾಳ್ ಕೋಣ್ ತೊ ಹೆಂ ಸರ್ವ್ ವರ್ಣಿತ್
ನಿರ್ಮಾಣ್ ಕೆಲ್ಲ್ಯಾಚಿಂ ಮಹಿಮಾಂ ನರ್ ಕಸೆಂ ಆಟಾಪಿತ್.

ವಿಶಾಲ್ ಅಂಗ್, ದಿಸ್ತಾ ಚಾಂಗ್ ದೆಖಾನಾತ್ಲ್ಲೊ ತೊ ವ್ಹಡ್ ಪಿಸೊ
ಆಟೊವ್ನ್ ದೆವಾ ಚಿತ್ನಾ ವರ್ಣುನ್ ಮಹಿಮಾ ರಾವಾತ್ ಕಸೊ?
ಪಿಕ್ತಾತ್ ರೂಕ್, ಪಡ್ತಾಚ್ ಫಳ್, ಸರ್ವಾಯ್ ಕ್ರಮೇಣ್ ಜಾತಾ ಮಾತಿ
ಪ್ರಕೃತಿ ಗೊಂಡೊ, ರಚ್ಣಾಂ ಉಂಡೊ, ಅಪಾರ್ ರಚ್ತೆಲ್ಯಾಚಿ ಶಾತಿ.

ದಿಲಾಂ ತಾಣೆಂ ಕೆಲಾಂ ಹಾಣೆಂ, ಫಳ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ ಪ್ರಕೃತೆಚೊ
ನರ್ ಜಾಲಾ ಖುಶ್ ವರ್ಣಿತ್ ಸದಾಂ ಅಲಂಕಾರ್ ಹ್ಯಾ ವ್ಹಡ್ ಭುಮಿಚೊ
ಮನಿಸ್ ಜಾಗ್ರುತ್, ಸುಕ್ಣಿಂ ಸಾವ್ಜಾಂ ಗಾಯ್ತಿತ್; ವಸಂತಾಚಾ ಯೆಣ್ಯಾಕ್
ರಚ್ಣಾಂ ಆಶೆವ್ನ್ ರಾವ್ತಾತ್. ತಾಚಾ ಅಪಾರ್ ಸರ್ಗಿಂಚಾಯಿ ದೆಣ್ಯಾಂಕ್.

स्वपनांतलो रीद

प्रकृती छाया रचलेली माया चोयतां विशाल नदी
किनाऱ्यार बसोन हांव चितां मोगा प्रेमाची आदी
शीतळ वाऱ्या रंगीत नाद विरारी सदां विधी
नदर मारुन मना पिसो मोगा दाखय निधी.

रगतांबळ वर्णान रंगतालो विशाल दिगंत शांत आकाश
वसंतकाळ हासताली फुलां देंवतालो अरुण मुकेश
दोवशे साडे–सावळी घालून तांबशी चोवळी चोवून रोजी
व्हाळच्या वाऱ्यांत नातलें थऱ्यांत मना जीक तुजी.

सोभाय सोभता चिंतना पिसाय लिपलो तळयांत अरुण
पिसवोन आमचो भागी प्रेम आशीर्वाधून हासलो वरुण
अतृप्त मना चलतां थकता भुमी देवी निशा
आराव्न बाहू वेंगतां चुंबन मोगा ही जिणीये आशा.

रुकार बसोन कोगूळ गायता रंगीत कितें गायन
रुपणें कशें फुलता कमल देख मोरा नयन
काळजा उडी रगता नाडी हाडीत उल्लास प्रेमान
स्पर्शी वेळीं पोल्यां मळीं वेग कसलो चुंबन !

फुडलें चितून आदलें आटोव्न प्रफुल्लीत रोजी वेंगतां
पार्श लागोव्न नेत्रां रोंबोव्न; कित्याक हांव तंगतां ?
अनंत आनंद, उल्लास आमाल, प्रेम असो फुलता
थंडी हव्यांत मोगा थाऱ्यांत काम न्हंयगी जिकता !

सुखाळ स्वपणांत चिंतना लारांत भुमीक पडलो काळोक
काळया कुपांत निळशा रंगांत उदेलो चंद्र बाळोक
दिव्या प्रकाश सुकरा सारक्या रोजीक अमर जळक
एकसूर वेळा सुजन मेळा सुखाक मेळळी वोळक.

ಸ್ವಪ್ಣಾಂತ್ಲೊ ರೀದ್

ಪ್ರಕೃತಿ ಛಾಯಾ ರಚ್ಲೆಲಿ ಮಾಯಾ ಚೊಯ್ತಾಂ ವಿಶಾಲ್ ನದಿ
ಕಿನಾರ್‍ಯಾರ್ ಬಸೊನ್ ಹಾಂವ್ ಚಿಂತಾಂ ಮೊಗಾ ಪ್ರೇಮಾಚಿ ಆದಿ
ಶೀತಳ್ ವಾರ್‍ಯಾ ರಂಗೀತ್ ನಾದ್ ವಿರಾರಿ ಸದಾಂ ವಿಧಿ
ನದರ್ ಮಾರುನ್ ಮನಾ ಪಿಸೊ ಮೊಗಾ ದಾಖಯ್ ನಿಧಿ.

ರಗ್ತಾಂಬಳ್ ವರ್ಣಾನ್ ರಂಗ್ಲಾಲೊ ವಿಶಾಲ್ ದಿಗಂತ್ ಶಾಂತ್ ಆಕಾಶ್
ವಸಂತ್‌ಕಾಳ್ ಹಾಸ್ತಾಲಿಂ ಫುಲಾಂ ದೆಂವ್ತಾಲೊ ಆರುಣ್ ಮುಕೇಶ್
ದೊವ್ಯೆ ಸಾಡೆ-ಸಾವ್ಳಿ ಘಾಲುನ್ ತಾಂಬ್ಯೆ ಚೊವ್ಳಿ ಚವ್ಕೊನ್ ರೊಜಿ
ವ್ಹಾಳ್ಚ್ಯಾ ವಾರ್‍ಯಾಂತ್ ನಾತ್ಲೆಂ ಥರ್‍ಯಾಂತ್ ಮನಾ ಜೀಕ್ ತುಜಿ.

ಸೊಭಾಯ್ ಸೊಭ್ತಾ ಚಿಂತ್ನಾ ಪಿಸಾಯ್ ಲಿಪ್ಲೊ ತಳ್ಯಾಂತ್ ಅರುಣ್
ಪಿಸ್ಲೊನ್ ಆವ್ಸೊ ಭಾಗಿ ಪ್ರೇಮ್ ಆಶೀರ್ವಾದುನ್ ಹಾಸ್ಲೊ ವರುಣ್
ಅತೃಪ್ತ್ ಮನಾ ಚಲ್ತಾಂ ಥಕ್ತಾ ಭುಮಿ ದೇವಿ ನಿಶಾ
ಆರಾವ್ನ್ ಬಾಹು ವೆಂಗ್ತಾಂ ಚುಂಬನ್ ಮೊಗಾ ಹಿ ಜಿಣಿಯೆ ಆಶಾ.

ರುಕಾರ್ ಬಸೊನ್ ಕೊಗುಳ್ ಗಾಯ್ತಾ ರಂಗೀತ್ ಕಿತೆಂ ಗಾಯನ್
ರುಪ್ಣೆಂ ಕಶೆಂ ಫುಲ್ತಾ ಕಮಲ್ ದೆಖ್ ಮೊರಾ ನಯನ್
ಕಾಳ್ಜಾ ಉಡಿ ರಗ್ತಾ ನಾಡಿ ಹಾಡಿತ್ ಉಲ್ಲಾಸ್ ಪ್ರೇಮಾನ್
ಸ್ಪರ್ಶಾಂ ವೆಳಿಂ ಪೊಲ್ಯಾಂ ಮಳಿಂ ವೇಗ್ ಕಸ್ಲೊ ಚುಂಬನ್?

ಫುಡ್ಲೆಂ ಚಿಂತುನ್ ಆದ್ಲೆಂ ಆಟೊವ್ನ್ ಪ್ರಪ್ಫುಲ್ಲಿತ್ ರೊಜಿ ವೆಂಗ್ತಾಂ
ಪಾರ್ಶ್ ಲಾಗೊವ್ನ್ ನೇತ್ರಾಂ ರೊಂಬೊವ್ನ್ ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಹಾಂವ್ ತಂಗ್ತಾಂ?
ಅನಂತ್ ಆನಂದ್, ಉಲ್ಲಾಸ್ ಆಮಾಲ್ ಪ್ರೇಮ್ ಅಸೊ ಫುಲ್ತಾ
ಥಂಡಿ ಹವ್ಯಾಂತ್ ಮೊಗಾ ಥಾರ್‍ಯಾಂತ್ ಕಾಮ್ ನ್ಹಯ್‌ಂಗೀ ಜಿಕ್ತಾ!

ಸುಖಾಳ್ ಸ್ವಪ್ನಾಂತ್ ಚಿಂತ್ನಾ ಲಾರಾಂತ್ ಭುಮಿಕ್ ಪಡ್ಲೊ ಕಾಳೊಕ್
ಕಾಳ್ಯಾ ಕುಪಾಂತ್ ನಿಳ್ಯಾ ರಂಗಾಂತ್ ಉದೆಲೊ ಚಂದ್ರ್ ಬಾಳೊಕ್
ದಿವ್ಯಾ ಪ್ರಕಾಶ್ ಸುಕ್ರಾ ಸಾಕ್ರ್ಯಾ ರೊಜಿಕ್ ಅಮರ್ ಜಳಕ್
ಎಕ್ಸುರ್ ವೆಳಾ ಸುಜನ್ ಮೆಳಾ ಸುಖಾಕ್ ಮೆಳ್ಳಿ ವೊಳಕ್.

काळशा मधें तांबसो प्रकास शांत भुमी निद्रेस्त
अपूर्व उडी सुखा घडी मनां कितलीं उर्बेस्त ?
कित्याक धन्यां जिवंत केलाय प्रकृतेक नरा सृष्टी ?
मनशा जिणी एकसूर शाणे दूर तुजी दृष्टी.

भुमी जाली भर, सागोर आगोर संपय वाद
अमर बंधन दीव्न चुंबन चिंतनां तेदनां मद
विशेव शांत प्रेमा जळची वात कित्याक'ना नीद ?
काळजा वोड मोगा मोड स्वपणांत येता रीद.

गेलेंय तूं मोडून बांध मोग रडता मनान
एकसूर वेळा चिंतनां म्हजीं राकतां तुका मोगान
काळजा गोंडो मोगा वोडो, अत्रेग आशे काळजान
तुजे विना : सुखी ना, मोगा ये रोज़ी कर पावन !

ಕಾಳ್ಯಾ ಮಧೆಂ ತಾಂಬ್ಡೊ ಪ್ರಕಾಸ್ ಶಾಂತ್ ಭುಮಿ ನಿದ್ರೆಸ್ತ್
ಅಪೂರ್ವ್ ಉಡಿ ಸುಖಾ ಘಡಿ ಮನಾಂ ಕಿತ್ಲಿಂ ಉರ್ಬೆಸ್ತ್?
ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಧನ್ಯಾಂ ಜಿವಂತ್ ಕೆಲಾಯ್ ಪ್ರಕೃತೆಕ್ ನರಾ ಸೃಷ್ಟಿ?
ಮನ್ಯಾ ಜಿಣಿ ಎಕ್ಸುರ್ ಶಾಣಿ ದೂರ್ ತುಜಿ ದೃಷ್ಟಿ.

ಭುಮಿ ಜಾಲಿ ಭರ್, ಸಾಗೊರ್ ಆಗೊರ್ ಸಂಪಯ್ ವಾದ್
ಅಮರ್ ಬಂಧನ್ ದೀವ್ನ್ ಚುಂಬನ್ ಚಿಂತ್ನಾಂ ತೆದ್ನಾ ಮದ್
ವಿಶೆವ್ ಶಾಂತ್ ಪ್ರೇಮಾ ಜಳ್ಚಿ ವಾತ್ ಕಿತ್ಯಾಕ್ನಾ ನೀದ್?
ಕಾಳ್ಜಾ ವೊಡ್ ಮೊಗಾ ಮೊಡ್ ಸ್ವಪ್ಣಾಂತ್ ಯೆತಾ ರೀದ್.

ಗೆಲೆಂಯ್ ತುಂ ಮೊಡುನ್ ಬಾಂಧ್ ಮೋಗ್ ರಡ್ತಾ ಮನಾನ್
ಎಕ್ಸುರ್ ವೆಳಾ ಚಿಂತ್ನಾಂ ಪ್ಲುಜಿಂ, ರಾಕ್ತಾಂ ತುಕಾ ಮೊಗಾನ್
ಕಾಳ್ಜಾ ಗೊಂಡೊ ಮೊಗಾ ವೊಡೊ, ಅತ್ರೆಗ್. ಆಶೆ ಕಾಳ್ಜಾನ್
ತುಜೆ ವಿನಾಃ ಸುಖಿ ನಾ, ಮೊಗಾ ಯೆ ರೊಜಿ ಕರ್ ಪಾವನ್.

कोण म्हजें !

बाळपणार, होगडाव्न तुका
आशेचीं स्वपणां, म्हजीं
अशींच अधूरीं उरलीं ?

मोगान आराव्न, मयपासान पोशेव्न,
पोसवयार बसोव्न, आराव्न हरदयाक
तीं चिंतनां, अशींच जिरलीं !

आज हेरांचा उसक्यार
चोवून, पाटलीं चिंतनां चिंताना,
जीवन म्हजें अधूरें उरलें
भरलेल्या काळजान, चिंतून
पाशार जाल्यो–रात–दीस
अशींच वर्सां सरलीं !

उमयांनी म्हाका पोशेव्न
मोवाळायेन केस म्हजें उसोव्न
आज दोळयां मुखार चोयताना
आदले म्हजे दीस चिंतून
दोळयांनी म्हज्या दुःखां भरलीं !

विधी कसलें काम आधारलेंय
तुवें; निराशेन अशेंच उरलों
अशें चिंतून, चिंतून;
कितलीं स्वपणां अशींच सरलीं !

ಕೋಣ್ ಮ್ಹುಜೆಂ !

ಬಾಳ್ಪಣಾರ್, ಹೊಗ್ಡಾವ್ನ್ ತುಕಾ
ಆಶೆಚಿಂ ಸ್ವಪ್ಣಾಂ, ಮ್ಹುಜಿಂ
ಅಶಿಂಚ್ ಅಧುರಿಂ ಉರ್ಲಿಂ !

ಮೊಗಾನ್ ಆರಾವ್ನ್, ಮಯ್ಪಾಸಾನ್ ಪೊಶೆವ್ನ್,
ಪೊಸ್ಕ್ಯಾರ್ ಬಸೊವ್ನ್, ಆರಾವ್ನ್ ಹದ್ರ್ಯಾಕ್
ತಿಂ ಚಿಂತ್ನಾಂ, ಅಶಿಂಚ್ ಜಿರ್ಲಿಂ !

ಆಜ್ ಹೆರಾಂಚಾ ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್
ಚೊವುನ್; ಪಾಟ್ಲಿಂ ಚಿಂತ್ನಾಂ ಚಿಂತಾನಾ,
ಜೀವನ್ ಮ್ಹುಜೆಂ ಅಧುರೆಂ ಉರ್ಲೆಂ
ಭರ್ಲೆಲ್ಯಾ ಕಾಳ್ಜಾನ್, ಚಿಂತುನ್
ಪಾಶಾರ್ ಜಾಲ್ಯೊ–ರಾತ್–ದೀಸ್
ಅಶಿಂಚ್ ವರ್ಸಾಂ ಸರ್ಲಿಂ !

ಉಮ್ಯಾಂನಿ ಮ್ಹಾಕಾ ಪೊಶೆವ್ನ್
ಮೊವಾಳಾಯೆನ್ ಕೇಸ್ ಮ್ಹುಜೆ ಉಸೊವ್ನ್
ಆಜ್ ದೊಳ್ಯಾಂ ಮುಖಾರ್ ಚೊಯ್ತಾನಾ
ಆದ್ಲೆ ಮ್ಹುಜೆ ದೀಸ್ ಚಿಂತುನ್
ದೊಳ್ಯಾಂನಿ ಮ್ಹುಜ್ಯಾ ದುಃಖಾಂ ಭರ್ಲಿಂ !

ವಿಧಿ ಕಸಲೆಂ ಕಾಮ್ ಆಧಾರ್ಲೆಂಯ್
ತುಂವೆಂ; ನಿರಾಶೆನ್ ಅಶೆಂಚ್ ಉರ್ಲೊಂ
ಅಶೆಂ ಚಿಂತುನ್, ಚಿಂತುನ್;
ಕಿತ್ಲಿಂ ಸ್ವಪ್ಣಾಂ ಅಶಿಂಚ್ ಸರ್ಲಿಂ !

रडतां हांव

जळतां दिवटी जिवीताची
पालवाली तर भरवश्याची
आतां दवरुं आस कोणाची ?
संपली घडी संतोसाची !

मांय म्हाका तुवें सांडलोय
कित्याक पृथ्वी जन्म दीवन सोडलोय
नाम् म्हाका आतां आसरो
कोणार दवरुंगे भरवसो ?

ए मांय तूं म्हाका अंतरलीय
नेणतो आसतां सोडून चल्लीय !
फावो जांव्क ना मोग तुजो
सोसतां अनाथपणाचो उजो.

उगडास येता काळीज रडता
चिंतून मोग म्हजें मन कडता
अंतर्मळां सदांच रडता
आवैचो मोग मेळोंक सोधता !

पोशेतालीय वोरत्या मोगान
हात उबारीनातलीय रागान
मृत्यू देवी आयली वेगान
आतां करतां तुका श्लोगान !

खंय तूं आसाय मोगाच्ये मांय
म्हाका मेळशी कंय आनी खंय ?
उगतें मन दाकयतां तुका
वेग्गींच घे वेंगेंत म्हाका ।

जालीं वर्सां सबार पाशार
सोडून तूं पावोन देवागेर
रडोन विळाप करन हांतूळणार
दवरलो भर्वसो आजेर !

रडतां हांव जालल्या घडीताक
मागतां हांव संपलेल्ये कुडीक
आशेतां हांव मातृ प्रेमाक
ना हांव पांवचोना त्या सुखाक !

आसोन तूंगे घटमूट जिवान
वागेंतालीय आमकां सुखान
थोडयाच काळा पोंपसा पिडेन
वोडून घेतलें तुका सर्गान !

वाडतां म्हजें सुखान जिणें
व्हेलें म्हजें उत्तीम देणें
आतां व्हाजैन काव्या वीणे
देव दींव तिका सासाण जिणें !

ರಡ್ತಾಂ ಹಾಂವ್ !

ತ್ತಾಂ ದಿವ್ಚಿ ಜಿವಿತಾಚಿ
ಸ್ಚಾಲಿ ತರ್ ಭರ್ವಶ್ಯಾಚಿ !
ಂ ದವ್ರುಂ ಆಸ್ ಕೊಣಾಚಿ ?
ಲ್ಲಿ ಘಡಿ ಸಂತೊಸಾಚಿ !

ಮಾಂಯ್ ತುಂ ಮ್ಹಾಕಾ ಅಂತರ್ಲಿಯ್
ಲ್ತೊ ಆಸ್ತಾಂ ಸೊಡುನ್ ಚಲ್ಲಿಯ್ !
ವ್ಹೊ ಜಾಂವ್ಕ್ ನಾ ಮೋಗ್ ತುಜೊ
ಸ್ತಾಂ ಅನಾಥ್‌ಪಣಾಚೊ ಉಜೊ.

ಶೆತಾಲಿಯ್ ವೊತ್ರ್ಯಾ ಮೊಗಾನ್
ತ್ ಉಬಾರಿನಾತ್ಲಿಯ್ ರಾಗಾನ್
ತ್ಯೊ ದೇವಿ ಆಯ್ಲಿ ವೇಗಾನ್
ಾಂ ಕರ್ತಾಂ ತುಕಾ ಶ್ಲೋಗಾನ್ !

ಲಿಂ ವರ್ಸಾಂ ಸಬಾರ್ ಪಾಶಾರ್
ಡುನ್ ತುಂ ಪಾವೊನ್ ದೆವಾಗೆರ್
ಡೊನ್ ವಿಳಾಪ್ ಕರ್ನ್ ಹಾಂತುಳ್ನಾರ್
ವರ್ಲೊ ಭರ್ವಸೊ ಆಜೆರ್ !

ಸೊನ್ ತುಂಗೆ ಘಟ್‌ಮುಟ್ ಜಿವಾನ್
ಗ್ಯೆತಾಲಿಯ್ ಆವ್ಕ್ಯಾಂ ಸುಖಾನ್
ಡ್ಯಾಚ್ ಕಾಳಾ ಪೊಪ್ಸಾ ಪಿಡೆನ್
ಡುನ್ ಘೆತ್ಲೆಂ ತುಕಾ ಸರ್ಗಾನ್ !

ಮಾಂಯ್ ಮ್ಹಾಕಾ ತುಂವೆಂ ಸಾಂಡ್ಲೊಯ್
ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಪೃಥ್ವಿಂ ಜನ್ಮ್ ದೀವ್ನ್ ಸೊಡ್ಲೊಯ್
ನಾಮೂ ಮ್ಹಾಕಾ ಆತಾಂ ಆಸ್ರೊ
ಕೊಣಾರ್ ದವ್ರುಂಗೆ ಭರ್ವಸೊ ?

ಉಗ್ಡಾಸ್ ಯೆತಾ ಕಾಳಿಜ್ ರಡ್ತಾ
ಚಿಂತುನ್ ಮೋಗ್ ಮ್ಹಜೆಂ ಮನ್ ಕಡ್ತಾ
ಅಂತರ್ಮಳಾಂ ಸದಾಂಚ್ ರಡ್ತಾ
ಆವೈಚೊ ಮೋಗ್ ಮೆಳೊಂಕ್ ಸೊಧ್ತಾ !

ಖಂಯ್ ತುಂ ಆಸಾಯ್ ಮೊಗಾಚ್ಯೆ ಮಾಂಯ್
ಮ್ಹಾಕಾ ಮೆಳ್ತಿ ಕಂಯ್ ಆಸಿ ಖಂಯ್ ?
ಉಗ್ತೆಂ ಮನ್ ದಾಖಯ್ತಾಂ ತುಕಾ
ವೆಗ್ಗಿಂಚ್ ಘೆ ವೆಂಗೆಂತ್ ಮ್ಹಾಕಾ !

ರಡ್ತಾಂ ಹಾಂವ್ ಜಾಲ್ಲ್ಯಾ ಘಡಿತಾಕ್
ಮಾಗ್ತಾಂ ಹಾಂವ್ ಸಂಪ್ಲಲ್ಯೆ ಕುಡಿಕ್
ಆಶೆತಾಂ ಹಾಂವ್ ಮಾತ್ರ್ ಪ್ರೇಮಾಕ್
ನಾ ಹಾಂವ್ ಪಾಂವ್ಚೊನಾ ತ್ಯಾ ಸುಖಾಕ್ !

ವಾಡ್ತಾಂ ಮ್ಹಜೆಂ ಸುಖಾನ್ ಜಿಣೆಂ
ವ್ಹೆಲೆಂ ಮ್ಹಜೆಂ ಉತ್ತೀಮ್ ದೆಣೆಂ
ಆತಾಂ ವ್ಹಾಜಯ್ನ್ ಕಾವ್ಯಾ ವೀಣೆ
ದೇವ್ ದೀಂವ್ ತಿಕಾ ಸಸಾಣ್ ಜಿಣೆಂ !

चामादोर

निराशेन पिकोन चामादोर मेलो
दूखल्लो लोक जमो जालो
आयील्लो गेल्लो रडोनंच गेलो
फोंड काडूंक ताचो कोण ना जालो !

त्ये फिरगजेंतलो तो सिल्व–साल्वादोर
करतालो सेवा जावन चामादोर
काजारी जीवनांतली व्हडलीं दिर्वी
देवान दिल्लीं ताका बारा भुरगीं !

भिकेची जोड दळीद्र कोंड
सकतेवीण कष्टातालो काडूंक फोंड
किर्कोळ जोड चोवदा जणांची भूक
चिंताना ताका येतालें दूख !

खर्कटया वोतांत खोंडताना माती
बोर्कूटी जिणी जरताल्यो काती
देंवयताना फोडांत मेलल्यो कुडी
जाताल्यो ताच्यो ताडी–वोडी !

गुर्कार गळपास घेव्न मेलो
लवादाचो नातू व्हाळोन गेलो
सेर्फीनाची धुव मोरताना गुरवार
वीक सेवलल्यान जालीना सालवार

पर्की कांठाळतात घालूंक माती
फोंडांत देंवंवची ताची श्याती
मेल्लो गेलो कसलें हें खर्ग
मेळळां तांकां येमकोंड व सर्ग !

कोणागेर सोभाण कोणागेर कोपाण
पकवानांचें जेवाण वा दवलतेचें न्हेसाण
चिंतून चामादोर सुसकार सोडता
फोंड खोंडता आनी नशीबाक रडता !

चिंतून चिंतून पाशार राती
कर्गोन पालवाल्यो मेणाच्यो वाती
सिमेस्त्र–फोंड जालोना तो सालवार
कित्या वर्सा वर्सा ताची बायल गुरवार

दान जमांव्क पादऱ्याब पयणार
इगर्ज बंध मिरोण ना गांवार
फिरगजेंतल्या लोकाक नासल्लो मयपास
निराशेन चामादोरान घेतलो गळपास !

जिणीभर केली ताणें लोकाची सेवा
कसलें मोर्न ताका दिलेंय देवा !
खोपाणाक ताचा ना; फुलां रीद वाती;
फावो जालीना सांगात दिंवची भुजार माती !

ಚಾಮಾದೊರ್

ನಿರಾಶೆನ್ ಪಿಕೊನ್ ಚಾಮಾದೊರ್ ಮೆಲೊ
ದೂಖ್‌ಲ್ಲೊ ಲೋಕ್ ಜಮೊ ಜಾಲೊ
ಆಯಿಲ್ಲೊ ಗೆಲ್ಲೊ ರಡೊನ್‌ಂಚ್ ಗೆಲೊ
ಫೊಂಡ್ ಕಾಡುಂಕ್ ತಾಚೊ ಕೊಣ್ ನಾ ಜಾಲೊ !

ತ್ಯೆ ಫಿರ್ಗಜೆಂತ್ಲೊ ತೊ ಸಿಲ್ವ್-ಸಾಲ್ವಾದೊರ್
ಕರ್‍ತಾಲೊ ಸೆವಾ ಜಾವ್ನ್ ಚಾಮಾದೊರ್
ಕಾಜಾರಿ ಜೀವನಾಂತ್ಲಿಂ ವ್ಹಡ್ಲಿಂ ದಿರ್ವಿಂ
ದೆವಾನ್ ದಿಲ್ಲಿಂ ತಾಕಾ ಬಾರಾ ಭುರ್ಗಿಂ !

ಭಿಕೆಚಿ ಜೋಡ್ ದಳಿದ್ರ್ಯ ಕೊಂಡ್
ಸಕ್ತೈವಿಣ್ ಕಷ್ಟತಾಲೊ ಕಾಡುಂಕ್ ಫೊಂಡ್
ಕಿರ್ಕೊಳ್ ಜೋಡ್ ಚೊವ್ದಾ ಜಣಾಂಚಿ ಭುಕ್
ಚಿಂತಾನಾ ತಾಕಾ ಯೆತಾಲೆಂ ದೂಖ್ !

ಖಿರ್ಕಟ್ಯಾ ವ್ರೊತಾಂತ್ ಖೊಂಡ್ತಾನಾ ಮಾತಿ
ಬೊರ್ಕುಟಿ ಜಿಣಿ ಜರ್‍ತಾಲ್ಯೊ ಕಾತಿ
ದೆಂವಯ್ತಾನಾ ಫೊಂಡಾಂತ್ ಮೆಲ್ಲ್ಯೊ ಕುಡಿ
ಜಾತಾಲ್ಯೊ ತಾಚ್ಯೊ ತಾಡಿ-ವೊಡಿ !

ಗುರ್ಕಾರ್ ಗಳ್ಪಾಸ್ ಘೆವ್ನ್ ಮೆಲೊ
ಲವಾದಾಚೊ ನಾತು ವ್ಹಾಳೊನ್ ಗೆಲೊ
ಸೆರ್ಫಿನಾಚಿ ಧುವ್ ಮೊರ್‍ತಾನಾ ಗುರ್ವಾರ್
ಏಕ್ ಸೆವ್‌ಲ್ಲ್ಯಾನ್ ಜಾಲಿನಾ ಸಾಲ್ವಾರ್ !

ಪರ್ಕಿ ಕಾಂಠಾಳ್ಯಾತ್ ಘಾಲುಂಕ್ ಮಾತಿ
ಫೊಂಡಾಂತ್ ದೆಂವಂವ್ಚಿ ತಾಚಿ ಶ್ಯಾತಿ
ಮೆಲ್ಲೊ ಗೆಲೊ, ಕಸಲೆಂ ಹೆಂ ಖರ್ಗ್
ಮೆಳ್ಯಾಂ ತಾಂಕಾಂ ಯುವ್ಕೊಂಡ್ ವ ಸರ್ಗ್ !

ಕೊಣಾಗೆರ್ ಸೊಭಾಣ್, ಕೊಣಾಗೆರ್ ಖೊಪಾಣ್
ಪಕ್ವಾನಾಂಚೆಂ ಜೆವಾಣ್ ವ ದವ್ಲತೆಚೆಂ ನ್ಹೆಸಾಣ್
ಚಿಂತುನ್ ಚಾಮಾದೊರ್ ಸುಸ್ಕಾರ್ ಸೊಡ್ತಾ
ಫೊಂಡ್ ಖೊಂಡ್ತಾ ಆನಿ ನಶೀಬಾಕ್ ರಡ್ತಾ !

ಚಿಂತುನ್–ಚಿಂತುನ್ ಪಾಶಾರ್, ರಾತಿ
ಕಗ್ರೊನ್ ಪಾಲ್ವಾಲ್ಯೊ ಮೆಣಾಚ್ಯೊ ವಾತಿ
ಸಿಮೆಸ್ತ್ರ್—ಫೊಂಡ್ ಜಾಲೊನಾ ತೊ ಸಾಲ್ವಾರ್
ಕಿತ್ಯಾ ವರ್ಸಾ-ವರ್ಸಾ ತಾಚಿ ಬಾಯ್ಲ್ ಗುರ್ವಾರ್

ದಾನ್ ಜಮಾಂವ್ಕ ಪಾದ್ರ್ಯಾಬ್ ಪಯ್ಣಾರ್
ಇಗರ್ಜ್ ಬಂಧ್ ಮಿರೊಣ್ ನಾ ಗಾಂವಾರ್
ಫಿರ್ಗಜೆಂತ್ಲ್ಯಾ ಲೊಕಾಕ್ ನಾಸ್‌ಲ್ಲೊ ಮಯ್ಪಾಸ್
ನಿರಾಶೆನ್ ಚಾಮಾದೊರಾನ್ ಘೆತ್ಲೊ ಗಳ್ಪಾಸ್ !

ಜಿಣೆಭರ್ ಕೆಲಿ ತಾಣೆಂ ಲೊಕಾಚಿ ಸೆವಾ
ಕಸ್ಲೆಂ ಮೊರ್ನ್ ತಾಕಾ ದಿಲೆಂಯ್ ದೆವಾ !
ಖೊಪಾಣಾಕ್ ತಾಚಾ ನಾ, ಫುಲಾಂ ರೀದ್ ವಾತಿ;
ಘಾವೊ ಜಾಲಿನಾ ಸಾಂಗಾತ್ ದಿಂವ್ಚಿ ಭುಜಾರ್ ಮಾತಿ !

सुंदरी

खांदयार थाव्न गळोव्न पालोंव, सडीळ मर्याद कशी ?
वाटसूऱ्यांक आकर्शीत करताय, आपणाव्न दोळे म्हजी फिरयाद अशी !
अर्धी चोळी, न्हेसोन उगताव्न काख, दाकोव्न नागडें पोट;
तरन्यांक मिणकून दोळे, सोभीत म्हण अहंभाव दाकयताय हट !

बाळपण संपोव्न स्त्री जाव्न संपूर्ण रावताय 'दिसाक'–आशेव्न;
अत्रेग आशेन, आराव्न तुका राकतात, 'आपलें' म्हणतीत पोशेव्न,
पुष्टी जाव्न, फुलोव्न कूड, दाखव्न हरदें चलताय;
बळकोन चाल, हावभाव करन हालोव्न पांती धलताय !

रसत्यार रावोन, राकतात तुका तरनाटे मारुन 'सिटी',
सुंगाराव्न आपणाक, स्वरुप होगडाव्न मारुन 'मिटी'
जीब न्हेसाण अर्नून दवर, चिंतनांक तुजा घालून खाडूं;
दवलत दाखव्न, गर्वाक पडताय; विसरोन अपूण चेडूं !

कापून आसडयो, माकून नकली मेलां; सुंगारायताय रूप,
बोबकट्ट करुन उबतात केस कांटाळो तें स्वरूप !
बावळेरहीत चोळी, उगताव्न पोट—दाखव्न बोंबली,
हालोव्न कुले, मिण्कून दोळे, धलती चाल घेव्न जांबली !

बोळाव्न केसटयो—हालोव्न भेसटयो मेटां तुजीं बळकून चाल;
हालोव्न चीव, धलोव्न जीव, दिसताय व्हाल !
जन्म दींव्क करताय पाट, सोभोंव्क चिंताय 'फिगर',
आवय जाव्न सरताय पाटीं दींव्क दूध; कसली 'जिगर'.

नकली श्रुंगार, चोवूंक, आंवडेव्न रावतात; तरने चेडे;
आहवान दिताय, मेळ करन; वाटसूऱ्याक पातकाक इडें !
ताळणी येता, तांडूंक तुका; अत्रेगान म्हज्या मोड,
कामूक वोडनेन, पिश्यार घालताय, शिंत्राव्न व्हड !

ಸ್ತ್ರೀ

ಸುಂದರಿ !

ಖಾಂದ್ಯಾರ್ ಥಾವ್ನ್ ಗಳೊವ್ನ್ ಪಾಲೊಂವ್, ಸಡಿಳ್ ಮರ್ಯಾದ್ ಕಶಿ?
ವಾಟ್ಸುರ್ಯಾಂಕ್ ಆಕರ್ಶಿತ್ ಕರ್ತಾಯ್, ಆಪ್ಣಾವ್ನ್ ದೊಳೆ ಮ್ಹಜಿ ಫಿರ್ಯಾದ್ ಅಶಿ!
ಅರ್ಧಿ ಚೊಳಿ, ನ್ಹೆಸೊನ್ ಉಗ್ತಾವ್ನ್ ಕಾಖ್, ದಾಖವ್ನ್ ನಾಗ್ಡೆಂ ಪೋಟ್;
ತರ್ನ್ಯಾಂಕ್ ಮಿಣ್ಕ್ಯಾನ್ ದೊಳೆ, ಸೊಭೀತ್ ಮ್ಹಣ್ ಅಹಂಭಾವ್ ದಾಕಯ್ತಾಯ್ ಹಟ್!

ಬಾಳ್ಪಣ್ ಸಂಪೊವ್ನ್ ಸ್ತ್ರೀ ಜಾವ್ನ್ ಸಂಪೂರ್ಣ್ ರಾವ್ತಾಯ್ 'ದಿಸಾಕ್'-ಆಶೆವ್ನ್;
ಅತ್ರೆಗ್ ಆಶೆನ್, ಆರಾವ್ನ್ ತುಕಾ ರಾಕ್ತಾತ್, 'ಆಪ್ಲೆಂ'–ಮ್ಹಣ್ತಾತ್ ಪೊಶೆವ್ನ್.
ಪುಷ್ಟಿ ಜಾವ್ನ್, ಫುಲೊವ್ನ್ ಕೂಡ್ ದಾಖವ್ನ್ ಹರ್ದೆಂ ಚಲ್ತಾಯ್;
ಬಳ್ಕ್ಯಾನ್ ಚಾಲ್, ಹಾವ್‌ಭಾವ್ ಕರ್ನ್ ಹಾಲೊವ್ನ್ ಪಾಂತಿ ಧಲ್ತಾಯ್!

ರಸ್ತ್ಯಾರ್ ರಾವೊನ್, ರಾಕ್ತಾತ್ ತುಕಾ, ತರ್ನಾಟೆ ಮಾರುನ್ 'ಸಿಟಿ',
ಸುಂರ್ಗಾರಾವ್ನ್ ಆಪ್ಣಾಕ್, ಸ್ವರೂಪ್ ಹೊಗ್ಡಾವ್ನ್ ಮಾರುನ್ 'ಮಿಟಿ'.
ಜೇಬ್ ನ್ಹೆಸಾಣ್ ಅರ್ನುನ್ ದವರ್, ಚಿಂತ್ನಾಂಕ್ ತುಜಾ ಘಾಲುನ್ ಖಾಡುಂ;
ದವ್ಲತ್ ದಾಖವ್ನ್, ಗರ್ವಾಕ್ ಪಡ್ತಾಯ್; ವಿಸ್ರೊನ್ ಆಪುಣ್ ಚೆಡುಂ!

ಕಾಪುನ್ ಆಸ್ಪೊಟ್ಯ, ವಾಕುನ್ ನಕ್ಲಿ ಮೇಲಾಂ; ಸುಂರ್ಗಾರಾಯ್ತಾಯ್ ರೂಪ್,
ಬೋಬ್‌ಕಟ್ಟ್ ಕರುನ್, ಉಬ್ತಾತ್ ಕೇಸ್ ಕಾಂಟಾಳೊ ತೆಂ ಸ್ವರೂಪ್!
ಬಾವ್ಯೆರಹಿತ್ ಚೊಳಿ, ಉಗ್ತಾವ್ನ್ ಪೋಟ್–ದಾಖವ್ನ್ ಬೊಂಬ್ಲಿ,
ಹಾಲೊವ್ನ್ ಕುಲೆ, ಮಿಣ್ಕ್ಯಾನ್ ದೊಳೆ, ಧಲ್ತಿ ಚಾಲ್ ಫೆವ್ನ್ ಜಾಂಬ್ಲಿ!

ವೊಳಾವ್ನ್ ಕೆಸ್ಪೊಟ್ಯ—ಹಾಲೊವ್ನ್ ಭೆಸ್ಪೊಟ್ಯ ಮೆಟಾಂ ತುಜಿಂ ಬಳ್ಕ್ಯಾನ್ ಚಾಲ್;
ಹಾಲೊವ್ನ್ ಚೀವ್, ಧಲೊವ್ನ್ ಜೀವ್, ದಿಸ್ತಾಯ್ ವ್ಹಾಲ್!
ಜನ್ಮ್ ದೀಂವ್ಕ್ ಕರ್ತಾಯ್ ಪಾಟ್, ಸೊಭೊಂವ್ಕ್ ಚಿಂತಾಯ್ 'ಫಿಗರ್',
ಆವಯ್ ಜಾವ್ನ್, ಸರ್ತಾಯ್ ಪಾಟಿಂ ದೀಂವ್ಕ್ ದೂದ್; ಕಸ್ಲಿ 'ಜಿಗರ್'.

ನಕ್ಲಿ ಶೃಂಗಾರ್, ಚೊವುಕ್, ಆಂವ್ಡೆವ್ನ್ ರಾವ್ತಾತ್; ತರ್ನೆ ಚೆಡೆ;
ಆಹ್ವಾನ್ ದಿತಾಯ್, ವೋಳ್ ಕರ್ನ್, ವಾಟ್ಸುರ್ಯಾಕ್ ಪಾತ್ಕ್ಯಾಕ್ ಇಡೆಂ!
ತಾಳ್ಣಿ ಯೆತಾ, ತಾಂಡುಂಕ್ ತುಕಾ; ಅತ್ರೆಗಾನ್ ಮ್ಹಜ್ಯಾ ಮೋಡ್,
ಕಾಮುಕ್ ವೊಡ್ನೆನ್, ಪಿಶ್ಯಾರ್ ಘಾಲ್ತಾಯ್, ಶಿಂತ್ರಾವ್ನ್ ವ್ಹಡ್!

आकर्षीत दिसोंक, आटेविटे तुजें; न्हंय ते रेग्रेर;
दादलो पारकूंक सकलोना तुका, खंडीत तूं मिस्तेर !
घरा भितर गिरेस्त तूं, गौरव आसल्यार भर्तार,
हुंबार उतरोन, तेरांत चलसी, अधम तूं धरतीर !

स्त्रीपण येतासतां, जिनोस बदलून वाडतां स्थनां,
मानस तुजें चंचलपणीं, मसतूंक चिंताय रानां–वनां !
समाज दोळयांक घालच्याक माती, लगना संस्कार घेताय हातीं !
मस्त चाल मोसतून चलताय, कोणाची ना तुका भिती !

मतलाबी दीष्ट मंद हासो, उतरांनी तूं अमृत
तीक्ष्ण नदर, हावभाव कामूक; आहवान दिताय गुपीत !
मेळोन तांकां, मारुंक मझा, तरनें जांव्क तुजें हट,
आसल्यार एकलें, आख्या समाजींत, घरांत मर्यादीक माट !

धर्न रावोंक नाका, तुका मानाचो भर्तार, नवो संग बोकरे,
सांडून घन, होगडाव्न मान, कितले तुजे नकरे !
पडोन मिरीयो, चिवळोन कात, म्हातारें; तुज्यांक तूं जड,
गतकाल चितून, केल्लें कर्म भोगून; आतां रड !

ಆಕರ್ಶಿತ್ ದಿಸೊಂಕ್, ಆಟೆವಿಟೆ ತುಜೆ; ನ್ಹಯ್ ತೆ ರೆಗ್ರೆರ್;
ದಾದ್ಲೊ ಪಾರ್ಕುಂಕ್ ಸಕ್ಲೊನಾ ತುಕಾ, ಖಂಡಿತ್ ತುಂ ಮಿಸ್ತೆರ್ !
ಘರಾ ಭಿತರ್ ಗಿರೇಸ್ತ್ ತುಂ, ಗೌರವ್ ಆಸ್ಲ್ಯಾರ್ ಭರ್ತಾರ್,
ಹುಂಬಾರ್ ಉತ್ರೊನ್, ತೇರಾಂತ್ ಚಲ್ಸಿ, ಅಧಮ್ ತುಂ ಧರ್ತಿರ್ !

ಸ್ತ್ರೀಪಣ್ ಯೆತಾಸ್ತಾಂ, ಜಿನೊಸ್ ಬದ್ಲುನ್ ವಾಡ್ತಾಂ ಸ್ಥನಾಂ,
ಮಾನಸ್ ತುಜೆಂ ಚಂಚಲ್ಪಣಿ, ಮಸ್ತುಂಕ್ ಚಿಂತಾಯ್ ರಾಣಾಂ–ವನಾಂ !
ಸಮಾಜ್ ದೊಳ್ಯಾಂಕ್ ಘಾಲ್ಟ್ಯಾಕ್ ಮಾತಿ, ಲಗ್ನಾ ಸಂಸ್ಕಾರ್ ಘೆತಾಯ್ ಹಾತಿಂ !
ಮಸ್ತ್ ಚಾಲ್, ಮೊಸ್ತುನ್ ಚಲ್ತಾಯ್, ಕೊಣಾಚಿ ನಾ ತುಕಾ ಭಿತಿ !

ಮತ್ಲಾಬಿ ದೀಷ್ಟ್, ಮಂದ್ ಹಾಸೊ, ಉತ್ರಾಂನಿ ತುಂ ಅಮೃತ್,
ತೀಕ್ಷ್ಣ ನದರ್, ಹಾವ್ಭಾವ್ ಕಾಮುಕ್; ಆಹ್ವಾನ್ ದಿತಾಯ್ ಗುಪಿತ್ !
ಮೆಳೊನ್ ತಾಂಕಾಂ, ಮಾರುಂಕ್ ಮುರ್ಝಾ, ತರ್ನೆಂ ಜಾಂವ್ಕ್ ತುಜೆಂ ಹಟ್,
ಆಸ್ಲ್ಯಾರ್ ಎಕ್ಲೆಂ, ಆಪ್ಯಾ ಸಮಾಜಿಂತ್, ಘರಾಂತ್ ಮರ್ಯಾದಿಕ್ ಮಾಟ್ !

ಧರ್ನ್ ರಾವ್ಪೊಂಕ್ ನಾಕಾ, ತುಕಾ ಮಾನಾಚೊ ಭರ್ತಾರ್, ನವೊ ಸಂಗ್ ಬೊಕ್ರೆ,
ಸಾಂಡುನ್ ಘುನ್, ಹೊಗ್ಡಾವ್ನ್ ಮಾನ್, ಕಿತ್ಲೆ ತುಜೆ ನಕ್ರೆ !
ಪಡೊನ್ ಮಿರಿಯ್ಯೊ, ಚಿವ್ಳೊನ್ ಕಾತ್, ಮ್ಹಾತಾರೆಂ; ತುಜ್ಯಾಂಕ್ ತುಂ ಜಡ್,
ಗತ್ಕಾಲ್ ಚಿಂತುನ್, ಕೆಲ್ಲೆಂ ಕರ್ಮ್ ಭೊಗುನ್; ಆತಾಂ ರಡ್ !

तिणे तुका जल्म दिलो

व्हावोव्न महीने नोव, सोसून कष्ट भोव
लाव्न तोंडाक चींव, आराव्न हरदयाक मोव !
आवयन तुका संसारीं जल्म दिलो !

शिकता पऱ्यांत बरी बूद दीव्न आपलें दूध
कर्गोव्न आपलो जीव लागानाशें संसारी धाव,
तिणें तुका कष्टांनी व्हड केलो !

बाळकां उतरां तुका शिकोव्न, पडता तेदना तुका उकोल्न,
बरी बूद सांगोन तुजे खातीर देवालागीं मागोन
तिणे तुका संसारीं वागयलो !

पिडे वेळा तुजी चाकरी करून, दिल्ले कष्ट सोसून
तुजे खातीर नीद खळन, हांतूळणार जागी रावोन,
तिणे तुका राकोन व्हेलो !

रागाचीं उतरां, आयकोन गाळी सोवे
तुजें सोसून, रडतां तुका आपलें दीव्न
तिणे तुजो मोग केलो !

म्हेळता केदना नितळ करून, रडता तेदना थांबोव्न
सांगता तेदना आयकोन, विचारता तेदना दीव्न
तिणे तुका सांबाळन व्हेलो !

ತಿಣೆ ತುಕಾ ಜಲ್ಮ್ ದಿಲೊ

ವ್ಹಾವೊವ್ನ್ ಮಹಿನೆ ನೋವ್, ಸೊಸುನ್ ಕಷ್ಟ್ ಭೋವ್,
ಲಾವ್ನ್ ತೊಂಡಾಕ್ ಚಿಂವ್, ಆರಾವ್ನ್ ಹದ್ರ್ಯಾಕ್ ಮೋವ್ !
ಆವಯ್ನ್ ತುಕಾ ಸಂಸಾರಿ ಜಲ್ಮ್ ದಿಲೊ !

ಶಿಕ್ಸಾ ಪರ್ಯಾಂತ್ ಬರಿ ಬೂದ್ ದೀವ್ನ್ ಆಪ್ಲೆಂ ದೂದ್
ಕರ್ಗೊವ್ನ್ ಆಪ್ಲೊ ಜೀವ್ ಲಾಗಾನಾಶೆಂ ಸಂಸಾರಿ ಧಾವ್,
ತಿಣೆ ತುಕಾ ಕಷ್ಟಾಂನಿ ವ್ಹಡ್ ಕೆಲೊ !

ಬಾಳ್ಕಾಂ ಉತ್ರಾಂ ತುಕಾ ಶಿಕೊವ್ನ್, ಪಡ್ತಾ ತೆದ್ನಾ ತುಕಾ ಉಕೊಲ್ನ್,
ಬರಿ ಬೂದ್ ಸಾಂಗೊನ್ ತುಜೆ ಖಾತಿರ್ ದೆವಾಲಾಗಿಂ ಮಾಗೊನ್
ತಿಣೆ ತುಕಾ ಸಂಸಾರಿಂ ವಾಗಯ್ಲೊ !

ಪಿಡೆ ವೆಳಾ ತುಜಿ ಚಾಕ್ರಿ ಕರ್ನ್, ದಿಲ್ಲೆ ಕಷ್ಟ್ ಸೊಸುನ್,
ತುಜೆ ಖಾತಿರ್ ನೀದ್ ಖಳ್ಣ್, ಹಾಂತುಳ್ನಾರ್ ಜಾಗಿ ರಾವೊನ್,
ತಿಣೆ ತುಕಾ ರಾಕೊನ್ ವ್ಹೆಲೊ !

ರಾಗಾಚಿಂ ಉತ್ರಾಂ, ಆಯ್ಕೊನ್ ಗಾಳಿ ಸೊವೆ
ತುಜೆಂ ಸೊಸುನ್, ರಡ್ತಾಂ ತುಕಾ ಆಪ್ಲೆಂ ದೀವ್ನ್
ತಿಣೆ ತುಜೊ ಮೋಗ್ ಕೆಲೊ !

ವ್ಹಳ್ತಾ ಕೆದ್ನಾ ನಿತಳ್ ಕರ್ನ್, ರಡ್ತಾ ತೆದ್ನಾ ಥಾಂಬೊವ್ನ್
ಸಾಂಗ್ತಾ ತೆದ್ನಾ ಆಯ್ಕೊನ್, ವಿಚಾರ್ತಾ ತೆದ್ನಾ ದೀವ್ನ್
ತಿಣೆ ತುಕಾ ಸಾಂಬಾಳ್ನ್ ವ್ಹೆಲೊ !

पहीली रात

चंचल दोळे, चंपक गाल लजेव्न पर्कों आसाय,
वांकडी दीष्ट मारुन म्हाका आमरुकें कित्या हासताय ?
मौन भुमीर कौतूक हाल जळी मिणकीत प्रेमावात,
जिणीये स्वष्ट बाळा मिलनाची आज पहीली रात.

चांदन्याची रात मोगाची सुरवात दिगंतार नेकेत्रां जिळमीळतात,
अपूर्व घरांत तूं उजवाड नेत्रां प्रेमान खेळतात;
चंद्रावदन रूप तुजें देखतां अत्रेग म्हजे जागतात,
प्रेमा स्वागत करून हात म्हजे आरांव्क अत्रेग्तात.

नीळ केशा पुथळी सरीयो हालतात जोडी पांती,
चांपें आबोलें कळयां माळी रुपाक दितीत कांती;
हण्यार कुंकूम तिळया, दोळयांक सोभात थंड काजळ,
वोंटांक लाली, कानांक केंपां, पांयांक पांयजणां जळजळ.

पीतांबर कापडां, रशमी चोळयारी देखतां तुका मोगान,
मोर लज्जेत दाकां वाल सरी कर म्हाका पावन;
आनंद भाष्प गळतात चोयतां कोमल प्रेमा नयन,
कोकीलानाद रंगीत गीता उतरां स्वर्गीय गायन.

तीक्ष्ण नदर आलबें कमर कूड पर्मळीक गंध,
थंडी हव्या कोमल देखतां मना चंद;
चतूर मिनाक्षी हासतां दांता पेळी मोतीयां रीद,
विशाल कपाल गोपूरा जघन स्त्रीये तूं मद.

सुगंध तेलां सारोव्न सुवासीक मेलां लाव्न रंग,
मांगरा वर्ण कुडीक लेपी मना पिसवत आंग;
सपणांतली काणी नदरे मुखारी आज उबी प्रेमा राणी,
वेंगेंत तुज्या जिणीये बंधन कर सार्थक जिणी.

ಪಹಿಲಿ ರಾತ್ !

ಚಂಚಲ್ ದೊಳೆ, ಚಂಪಕ್ ಗಾಲ್ ಲಜೆವ್ನ್ ಪರ್ಕಿ ಆಸಾಯ್,
ವಾಂಕ್ಡಿ ದೀಷ್ಟಿ ಮಾರುನ್ ಮ್ಹಾಕಾ ಆಮ್ಸುೃಕೆಂ ಕಿತ್ಯಾ ಹಾಸ್ತಾಯ್ ?
ಮೌನ್ ಭುಮಿರ್ ಕೌತುಕ್ ಹಾಲ್ ಜಳಿ ಮಿಣ್ಕಿತ್ ಪ್ರೇಮಾವಾತ್,
ಜಿಣೆಯೆ ಸ್ವಪ್ಷ್ಟ ಬಾಳ ಮಿಲನಾಚಿ ಆಜ್ ಪಹಿಲಿ ರಾತ್.

ಚಾಂದ್ಣ್ಯಾಚಿ ರಾತ್ ಮೊಗಾಚಿ ಸುರ್ವಾತ್ ದಿಗಂತಾರ್ ನೆಕೆತ್ರಾಂ ಜಿಳ್ಮಿಳ್ತಾತ್,
ಅಪೂರ್ವ್ ಘರಾಂತ್ ತುಂ ಉಜ್ವಾಡ್ ನೇತ್ರಾಂ ಪ್ರೇಮಾನ್ ಖೆಳ್ತಾತ್;
ಚಂದ್ರಾವದನ್ ರೂಪ್ ತುಜೆಂ ದೆಖ್ತಾಂ ಅತ್ರೆಗ್ ಮ್ಹಜೆ ಜಾಗ್ತಾತ್,
ಪ್ರೇಮಾ ಸ್ವಾಗತ್ ಕರುನ್ ಹಾತ್ ಮ್ಹಜೆ ಆರಾಂವ್ಕ ಅತ್ರೆಗ್ತಾತ್.

ನೀಳ್ ಕೇಶಾ ಪುಥಳಿ ಸರಿಯೋ ಹಾಲ್ತಾತ್ ಜೊಡಿ ಪಾಂತಿ,
ಚಾಂಪೆಂ ಆಬೊಲೆಂ ಕಳ್ಯಾಂ ಮಾಳಿ ರುಪಾಕ್ ದಿತಿತ್ ಕಾಂತಿ;
ಹಣ್ಯಾರ್ ಕುಂಕುಮ್ ತಿಳ್ಯಾ, ದೊಳ್ಯಾಂಕ್ ಸೊಭಾತ್ ಥಂಡ್ ಕಾಜಳ್,
ವೊಂಟಾಂಕ್ ಲಾಲಿ, ಕಾನಾಂಕ್ ಕೆಂಪಾಂ, ಪಾಂಯಾಂಕ್ ಪಾಂಯ್ಜ್ಣಾಂ ಜಳ್ಜಳ್.

ಪೀತಾಂಬರ್ ಕಾಪ್ಡಾಂ, ರಶ್ಮೀ ಚೊಳ್ಯಾರಿ ದೆಖ್ತಾಂ ತುಕಾ ಮೊಗಾನ್,
ಮೋರ್ ಲಜೆತ್ ದಾಕಾಂ ವಾಲ್ ಸರಿ ಕರ್ ಮ್ಹಾಕಾ ಪಾವನ್;
ಆನಂದ್ ಭಾಷ್ಪ್ ಗಳ್ತಾತ್ ಚೊಯ್ತಾಂ ಕೋಮಲ್ ಪ್ರೇಮಾ ನಯನ್,
ಕೋಕಿಲಾನಾದ್ ರಂಗೀತ್ ಗೀತಾ ಉತ್ರಾಂ ಸ್ವರ್ಗೀಯ್ ಗಾಯನ್.

ತೀಕ್ಷ್ಣ ನದರ್ ಆಲ್ಬೆಂ ಕಮರ್ ಕೂಡ್ ಪರ್ಮಳಿಕ್ ಗಂಧ್,
ಥಂಡಿ ಹವ್ಯಾ ಕೋಮಲ್ ದೆಖ್ತಾಂ ಮನಾ ಚಡ್;
ಚತುರ್ ಮಿನಾಕ್ಷಿ ಹಾಸ್ತಾಂ ದಾಂತಾ ಪೆಳಿ ಮೊತಿಯಾಂ ರೀದ್,
ವಿಶಾಲ್ ಕಪಾಲ್ ಗೋಪುರಾ ಜಘನ್ ಸ್ತ್ರೀಯೆ ತುಂ ಮದ್.

ಸುಗಂಧ್ ತೆಲಾಂ ಸಾರೊವ್ನ್ ಸುವಾಸಿಕ್ ಮಲಾಂ ಲಾವ್ನ್ ರಂಗ್,
ಭಾಂಗ್ರಾ ವರ್ಣ್ ಕಾಡಿಕ್ ಲೆಪಿ ಮನಾ ಪಿಸ್ವತ್ ಆಂಗ್;
ಸಪ್ಣಾಂತ್ಲಿ ಕಾಣಿ ನದ್ರೆ ಮುಖಾರಿ ಆಜ್ ಉಬಿ ಪ್ರೇಮಾರಾಣಿ,
ವೆಂಗೆಂತ್ ತುಜಾ ಜಿಣೆಯೆ ಬಂಧನ್ ಕರ್ ಸಾರ್ಥಕ್ ಜಿಣಿ.

उबरांतलें साळक, भागींतलो गुलोब, वोडतांतलें लिल्ली बाळे,
पुनवेचो चंद्र, सुर्या प्रकास थळथळीत वज्र साळे;
जिणीयेची आशा, निशा संपलेल्या वेळा तुका अपूर्ण,
सुहाग रात, भागी रात, आज काळजां संपूर्ण.

नेत्रां थकलीं, उतरां सुकलीं, मधूर प्रेमाचो वेळ,
अमर बंधन, प्रेमालिंगन सपता सर्गा हो मेळ;
लजेव्न दोडोन, विविध हावभाव तुजे दाखयतात सळ,
अनंद फुलतें, काळीज सुखाळ वाली प्रेमाव्हाळ.

ही घडी मोगाची, उडी अत्रेगाची, चिंतनां आमचीं जागीं,
मना उल्लास, भागी रातींत, तोंडां कित्याक वोगीं ?
माटवांत नाचतात, व्होवळयो ताळ व्हाजता व्हाजांत्र खुशाल,
वाती झळकांत, पारव्या जोडें देखता प्रेमासागोर विशाल.

कोमल तूंगो फुलाप्रास नाजूक, जीवन निषकळंक निर्मळ,
केसरीभरीत तांबूल, पळेर भरलां हव्यारी पर्मळ
रतनाकंबळ हासील्या मांचार वैभव बाळा नाका आज
भागी रात जिणीयेंत बाळा पहीली रात आज.

ಉಬ್ರಾಂತ್ಲೆಂ ಸಾಳಕ್, ಭಾಗಿಂತ್ಲೊ ಗುಲೊಬ್, ವೊಡ್ಯಾಂತ್ಲೆಂ ಲಿಲ್ಲಿ ಬಾಳಿ,
ಪುನ್ವೆಚೊ ಚಂದ್ರ್, ಸುರ್ಯಾ ಪ್ರಕಾಸ್ ಥಳ್ಥಳಿತ್ ವಜ್ರ್ ಸಾಳಿ;
ಜಿಣಿಯೆಚಿ ಆಶಾ, ನಿಶಾ ಸಂಪ್ಲಲ್ಯಾ ವೆಳಾ ತುಕಾ ಅಪೂರ್ಣ್,
ಸುಹಾಗ್ ರಾತ್, ಭಾಗಿ ರಾತ್, ಆಜ್ ಕಾಳ್ಜಾಂ ಸಂಪೂರ್ಣ್.

> ನೇತ್ರಾಂ ಥಕ್ಲಿಂ, ಉತ್ರಾಂ ಸುಕ್ಲಿಂ, ಮಧುರ್ ಪ್ರೇಮಾಚೊ ವೇಳ್,
> ಅಮರ್ ಬಂಧನ್, ಪ್ರೇಮಾಲಂಗನ್ ಸಪ್ತ ಸರ್ಗಾ ಹೊ ಮೇಳ್;
> ಲಜೆವ್ನ್ ದೊಡೊನ್, ವಿವಿಧ್ ಹಾವ್‌ಭಾವ್ ತುಜೆ ದಾಖಯ್ತಾತ್ ಸಳ್,
> ಅನಂದ್ ಫುಲ್ತೆಂ, ಕಾಳಿಜ್ ಸುಖಾಳ್ ವಾಲಿ ಪ್ರೇಮಾ ವ್ಹಾಳ್.

ಹಿ ಘುಡಿ ವೊಗಾಚಿ, ಉಡಿ ಅತ್ರೆಗಾಚಿ, ಚಿಂತ್ನಾಂ ಆಮ್ಚಿಂ ಜಾಗಿಂ.
ಮನಾ ಉಲ್ಲಾಸ್, ಭಾಗಿ ರಾತಿಂತ್ ತೊಂಡಾಂ ಕಿತ್ಯಾಕ್ ವೊಗಿಂ?
ಮಾಟ್ವಾಂತ್ ನಾಚ್ತಾತ್, ವ್ಹೊವ್ಯೊ ತಾಳ್ ವ್ಹಾಜ್ತಾ ವ್ಹಾಜಾಂತ್ರ್ ಖುಶಾಲ್,
ವಾತಿ ಝುಳ್ಕಾಂತ್, ಪಾವ್ಯಾ ಜೊಡೆಂ ದೆಖ್ತಾ ಪ್ರೇಮಾ ಸಾಗೊರ್ ವಿಶಾಲ್.

> ಕೋಮಲ್ ತುಂಗೊ ಫುಲಾ ಪ್ರಾಸ್ ನಾಜೂಕ್, ಜೀವನ್ ನಿಷ್ಕಳಂಕ್ ನಿರ್ಮಳ್,
> ಕೇಸರಿಭರಿತ್ ತಾಂಬೂಲ್, ಪಳೆರ್ ಭರ್ಲ್ಲಾಂ ಹವ್ಕಾರಿ ಪರ್ಮಳ್;
> ರತ್ನಕಂಬಳ್ ಹಾಸಿಲ್ಯಾ ಮಾಂಚಾರ್ ವೈಭವ್ ಬಾಳ ನಾಕಾ ಆಜ್,
> ಭಾಗಿ ರಾತ್ ಜಿಣಿಯೆಂತ್ ಬಾಳ ಪಹಿಲಿ ರಾತ್ ಆಜ್.

मरण

आयलो तसो गेलोय मनशा, कसलें तुजें जिणें,
काला'सूनी आज तूं नांय, तुजें आव्क भो'वूणें !
एकसूरा'यलोय, एकसूर चल्लोय कसली तुजी जिणी,
बरें वायट मात्र घेव्न तूं गेलोय उरली तुजी काणी.

सोडतच उसवास उबलो अतमो आपल्या सासण ठाण्याक,
उडोन सोभाय, चिवळाली कूड तयार वचोंक फोंडाक !
राग जिद्द हंकार चलतां जिण्येंत अपार तुजी शाती
सुखान तुजी वाडलली कूड बदलता जाव्न माती !

घेतां जल्म आवयच्ये कुशीं कितें तुवें हाडलेंय,
जियेव्न इतलीं वर्सां वेतास्ताना कितें व्हेलेंय ?
कोमल कुडीन, नेणत्या हास्यान कपटावीण आयलोय,
"दिल्लें धर्म, केल्लें कर्म"—मात्र घेव्न झडतेक गेलोय.

जियेलाय तर सुफळ जिणी, मोर्नांक रडात समाज.
सांगतीत काणी, दाखयतीत देख, संस्राक गाजतली गाज !
उलोव्न बरें, सांगोन तुज्ये विश्यांत गायतलो गांव,
स्त्रीयो पुरुष, श्रीमंत गरीब, उचारतीत अमर नांव !

कोणे घेतला संसारी जल्म, सोडना ताका मरण
करुण, धारुण मनीस सगळे जातीत ताका शरण !
लोक शांत अमर कार्यीं केल्यार रडात ताका धरण
भोडव्यां संगीं, अपार गोवजेन येत सर्गीं व्हराण.

दायजी गोत्र, ईष्ट मंत्र, सगळे करतीत विळाप घडयेक
आसतां उगडास दवरुन मोग कांय मागतीत अदृश्य अतम्याक !
लोळतां काळचक्र उरचोना वर्सांनी उगडास कोणाक
विळाप व्हाजप, दुःखां सांगप काबार खंडीत सासणाक.

पायमांय बायबाळ सांगाप सगळो ह्ये संसारी जिण्येंत,
संसारी सुख, लौकीक दूःख, मात्र काबार जाता मोर्नांत !
हासोंक नाचोंक, मागोंक नागोव्क, मेळतीत जिण्येंत जायते.
सासण पयणार सांगात करुंक आसचेनांत कोण आयते !

ಮರಣ್

ಆಯ್ಲೊ ತಸೊ ಗೆಲೊಯ್ ಮನ್ಶ್ಯಾ, ಕಸ್ಲೆಂ ತುಜೆಂ ಜಿಣೆಂ.
ಕಾಲಾ ಸೊಡೆಂ ಆಸ್ ತುಂ ನಾಂಯ್ ತುಜೆಂ ಆವ್ಕ್, ಧೊಂವ್ಣೆಂ!
ಎಶ್ವರಾ'ಮೆಳ್ಳೊಯ್. ಎಶ್ವರ್ ಜೆಲ್ಲೊಯ್ ಕಶ್ಶಿ ತುಜಿ ಜಿಣಿ.
ಬರೆಂ ವಾಯ್ಟ್ ಮಾತ್ರ್ ಫೆವ್ನ್ ತುಂ ಗೆಲೊಯ್ ಉರ್ಲಿ ತುಜಿ ಕಾಣಿ.

ಸೊಡ್ನುಕ್ ಉಸ್ವಾಸ್ ಉಡಯ್ಲ್ಯಾ ಆತ್ಮ್ಯಾ ಆಪ್ಲ್ಯಾ, ಸಾಸಾಕ್ ಠಾಕ್ಯಾಕ್,
ಉಡೊನ್ ಸೊಧಾಯ್. ಪಾಪ್ಲಿ ಕೂಡ್ ತಯಾರ್ ಮಾಟೊಂಕ್ ಪ್ರಾಂತಾಕ್!
ರಾಗ್ ಪಿಸ್ಸ್ ಪಂವಾರ್ ಜಲ್ಮಾಂ ಜಿಣ್ಯಾಂತ್ ಆಪಾರ್ ತುಜಿ ಕಾತಿ
ಸುಕಾನ್ ತುಜಿ ಪಾದ್ಶಿ ಕೂಡ್ ಬದಲ್ಶಾ ಜಾವ್ನ್ ಮಾತಿ!

ಫೆತಾಂ ಜಲ್ಮ್ ಆಪಯ್ಲ್ಯಾ, ಕುಶಿಂ ಕಿತೆಂ ತುಂವೆಂ ಹಾಡ್ಲೆಂಯ್.
ಜಿಯೆವ್ನ್ ಇತ್ಲಿಂ ವರ್ಸಾಂ ವೆತಾನ್ನಾ ಕಿತೆಂ ವ್ಹೆಲೆಂಯ್?
ಕೋಮಲ್ ಕುಡಿಸ್. ನೆಸ್ತ್ಯಾ ಪಾಸ್ತ್ಯಾಸ್ ಕಪಟಾವಿಸ್ ಆಯ್ಲೊಯ್.
"ದಿಲ್ಲೆಂ ಧರ್ಮಾಂ, ಕೆಲ್ಲೆಂ ಕರ್ಮಾಂ"—ಮಾತ್ರ್ ಫೆವ್ನ್ ರಘುಕ್ತೆಕ್ ಗೆಲೊಯ್.

ಜುಮೆಲಾಯ್ ತನ್ ಸುಭಕ್ ಜಿಣಿ, ಮೊರ್ನಾಕ್ ರಡಾತ್ ಸಮಾಜ್,
ಹಾಂಗ್ಗಿತ್ ಕಾಣಿ, ದಾಖಿಯ್ಯೆತ್ ದೇವ್. ಸಂಸ್ಕ್ಯಾಕ್ ಗಾಡ್ಸಿ ಗಾಜ್!
ಉಲೊವ್ನ್ ಬರೆಂ ಹಾಂಗೊನ್ ತುಜ್ಯೆ ವಿಶ್ಯಾಂತ್ ಗಾಯ್ಯ್ತಲೊ ಗಾಂವ್,
ಸ್ತ್ರೀಯೊ ಪುರುಷ್, ಶ್ರೀಮಂತ್ ಗರೀಬ್, ಉಚಾರ್ತಿತ್ ಆಮರ್ ನಾಂವ್!

ಕೊಣೆ ಫೆತ್ಲಾ ಸಂಸಾರಿ ಜಲ್ಮ್. ಸೊಡ್ಲಾ ತಾಣಿ ಮರಣ್
ಕರುಣ್, ಧಾರುಣ್ ಮನಿಸ್ ಸಗ್ಳೆ ಜಾತಿತ್ ತಾಣಿ ಶರಣ್!
ಲೋಕ್ ಕಾಂತ್ ಆಮರ್ ಕಾರ್ಯೆಂ ಕೆಲ್ಯಾರ್ ರಡಾತ್ ತಾಣಿ ಧರಣ್
ಜೊಡ್ಲ್ಯಾಂ ಸಂಗಿ, ಆಪಾರ್ ಗೊಡ್ವೆಕ್ ಯೇತ್ ಸರ್ಗಿಂ ಪ್ರರಾಣ್!

ವಾಯ್ಟ್ ಗೋತ್ರ್, ಅಪ್ಪ್ ಮಾಂತ್ರ್, ಸಗ್ಳೆ ಕಲ್ಪಿತ್ ವಿಶಾಪ್ ಘಡ್ಯೆಕ್
ಆಸ್ತಾಂ ಉಸ್ವಾಸ್ ಪಾವ್ಸ್ ಮೋಗ್ ಕಾಂಯ್ ಮಾಗ್ತಿತ್ ಅದೃಶ್ಯ ಆತ್ಮ್ಯಾಕ್!
ಲೊಕ್ಲ್ಯಾಂ ಸಾಕ್ಷಿ, ಉಡ್ಲ್ಯಾನ ವರ್ಸಾಂ ಉಸ್ವಾಸ್ ಸೊಡಾವ್,
ವಿಶಾಪ್ ಪ್ರ್ಯಾಣ್, ದುಃಖಾಂ ಸಾಂಗಾತ್ ಕಾಬಾರ್ ಖಂಡಿತ್ ಸಾಸ್ಣಾಕ್.

ಪಾಯ್ಮ್ಯಾಂಯ್ ಬಾಯ್ಬ್ಯಾಕ್ ಸಾಂಗಾತ್ ಸಗ್ಳೆ ಪ್ಯ ಸಂಸಾರಿ ಜಿಣ್ಯಾಂತ್,
ಸಂಸಾರಿ ಸುಖ್, ಲೋಕ್ ದುಃಖ್, ಮಾತ್ರ್ ಕಾಬಾರ್ ಜಾತಾ ಮೊರ್ನಾಂತ್!
ಹಾಸೊಂಕ್ ನಾಚೊಂಕ್, ಮಾಗೊಂಕ್ ನಾಗೊಂವ್ಕ್, ಮೆಳ್ತಿತ್ ಜಿಣ್ಯಾಂತ್ ಜಾಯ್ತ್ಯಾ,
ಸಾಸಾಕ್ ಪಯ್ಣಾರ್ ಸಾಂಗಾತ್ ಕರುಂಕ್ ಆಸ್ತಾನಾಂತ್ ಕೊಣ್ ಆಯ್ತಾ.

गुलोब तो दुलोब

उदेत रवी फुलता गुलोब, दीव्न सुवासीक पर्मळ
देखोन सोभाय, उबजोन पिसाय, घुंवता भोंवतीं भृमर
खातच मधू सोडता गुलोब, उबता दुसऱ्याक;
करुन तो भ्ष्ट, विकाव्न सोभाय उडता तिसऱ्याक!

आसतां बोंगो लिपतो पर्मळ कांय ना तुका सोभाय
शीतळ वाऱ्यांत, रवी येण्यांत उसड तुजी कोबाय
तांबशे पोले, पाचवे खोले, थंडीक तुजे शेले
वोतांत कठोर, मधू तुजें खाता पिसो भृमर.

आसतां झाडार, पिसवोन तुका, नारी खोवयत शेंडयार,
दिसच पुर्ती दोडती सोभाय सांजेर जासी पिड्डयार!
ए तूं बोंगया, दाखोन सोभाय, करताय कित्याक पिसाय?
बुडतच सुर्यो, मागसी भुमीर उरली खंय ती सोभाय?

सुवासीक उल्लास जाव्न आमाल, कर्मी जाता भोळो
उबरांत सहित आसल्यारी तूं पडता तुजेर दोळो!
रातीं बावोन जासी पिडयार पडतली तुकाय घाण,
ना'सोन सोभाय, आसोन पर्मळ देखता तुका कोण?

आकर्शीक जाव्न किमचून तुका नर उबारता उबार
पिसो भृमर स्वार्थान तुका करुंक चिंता काबार!
सोभशी मात्यार वाडोंक कारण जाशी, तूं नारी रूप
शीतळ वारयांत, धलताना तूं नाकाक सुगंध दीत सुख!

फुलां मधें फुल तूं गुलोब म्हणतात तुका 'राणी',
आसोन सोभशी उजवाड दिसात काळोक आसल्या स्थानी!
सुंदर कितलोय आस, आव्क तुका फकत एक दीस,
पवीत्र तूंयी बावोन जाशी कसऱ्याची रास!

सुगंध ना जाल्यारी तुका फावो उंचलें तेंच स्थान
कांटयां मधें फुलताय, देकून लाभात खरो तो मान!
बोंगया रुपार फुलोंक लागतीत तुका कितलेशे दीस,
भुलोन सोभाय विभाड करीत वेगींच कर्मी मनीस!

निर्मळ सुगणी स्त्री जावनासा एक सोभीत गुलोब
गुणान, धनान, मनान संदाच तियी उरता दुलोब!
दुर्बळो ग्रेस्त गुरु शिस दितीत तिका व्हड मान
दिवचाक जनक, हालोंव्क पाळणें, वरतें तिचें स्त्री घन!

ಗುಲೊಬ್ ತೊ ದುಲೊಬ್ !

ಉದೆತ್ ರವಿ ಫುಲ್ತಾ ಗುಲೊಬ್, ದೀವ್ನ್ ಸುವಾಸಿಕ್ ಪರ್ಮಳ್
ದೆಖೊನ್ ಸೊಭಾಯ್, ಉಬ್ಜೊನ್ ಪಿಸಾಯ್ ಘುಂವ್ತಾ ಭೊಂವ್ತಿಂ ಭ್ರುಮರ್
ಖಾತಚ್ ಮಧು ಸೊಡ್ತಾ ಗುಲೊಬ್, ಉಬ್ತಾ ದುಸ್ರ್ಯಾಕ್;
ಕರುನ್ ತೊ ಭಷ್ಟ್, ವಿಕಾರ್ನ್ ಸೊಭಾಯ್ ಉಡ್ತಾ ತಿಸ್ರ್ಯಾಕ್ !

ಆಸ್ತಾಂ ಬೊಂಗೊ ಲಿಪ್ತೊ ಪರ್ಮಳ್ ಕಾಂಯ್ ನಾ ತುಕಾ ಸೊಭಾಯ್
ಶೀತಳ್ ವಾರ್ಯಾಂತ್, ರವಿ ಯೆಣ್ಯಾಂತ್ ಉಸಡ್ ತುಜಿ ಕೊಬಾಯ್.
ತಾಂಬ್ಡೆ ಪೊಲೆ, ಪಾಚ್ವೆ ಖೊಲೆ, ಥಂಡಿಕ್ ತುಜೆ ಶೇಲೆ,
ವೊತಾಂತ್ ಕಠೋರ್, ಮಧು ತುಜೆಂ ಖಾತಾ ಪಿಸೊ ಭ್ರುಮರ್.

ಆಸ್ತಾಂ ಝಾಡಾರ್, ಪಿಸ್ಜೊನ್ ತುಕಾ, ನಾರಿ ಖೊವಯ್ತ್ ಶೆಂಡ್ಯಾರ್,
ದಿತಚ್ ಪುರ್ತಿ ದೊಡ್ತಿ ಸೊಭಾಯ್ ಸಾಂಜೆರ್ ಜಾಸಿ ಪಿಡ್ಡ್ಯಾರ್ !
ಏ ತುಂ ಬೊಂಗ್ಯಾ, ದಾಖೊನ್ ಸೊಭಾಯ್ ಕರ್ತಾಯ್ ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಪಿಸಾಯ್ ?
ಬುಡ್ತಚ್ ಸುರ್ಯೊ, ಭಾಗ್ಲಿ ಭುಮಿರ್ ಉರ್ಲಿ ಖಂಯ್ ತಿ ಸೊಭಾಯ್ ?

ಸುವಾಸಿಕ್ ಉಲ್ಲಾಸ್ ಜಾವ್ನ್ ಆಮಾಲ್, ಕರ್ಮಿ ಜಾತಾ ಭೊಳೊ
ಉಬ್ರಾಂತ್ ಸಹಿತ್ ಆಸ್ಲ್ಯಾರಿ ತುಂ ಪಡ್ತಾ ತುಜೆರ್ ದೊಳೊ !
ರಾತಿಂ ಬಾವೊನ್ ಜಾಸಿ ಪಿಡ್ಡ್ಯಾರ್ ಪಡ್ತಲಿ ತುಕಾಯ್ ಘಾಣ್,
ನಾ'ಸೊನ್ ಸೊಭಾಯ್, ಆಸೊನ್ ಪರ್ಮಳ್ ದೆಖ್ತೊ ತುಕಾ ಕೊಣ್ ?

ಆಕರ್ಷಿಕ್ ಜಾವ್ನ್ ಕಿಮ್ಚುನ್ ತುಕಾ ನರ್ ಉಬಾರ್ತಾ ಉಬಾರ್
ಪಿಸೊ ಭ್ರುಮರ್ ಸ್ವಾರ್ಥಾನ್ ತುಕಾ ಕರುಂಕ್ ಚಿಂತಾ ಕಾಬಾರ್ !
ಸೊಭ್ಮಿ ಮಾತ್ಯಾರ್ ವಾಡೊಂಕ್ ಕಾರಣ್ ಜಾಶಿ, ತುಂ ನಾರಿ ರೂಪ್
ಶೀತಳ್ ವಾರ್ಯಾಂತ್, ಧಲ್ತಾನಾ ತುಂ ನಾಕಾಕ್ ಸುಗಂಧ್ ದೀತ್ ಸುಖ್ !

ಫುಲಾಂ ಮಧೆಂ ಫುಲ್ ತುಂ ಗುಲೊಬ್ ಮ್ಹಣ್ತಾತ್ ತುಕಾ 'ರಾಣಿ,'
ಆಸೊನ್ ಸೊಭ್ಮಿ, ಉಜ್ವಾಡ್ ದಿಸಾತ್ ಕಾಳೊಕ್ ಆಸ್ಲ್ಯಾ ಸ್ಥಾನಿ !
ಸುಂದರ್ ಕಿತ್ಲೊಯ್ ಆಸ್, ಆವ್ಕ ತುಕಾ ಫಕತ್ ಏಕ್ ದೀಸ್,
ಪವಿತ್ರ್ ತುಂಯಿ ಬಾವೊನ್ ಜಾಶಿ ಕಸ್ರ್ಯಾಚಿ ರಾಸ್ !

ಸುಗಂಧ್ ನಾ ಜಾಲ್ಯಾರೀ ತುಕಾ ಫಾವೊ ಉಂಚ್ಲೆಂ ತೆಂಚ್ ಸ್ಥಾನ್
ಕಾಂಟ್ಯಾಂ ಮಧೆಂ ಫುಲ್ತಾಯ್, ದೆಕುನ್ ಲಾಭಾತ್ ಖರೊ ತೊ ಮಾನ್ !
ಬೊಂಗ್ಯಾ ರುಪಾರ್ ಫುಲೊಂಕ್ ಲಾಗ್ತಿತ್ ತುಕಾ ಕಿತ್ಲೆಶೆ ದೀಸ್,
ಭುಲೊನ್ ಸೊಭಾಯ್ ವಿಭಾಡ್ ಕರಿತ್ ವೆಗಿಂಚ್ ಕರ್ಮಿ ಮನಿಸ್ !

ನಿರ್ಮಳ್ ಸುಗುಣಿ ಸ್ತ್ರೀ ಜಾವ್ನಾಸಾ ಏಕ್ ಸೊಭೀತ್ ಗುಲೊಬ್
ಗುಣಾನ್, ಘನಾನ್, ಮನಾನ್ ಸದಾಂಚ್ ತಿಯಿ ಉರ್ತಾ ದುಲೊಬ್ !
ದುರ್ಬಳೊ ಗ್ರೇಸ್ತ್ ಗುರು ಶಿಸ್ ದಿತಿತ್ ತಿಕಾ ವ್ಹಡ್ ಮಾನ್
ದಿಂವ್ಚಾಕ್ ಜನಮ್, ಹಾಲೊಂವ್ಕ ಪಾಳ್ಣೆಂ, ವರ್ತೆಂ ತಿಚೆಂ ಸ್ತ್ರೀ ಘನ್ !

दिवस आज भांगार, सजोव्न रावला श्रृंगार !

तुबेंत व्हाजोव्न, तोर्णांनी सजोव्न, सजला आज सगळो गांव;
कोंकणाचा पुत्राक, कोंकणेचा इश्टाक, स्वागतसूंक आतुरला मायगांव !
जागोव्न समाजीक, प्रसारुन भाषेक, राकण्याची आयकोंक आयली गाज
शतक अर्धें, संपलें वर्ते, हो आमचा कोंकणेक नाज !

माटवांत मुजगू खेळतात, रोस्यांत रांदपी शिंदतात, साहीतीक जेवाण जालां जायतें
लेखक सर्व श्रृमी, भाषेचे जमले प्रेमी, आधार जाल्यात करुंक आयतें !
सजयलां वरत्या उरभेन, सोभयलां सगळया पोरभेन; तेला तुपाचें पकवान
हास्यांचा त्या व्हाळयांनी, संतोसाचा उमाळयांनी, अर्पीतात पर्मळीक हरवाण !

आजेच्या उसक्यार खेळताना, आवयचो पानो चिंवताना, शिकल्लीं तीं गोड उतरां
नेणत्या मेस्त्रींनी सांवरलीं, जाणत्या शास्त्रींनी वोरयलीं, प्रसार करुंक हीं पत्रां !
जनम घेतलो राकण्यान, स्वागत केलो कोंकण्यान, वागयलो सिलवेस्तर बापान,
उपरांत तेगांच्ये म्हिनतेन, चमकाता आज चेतनान रंगयला वितोर मिनेजान.

राकण्या तुजें नांव, घरां–तेरां आनी शहरांनी अमर जाव्न गाजलां
कोंकणेक तुवें फुलोव्न, सहीती प्रेमींक भुलोव्न; समाजीचा कपालाक सजलां!
जाणत्यांनी तशें नेणत्यांनी, गिरेस्त तशें दुबळयांनी, सहकरसीलां तुका वाचून
दोतोर आनी मेस्त्रींनी, पंडीत विद्वान शात्रींनी, सोभयलां साहीत्य रचून !

जाण्टे आनी महंत, गरीब तशें श्रीमंत, हे ताचे वर्गाणीदार
भाषेन पिकल्ले अभीमानी, कलान रंगल्ले स्वाभीमानी, गांवार भोंवतात भातमीदार
शकतेन बळान वाडलां, भकतेन मेटां चडलां, पत्र सदां रगाळ
रुचीचें तें वाचाप, जाण्वायेचें केसाप, नेकेत्र हें मंगळ !

ऊंच उभान्न धर्माक, सांभाळन आपल्या भर्माक, पेटव्न सोमय दिवे;
उकलून धन्न बोंदेर, बळाधीक आपल्या खांदयार, संतोसान म्हण्यां विवे !
सबदांचे आसात शिल्पी, फावोती ना लिपी; जांवचें नाका रागार
रुडीर आतां आयली, समजोणी दिवची देवनागरी, करीनाकात तिका नेगार !

समजोणेचें सांगाप, सर्वांक रुचचें वाचाप, दिलां; पांच बापांनी
बोंदेर सदांय उबोंदी, दवलतेन तें सोभोंदी; शकती सरोंदी लिखण्यांनी !
जिबेवयलें गोड उतार, सर्वांचा खेळों हातार; राकणो साताळें पत्र
झुजोन कष्टां अनवारांत, हरदें दिलां वादळांत, जियेलां बुन्याद घालन भद्र !

ದಿವಸ್ ಆಜ್ ಭಾಂಗಾರ್
ಸಜೊನ್ಸ್ ರಾವ್ಲ್ಯಾ ಶೃಂಗಾರ್!

ತುಂಬರ್ಟೆತ್ ವ್ಹಾಜೊವ್ನ್, ತೋರ್ಣಾಂನಿ ಸಜೊವ್ನ್, ಸಜ್ಲಾ ಆಜ್ ಸಗ್ಳೊ ಗಾಂವ್;
ಕೊಂಕಣಾಚಾ ಪುತ್ರಾಕ್, ಕೊಂಕ್ಣೆಚಾ ಇಷ್ಟಾಕ್, ಸ್ವಾಗತ್ಸುಂಕ್ ಆತುರ್ಲಾ ಮಾಯ್ಗಾಂವ್!
ಜಾಗೊವ್ನ್ ಸಮಾಜಿಕ್, ಪ್ರಸಾರುನ್ ಭಾಷೆಕ್, ರಾಕ್ಣ್ಯಾಚಿ ಆಯ್ಕೊಂಕ್ ಆಯ್ಲಿ ಗಾಜ್
ಶತಕ್ ಅರ್ಧೆಂ, ಸಂಪ್ಲೆಂ ವರ್ತೆಂ, ಹೊ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣೆಕ್ ನಾಜ್!

ಮಾಟ್ವಾಂತ್ ಮುಜ್ಗ್ಯು ಖೆಳ್ತಾತ್, ರೊಸ್ಯಾಂತ್ ರಾಂದ್ಪಿ ಶಿಂದ್ತಾತ್, ಸಾಹಿತಿಕ್ ಜೆವಾಣ್ ಜಾಲಾಂ ಜಾಯ್ತೆಂ
ಲೇಖಿಕ್ ಸರ್ವ್ ಶ್ರಮಿ, ಭಾಷೆಚೆ ಜಮ್ಲೆ ಪ್ರೇಮಿ, ಆಧಾರ್ ಜಾಲ್ಯಾತ್ ಕರುಂಕ್ ಆಯ್ತೆಂ!
ಸಜಯ್ಲಾಂ ವತ್ಯಾ್ರ ಉರ್ಭೆನ್, ಸೊಭಯ್ಲಾಂ ಸಗ್ಳ್ಯಾ ಪೊರ್ಬೆನ್; ತೆಲಾ-ತುಪಾಚೆಂ ಪಕ್ವಾನ್
ಹಾಸ್ಯಾಂಚಾ ತ್ಯಾ ವ್ಹಾಳ್ಯಾಂನಿ, ಸಂತೋಸಾಚಾ ಉಮಾಳ್ಯಾಂನಿ, ಅರ್ಪಿತಾತ್ ಪರ್ಮಳಿಕ್ ಹರ್ವಾಣ್!

ಆಜೆಚ್ಯಾ ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್ ಖೆಳ್ತಾನಾ, ಆವಯ್ಚ್ಯೊ ಪಾನ್ಯೊ ಚಿಂಪ್ತಾನಾ, ಶಿಕ್ಲ್ಲಿಂ ತಿಂ ಗೋಡ್ ಉತ್ರಾಂ
ನೆಣ್ಯಾಂ ಮೆಸ್ತ್ರಿಂನಿ ಸಾಂವರ್ಲ್ಲಿಂ, ಜಾಣ್ಯಾ ಶಾಸ್ತ್ರಿಂನಿ ವೊರಯ್ಲ್ಲಿಂ, ಪ್ರಸಾರ್ ಕರುಂಕ್ ಹಿಂ ಪತ್ರಾಂ!
ಜನಮ್ ಘೆತ್ಲೊ ರಾಕ್ಣ್ಯಾನ್, ಸ್ವಾಗತ್ ಕೆಲೊ ಕೊಂಕ್ಣ್ಯಾನ್, ವಾಗಯ್ಲೊ ಸಿಲ್ವೆಸ್ತರ್ ಬಾಪಾನ್,
ಉಪ್ರಾಂತ್ ತೇಗಾಂಚ್ಯೆ ಮ್ಹೆನತೇನ್, ಚಮ್ಕ್ಯಾತಾ ಆಜ್ ಚೇತನಾನ್, ರಂಗಯ್ಲಾ ವಿತೊರ್ ಮಿನೆಜಾನ್.

ರಾಕ್ಣ್ಯಾ ತುಜೆಂ ನಾಂವ್, ಘರಾಂ-ತೆರಾಂ ಆನಿ ಶಹರಾಂನಿ ಅಮರ್ ಜಾವ್ನ್ ಗಾಜ್ಲಾಂ
ಕೊಂಕ್ಣೆಂಕ್ ತುಂವೆಂ ಫುಲೊವ್ನ್, ಸಾಹಿತಿ ಪ್ರೇಮಿಂಕ್ ಭುಲೊವ್ನ್; ಸಮಾಜಿಚಾ ಕಪಲಾಕ್ ಸಜ್ಲಾಂ!
ಜಾಣ್ಯಾಂನಿ ತಶೆಂ ನೆಣ್ಯಾಂನಿ, ಗಿರೆಸ್ತ್ ತಶೆಂ ದುಬ್ಳ್ಯಾಂನಿ, ಸಹಕರ್ಸಿಲಾಂ ತುಕಾ ವಾಚುನ್
ದೊತೊರ್ ಆನಿ ಮೆಸ್ತ್ರಿಂನಿ, ಪಂಡಿತ್ ವಿದ್ವಾನ್ ಶಾಸ್ತ್ರಿಂನಿ; ಸೊಭಯ್ಲಾಂ ಸಾಹಿತ್ಯ ರಚುನ್!

ಜಾಂಟೆ ಆನಿ ಮಹಂತ್, ಗರೀಬ್ ತಶೆಂ ಶ್ರೀಮಂತ್, ಹೆ ತಾಚೆ ವರ್ಗಣಿದಾರ್
ಭಾಷೆನ್ ಪಿಕ್ಲ್ಲೆ ಅಭಿಮಾನಿ, ಕಲಾನ್ ರಂಗ್ಲ್ಲೆ ಸ್ವಾಭಿಮಾನಿ, ಗಾಂವಾರ್ ಭೊಂವ್ತಾತ್ ಭಾತ್ಮಿದಾರ್
ಶಕ್ತೆನ್ ಬಳಾನ್ ವಾಡ್ಲಾಂ, ಭಕ್ತೆನ್ ಮೆಟಾಂ ಚಡ್ಲಾಂ; ಪತ್ರ್ ಸದಾಂ ರಂಗಾಳ್
ರುಚಿಚೆಂ ತೆಂ ವಾಚಾಪ್, ಜಾಣ್ವಾಯೆಚೆಂ ಕೊಸಾಪ್, ನೆಕೆತ್ರ್ ಹೆಂ ಮಂಗಳ್!

ಉಂಚ್ ಉಭಾರ್ನ್ ಧರ್ಮಾಕ್, ಸಾಂಭಾಳ್ನ್ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಭರ್ಮಾಕ್, ಪೆಟವ್ನ್ ಸೊಮಯ್ ದಿವೆ;
ಉಕ್ಲುನ್ ಧರ್ನ್ ಬೊಂದೆರ್, ಬಳಾಧೀಕ್ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಖಾಂದ್ಯಾರ್, ಸಂತೋಸಾನ್ ಮ್ಹುಣ್ಯಾಂ ವಿವೆ!
ಸಬ್ದಾಂಚೆ ಆಸಾತ್ ಶಿಲ್ಪಿ, ಘಾವೊತಿ ನಾ ಲಿಪಿ; ಜಾಂವ್ಚೆಂ ನಾಕಾ ರಾಗಾರ್
ರುಡಿರ್ ಆತಾಂ ಆಯ್ಲಿ, ಸಮ್ಜೊಣೆ ದಿಂವ್ಚಿ ದೇವ್ ನಾಗರಿ, ಕರಿನಾಕಾತ್ ತಿಕಾ ನೆಗಾರ್!

ಸಮ್ಜೊಣೆಚೆಂ ಸಾಂಗಾಪ್, ಸರ್ವಾಂಕ್ ರುಚ್ಚೆಂ ವಾಚಾಪ್, ದಿಲಾಂ; ಪಾಂಚ್ ಬಾಪಾಂನಿ
ಬೊಂದೆರ್ ಸದಾಂಯ್ ಉಬೊಂದಿ, ದವ್ಲತೇನ್ ತೆಂ ಸೊಭೊಂದಿ; ಶಕ್ತಿ ಚರೊಂದಿ ಲಿಖ್ಣ್ಯಾಂನಿ!
ಜಿಬೆ ಮಯ್ಲೆಂ ಗೆಂಡ್ ಉತಾರ್, ಸರ್ವಾಂಚಾ ಖೆಳೊಂ ಹಾತಾರ್; ರಾಕ್ಣ್ಯೊ ಸಾತಾಳೆಂ ಪತ್ರ್
ಝುಜೊನ್ ಕಷ್ಟಾಂ ಅನ್ವಾರಾಂತ್ ಹರ್ದೆಂ ದಿಲಾಂ ವಾದಳಾಂತ್, ಜಿಯೆಲಾಂ ಬುನ್ಯಾದ್ ಘಾಲ್ನ್ ಭದ್ರ್!

संतोसाचा सुखान, कष्ट अनवारांचा दु:खान, घट जाल्यांत पाळां
पावलां तीं विचीत्र, बदलून घालां चरीत्र, चल्लां सोडून गेळां!
पांच धार्मीक बापांनी, सोभयलां पानांनी, साहीत्य रचून बरें
खळानातलल्या श्रमान, थिरासाणेचा श्रद्येन, रचलां पत्र खरें!

भाव–बंध वेगळे, शिपडल्यांव जाव्न मेकळे, राकणो दिता भुती
सात दर्यो पलतोडच्यांक, पर्गांवांतल्या आपल्यांक दाखयता गांवची खरी स्थिती!
दियेसेजीचें देणें, पत्र हें शाणें, चिंतनांक दिता ईट
रितीची चाल शिकोव्न, सताची वाट दाखव्न, कळयता बरी वाट!

आभारी परबेन, म्हणीयाऱ्यांचा उर्बेन, आज पत्र उरलां जिवें
असल्या वृधेक, तांचा श्रृद्येक, ऋण दींव्क आसा, देवें!
धिगो दिव्यां हाताक, फुडें जियों शतक, सुधराव्न कोंकणी भास
हाडोव्न घराक, रचून स्मारक, प्रचार कऱ्यां सगळो देश.

सक्त दी देवा, करुंक थोडी सेवा, आमचा नियमां प्रकार
वापरून सार्की लिपी, करीनासतां हेरांची कोपी, तुजोच जाय पुरस्कार!
पयशे दीव्न वाचून पत्राक सदां पोसून, घरां तेरांनी पावोंदी
मनांत आमचा सदां, काळजांत लेगून सुधां, भद्र जाव्न उरोंदी!

कुळकार आनी नवकर, सावकार तशें भाटकार, मेळोन दिव्यां येवकार
सारस्वत हिंदू, आमी क्रिसती बंधू, माय भाषेक कर्यां स्वीकार!
ही देवागेली भास, मायामोगाची रास, कोंकण देशांत व्हाळता
आज्येचा विंचणार म्हणण्यांनी, आवयच्या गोड गाणांनी, सगळयांचा तोंडार खेळता!

सोडीयां सगळी फिऱ्याद, कोंकणी उलोंवची मर्याद, सदां तिका सोभयां
मागणें आनी वेर्सांनी, गाणां आनी गीतांनी, माणसूगेन नेटयां!
दीव्न पूर्ण सहकार, वाटो सोध्यां सबार, बांध्यां बरो फुडार
सारकें पयण करुंक, पत्र भलायकेंत चलोंक, जाय आमचो आधार!

पत्रगारीकेचें मिसांव, शिकयता आमकां लिसांव, हांतू भरला त्याग
मंगळूराचें काणीक, राकणो एक्च माणीक, वांटता कोंकणी मोग!
सांगाता मेळीयां अभीमानान, उबाऱ्न धरयां स्वाभीमानान, ताची कीर्त पावों वयर
दीव्न संपूर्ण आधार, बांधयां भद्र फुडार, नवें चेतन—नवें घयर!

ಸಂತೋಸಾಚಾ ಸುಖಾನ್, ಕಷ್ಟ್ ಅನ್ವರಾಂಚಾ ದುಃಖಾನ್, ಘಟ್ ಜಾಲ್ಯಾಂತ್ ಪಾಳಾಂ
ಪಾವ್ಲಾಂ ತಿಂ ವಿಚಿತ್ರ್, ಬದ್ಲುನ್ ಘಾಲಾಂ ಚಾರಿತ್ರ್, ಚಲ್ಲಾಂ ಸೊಡುನ್ ಗೆಳಾಂ!
ಪಾಂಚ್ ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಬಾಪಾಂನಿ, ಸೊಭಯಲ್ಲಾಂ ಪಾನಾಂನಿ, ಸಾಹಿತ್ಯ್ ರಚುನ್ ಬರೆಂ
ಖಳಾನಾತ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಶ್ರಮಾನ್, ಥಿರಾಸಾಣೆಚಾ ಶ್ರದ್ಧೇನ್, ರಚ್ಲಾಂ ಪತ್ರ್ ಖರೆಂ!

ಭಾವ್-ಬಂಧ್ ವೆಗ್ಳೆ, ಶಿಂಪಡ್ಲ್ಯಾಂವ್ ಜಾವ್ನ್ ಮೆಕ್ಳೆ, ರಾಕ್ಣೊ ದಿತಾ ಭುತಿ
ಸಾತ್-ದರ್ಯೊ ಪಲ್ತ್ಯಾಡ್ಚ್ಯಾಂಕ್, ಪರ್ಗಾಂವಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಆಪ್ಲ್ಯಾಂಕ್, ದಾಖಯ್ತಾ ಗಾಂವ್ಚಿ ಖರಿ ಸ್ಥಿತಿ!
ದಿಯೆಸೆಜಿಚೆಂ ದೆಣೆಂ, ಪತ್ರ್ ಹೆಂ ಶ್ಹಾಣೆಂ, ಚಿಂತ್ನಾಂಕ್ ದಿತಾ ಈಟ್
ರಿತಿಚಿ ಚಾಲ್ ಶಿಕೊವ್ನ್, ಸತಾಚಿ ವಾಟ್ ದಾಖವ್ನ್, ಕಳಯ್ತಾ ಬರಿ ವಾಟ್!

ಆಭಾರಿ ಪರ್ಭಿನ್, ಮ್ಹಣಿಯಾರ್ಯಾಂಚಾ ಉರ್ಬೆನ್, ಆಜ್ ಪತ್ರ್ ಉರ್ಲಾಂ ಜಿವೆಂ
ಅಸಲ್ಯಾ ವೃದ್ಧೇಕ್, ತಾಂಚಾ ಶ್ರದ್ಧೇಕ್, ಋಣ್ ದಿಂವ್ಕ ಆಸಾ, ದೆವೆಂ!
ಧಿಗೊ ದಿಷ್ಯಾಂ ಹಾತಾಕ್, ಫುಡೆಂ ಜಿಯೊಂ ಶತಕ್, ಸುಧ್ರಾವ್ನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್
ಹಾಡೊವ್ನ್ ಘರಾಕ್, ರಚುನ್ ಸ್ಮಾರಕ್, ಪ್ರಚಾರ್ ಕರ್ಯಾಂ ಸಗ್ಳೊ ದೇಶ್!

ಸಕ್ತ್ ದಿ ದೆವಾ, ಕರುಂಕ್ ಥೊಡಿ ಸೆವಾ, ಆಮ್ಚ್ಯಾ ನಿಯಾಮಾಂ ಪ್ರಕಾರ್
ವಾಪರ್ನ್ ಸಾರ್ಕಿ ಲಿಪಿ, ಕರಿನಾಸ್ತಾಂ ಹೆರಾಂಚಿ ಕೊಪಿ, ತುಜೊಚ್ ಜಾಯ್ ಪುರಸ್ಕಾರ್!
ಪಯ್ಶ್ ದೀವ್ನ್ ವಾಚುನ್, ಪತ್ರಾಕ್ ಸದಾಂ ಪೊಸುನ್, ಘರಾಂ ತೆರಾಂನಿ ಪಾವೊಂದಿ
ಮನಾಂತ್ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಸದಾಂ, ಕಾಳ್ಜಾಂತ್ ಲೆಗುನ್ ಸುಧಾಂ, ಭದ್ರ್ ಜಾವ್ನ್ ಉರೊಂದಿ!

ಕುಲ್ಕಾರ್ ಆನಿ ನವ್ಕರ್, ಸಾವ್ಕಾರ್ ತಶೆಂ ಭಾಟ್ಕಾರ್, ಮೆಳೊನ್ ದಿಂವ್ಯಾ ಯೆವ್ಕಾರ್
ಸಾರಸ್ವತ್ ಹಿಂದು, ಆಮಿ ಕ್ರೀಸ್ತಿ ಬಂಧು, ಮಾಯ್ ಭಾಷೆಕ್ ಕರ್ಯಾಂ ಸ್ವೀಕಾರ್!
ಹಿ ದೆವಾಗೆಲಿ ಭಾಸ್, ಮಾಯಾಮೊಗಾಚಿ ರಾಸ್, ಕೊಂಕಣ್ ದೇಶಾಂತ್ ವ್ಹಾಳ್ತಾ
ಆಜ್ಯೆಚಾ ವಿಂಚ್ನಾರ್ ಮ್ಹಣ್ಣ್ಯಾಂನಿ, ಆವಯ್ಚ್ಯಾ ಗೋಡ್ ಗಾಣಾಂನಿ, ಸಗ್ಳ್ಯಾಂಚಾ ತೊಂಡಾರ್ ಖೆಳ್ತಾ!

ಸೊಡಿಯಾಂ ಸಗ್ಳಿ ಫಿರ್ಯಾದ್, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉಲೊಂವ್ಚಿ ಮರ್ಯಾದ್, ಸದಾಂ ತಿಕಾ ಸೊಭಯಾಂ
ಮಾಗ್ಣೆಂ ಆನಿ ವೇಸ್ರಾಂನಿ, ಗಾಣಾಂ ಆನಿ ಗೀತಾಂನಿ; ಮಾಣ್ಸುಗೇನ್ ನೆಟಯಾಂ!
ದೀವ್ನ್ ಪೂರ್ಣ್ ಸಹಕಾರ್, ವಾಟೊ ಸೊಧ್ಯಾಂ ಸಬಾರ್, ಬಾಂಧ್ಯಾ ಬರೊ ಫುಡಾರ್
ಸಾರ್ಕೆಂ ಪಯ್ಶ್ ಕರುಂಕ್, ಪತ್ರ್ ಭಲಾಯ್ಕೆಂತ್ ಚಲೊಂಕ್, ಜಾಯ್ ಆವ್ಮ್ಚೊ ಆಧಾರ್!

ಪತ್ರ್‌ಗಾರಿಕೆಚೆಂ ಮಿಸಾಂವ್, ಶಿಕಯ್ತಾ ಆಮ್ಕಾಂ ಲಿಸಾಂವ್, ಹಾಂತುಂ ಭರ್ಲಾ ತ್ಯಾಗ್
ಮಂಗ್ಳುರ್‌ಚೆಂ ಕಾಣಿಕ್, ರಾಕ್ಣೊ ಎಕ್‌ಚ್ ಮಾಣಿಕ್, ವಾಂಟ್ತಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮೋಗ್!
ಸಾಂಗಾತಾ ಮೆಳಿಯಾಂ ಅಭಿಮಾನಾನ್, ಉಬಾರ್ನ್ ಧರ್ಯಾಂ ಸ್ವಾಭಿಮಾನಾನ್, ತಾಚಿ ಕೀರ್ತ್ ಪಾವೊಂ ವಯ್ರ್
ದೀವ್ನ್ ಸಂಪೂರ್ಣ್ ಆಧಾರ್, ಬಾಂಧ್ಯಾ ಭದ್ರ್ ಫುಡಾರ್, ನವೆಂ ಚೇತನ್-ನವೆಂ ಧಯ್ರ್!

तोर्णांनी माटोव सोभयां, गर्नाळी मारुन जागयां, गांवयां जाव्न जमो
फांकीवंत हें नेकेत्र, चरीत्रेंत करीत विचित्र, करयां ताका नमो !
घरां शहरांनी, शाळांनी तशें मंदीरांनी, पर्मळोंदी हो सुवास
मनांत आनी ध्यानांत, काळजांतल्या स्थिर स्थान्नांत, जिवों उरों हो प्रकास.

मंगळ म्हजो गांव, मंगळूर ताचें नांव, फुलतात पर्मळीत कळे
पर्देशी जाले पिशे, हांगाच हे कशे ?—सोभीत मजभूत नळे !
भुमी जाल्या वृद्धी, शिक्षणाची खरी श्रृद्धी, गांवार सगळें पाचवें पाचवें !
जालां बरफूर सुधारण, गांव दिता उदारण, संस्कृत जालां अथवें !

सोसल्या प्राजीताचो बंधड, तरी आमी एकच पंगड, मालगडयांनी आमकां शिकयलां
अखंड हां धर्म, चालींत आसा भर्मा, आदर्श आमचें दाखयलां
चिंतनांनी आमी वांगडी, धर्मांचीं नांत झगडीं, आमी भाव-बंध
गुळमूळचीं नीळीं व्हाळां, पाचवीं शेत–भाटां रानां, गांवां'मचो कितलो चंद !

जीव आपलो कर्गोन, साहीतीक दिरवें अर्पून, बापांनी संपयली जिणी,
क्रिस्तान शिकयीलल्या सतान, तांचा धार्मीक रूपान, बदलल्या सर्वांची काणी !
उरभा तांकां भाषेची, वोळोख दाखयली देवाची, प्रजीताची जिणी ताणीं सारली
निस्वार्थी तांचां सेवेन, अघणीत तांचा त्यागान, कोंकणेक जिवाळ भरली !

साडून जाती–काती, पेटयां हजारों वाती गाजोंदी आवाज
दूध तुपाचो सुवाज, बेंड गर्नाळींचो आवाज, भेतोंदी आकाश
दिवस आज भांगार, सजोव्न रावला श्रृंगार, समाजीचें हें माणीक
उल्लास ताका अर्पीयां, लांबा'व्क मागीयां, बरें मन जांवदी काणीक !

पीतांबर न्हेसोन, किणकिण्यांनी हासोन, पांयजणांचा आवाजान, हाच्या दामास्काचें सातें
स्वर्णां पालकेंत व्हावोव्न, रुचीक बरपां भरुन, मारलां आमी मातें !
संतोस आमालाचे ते लेले, फुलां मांळांचे झेले, हरवाण भरलां आज
सुवर्णोत्सव आज, वज्रोत्सव जातलो तेज, सत जातेलें नीज !

ತೋರ್ಣಾಂನಿ ಮಾಟೊವ್ ಸೊಭಯಾಂ, ಗರ್ನಾಳಿ ವಾರುನ್ ಜಾಗಯಾಂ, ಗಾವ್ಯಾಂ ಜಾವ್ನ್ ಜವೊ
ಫಾಂಕಿವಂತ್ ಹೆಂ ನೆಕೆತ್ರ್, ಚರಿತ್ರೆಂತ್ ಕರಿತ್ ವಿಚಿತ್ರ್, ಕರ್‍ಯಾಂ ತಾಕಾ ನಮೋ!
ಘರಾಂ-ಶಹರಾಂನಿ, ಶಾಳಾಂನಿ ತಶೆಂ ಮಂದಿರಾಂನಿ, ಪರ್ಮೊಳೊಂದಿ ಹೊ ಸುವಾಸ್
ಮನಾಂತ್ ಆನಿ ಧ್ಯಾನಾಂತ್, ಕಾಳ್ಜಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಸ್ಥಿರ್ ಸ್ಥಾನಾಂತ್, ಜಿವೊ ಉರೊಂ ಹೊ ಪ್ರಕಾಸ್!

ಮಂಗಳ್ ಮ್ಹಜೊ ಗಾಂವ್, ಮಂಗ್ಳುರ್ ತಾಚೆಂ ನಾಂವ್, ಫುಲ್ತಾತ್ ಪರ್ಮಳಿಕ್ ಕಳಿ
ಪರ್ದೆಶಿ ಜಾಲೆ ಪಿಶೆ, ಹಾಂಗಾಚ್ ಹೆ ಕಶೆ?- ಸೊಭೀತ್ ಮಜ್ಬೂತ್ ನಳಿ!
ಭುಮಿ ಜಾಲ್ಯಾ ವೃದ್ಧಿ, ಶಿಕ್ಷಣಾಚಿ ಖರಿ ಶೃದ್ಧಿ, ಗಾಂವಾರ್ ಸಗ್ಳೆಂ ಪಾಚ್ವೆಂ-ಪಾಚ್ವೆಂ
ಜಾಲಾಂ ಬಫ್ರ್ರ್ ಸುಧಾರಣ್, ಗಾಂವ್ ದಿತಾ ಉದಾರಣ್, ಸಂಸ್ಕೃತ್ ಜಾಲಾಂ ಅಥ್ವೆಂ!

ಸೊಸ್ಲ್ಯಾ ಪ್ರಾಜಿತಾಚಿ ಬಂಧಡ್, ತರೀ ಆಮಿ ಎಕ್ಚ್ಯಾ ಪಂಗಡ್, ಮ್ಹಾಲ್ಗಡ್ಯಾಂನಿ ಆಮ್ಕಾಂ ಶಿಕಯ್ಲಾಂ
ಅಖಂಡ್ ಹೊ ಧರ್ಮ್, ಚಾಲಿಂತ್ ಆಸಾ ಭರ್ಮ್, ಆದರ್ಶ್ ಆವ್ಚ್ಯಾಂ ದಾಖಯ್ಲಾಂ
ಚೆಂತ್ನಾಂನಿ ಆಮಿ ವಾಂಗ್ಡಿ, ಧರ್ಮಾಂಚೆಂ ನಾಂತ್ ಝುಗ್ಡಿಂ, ಆಮಿ ಭಾವ್-ಬಂಧ್
ಗುಳ್ಗುಳ್ಚಿಂ ನೀಳಿಂ ವ್ಹಾಳಾಂ. ಪಾಚ್ವಿಂ ಶೆತ್-ಭಾಟಾಂ ರಾನಾಂ; ಗಾಂವಾ'ಂವ್ಜೊ ಕಿತ್ಲೊ ಚೆಂದ್!

ಜೀವ್ ಅಪ್ಲೊ ಕರ್ಗೊನ್, ಸಾಹಿತಿಕ್ ದಿರ್ವೆಂ ಅರ್ಪುನ್, ಬಾಪಾಂನಿ ಸಂಪಯ್ಲಿ ಜಿಣಿ
ಕ್ರೀಸ್ತಾನ್ ಶಿಕಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಸತಾನ್, ತಾಂಚಾ ಧಾರ್ಮಿಕ್ ರುಪಾನ್, ಬದಲ್ಲ್ಯಾ ಸರ್ವಾಂಚಿ ಕಾಣಿ!
ಉಭಾರ್ ತಾಂಚಾಂ ಭಾಷೆಚಿ, ಒಳೊಕ್ ದಾಖಯ್ಲಿ ದೆವಾಚಿ, ಪ್ರಾಜಿತಾಚಿ ಜಿಣಿ ತಾಣೆಂ ಸಾರ್ಲಿ
ನಿಸ್ವಾರ್ಥಿ ತಾಂಚಾ ಸೆವೆನ್, ಅಘಣಿತ್ ತಾಂಚಾ ತ್ಯಾಗಾನ್, ಕೊಂಕ್ಣೆಕ್‌ಜೀವಾಳ್ ಭರ್ಲಿ!

ಸಾಂಡುನ್ ಜಾತಿ ಕಾತಿ, ಪೆಟಯಾಂ ಹಜಾರೊಂ ವಾತಿ, ಗಾಜೊಂದಿ ಆವಾಜ್
ಧೂಪ್-ತೂಪಾಚೊ ಸುವಾಜ್, ಬೇಂಡ್ ಗರ್ನಾಂಳಿಚೊ ಆವಾಜ್, ಭೆತೊಂದಿ ಆಕಾಶ್!
ದಿವಸ್ ಆಜ್ ಭಾಂಗಾರ್, ಸಜೊವ್ನ್ ರಾವ್ಲಾ ಶೃಂಗಾರ್, ಸಮಾಜಿಚೆಂ ಹೆಂ ಮಾಣಿಕ್
ಉಲ್ಲಾಸ್ ತಾಕಾ ಅರ್ಪಿಯಾಂ, ಲಾಂಬಾ'ವ್ಕ ಮಾಗಿಯಾಂ, ಬರೆಂ ಮನ್ ಜಾಂವ್ದಿ ಕಾಣಿಕ್!

ಪೀತಾಂಬರ್ ನ್ಹೆಸೊನ್, ಕಿಣ್ಕಿಣ್ಯಾಂನಿ ಹಾಸೊನ್, ಪಾಂಯ್ಜಣಾಂಚಾ ಆವಾಜಾನ್, ಹಾಡ್ಯಾ ಧವಾಸ್ಕಾಚೆಂ
ಸ್ವರ್ಣಾ-ಪಾಲ್ಕೆಂತ್ ವ್ಹಾವೊವ್ನ್, ರುಚಿಕ್ ಬರ್ಪಾಂ ಭರುನ್, ಮಾರ್‍ಲಾಂ ಆಮಿ ಮಾತೆಂ' [ಸಾತೆಂ
ಸಂತೋಸ್ ಆಮಾಲಾಚೆ ತೆ ಲೇಲೆ, ಫುಲಾಂ-ಮಾಳಾಂಚೆ ಝುಲೆ, ಹರ್ವಾಣ್ ಭರ್‍ಲಾಂ ಆಜ್
ಸುವರ್ಣೋತ್ಸವ್ ಆಜ್, ವಜ್ರೋತ್ಸವ್ ಜಾತಲೊ ತೇಜ್, ಸತ್ ಜಾತಲೆಂ ಹೆಂ ನೀಜ್

बोंगो फुलताना

भागींतलो गुलोब, बागाव्न मान, कांटयां मधें सोभीत
ऊंच उबान्न फुलां मधें, सुहास दीत गुपीत
सकाळ वगता, सुर्यो उदेतां, उबारन चोयताय अंत्रळ
घरा सामकार, सकडां अतवार, सोभताय धलोव्न मंगळ !

चोयतां अत्रेगान तुका, हृतपूर्व सदां, जातां हांव
हरसूंक नांत म्हाका उतरां, गौरव दीत सारो गांव
कीर्त तुजी समजोन, चिवोंक तुका, धांव मारीत भृमर
खोंवजून तुका, सुगंध चीव्न, पिड्डयार करीत बांधून कमर.

शीतळ वाऱ्यांत, सदां उल्लास पाचान्न, धलताय जशें आमाली
जनम तुजें नेणां कोण ? रुपीत तुका चोयता म्हाली !
नारीक नाडशी, उबजोन अत्रेग किमचून दवन्न उबार
भागींत पडशी, बागोन मोरशी, गौरव कितलो शेंडयार.

फांतयार दोव पडत्ताना, उसोंक प्रयत्न करताय पाकळयो
सकाळ जातां, सुर्यो तिळीत, घाल्न तुका शितऱ्यो
भागींतलें भाग तुजें, निर्मळ निषकळंक, तूं कितलो
परकी घालीत तुजेर आबळाय, आराव्न तोडूंक तितलो !

सांजेर काल आंकऱ्या मधें लिपोन आसलो बोंगो
सकाळींक राकतालोय सजोव्न सुंगारुन जाव्न मुको ।
एकसूरें तूं भागीक वोजें, स्त्रीये शेंडयार ऊंच मान
पडच्यां'दी उबान्न माळळशार शेंडयार दिवस भर तुका घन.

नेणांय तूं, संग करता, सुंगाराव्न उबारता म्हाली
तांडून, तोडून, आराव्न मोडून, भाजारांत विक्ता मर्न दाली
तूं नेणांय, तो जाणां, मोलाय्ता तुका कोण
संपूर्णकाय आसा, खरिद्दार आसा, पडच्या'दीं तुका घाण !

ಬೊಂಗೊ ಫುಲಾ್ತನಾ!

ಭಾಗಿಂತ್ಲೊ ಗುಲೊಬ್, ಬಾಗಾವ್ನ್ ಮಾನ್, ಕಾಂಟ್ಯಾಂ ಮಧೆಂ ಸೊಭೀತ್
ಊಂಚ್ ಉಬಾರ್ನ್, ಫುಲಾಂ ಮಧೆಂ, ಸುಹಾಸ್ ದೀತ್ ಗುಪಿತ್.
ಸಕಾಳ್ ವಗ್ತಾ, ಸುರ್ಯೊ ಉದೆತಾಂ, ಉಬಾರ್ನ್ ಚೊಯ್ತಾಯ್ ಅಂತ್ರಳ್
ಘುರಾ ಸಾಮ್ಕಾರ್, ಸಕ್ಡಾಂ ಅತ್ವಾರ್, ಸೊಭ್ತಾಯ್ ಧಲೊವ್ನ್; ಮಂಗಳ್ !

ಚೊಯ್ತಾಂ ಅತ್ರೆಗಾನ್ ತುಕಾ, ಹೃತ್ಪೂರ್ವ್ ಸದಾಂ, ಜಾತಾಂ ಹಾಂವ್
ಹರ್ಸುಂಕ್ ನಾಂತ್ ವ್ಹಾಕಾ ಉತ್ರಾಂ; ಗೌರವ್ ದೀತ್ ಸಾರೊ ಗಾಂವ್,
ಕೀರ್ತ್ ತುಜಿ ಸವ್ಲೊನ್, ಚಿಂವೊಂಕ್ ತುಕಾ, ಧಾಂವ್ ಮಾರಿತ್ ಭ್ರಮರ್
ಖೊಂವ್ಚುನ್ ತುಕಾ, ಸುಗಂಧ್ ಚೀವ್ನ್, ಪಿಡ್ಡ್ಯಾರ್ ಕರಿತ್ ಬಾಂಧುನ್ ಕಮರ್

ಶೀತಳ್ ವಾರ್ಯಾಂತ್, ಸದಾಂ ಉಲ್ಲಾಸ್ ಪಾಚಾರ್ನ್, ಧಲ್ತಾಯ್ ಜಶೆಂ ಆಮಾಲಿ
ಜನಮ್ ತುಜೆಂ ನೆಣಾಂ ಕೋಣ್? -ರುಪಿತ್ ತುಕಾ ಚೊಯ್ತಾ ಮ್ಹಾಲಿ !
ನಾರಿಕ್ ನಾಡ್ಕಿ, ಉಬ್ಲೊನ್ ಅತ್ರೆಗ್, ಕಿಮ್ಚುನ್ ದವರ್ನ್ ಉಬಾರ್
ಭಾಗೀಂತ್ ಪಡ್ಕಿ, ಬಾಗೊವ್ನ್ ವೊರ್ಕಿ, ಗೌರವ್ ಕಿತ್ಲೊ ಶೆಂಡ್ಯಾರ್ !

ಘಾಂತ್ಯಾರ್ ದೋವ್ ಪಡ್ತಾನಾ, ಉಸೊಂಕ್ ಪ್ರಯತ್ನ್ ಕರ್ತಾಯ್ ಪಾಕ್ಳ್ಯೊ
ಸಕಾಳ್ ಜಾತಾಂ, ಸುರ್ಯೊ ತಿಳಿತ್, ಘಾಲ್ನ್ ತುಕಾ, ಶಿಂತ್ರ್ಯೊ
ಭಾಗಿಂತ್ಲೆಂ ಭಾಗ್ ತುಜೆಂ, ನಿರ್ಮಳ್ ನಿಶ್ಕಳಂಕ್, ತುಂ ಕಿತ್ಲೊ.
ಪರ್ಕಿ ಘಾಲಿತ್ ತುಜೆರ್ ಆಬ್ಘಾಯ್, ಆರಾವ್ನ್ ತೊಡುಂಕ್ ತಿತ್ಲೊ !

ಸಾಂಜೆರ್ ಕಾಲ್ ಅಂಕ್ರ್ಯಾ ಮಧೆಂ, ಲಿಪೊವ್ನ್ ಆಸ್ಲೊ ಬೊಂಗೊ
ಸಕಾಳಿಂಕ್ ರಾಕ್ತಾಲೊಯ್, ಸಜೊವ್ನ್, ಸುಂಗಾರೊನ್ ಜಾವ್ನ್ ಮುಕೊ !
ಎಕ್ಸುರೆಂ ತುಂ ಭಾಗಿಕ್ ವೊಜೆಂ, ಸ್ತ್ರೀಯೆ ಶೆಂಡ್ಯಾರ್ ಊಂಚ್ ಮಾನ್
ಪಡ್ಚ್ಯಾ'ಂದಿ ಉಬಾರ್ನ್ ಮಾಳ್ಯ್ಯಾರ್, ಶೆಂಡ್ಯಾರ್ ದಿವಸ್ ಭರ್ ತುಕಾ ಘುನ್ !

ನೆಣಾಂಯ್ ತುಂ, ಸಂಗ್ ಕರ್ತಾ, ಸುಂಗಾರಾವ್ನ್ ಉಬಾರ್ತಾ ಮ್ಹಾಲಿ
ತಾಂಡುನ್, ತೊಡುನ್, ಆರಾವ್ನ್ ಮೊಡುನ್, ಭಾಜಾರಾಂತ್ ವಿಕ್ತಾ ಭರ್ನ್ ದಾಲಿ.
ತುಂ ನೆಣಾಂಯ್, ತೊ ಜಾಣಾಂ, ಮೊಲಾಯ್ತಾ ತುಕಾ ಕೋಣ್
ಸಂಪೂರ್ಣ್ಕಾಯ್ ಆಸಾ, ಖರಿದ್ದಾರ್ ಆಸಾ, ಪಢ್ಚ್ಯಾ'ದಿಂ ತುಕಾ ಘಾಣ್ !

फुलच्यां'दी पडानाका, दोवांत घलच्यां'दी परक्याक भुलानाका
कांटया मधें, तुजें जीवन भागींत, शियासण भियेनाका
म्हाली आसतां, धयर तुका, परक्यांचे भ्यें कितें?
रास फुलां आसों, सुहास चरों, तूं नासतां रितें!

भरलेलीं पानां, उसायलेल्यो पाकळयो, आसोन मध
ऊंच वाऱ्यार, उभार चोयताय, घालन साध!
जिणीभर आशेलेंय, मेळोंक मान, सदां उबार
मसतून पांयां पंदा पडच्यां'दी पाव सादर!

रगता मासाची कूड, करुंक संग, सांगात आशेताय सहज
आवय, बापूय, कुटांब, सबंध, तुकराव्न तुजी समाज
अथवें तूं, पारकूंक सकानांय, कोण मारता भाली, कोण म्हाली
चुकोन पडशी, क्षणीक आशा भागव्न, धांवात माऱ्न भाली.

अंकवारपण स्वतंत्र, सर्वस्व तुजें, अलपें जाव्न, जाळाक पडनाका
कामूक नदरेन, बंधन जाव्न, मसतून पाडाक सांपाडनाका!
पवीत्र तूं, पावतालो तो पावन, पडानासतां संकट
गर्भांत तुजा, देवाचें बेसांव, जा आशीर्वादसूंचें मुकूट!

ಫುಲ್ಯಾಂ'ದಿಂ ಪಡಾನಾಕಾ, ದೊವಾಂತ್ ಧಲ್ಯಾಂ'ದಿಂ ಪರ್ಕ್ಯಾಕ್ ಭುಲಾನಾಕಾ.
ಕಾಂಟ್ಯಾ ಮಧೆಂ, ತುಜೆಂ ಜೀವನ್, ಭಾಗಿಂತ್ ಶಿಯಾಸಣ್ ಭಿಂಯೆನಾಕಾ.
ಮ್ಹಾಲಿ ಆಸ್ತಾಂ, ಧಯ್ರ್ ತುಕಾ, ಪರ್ಕ್ಯಾಂಚೆಂ ಭ್ಯೆಂ ಕಿತೆಂ?
ರಾಸ್ ಫುಲಾಂ ಆಸೊಂ, ಸುಹಾಸ್ ಚರೊಂ, ತುಂ ನಾಸ್ತಾಂ ರಿತೆಂ!

ಭರ್ಲ್ಲಿಂ ಪಾನಾಂ, ಉಸಾಯ್ಲ್ಲಿಲ್ಯೊ ಪಾಕ್ಳ್ಯೊ, ಆಸೊನ್ ಮಧ್
ಊಂಚ್ ವಾರ್‍ಯಾರ್, ಉಭಾರ್ ಚೊಯ್ತಾಯ್, ಫಾಲ್ಸ್ನ ಸಾಧ್!
ಜಿಣಿ ಭರ್ ಆಶೆಲೆಂಯ್, ಮೆಳೊಂಕ್ ಮಾನ್, ಸದಾಂ ಉಬಾರ್
ಮಸ್ತುನ್ ಪಾಯಾಂ ಪಂದಾ ಪಡ್ಚ್ಯಾಂ'ದಿಂ, ಪಾವ್ ಸಾದರ್!

ರಗ್ತಾ ಮಾಸಾಚಿ ಕೂಡ್, ಕರುಂಕ್ ಸಂಗ್, ಸಾಂಗಾತ್ ಆಶೆತಾಯ್ ಸಹಜ್
ಆವಯ್, ಬಾಪುಯ್, ಕುಟಾಂಬ್, ಸಂಬಂಧ್, ತುಕ್ರಾವ್ನ್ ತುಜಿ ಸಮಾಜ್.
ಅರ್ಥೆಂ ತುಂ, ಪಾರ್ಕುಂಕ್ ಸಕಾನಾಂಯ್, ಕೋಣ್ ಮಾರ್‍ತಾ ಭಾಲಿ, ಕೋಣ್ ಮ್ಹಾಲಿ
ಚುಕೊನ್ ಪಡ್ಶಿ, ಕ್ಷಣಿಕ್ ಆಶಾ ಭಾಗವ್ನ್; ದಾಂವಾತ್ ಮ್ಹಾರ್ನ್ ಭಾಲಿ!

ಆಂಕ್ವಾರ್ಪಣ್ ಸ್ವತಂತ್ರ್, ಸರ್ವಸ್ವ್ ತುಜೆಂ, ಅಲ್ಪೆಂ ಜಾವ್ನ್ ಜಾಳಾಕ್ ಪಡ್ನಾಕಾ
ಕಾಮುಕ್ ನದ್ರೆನ್, ಬಂಧನ್ ಜಾವ್ನ್, ಮಸ್ತುನ್ ಪಾಡಾಕ್ ಸಾಂಪಡ್ನಾಕಾ!
ಪವಿತ್ರ್ ತುಂ, ಪಾವ್ತಾಲೊ ತೊ ಪಾವನ್, ಪಡಾನಾಸ್ತಾಂ ಸಂಕಟ್
ಗರ್ಭಾಂತ್ ತುಜಾ, ದೆವಾಚೆಂ ಬೆಸಾಂವ್, ಜಾ ಆಶೀರ್ವಾದ್ಸ್ನಂಚೆಂ ಮುಕುಟ್!

येण्याक तुजा आशेलीं

तांबडी पीतांबर किरगी न्हेसोन
मोगऱ्यां कळे, शेंडयार माळून
सुगंध तेल केसांक माकून
किणकीळयां पांयजण पायांक बांधून
श्रृंगारान हांव संपूर्ण सजोव्न
उमाळळीं हांव आंगणभर नाचोन

रात सगळी जागलीं, येण्याक तुजा आशेलीं
येरे मोगा राकैनाका, तरनाटपणाक सुकैनाका !

चंद तिळो कपलार तिळता
गुलोबी रंग गालार खेळता
वोंटार भरल्या बिडा–लाली
उरल्यात तें खाली खाली
गुगूंर केस वाऱ्यार खेळतात
तेय तुजा येण्याक राकतात

रात सगळी जागलीं, येण्याक तुजा आशेलीं
येरे मोगा राकैनाका, तरनाटपणाक सुकैनाका !

नितळ निर्मळ वारें व्हाळता
तांतूं गंधाचो सुगंध जळता
कांकणांचो आवाज जाता रंगीत
पांयजण म्हजें व्हाजयत संगीत
कानाचीं केंपां पाजरान फांकयत
काळोकांत तुका वाट दाखयत

रात सगळी जागलीं, येण्याक तुजा आशेलीं
येरे मोगा राकैनाका, तरनाटपणाक सुकैनाका !

ಯೆಣ್ಯಾಕ್ ತುಜಾ ಆಶೆಲಿಂ !

ತಾಂಬ್ಡಿ ಪೀತಾಂಬರ್ ಕಿರ್ಗಿ ನ್ಹೆಸೊನ್,
ಮೊಗ್ರ್ಯಾಂ ಕಳೆ. ಶೆಂಡ್ಯಾರ್ ಮಾಳುನ್
ಸುಗಂಧ್ ತೇಲಾ ಕೇಸಾಂಕ್ ಮಾಕುನ್
ಕಿಣ್ಕಿಳ್ಯಾಂ ಪಾಂಯ್ಜಣ್ ಪಾಯಾಂಕ್ ಬಾಂಧುನ್
ಶೃಂಗಾರಾನ್ ಹಾಂವ್ ಸಂಪೂರ್ಣ್ ಸಜೊವ್ನ್
ಉಮಾಳ್ಳಿಂ ಹಾಂವ್ ಆಂಗಣ್ ಭರ್ ನಾಚೊನ್.

ರಾತ್ ಸಗ್ಳಿ ಜಾಗ್‌ಲಿಂ, ಯೆಣ್ಯಾಕ್ ತುಜಾ ಆಶೆಲಿಂ,
ಯೇರೆ ಮೊಗಾ ರಾಕೈನಾಕಾ, ತರ್ನಾಟ್ಪಣಾಕ್ ಸುಕೈನಾಕಾ !

ಚಂದ್ ತಿಳೊ ಕಪಲಾರ್ ತಿಳ್ತಾ
ಗುಲೊಬಿ ರಂಗ್ ಗಾಲಾರ್ ಖೆಳ್ತಾ
ವೊಂಟಾರ್ ಭರ್ಲ್ಯಾ ಬಿಂಡಾ–ಲಾಲಿ
ಉರ್ಲ್ಯಾತ್ ತೆ ಖಾಲಿ–ಖಾಲಿ
ಗುಂಗುರ್ ಕೇಸ್ ವಾರ್‍ಯಾರ್ ಖೆಳ್ತಾತ್
ತೇಯ್ ತುಜಾ ಯೆಣ್ಯಾಕ್ ರಾಕ್ತಾತ್

ರಾತ್ ಸಗ್ಳಿ ಜಾಗ್‌ಲಿಂ, ಯೆಣ್ಯಾಕ್ ತುಜಾ ಆಶೆಲಿಂ
ಯೇರೆ ಮೊಗಾ ರಾಕೈನಾಕಾ, ತರ್ನಾಟ್ಪಣಾಕ್ ಸುಕೈನಾಕಾ !

ನಿತಳ್ ನಿರ್ಮಳ್ ವಾರೆಂ ವ್ಹಾಳ್ತಾ
ತಾಂತುಂ ಗಂಧಾಚೊ ಸುಗಂಧ್ ಜಳ್ತಾ
ಕಾಂಕ್ಣಾಂಚೊ ಆವಾಜ್ ಜಾತಾ ರಂಗೀತ್
ಪಾಂಯ್ಜಣ್ ಮ್ಹಜೆಂ ವ್ಹಾಜಯ್ತ್ ಸಂಗೀತ್
ಕಾನಾಚಿಂ ಕೆಂಪಾಂ ಘಾತ್ರಾನ್ ಘಾಂಕಯ್ತ್
ಕಾಳೊಕಾಂತ್ ತುಕಾ ವಾಟ್ ದಾಖಯ್ತ್.

ರಾತ್ ಸಗ್ಳಿ, ಜಾಗ್‌ಲಿಂ, ಯೆಣ್ಯಾಕ್ ತುಜಾ ಆಶೆಲಿಂ
ಯೇರೆ ಮೊಗಾ, ರಾಕೈನಾಕಾ, ತರ್ನಾಟ್ಪಣಾಕ್ ಸುಕೈನಾಕಾ !

जळच्यो वाती, सगळयो राती, नीद येना दोळयांक
सोसूंक जायना हें एकसूरपण उतरां जिरलीं गळयांत
स्वीकरसूंक तुका तयार जाल्यां, मुखार येरे मोगा
वोरां म्हाका वरसां दिसतात आनी दुखैनाका
स्वादीक हास्यान, गुलोबाचा झेल्यान, तुजो स्वागत करीन
फुडाराचो खांबो तूं, जिवीताचो आधार, वेंग तुका मारीन !

रात सगळी जागलीं, येण्याक तुजा आशेलीं
येरे मोगा राकैनाका, तरनाटपणाक सुकैनाका

तेल्ती कूड, फुलतीं स्थनां, अत्रेग म्हजे सांगतीत
सोभचे दोळे, कांपचे वोंट, येणे तुजें रंगतीत
पर्मळ नातल्लें फुल हांव, तूं संगीं नासताना
प्रकास नातल्ली पोणती हांव, तुजो स्पर्श लागानासतां
पाशार जाल्यो कितल्यो राती, नीद म्हाका मेळाना
तुजेविणें मोगा म्हज्या, जियेंवची रीत कळाना !

रात सगळी जागलीं, येण्याक तुजा आशेलीं
येरे मोगा राकैनाका, तरनाटपणाक सुकैनाका !

तुजे खातीर काळजांत म्हजा, बांधलां हांवें शियासण
रगताचे म्हजे हरयेक थेंबे, गायतात तुजेंच घोषण
बसोन म्हाका आसनार तुजा, सोडय म्हजें न्हेसाण
दोन कुडी एक जातीत, तेंच आमचें सासण
भुमी वैंकूटांतली पिसोळी जांव्यां, तूं आनी हांव
येण्यान तुजा आमचो संसार, सदांच सोभीत जांव !

रात सगळी जागलीं, येण्याक तुजा आशेलीं
येरे मोगा राकैनाका, तरनाटपणाक सुकैनाका !

ಜಳ್ಚ್ಯೊ ವಾತಿ–ಸಗ್ಳ್ಯೊ ರಾತಿ, ನೀದ್ ಯೇನಾ ದೊಳ್ಯಾಂಕ್
ಸೊಸುಂಕ್ ಜಾಯ್ನಾ ಹೆಂ ಎಕ್ಸುರ್ಪಣ್ ಉತ್ರಾಂ ಜಿರ್ಲಿಂ ಗಳ್ಯಾಂತ್
ಸ್ವೀಕರ್ಸುಂಕ್ ತುಕಾ ತಯಾರ್ ಜಾಲ್ಯಾಂ, ಮುಖಾರ್ ಯೇರೆ ಮೊಗಾ
ಪೊರಾಂ ಮ್ಹಾಕಾ ವರ್ಸಾಂ ದಿಸ್ತಾತ್ ಆನಿ ದುಖೈನಾಕಾ
ಸ್ವಾದಿಕ್ ಹಾಸ್ಯಾನ್, ಗುಲೊಬಾಚಾ ರ್ಫುಲ್ಯಾನ್, ತುಜೊ ಸ್ವಾಗತ್ ಕರೀನ್.
ಫುಡಾರಾಚೊ ಖಾಂಬೊ ತುಂ, ಜೀವಿತಾಚೊ ಆಧಾರ್, ವೇಂಗ್ ತುಕಾ ಮಾರಿನ್ !

ರಾತ್ ಸಗ್ಳಿ ಜಾಗ್ಲಿಂ, ಯೆಣ್ಯಾಕ್ ತುಜಾ ಆಶೆಲಿಂ
ಯೇರೆ ಮೊಗಾ ರಾಕೈನಾಕಾ, ತರ್ನಾಟ್ಪಣಾಕ್ ಸುಕೈನಾಕಾ !

ತೆಲ್ತಿ ಕೂಡ್, ಫುಲ್ತಿಂ ಸ್ಥನಾಂ, ಅತ್ರೆಗ್ ಮ್ಹಜೆ ಸಾಂಗ್ತಿತ್
ಸೊಭ್ಚೆ ದೊಳೆ, ಕಾಂಪ್ಚೆ ವೋಂಟ್ ಯೆಣೆಂ ತುಜೆಂ ರಂಗ್ತಿತ್
ಪರ್ಮಳ್ ನಾತ್ಲ್ಲೆಂ ಫುಲ್ ಹಾಂವ್, ತುಂ ಸಂಗಿಂ ನಾಸ್ತಾನಾ
ಪ್ರಕಾಸ್ ನಾತ್ಲ್ಲಿ ಪೊಣ್ತಿ ಹಾಂವ್, ತುಜೊ ಸ್ಪರ್ಶ್ ಲಾಗಾನಾಸ್ತಾಂ
ಪಾಶಾರ್ ಜಾಲ್ಯೊ ಕಿತ್ಲ್ಯೊ ರಾತಿ, ನೀದ್ ಮ್ಹಾಕಾ ಮೆಳಾನಾ
ತುಜೆವಿಣೆಂ ಮೊಗಾ ಮ್ಹಜ್ಯಾ, ಜಿಯೆಂವ್ಚಿ ರೀತ್ ಕಳಾನಾ।

ರಾತ್ ಸಗ್ಳಿ ಜಾಗ್ಲ್ಲಿಂ, ಯೆಣ್ಯಾಕ್ ತುಜಾ ಆಶೆಲಿಂ
ಯೇರೆ ಮೊಗಾ ರಾಕೈನಾಕಾ, ತರ್ನಾಟ್ಪಣಾಕ್ ಸುಕೈನಾಕಾ '

ತುಜೆ ಖಾತಿರ್ ಕಾಳ್ಜಾಂತ್ ಮ್ಹಜಾ, ಬಾಂಧ್ಲಾಂ ಹಾಂವೆಂ ಶಿಯಾಸಣ್
ರಗ್ತಾಚೆ ಮ್ಹಜೆ ಹರ್ಯೆಕ್ ಥೆಂಬೆ, ಗಾಯ್ತಾತ್ ತುಜೆಂಚ್ ಘೋಷಣ್
ಬಸೊನ್ ಮ್ಹಾಕಾ ಆಸನಾರ್ ತುಜಾ, ಸೊಡಯ್ ಮ್ಹಜೆಂ ಸ್ಟೆಸಾಣ್
ದೋನ್ ಕುಡಿ ಏಕ್ ಜಾತಿತ್, ತೆಂಚ್ ಆಮ್ಚೆಂ ಸಾಸಣ್.
ಭುಮಿ ವೈಂಕುಟಾಂತ್ಲಿಂ ಪಿಸೊಳಿಂ ಜಾಂವ್ಯಾಂ, ತುಂ ಆನಿ ಹಾಂವ್
ಯೆಣ್ಯಾನ್ ತುಜಾ, ಆಮ್ಚೊ ಸಂಸಾರ್, ಸದಾಂಚ್ ಸೊಭೀತ್ ಜಾಂವ್ !

ರಾತ್ ಸಗ್ಳಿ ಜಾಗ್ಲಿಂ, ಯೆಣ್ಯಾಕ್ ತುಜಾ ಆಶೆಲಿಂ
ಯೇರೆ ಮೊಗಾ ರಾಕೈನಾಕಾ, ತರ್ನಾಟ್ಪಣಾಕ್ ಸುಕೈನಾಕಾ !

उसक्यार तुजा

संसारीं आयील्ले सक्कड, उसक्यार तुजा हासोन खेळळे
चिवोन जीवनाची धार, वाडोन जाले, गरवी आनी भोळे
कितली आशा, कसले अत्रेग, वाडोन येतां तुजा उसक्यार
राय, कार्भारी, जिण्येतले दर्भारी, खेळळे तुच्ये बसकेर !

कितल्यो राती जाल्यो पाशार, खळोन नीद, जागी रावोन
करुन उपवास, दाखव्न मयपास, आपलोच जीव खर्गोन !
भोगणांनी तुजा, मधूर गाणांनी ताजा; संसार सगळो धल्ला
उतरांनी तुजा, दृष्टेन तुजा, कठोर करुणायेन हाल्ला !

अघोर सागर, वारें वादळ, जायत तुजा उतराक थंडाय
काळजाचे उमाळे, दोळयांचे कळवळे, समजोंक सकलेनांत, ती गुंडाय !
वाडोंक ताका, कर्गून तुका, आराव्न आपल्या हरदयार
देवाचें रुपणें काळजांत भरलांय, पवीत्र तूं धरतीर !

नेणते जाले जाणते, खेळोन उसक्यार, शिकले मोगाचो उलो
मनशापण शिकले, संसार जिकले, समजोंक लागले आपले–पेलो !
मधूर उतरांनी, प्रेमाळ नेतरांनी, रुपांत दिसला सर्ग
बेसांवान तुजा, आडाव्न धालां, संगराम, दुखोळ–खर्ग !

दीस–रात सावळी वोत, दितेलीय मोगाची धार
आंदळे पांगळे, बरे खोटे, केदींच नातले तुका भार !
जीव वाटाव्न, रगात आटोव्न, जीवनाक दिलोय अर्थ
जावनांत जड, तिचो प्रभाव व्हड, सांडून आपलो स्वार्थ !

ऐ देवा, कसली तुजी माया; रचल्याय आवय, करुंक तिची सेवा
भागी तें दायज, सव्भाग्याचें दिरवें, रचल्याय तुवें देवा
ना, तुका सर, मोगान व्हाळची झर, अपार दया सागर
तुजा उसक्यार, खेळोन पोसक्यार, भोगेंक मेळळां सर्गीचें दार !

ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್ ತುಜಾ

ಸಂಸಾರಿಂ ಆಯಿಲ್ಲೆ ಸಕ್ಕಡ್, ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್ ತುಜಾ ಹಾಸೊನ್ ಖೆಳ್ಳೈ,
ಚಿಂವೊನ್ ಜೀವನಾಚಿ ಧಾರ್, ವಾಡೊನ್ ಜಾಲೆ, ಗರ್ವಿ ಆನಿ ಭೊಳೆ
ಕಿತ್ಲಿ ಆಶಾ; ಕಸ್ಲೆ ಅತ್ರೆಗ್, ವಾಡೊನ್ ಯೆತಾಂ, ತುಜಾ ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್
ರಾಯ್, ಕಾರ್ಭಾರಿ, ಜಿಣ್ಯೆಂತ್ಲೆ ದರ್ಭಾರಿ, ಖೆಳ್ಳೈ ತುಜ್ಯೆ ಬಸ್ಕೆರ್!

ಕಿತ್ಲ್ಯೊ ರಾತಿ ಜಾಲ್ಯೊ ಪಾಶಾರ್, ಖಳೊನ್ ನೀದ್, ಜಾಗಿ ರಾವೊನ್
ಕರುನ್ ಉಪ್ವಾಸ್, ದಾಖಿವ್ನ್ ಮಯ್ಪಾಸ್; ಆಪ್ಲೊಚ್ ಜೀವ್ ಕರ್ಗೊನ್!
ಭೊಗ್ಣ್ಯಾಂನಿ ತುಜಾ, ಮಧುರ್ ಗಾಣ್ಯಾಂನಿ ತಾಚಾ; ಸಂಸಾರ್ ಸಗ್ಳೊ ಧಲ್ಲಾ.
ಉತ್ರಾಂನಿ ತುಜಾ, ದೃಷ್ಟೆನ್ ತುಜಾ, ಕಠೋರ್ ಕರುಣಾಯೆನ್ ಹಾಲ್ಲಾ!

ಅಘೋರ್ ಸಾಗರ್, ವಾರೆಂ ವಾದಳ್, ಜಾಯ್ತ್ ತುಜಾ ಉತ್ರಾಕ್ ಥಂಡಾಯ್
ಕಾಳ್ಜಾಚೆ ಉಮಾಳೆ, ದೊಳ್ಯಾಂಚೆ ಕಳ್ವಳೆ, ಸರ್ವ್ಯಾಂಕ್ ಸಕ್ಲೆನಾಂತ್, ತಿ ಗುಂಡಾಯ್!
ವಾಡೊಂಕ್ ತಾಕಾ, ಕರ್ಗುನ್ ತುಕಾ, ಆರಾವ್ನ್ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಹರ್ದ್ಯಾರ್
ದೆವಾಚೆಂ ರುಪ್ಣೆಂ, ಕಾಳ್ಜಾಂತ್ ಭರ್ಲ್ಲಾಂಯ್, ಪವಿತ್ರ್ ತುಂ ಧರ್ತ್ರಿರ್!

ನೆಣ್ತೆ ಜಾಲೆ ಜಾಣ್ತೆ, ಖೆಳೊನ್ ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್, ಶಿಕ್ಲೆ ಮೊಗಾಚೊ ಉಲೊ
ಮನ್ಶ್ಯಾಪಣ್ ಶಿಕ್ಲೆ, ಸಂಸಾರ್ ಜಿಕ್ಲೆ, ಸರ್ವ್ಯಾಂಕ್ ಲಾಗ್ಲೆ ಆಪ್ಲೆ-ಪೆಲೊ!
ಮಧುರ್ ಉತ್ರಾಂನಿ, ಪ್ರೇಮಾಳ್ ನೇತ್ರಾಂನಿ, ರುಪಾಂತ್ ದಿಸ್ಲಾ; ಸರ್ಗ್
ಬೆಸಾಂವಾನ್ ತುಜಾ, ಆಡಾವ್ನ್ ಘಾಲಾಂ, ಸಂಗ್ರಾಮ್, ದುಖೊಳ್-ಖರ್ಗ್!

ದೀಸ್-ರಾತ್ ಸಾವ್ಳಿ-ವೋತ್, ದಿತೆಲಿಯ್ ಮೊಗಾಚಿ ಧಾರ್.
ಆಂದ್ಳೈ-ಪಾಂಗ್ಳೈ, ಬರೆ-ಖೊಟೆ, ಕೆದಿಂಚ್ ನಾತ್ಲೆ ತುಕಾ ಭಾರ್!
ಜೀವ್ ವಾಟಾವ್ನ್, ರಗಾತ್ ಆಟೊವ್ನ್, ಜೀವನಾಕ್ ದಿಲೊಯ್ ಅರ್ಥ್
ಜಾವ್ನಾಂತ್ ಜಡ್, ತಿಚೊ ಪ್ರಭಾವ್ ವ್ಹಡ್, ಸಾಂಡುನ್ ಆಪ್ಲೊ ಸ್ವಾರ್ಥ್!

ಏ ದೆವಾ, ಕಸ್ಲಿ ತುಜಿ ಮಾಯಾ; ರಚ್ಲ್ಯಾಯ್ ಆವಯ್, ಕರುಂಕ್ ತಿಚಿ ಸೆವಾ
ಭಾಗಿ ತೆಂ ದಾಯ್ಜ್, ಸೌಭಾಗ್ಯಾಚೆಂ ದಿರ್ವೆಂ, ರಚ್ಲ್ಯಾಯ್ ತುಂವೆಂ ದೆವಾ.
ನಾ-ತುಕಾ ಸರ್, ಮೊಗಾನ್ ವ್ಹಾಳ್ಚಿ ಝುರ್, ಅಪಾರ್ ದಯಾ-ಸಾಗರ್
ತುಜಾ ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್, ಖೆಳೊನ್ ಪೊಸ್ಕ್ಯಾರ್, ಭೊಗೆಂವ್ಕ್ ಮೆಳ್ಯಾಂ ಸರ್ಗಿಂಚೆಂ ದಾರ್!

हळू हळू चलगो बाये

आयक म्हजी अदभूत वाणी
सांगतां तुका मोगाची काणी
धवें न्हेसोन सोभताय कुंवरी
आयापण रावलां तुजा भोंवारी !

हळू हळू चलगो बाये, मुखार दिसता आल्तार
हळू हळू तीळगो बाये, राकता तुका भरतार !

कुरुं कुरुं तुजें रजार
केदनां जायत म्हजें काजार
सत जालां आज उजार
बांधूंक तुजो सोभीत संसार

हळू हळू चलगो बाये, मुखार दिसता आल्तार
हळू हळू तीळगो बाये, राकता तुका भरतार !

माटवांत वोवळयो गायतात वोवीयो
तांतल्यो थोडयो सोंवतात शिवीयो
सोडव्न घडी, न्हेसोन साडी
मोसराच्यो थोडयो उगत्यो खोडी

हळू हळू चलगो बाये, मुखार दिसता आल्तार
हळू हळू तीळगो बाये, राकता तुका भरतार !

बेंडकार फुंकून व्हाजयत संगीत
संतोस फांकून वाडय रंगीत
शेळेंपण साडून सांडगो लज
नवरो तुका आरायत आज

हळू हळू चलगो बाये, मुखार दिसता आल्तार
हळू हळू तीळगो बाये, राकता तुका भरतार !

ಹಳೂ ಹಳೂ ಚಲ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ

ಆಯ್ಕ್ ಮ್ಹಜಿ ಅಧ್ಭುತ್ ವಾಣಿ
ಸಾಂಗ್ತಾಂ ತುಕಾ ಮೊಗಾಚಿ ಕಾಣಿ
ಧವೆಂ ನ್ಹೆಸೊನ್ ಸೊಭ್ತಾಯ್ ಕುಂವರಿ
ಆಯಾಪಣ್ ರಾವ್ಲಾಂ ತುಜಾ ಭೊಂವಾರಿ !

ಹಳೂ ಹಳೂ ಚಲ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ, ಮುಖಾರ್ ದಿಸ್ತಾ ಆಲ್ತಾರ್
ಹಳೂ, ಹಳೂ ತೀಳ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ, ರಾಕ್ತಾ ತುಕಾ ಭರ್ತಾರ್ !

ಕುರುಂ, ಕುರುಂ ತುಜೆಂ ರಜಾರ್
ಕೆದ್ನಾಂ ಜಾಯ್ತ್ ಮ್ಹಜೆಂ ಕಾಜಾರ್
ಸತ್ ಜಾಲಾಂ ಆಜ್ ಉಚಾರ್
ಬಾಂಧುಕ್ ತುಜೊ ಸೊಭೀತ್ ಸಂಸಾರ್.

ಹಳೂ ಹಳೂ ಚಲ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ, ಮುಖಾರ್ ದಿಸ್ತಾ ಆಲ್ತಾರ್
ಹಳೂ ಹಳೂ ತೀಳ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ, ರಾಕ್ತಾ ತುಕಾ ಭರ್ತಾರ್ !

ಮಾಟ್ವಾಂತ್ ವೊವ್ಯೊ ಗಾಯ್ತಾತ್ ವೊವಿಯೊ
ತಾಂತ್ಲ್ಯೊ ಥೊಡ್ಯೊ ಸೊಂವ್ತಾತ್ ಶಿವಿಯೊ
ಸೊಡೊವ್ನ್ ಘುಡಿ, ನ್ಹೆಸೊನ್ ಸಾಡಿ
ಮೊಸ್ರಾಚ್ಯೊ ಥೊಡ್ಯೊ ಉಗ್ಯೊ ಖೊಡಿ.

ಹಳೂ ಹಳೂ ಚಲ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ, ಮುಖಾರ್ ದಿಸ್ತಾ ಆಲ್ತಾರ್
ಹಳೂ ಹಳೂ ತೀಳ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ, ರಾಕ್ತಾ ತುಕಾ ಭರ್ತಾರ್ !

ಬೆಂಡ್ಕಾರ್ ಫುಂಕುನ್ ವ್ಹಾಜಯ್ತ್ ಸಂಗೀತ್
ಸಂತೊಸ್ ಫಾಂಕುನ್ ವಾಡಯ್ ರಂಗೀತ್
ಶೆಳೆಂಪಣ್ ಸಾಂಡುನ್ ಸಾಂಡ್‌ಗೊ ಲಜ್
ನವ್ರೊ ತುಕಾ ಆರಾಯ್ತ್ ಆಜ್ !

ಹಳೂ ಹಳೂ ಚಲ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ, ಮುಖಾರ್ ದಿಸ್ತಾ ಆಲ್ತಾರ್
ಹಳೂ ಹಳೂ ತೀಳ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ, ರಾಕ್ತಾ ತುಕಾ ಭರ್ತಾರ್ !

हरदयाक ताचा दांबून धरीत
जिवांत तुजा ऊब भरीत
दोळयांक पळेव्न काळीज फारीत
आंकवारपण तुजें चिंवोन चोरीत

हळू हळू चलोग बाये, मुखार दिसता आलतार
हळू हळू तीळगो बाये, राकता तुका भरतार !

कांकणां हालय, धलय पांती,
व्हाजोव्न पांयजाणां तोंडार कांती
दांत सोडून किड किडयांनी हास
किणकिण्यांचा नादान सगळी रात नाच

हळू हळू चलगो बाये मुखार दिसता आलतार
हळू हळू तीळगो बाये, राकता तुका भरतार !

चोळयो कापडार दोडतें सोभसी
नवऱ्याचें तुजें अंकवारपण लुटसी
पांयजांणाचा नांदान फातराक लेगून नाडसी
तुजेविणें तुजा नवऱ्याची जिणी खोडसी

हळू हळू चलगो बाये, मुखार दिसता आलतार
हळू हळू तीळगो बाये, राकता तुका भरतार !

घडीयो वाडतेल्यो, उडीयो चडताल्यो
धेंडीयो तुज्यो तुका सोडन चलताल्यो
स्वपाण जालें सत, दीगो ताका हात
ही आमोलीक रात, पालवय ती आळसी वात

हळू हळू चलगो बाये, मुखार दिसता आलतार
हळू हळू तीळगो बाये, राकता तुका भरतार !

ಹದರ್ಯಾಕ್ ತಾಚಾ ದಾಂಬೂನ್ ಧರಿತ್
ಜೀವಾಂತ್ ತುಜಾ ಊಬ್ ಭರಿತ್
ದೊಳ್ಯಾಂಕ್ ಪಳೆವ್ನ್ ಕಾಳಿಜ್ ಫಾರಿತ್
ಆಂಕ್ವಾರ್ಪಣ್ ತುಜೆಂ ಚಿಂವೊನ್ ಚೊರಿತ್.

ಹಳೂ ಹಳೂ ಚಲ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ, ಮುಖಾರ್ ದಿಸ್ತಾ ಆಲ್ತಾರ್
ಹಳೂ ಹಳೂ ತೀಳ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ, ರಾಕ್ತಾ ತುಕಾ ಭರ್ತಾರ್ !

ಕಾಂಕ್ಣಾ ಹಾಲಯ್, ಧಲಯ್ ಪಾಂತಿ,
ವ್ಹಾಜೊವ್ನ್ ಪಾಂಯ್ಝಣಾಂ ತೊಂಡಾರ್ ಕಾಂತಿ
ದಾಂತ್ ಸೊಡುನ್ ಕಿಡ್ಕಿಡ್ಯಾಂನಿ ಹಾಸ್
ಕಿಣ್ಕಿಣ್ಯಾಂಚಾ ನಾದಾನ್ ಸಗ್ಳಿ ರಾತ್ ನಾಚ್

ಹಳೂ ಹಳೂ ಚಲ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ, ಮುಖಾರ್ ದಿಸ್ತಾ ಆಲ್ತಾರ್
ಹಳೂ ಹಳೂ ತೀಳ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ, ರಾಕ್ತಾ ತುಕಾ ಭರ್ತಾರ್ !

ಚೊಳ್ಯೆ ಕಾಪ್ಡಾರ್ ದೊಡ್ತೆಂ ಸೊಭ್ಸಿ
ನವ್ರ್ಯಾಚೆಂ, ತುಜೆಂ; ಆಂಕ್ವಾರ್ಪಣ್ ಲುಟ್ಸಿ
ಪಾಂಯ್ಝಣಾಚಾ ನಾದಾನ್ ಫಾತ್ರಾಕ್ ಲೆಗುನ್ ನಾಡ್ಸಿ
ತುಜೆವಿಣೆಂ ತುಜಾ ನವ್ರ್ಯಾಚಿ ಜಿಣಿ ಕೊಡ್ಸಿ.

ಹಳೂ ಹಳೂ ಚಲ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ, ಮುಖಾರ್ ದಿಸ್ತಾ ಆಲ್ತಾರ್
ಹಳೂ ಹಳೂ ತೀಳ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ, ರಾಕ್ತಾ ತುಕಾ ಭರ್ತಾರ್.

ಘುಡಿಯ್ಯೊ ವಾಡ್ತೆಲ್ಯೊ, ಉಡಿಯ್ಯೊ ಚಡ್ತಾಲ್ಯೊ
ಧೆಡಿಯ್ಯೊ ತುಜ್ಯೊ ತುಕಾ ಸೊಡ್ನ್ ಚಲ್ತಾಲ್ಯೊ
ಸ್ವಪಾಣ್ ಜಾಲೆಂ ಸತ್, ದೀಗೊ ತಾಕಾ ಹಾತ್
ಹಿ ಆವೊಲಿಕ್ ರಾತ್, ಪಾಲ್ವಯ್ ತಿ ಆಳ್ಸಿ ವಾತ್ !

ಹಳೂ ಹಳೂ ಚಲ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ, ಮುಖಾರ್ ದಿಸ್ತಾ ಆಲ್ತಾರ್
ಹಳೂ ಹಳೂ ತೀಳ್‌ಗೊ ಬಾಯೆ, ರಾಕ್ತಾ ತುಕಾ ಭರ್ತಾರ್.

नाचगो नारी

नाचगो नारी नाचगो नारी
पायांक बांधून पांयजाणां
नाचगो नारी नाचगो नारी
हांव गायीन कोंकणी गाणां

पटिर बोटां खेळताना
गुमटार पेट पडताना
तूं कूट हालोन नाचगो
तूं तोंड रुंदाव्न हासगो.

नाचगो नारी नाचगो नारी
पांतयेर कोवय मोगऱ्या वेणी
नाचगो नारी नाचगो नारी
हांव सांगीत मोगा काणी.

धलताय तूं, सोभताय तूं
भोवांरी तुजा कितलो अनंद
हासताय तूं, नाचताय तूं
चहरो लजतां कितलो सुगंध.

नाचगो नारी नाचगो नारी
हाताक तुजा पाचवीं कांकणां
नाचगो नारी नाचगो नारी
कशीं वर्णूं म्हजीं भोगणां.

रूपाक तुजा चोवून बाये
चंद्र लेगून सलवाला
न्हेसाण तुजें पळेव्न बाये
मानव पऱ्यांत मालवाला.

नाचगो नारी नाचगो नारी
आंगार न्हेसोन तांबडी किर्गी
नाचगो नारी नाचगो नारी
अनंद जायत आज सर्गीं !

व्हाजता संगीत गुमटांचो नाद
पालोंव सांबाळगो उबात वारयार
फांतें जालें कोंब्याचो साद
आमाल संगीताचें नांय तूं थाऱ्यार

नाचगो नारी नाचगो नारी
देवान तुका देणें दिलां
नाचगो नारी नाचगो नारी
कोणेंगो तुका बिजूड केलां

निळशे थळथळीत तुजेगो दोळे
जशें भार्गीतलें धवशे कळे
तुजो नाचां'ब पळेयतां बाळे
त्या निसकळ दोळयांनी म्हाकाच पळे !

नाचगो नारी नाचगो नारी
तूं नाचताना संसार हासता
नाचगो नारी नाचगो नारी
नांतर म्हजें वीणे रडता !

गुतांबडे ते वोंट गुलोबी पोले
सोभाय तुजी दोडती करतात
उबीं स्थनां, हालचे कुले
उद्रेक म्हजे जागे जातात.

नाचगो नारी नाचगो नारी
दांव जींवत आसां सरी
नाचगो नारी नाचगो नारी
हो संसार सरासरी !

ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ

ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ, ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ
ಪಾಯಾಂಕ್ ಬಾಂಧುನ್ ಪಾಂಯ್ಝಣಾಂ
ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ. ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ
ಹಾಂವ್ ಗಾಯಿನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಗಾಣಾಂ.

ಪೆಟಿರ್ ಬೊಟಾಂ ಪೆಳ್ತಾನಾ
ಗುಮ್ಟ್ಯಾರ್ ಪೇಟ್ ಪಡ್ತಾನಾ
ತುಂ ಕೂಟ್ ಹಾಲೊನ್ ನಾಚ್‌ಗೊ
ತುಂ ತೊಂಡ್ ರುಂದಾವ್ನ್ ಹಾಸ್‌ಗೊ.

ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ. ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ
ಪಾಂತ್ಯೆರ್ ಕೊವಯ್ ಮೊಗ್ರ್ಯಾ ವೇಣಿ
ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ. ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ
ಹಾಂವ್ ಸಾಂಗಿನ್ ಮೊಗಾ ಕಾಣಿ.

ಧಲ್ತಾಯ್ ತುಂ. ಸೊಭ್ತಾಯ್ ತುಂ
ಭೊಂವಾರಿ ತುಜಾ ಕಿತ್ಲೊ ಆನಂದ್
ಹಾಸ್ತಾಯ್ ತುಂ. ನಾಚ್ತಾಯ್ ತುಂ
ಚಹರೊ ಲಜ್ಯಾಂ ಕಿತ್ಲೊ ಸುಗಂಧ್.

ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ, ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ
ಹಾತಾಕ್ ತುಜಾ ಪಾಟ್ವಿಂ ಕಾಂಕ್ಣಾಂ
ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ, ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ
ಕಶಿಂ ವರ್ಣುಂ ಮ್ಹಜಿಂ ಭೊಗ್ಣಾಂ.

ರುಪಾಕ್ ತುಜಾ ಚೊವ್ನ್ ಬಾಯೆ
ಚಂದ್ರ್ ಲೆಗುನ್ ಸಲ್ವಾಲಾ
ನ್ಹೆಸಾಣ್ ತುಜೆಂ ಪಳೆವ್ನ್ ಬಾಯೆ
ಮಾನವ್ ಪರ್ಯಾಂತ್ ಮಾಲ್ವಾಲಾ.

ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ, ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ
ಆಂಗಾರ್ ನ್ಹೆಸೊನ್ ತಾಂಬ್ಡಿ ಕಿರ್ಗಿ
ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ. ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ
ಆನಂದ್ ಜಾಯ್ತ್ ಆಜ್ ಸರ್ಗಿಂ.

ವ್ಹಾಜ್ತಾ ಸಂಗೀತ್ ಗುಮ್ಟ್ಯಾಂಚೊ ನಾದ್
ಪಾಲೊಂವ್ ಸಾಂಬಾಳ್‌ಗೊ ಉಬಾತ್ ವಾರ್‍ಯಾರ್
ಘಾಂತೆಂ ಜಾಲೆಂ ಕೊಂಬ್ಯಾಚೊ ಸಾದ್
ಆಮಾಲ್ ಸಂಗೀತಾಚೆಂ ನಾಂಯ್ ತುಂ ಥಾರ್‍ಯಾರ್.

ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ, ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ
ದೆವಾನ್ ತುಕಾ ದೆಣೆಂ ದಿಲಾಂ
ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ, ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ
ಕೊಣೆಂಗೊ ತುಕಾ ಬಿಜುಡ್ ಕೆಲಾಂ.

ನಿಳ್ಯೆ ಥಳ್ಥಳಿತ್ ತುಜೆಗೊ ದೊಳೆ
ಜಶೆಂ ಭಾಗಿಂತ್ಲೆ ಧವ್ಯೆ ಕಳೆ
ತುಜೊ ನಾಚಾಂವ್ ಪಳೆಯ್ತಾಂ ಬಾಳೆ
ತ್ಯಾ ನಿಸ್ಕಳ್ ದೊಳ್ಯಾಂನಿ ಮ್ಹಾಕಾಚ್ ಪಳೆ!

ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ, ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ
ತುಂ ನಾಚ್ತಾನಾ ಸಂಸಾರ್ ಹಾಸ್ತಾ
ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ, ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ
ನಾ ತರ್ ಮ್ಹುಜೆಂ ವೀಣೆಂ ರಡ್ತಾ.

ತಾಂಬ್ಡೆ ತೆ ವ್ಹೋಂಟ್ ಗುಲೊಬಿ ಪೊಲಿ
ಸೊಭಾಯ್ ತುಜಿ ದೊಡ್ತಿ ಕರ್ತಾತ್.
ಉಬಿಂ ಸ್ಥನಾಂ, ಹಾಲ್ಚೆ ಕುಲೆ
ಉದ್ರೇಕ್ ಮ್ಹುಜೆ ಜಾಗೆ ಜಾತಾತ್

ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ, ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ
ಹಾಂವ್ ಜೀವಂತ್ ಆಸಾಂ ಸರಿ
ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ, ನಾಚ್‌ಗೊ ನಾರಿ
ಹೊ ಸಂಸಾರ್ ಸರಾಸರಿ!

काळीज एक—दोळे हजार

काळीज एक पळेंवचे दोळे हजार
हें कोणाक दींव, हें कोणाक दींव ?

भोंवरे म्हजे केस, तोंडार उबतात
चांपया वेणी, म्हजा केसार सोभतात
त्या दोळयांक पळेव्न हांव लजेलीं
त्या उल्यांचा आवाजाक हांव शेर्मेलीं !

काळीज एक पळेंवचे दोळे हजार
हें कोणाक दींव, हें कोणाक दींव ?

काळजांत म्हजा जळता मोगाची वात
नाचोन हांव थकलीं सारी रात
किणकिणे म्हजे तुटले नाचोन एकलीं
आंगण सगळें भोंवोन हांव थकलीं

काळीज एक पळेंवचे दोळे हजार
हें कोणाक दींव, हें कोणाक दींव ?

लांब म्हजे केस निळे
काजळ सारयीलले लक्षणीक दोळे
पेंकटार म्हजा भांगरा दाब
कोलवोंत म्हण गांवार गाब

काळीज एक पळेंवचे दोळे हजार
हें कोणाक दींव हें कोणाक दींव ?

मंद मंद नाचोन, चंद चंद हासोन
दीष्ट मेळव्न हासलीं, कामूक दोळयांक फसलीं
दिष्टीक म्हजा दीष्ट मेळय
प्रेमाची वात ती जळय

काळीज एक पळेंवचे दोळे हजार
हें कोणाक दींव, हें कोणाक दींव ?

मंद हासो वोंट म्हजे मोव
भरल्ली म्हजी कूड, चडता रगताची धाव
रशमी साडी, न्हेसोन हांव सजल्यां
पयील्ले पावटीं आज शेर्मेव्न भिजल्यां

काळीज एक पळेंवचे दोळे हजार
हें कोणाक दींव हें कोणाक दींव ?

असकत हांव खेळाची बावली जालीं सांडून लज
हे मानेस्त मर्यादीक घरा सोडून आयल्यात आज
धुव, बायल, भयण, आवय, ती तांकां व्हड
नाचपीण हांव, नजरेन पडल्यां, समाजीक जड

काळीज एक पळेंवचे दोळे हजार
हें कोणाक दींव, हें कोणाक दींव ?

ಕಾಳಿಜ್ ಏಕ್—ದೊಳೆ ಹಜಾರ್

ಕಾಳಿಜ್ ಏಕ್, ಪಳೆಂವ್ಚೆ ದೊಳೆ ಹಜಾರ್
ಹೆಂಕೊಣಾಕ್ ದೀಂವ್, ಹೆಂ ಕೊಣಾಕ್ ದೀಂವ್ ?

ಭೊಂವ್ರೆ ಮ್ಹಜೆ ಕೇಸ್, ತೊಂಡಾರ್ ಉಬ್ರಾತ್
ಚಾಂಪ್ಯಾ ವೇಣಿ ಮ್ಹಜಾ ಕೇಸಾರ್ ಸೊಭ್ತಾತ್
ತ್ಯಾ ದೊಳ್ಯಾಂಕ್ ಪಳೆವ್ನ್ ಹಾಂವ್ ಲಜೆಲಿಂ
ತ್ಯಾ ಉಲ್ಯಾಂಚಾ ಆವಾಜಾಕ್ ಹಾಂವ್ ಶೆರ್ಮೆಲಿಂ !

ಕಾಳಿಜ್ ಏಕ್, ಪಳೆಂವ್ಚೆ ದೊಳೆ ಹಜಾರ್
ಹೆಂಕೆ ೂಣಾಕ್ ದೀಂವ್, ಹೆಂ ಕೊಣಾಕ್ ದೀಂವ್ ?

ಲಾಂಬ್ ಮ್ಹಜೆ ಕೇಸ್ ನಿಳೆ
ಕಾಜಳ್ ಸಾರಯಿಲ್ಲೆ ಲಕ್ಷಣಿಕ್ ದೊಳೆ
ಪೆಂಕ್ಟಾರ್ ಮ್ಹಜಾ ಭಾಂಗ್ರಾ ದಾಬ್
ಕೊಲ್ಲೊಂತ್ ಮ್ಹಣ್ ಗಾಂವಾರ್ ಗಾಬ್

ಕಾಳಿಜ್ ಏಕ್, ಪಳೆಂವ್ಚೆ ದೊಳೆ ಹಜಾರ್
ಹೆಂ ಕೊಣಾಕ್ ದೀಂವ್, ಹೆಂ ಕೊಣಾಕ್ ದೀಂವ್ ?

ಮಂದ್ ಹಾಸೊ ವೋಂಟ್ ಮ್ಹಜೆ ಮೋವ್

ಭರ್‌ಲ್ಲಿ ಮ್ಹಜಿ ಕೂಡ್ ಚಡ್ತಾ ರಗ್ತಾಚಿ ಧಾವ್

ರಶ್ಮೀ ಸಾಡಿ, ನ್ಹೆಸೊನ್ ಹಾಂವ್ ಸಜ್ಲ್ಯಾಂ

ಪಯಿಲ್ಲೆ ಪಾವ್ಟಿಂ ಆಜ್ ಶೆರ್ಮೆವ್ನ್ ಭಿಜ್ಲ್ಯಾಂ

ಕಾಳಿಜ್ ಏಕ್, ಪಳೆಂವ್ಚೆ ದೊಳೆ ಹಜಾರ್
ಹೆಂ ಕೊಣಾಕ್ ದೀಂವ್, ಹೆಂ ಕೊಣಾಕ್ ದೀಂವ್ ?

ಕಾಳ್ಜಾಂತ್ ಮ್ಹಜಾ ಜಳ್ತಾ ಮೊಗಾಚಿ ವಾತ್
ನಾಚೊನ್ ಹಾಂವ್ ಥಕ್ಲಿಂ ಸಾರಿ ರಾತ್
ಕಿಣ್ಕಿಣೆ ಮ್ಹಜೆ ತುಟ್ಲೆ ನಾಚೊನ್ ಎಕ್ಲಿಂ
ಆಂಗಣ್ ಸಗ್ಳೆಂ ಭೊಂವೊನ್ ಹಾಂವ್ ಥಕ್ಲಿಂ.

ಕಾಳಿಜ್ ಏಕ್, ಪಳೆಂವ್ಚೆ ದೊಳೆ ಹಜಾರ್
ಹೆಂ ಕೊಣಾಕ್ ದೀಂವ್, ಹೆಂ ಕೊಣಾಕ್ ದೀಂವ್ ?

ಮಂದ್, ಮಂದ್ ನಾಚೊನ್, ಚಂದ್ ಚಂದ್ ಹಾಸೊನ್
ದೀಷ್ಟ್ ಮೆಳವ್ನ್ ಹಾಸ್ಲಿಂ, ಕಾಮುಕ್ ದೊಳ್ಯಾಂಕ್
ದಿಷ್ಟಿಕ್ ಮ್ಹಜಾ ದೀಷ್ಟ್ ಮೆಳಯ್ [ಘಸ್ಲಿಂ
ಪ್ರೇಮಾಚಿ ವಾತ್ ತಿ ಜಳಯ್.

ಕಾಳಿಜ್ ಏಕ್, ಪಳೆಂವ್ಚೆ ದೊಳೆ ಹಜಾರ್
ಹೆಂ ಕೊಣಾಕ್ ದೀಂವ್, ಹೆಂ ಕೊಣಾಕ್ ದೀಂವ್ ?

ಅಸ್ಕತ್ ಹಾಂವ್ ಖೆಳಾಚಿ ಬಾವ್ಲಿ ಜಾಲಿಂ
ಸಾಂಡುನ್ ಲಜ್

ಹೆ ಮಾನೇಸ್ತ್ ಮರ್ಯಾದೀಕ್ ಘರಾ ಸೊಡುನ್
ಆಯ್ಲ್ಯಾತ್ ಆಜ್

ಧುವ್, ಬಾಯ್ಲ್, ಭಯ್ಣ್, ಆವಯ್, ತಿ
ತಾಂಕಾಂ ವ್ಹಡ್

ನಾಚ್ಪಿಣ್ ಹಾಂವ್ ನಜ್ರೇನ್ ಪಡ್ಲ್ಯಾಂ,
ಸಮಾಜಿಕ್ ಜಡ್

ಕಾಳಿಜ್ ಏಕ್, ಪಳೆಂವ್ಚೆ ದೊಳೆ ಹಜಾರ್
ಹೆಂ ಕೊಣಾಕ್ ದೀಂವ್, ಹೆಂ ಕೊಣಾಕ್ ದೀಂವ್ ?

वेळ लाग्गीं पावताना

पोटांत तिचा किर्लातां भीं, आशेचीं कितलीं चिंतलीं भोगणां
चोवूंक ताका, चितराव्न आपलींच चिंतनां; बांदली वाऱ्यार स्वपणां !
हरयेक घडी, काळजाची उडी; घडूंक आशेली फुडार
मोगाचे उमाळे, काळजाचे धडदडे; चोवूंक राकताली मुखार

वेळ लाग्गीं पावतां, घडी लाग्गीं येतां, जीव घाल्न रिसकेर
काळजाक दांबून, मोगान पोशेव्न, उमयांचो शिवर दीव्न उसक्यार
गर्भांत दीव्न जागो, कुडीची जातां वाडावळ; 'घडीयेक' राकोन
ती जडाय वाडतां, आपली मोटाय भरतां, तुका व्हावयतेली थकोन !

काजारी जिवीतांत, वांजपण नाका; जांव्क आशा गुरवार
कितले अत्रेग, बळीष्ट वोडण्यो, जोडूंक आवयपणाचो कुवार !
देव पुत्राक, दीव्न जल्म; वाडला स्त्रीपणाक मर्म
दिवच्याक जनम, हालोंव्क पाळणें, होच्य स्त्रीपणाचो धर्म !

थोर आशा जाता निराशा, भुंय पडतां बाळ
कोण जाणां शास्त्री तरी नेणा; फावो जातां वेळ
भुंय पडतच जीव, दीव्न आपली चीव, चोवून मुख
रगताचो व्हाळ, कष्टा अनवारांचो वेळ; विसरोन प्रसूतपणाची दूख !

नासताना स्वार्थ, जीवन तुजें अर्थ; व्हाळयली मोगाची धार
आराव्न मोव, अर्पून जीव; केदो व्हडलो आवयपणाचो भार !
हरषें तुजें चिंवोन, उसक्यार खेळोन वाडला; मनशाचो जीव
गर्भांत तुजा प्रसन्न जाला, सरगीं संसाराचो देव !

फळाधीक स्थिर, भळाधीक वीर, मोगाक तुजा ना सर
उतरांनी हेळळे—उसक्यार खेळळे; जायते महान संत वीर !
भयणीचा मोगान, धुवेचा मयपासान, स्त्री जाव्न खरी सेवा
जीवनाची धार, मोगाची झर; विचीत्र रचन तुजें देवा !

ವೇಳ್ ಲಾಗ್ಗಿಂ ಪಾವ್ತಾನಾ !

ಪೊಟಾಂತ್ ತಿಚಾ ಕಿರ್ಲಾತಾಂ ಭೀಂ, ಆಶೆಚಿಂ ಕಿತ್ಲಿಂ ಚಿಂತ್ಲಿಂ ಭೊಗ್ಣಾಂ
ಚೊವುಂಕ್ ತಾಕಾ, ಚಿತ್ರಾವ್ನ್ ಆಪ್ಲಿಂಚ್ ಚಿಂತ್ನಾಂ; ಬಾಂಧ್ಲಿಂ ವಾರ್ಯಾರ್ ಸ್ವಪ್ಣಾಂ !
ಹರ್ಯೆಕ್ ಘಡಿ, ಕಾಳ್ಜಾಚಿ ಉಡಿ; ಘಡುಂಕ್ ಆಶೆಲಿ ಫುಡಾರ್
ಮೊಗಾಚಿ ಉಮಾಳೆ, ಕಾಳ್ಜಾಚೆ ಧಡ್ಡಡೆ; ಚೊವುಂಕ್ ರಾಕ್ತಾಲಿ ಮುಖಾರ್ !

ವೇಳ್ ಲಾಗ್ಗಿಂ ಪಾವ್ತಾಂ, ಘಡಿ ಲಾಗ್ಗಿಂ ಯೆತಾಂ, ಜೀವ್ ಘಾಲ್ನ್ ರಿಸ್ಕೆರ್
ಕಾಳ್ಜಾಕ್ ದಾಂಬೂನ್, ಮೋಗಾನ್ ಪೊಶೆವ್ನ್, ಉಮ್ಯಾಂಚೊ ಶಿಂವರ್ ದೀವ್ನ್ ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್
ಗರ್ಭಾಂತ್ ದೀವ್ನ್ ಜಾಗೊ, ಕುಡಿಚಿ ಜಾತಾಂ ವಾಡಾವಳ್; ಘಡ್ಯೆಕ್ ರಾಕೊನ್
ತಿ ಜಡಾಯ್ ವಾಡ್ತಾಂ, ಆಪ್ಲಿ ಮೊಟಾಯ್ ಭರ್ತಾಂ ತುಕಾ ವ್ಹಾವಯ್ತೆಲಿ ಥಕೊನ್ !

ಕಾಜಾರಿ ಜೀವಿತಾಂತ್, ವಾಂಜ್‌ಪಣ್ ನಾಕಾ; ಜಾಂವ್ಕ ಆಶಾ ಗುರ್ವಾರ್
ಕಿತ್ಲೆ ಅತ್ರೆಗ್, ಬಳಿಷ್ಟ ವೊಡ್ಲ್ಯೊ, ಜೊಡುಂಕ್ ಆವಯ್‌ಪಣಾಚೊ ಕುರ್ವಾರ್ !
ದೇವ್ ಪುತ್ರಾಕ್, ದೀವ್ನ್ ಜಲ್ಮ, ವಾಡ್ಲಾ ಸ್ತ್ರೀಪಣಾಕ್ ಭರ್ಮ್
ದಿಂವ್ಚ್ಯಾಕ್ ಜನಮ್, ಹಾಲೊಂವ್ಕ ಪಾಳ್ಣಿಂ, ಹೊಚ್ಚ ಸ್ತ್ರೀಪಣಾಚೊ ಧರ್ಮ್ !

ಘೋರ್ ಆಶಾ, ಜಾತಾ ನಿರಾಶಾ, ಭುಂಯ್ ಪಡ್ತಾಂ ಬಾಳ್.
ಕೋಣ್ ಜಾಣಾಂ, ಶಾಸ್ತ್ರ ತರೀ ನೆಣಾ, ಘಾವೊ ಜಾತಾಂ ವೇಳ್
ಭುಂಯ್ ಪಡ್ತಚ್ ಜೀವ್, ದೀವ್ನ್ ಆಪ್ಲಿ ಚೀವ್, ಚೊವುನ್ ಮುಖ್
ರಗ್ತಾಚೊ ವ್ಹಾಳ್, ಕಷ್ಟಾ ಅನ್ವಾರಾಂಚೊ ವೇಳ್; ವಿಸ್ರೊನ್ ಪ್ರಸೂತ್ಪಣಾಚಿ ದೂಖ್ !

ನಾಸ್ತಾನಾ ಸ್ವಾರ್ಥ್, ಜೀವನ್ ತುಜೆಂ ಅರ್ಥ್, ವ್ಹಾಳಯ್ಲಿ ಮೊಗಾಚಿ ಧಾರ್
ಆರಾವ್ನ್ ಮೋವ್, ಅರ್ಪುನ್ ಜೀವ್; ಕೆದೊ ವ್ಹಡ್ಲೊ ಆವಯ್ಪಣಾಚೊ ಭಾರ್ !
ಹರ್ಧೆಂ ತುಜೆಂ ಚಿಂವ್ರೊನ್, ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್ ಖೆಳೊನ್ ವಾಡ್ಲಾ: ಮನ್ಶ್ಯಾಚೊ ಜೀವ್
ಗರ್ಭಾಂತ್ ತುಜಾ ಪ್ರಸನ್ನ್ ಜಾಲಾ, ಸರ್ಗಿಂ ಸಂಸಾರಾಚೊ ದೇವ್ !

ಫಳಾಧೀಕ್ ಸ್ಥಿರ್, ಬಳಾಧೀಕ್ ವೀರ್, ಮೊಗಾಕ್ ತುಜಾ ನಾ ಸರ್
ಉತ್ರಾಂನಿ ಹೆಳ್ಳೆ,– ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್ ಖೆಳ್ಳೆ, ಜಾಯ್ತೆ ಮಹಾನ್–ಸಂತ್–ವೀರ್ !
ಭಯ್ಣಿಚಾ ಮೊಗಾನ್, ಧುವೆಚಾ ಮಯ್ಪಾಸಾನ್, ಸ್ತ್ರೀ ಜಾವ್ನ್ ಖರಿ ಸೆವಾ
ಜೀವನಾಚಿ ಧಾರ್, ಮೊಗಾಚಿ ಝುರ್, ವಿಚಿತ್ರ್ ರಚನ್ ತುಜೆಂ; ದೆವಾ !

थांबय ताची भुक

रयताची भुक आनी दांताची दूख, हेरांक कितें कळीत ?
पावसाचें दारार येणे, देवान दिल्लें देणें, शेतकारांक तें फळीत
काळजांत तो जळता, दीस रात घोळता, भराना ताचें पोट
घामाचा ताचा व्हाळयान, म्हिनतेचा बळान, सावकार सोभयत तोट.

कुलकारी त्ये जिणीयेक, रयताच्ये खरये काणीयेक, धनी दीना मोल
रिणाच्या कोंडांत तो लोळता, नशीबाक आपल्या रडता, पांगरुंक ना ताका वोल.
केद्च ताच्यो व्हाणो, सोसता तो जाव्न मोनो, मोळाब ताचें सातें
चोवका कुडको मूंजीर, मोडकी दिसाना रांदनीर, घरच्च ताचें रितें !

कुलकार या जोडकार, शेतकार या माटकार, बेध हो मनशान रचला
ग्रेस्त आनी दुबळो, सावकार आनी नवकर, पयशानींच ताका तुकला !
भुमीचेर सगळे घोळतात, तेला—मातीयेंत लोळतात, गेण–पोटाच्ये भुकेक
हक्काचें ताचें लुटतात, सिसरीचीं दुःखां रडतात, फकत संस्राच्ये देखीक !

घोळोन तो कर्गालो, उगतें सांगोंक नर्गालो, लुटून ताका केलां माट
जरोन गळळ्यो काती, बिजूडोन उरल्यो मती, संसाराक तो दिसता काट !
हेरांनी भरलें तुपें, मेळळेंना ताका कोपें, नवेसांवांनी सुधारलो संसार
सावकारागेर तुपांनी जेवतात, भुरगीं ताचीं उपाशीं रडतात, घरांत दळीद्र देंवचार.

उपाशीं सारता पाली, वाटली ताची खाली, भरवसो ताका देवाचो
रगत ताचें आटता, अतमो ताचो रडता, असरो ना ताका मनशाचो !
घर ताचें पाताळ, गांवार तो उगतो बेताळ, भुरग्यां-बाळांचें रडणें
सकाळीं उटोन चुरचुरता, बायलेक आपल्या दुस्रीता, वरसा वरसा धलता पाळणें.

तुजा घरा तो पावताना, वाड ताका तूं जेवताना, थांबय ताची भुक
रयताक मेळताना जयत, प्रगती कोण आडायत, तेंच सर्गीचें सुख !
आज रयत जालो निराधारी, भलायकी नातल्लो लाचारी, कर ताका धादोशी
मनशाकुळाचो सेवक तो, मेचवालो देवाक तो, क्रिस्त तुजेर जातलो खुशी !

ಥಾಂಬಯ್ ತಾಚಿ ಭುಕ್!

ರಯ್ಯಾಚಿ ಭುಕ್, ಆನಿ ದಾಂತಾಚಿ ದೂಖ್, ಹೆರಾಂಕ್ ಕಿತೆಂ ಕಳಿತ್
ಪಾವ್ಸಾಚೆಂ ದಾರಾರ್ ಯೆಣೆಂ, ದೆವಾನ್ ದಿಲ್ಲೆಂ ದೆಣೆಂ ಶೆತ್ಕಾರಾಂಕ್ ತೆಂ ಫಳಿತ್.
ಕಾಳ್ಜಾಂತ್ ತೊ ಜಳ್ತಾ, ದೀಸ್ ರಾತ್ ಘೊಳ್ತಾ, ಭರಾನಾ ತಾಚೆಂ ಪೋಟ್.
ಘಾಮಾಚಾ ತಾಚಾ ವ್ಹಾಳ್ಯಾನ್, ಖ್ವಿನತೆಚಾ ಬಳಾನ್, ಸಾವ್ಕಾರ್ ಸೊಭಯ್ತ್ ತೋಟ್.

ಕುಲ್ಕಾರಿ ತ್ಯೆ ಜಿಣಿಯೆಕ್, ರಯ್ಯಾಚ್ಯಾ ಖರ್ಯೆ ಕಾಣಿಯೆಕ್, ಧನಿ ದೀನಾ ಮೋಲ್
ರಿಣಾಚ್ಯಾ ಕೊಂಡಾಂತ್ ತೊ ಲೊಳ್ತಾ, ನಶೀಬಾಕ್ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ರಡ್ತಾ, ಪಾಂಗ್ರುಂಕ್ ನಾ ತಾಕಾ ವ್ಹೋಲ್.
ಕೇದ್‌ಚ್ಚ್ ತಾಚ್ಯೊ ವ್ಹಾಣೊ, ಸೊಸ್ತಾ ತೊ ಜಾವ್ನ್ ಮೊನೊ, ಮೊಳಾಬ್ ತಾಚೆಂ ಸಾತೆಂ
ಚೊವ್ಕಾ ಕುಡ್ಕೊ ಮೂಂಜಿರ್, ಮೊಡ್ಕಿ ದಿಸಾನಾ ರಾಂದ್ನಿರ್, ಘರ್‌ಚ್ಚ್ ತಾಚೆಂ ರಿತೆಂ!

ಕುಲ್ಕಾರ್ ಯಾ ಜೊಡ್ಕಾರ್, ಶೆತ್ಕಾರ್ ಯಾ ಭಾಟ್ಕಾರ್, ಬೇಧ್ ಹೊ ಮನ್ಶ್ಯಾನ್ ರಚ್ಲಾ
ಗ್ರೇಸ್ತ್ ಆನಿ ದುಬ್ಳೊ, ಸಾವ್ಕಾರ್ ಆನಿ ನವ್ಕರ್, ಪಯ್ಶ್ಯಾನಿಂಚ್ ತಾಕಾ ತುಕ್ಲಾ!
ಭುಮಿಚೆರ್ ಸಗ್ಳೆ ಘೊಳ್ತಾತ್, ತೆಲಾ. ಮಾತಿಯೆಂತ್ ಲೊಳ್ತಾತ್, ಗೇಣ್ ಪೊಟಾಚ್ಯೆ ಭುಕೆಕ್
ಹಕ್ಕಾಚೆಂ ತಾಚೆಂ ಲುಟ್ತಾತ್, ಸಿಸ್ರಿಚಿಂ ದುಃಖಾಂ ರಡ್ತಾತ್, ಫಕತ್ ಸಂಸ್ರಾಚ್ಯೆ ದೆಖಿಕ್!

ಘೊಳೊನ್ ತೊ ಕರ್ಗಾಲೊ, ಉಗ್ತೆಂ ಸಾಂಗೊಂಕ್ ನರ್ಗಾಲೊ, ಲುಟುನ್ ತಾಕಾ ಕೆಲಾಂ ಮಾಟ್
ಜರೊನ್ ಗಳ್ಯೊ ಕಾತಿ, ಬಿಜುಡೊನ್ ಉಲ್ರ್ಯೊ ಮತಿ, ಸಂಸಾರಾಕ್ ತೊ ದಿಸ್ತಾ ಕಾಟ್!
ಹೆರಾಂನಿ ಭರ್ಲೆಂ ತುಪೆಂ, ಮೆಳ್ಳೆಂನಾ ತಾಕಾ ಕೊಪೆಂ, ನವೆಸಾಂವಾಂನಿ ಸುಧಾರ್ಲೊ ಸಂಸಾರ್
ಸಾವ್ಕಾರಾಗೆರ್ ತುಪಾಂನಿ ಜೆವ್ತಾತ್, ಭುರ್ಗಿಂ ತಾಚಿಂ ಉಪಾಶಿಂ ರಡ್ತಾತ್, ಘರಾಂತ್ ದಳಿದ್ರ್ ದೆಂವ್ಚಾರ್

ಉಪಾಶಿಂ ಸಾರ್ತಾ ಪಾಳಿ, ವಾಟ್ಲಿ ತಾಚಿ ಖಾಲಿ, ಭರ್ವಸೊ ತಾಕಾ ದೆವಾಚೊ
ರಗತ್ ತಾಚೆಂ ಆಟ್ತಾ, ಅತ್ಮೊ ತಾಚೊ ರಡ್ತಾ, ಆಸ್ರೊ ನಾ ತಾಕಾ ಮನ್ಶ್ಯಾಚೊ!
ಘರ್ ತಾಚೆಂ ಪಾತಾಳ್, ಗಾಂವಾರ್ ತೊ ಉಗ್ತೊ ಬೇತಾಳ್, ಭುಗ್ರ್ಯಾಂ ಬಾಳಾಂಚೆಂ ರಡ್ಣೆಂ
ಸಕಾಳಿಂ ಉಟೊನ್ ಚುರ್ಚುರ್ತಾ, ಬಾಯ್ಲೆಕ್ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ದುಸ್ರಾತಾ, ವರ್ಸ್ಸಾ, ವರ್ಸ್ಸಾ ಧಲ್ತಾ ಪಾಳ್ಣೆಂ!

ತುಜಾ ಘರಾ ತೊ ಪಾವ್ತಾನಾ, ವಾಡ್ ತಾಕಾ ತುಂ ಜೆವ್ತಾನಾ, ಥಾಂಬಯ್ ತಾಚಿ ಭುಕ್
ರಯ್ಯಾಕ್ ಮೆಳ್ತಾನಾ ಜಯ್ತ್, ಪ್ರಗತಿ ಕೋಣ್ ಆಡಾಯ್ತ್, ತೆಂಚ್ ಸರ್ಗಿಂಚೆಂ ಸುಖ್!
ಆಜ್ ರಯ್ತ್ ಜಾಲಾ ನಿರಾಧಾರಿ, ಭಲಾಯ್ಕಿ ನಾತ್‌ಲ್ಲೊ ಲಾಚಾರಿ, ಕರ್ ತಾಕಾ ಧಾದೊಶಿ
ಮನ್ಶ್ಯಾಕುಳಾಚೊ ಸೇವಕ್ ತೊ, ಮೆಚ್ವಾಲಾ ದೆವಾಕ್ ತೊ, ಕ್ರಿಸ್ತ್ ತುಜೆರ್ ಜಾತಲೊ ಖುಶಿ!

सुफळ म्हजें जिणें

आयलोय तूं म्हज्ये जिणीयेंत
निराशेन हांव आसताना
उदासपण म्हाका भोगताना
रितेंपण मतींत धोसताना
आयलेंय तूं
पर्वताच्ये तुदीयेर उदेवन
आशेची झर व्हाळोवन
गांवार लोळोन आयीलल्या
गंगेबरी !
तडीक येवन आपटालल्या
उचांबळ दर्याचा ल्हारांबरी
सदांय तुका राकतालों
चिंतनांनी तुजा पिकतालों
मनांत रुपीत करन तुजें चित्र
पळेंवक तुका नातलें, तरी कसलें तें विचीत्र
काळीज म्हजें आशेतालें
मोगाक तुजा तानेतालें
जशें लोंकडाक लाव–चुंबकान
आकर्शीत केल्लेबरी !
तुजेविणें हांव अपूर्ण आसलों
जीवनाचो अर्थ कळानासतां
फुडाराची वाट मेळानासतां
अरध्ये वाटेर सासपोन आसलों
जशें मदल्या रानांत सांपड्लेल्या
चितळाचा पिलाबरी !
तेदाळाच् तूं उदेलेंय
फांत्या फाराच्या सुकराबरी
मोडा पाटल्या सुर्याबरी
करुणायेन स्त्रीपणाचा शेगूणांनी
अपूर्ण म्हजें काळीज
संपूर्ण तुवें केलेंय
उरभेन नेटोवन, उद्देशांनी पेटोवन
अर्थ नासतां धंडळचा जीवनाक
सार्थक केलेंय, मोगाची धार वोतून
सुगंध आयलो घरांत
आनंद भोगलो जिवीतांत
तुजेविणें जित्तें म्हजें जीवन
उजवाड नात्लल्या दिव्या समान
म्हजा भरवश्या—जिवीताचा आरशा
तुजेविणें म्हजें जिणें
व्हाजानात्लें वीणें !

ಸುಫಳ್ ಮ್ಹುಜೆಂ ಜಿಣೆ !

ಆಯ್ಲ್ಯಾಂಯ್ ತುಂ ಮ್ಹುಜ್ಯಾ ಜಿಣೆಯೆಂತ್
ನಿರಾಶೆನ್ ಹಾಂವ್ ಆಸ್ತಾನಾ
ಉದಾಸ್ಪಣ್ ಮ್ಹಾಕಾ ಭೊಗ್ತಾನಾ
ರಿತೆಂಪಣ್ ಮತಿಂತ್ ಧೊಸ್ತಾನಾ
ಆಯ್ಲ್ಯಾಂಯ್ ತುಂ
ಪರ್ವಾತಾಚ್ಯೆ ತುದ್ಯೆರ್ ಉದೆವ್ನ್
ಆಶೆಚಿ ಝುರ್ ವ್ಹಾಳೊವ್ನ್
ಗಾಂವಾರ್ ಲೊಳೊನ್ ಆಯಿಲ್ಲ್ಯಾ
ಗಂಗೆ ಬರಿ !
ತಡಿರ್ ಯೇವ್ನ್ ಆಪ್ಟಾಲ್ಲ್ಯಾ
ಉಚಾಂಬಳ್ ದರ್ಯಾಚಾ ಲ್ಹಾರಾಂಬರಿ
ಸದಾಂಯ್ ತುಕಾ ರಾಕ್ತಾಲೊಂ
ಚಿಂತ್ನಾಂನಿ ತುಜಾ ಪಿಕ್ತಾಲೊಂ
ಮನಾಂತ್ ರೂಪಿತ್ ಕರ್ನ್ ತುಜೆಂ ಚಿತ್ರ್
ಪಳೆಂವ್ಕ್ ತುಕಾ ನಾತ್ಲೆಂ, ತರೀ ಕಸ್ಲೆಂ ತೆಂ ವಿಚಿತ್ರ್
ಕಾಳಿಜ್ ಮ್ಹುಜೆಂ ಆಶೆತಾಲೆಂ
ಮೊಗಾಕ್ ತುಜಾ ತಾನೆತಾಲೆಂ
ಜಶೆಂ ಲೊಂಕ್ಡಾಕ್ ಲಾವ್-ಚುಂಬಕಾನ್
ಆಕರ್ಶಿತ್ ಕೆಲ್ಲೆ ಬರಿ !
ತುಜೆವಿಣೆ ಹಾಂವ್ ಅಪೂರ್ಣ್ ಆಸ್ಲೊಂ.
ಜೀವನಾಚೊ ಅರ್ಥ್ ಕಳಾನಾಸ್ತಾಂ

ಫುಡಾರಾಚಿ ವಾಟ್ ಮೆಳಾನಾಸ್ತಾಂ
ಅರ್ಧ್ಯಾ ವಾಟೆರ್ ಸಾಸ್ಪೊನ್ ಆಸ್ಲೊಂ
ಜಶೆಂ ಮಧ್ಲ್ಯಾ ರಾನಾಂತ್ ಸಾಂಪಡ್ಲೆಲ್ಯಾ
ಚಿತ್ರ್ಯಾಚಾ ಪೀಲಾ ಬರಿ !
ತೆದಾಳಾಚ್ ತುಂ ಉದೆಲೆಂಯ್
ಫಾಂತ್ಯಾ ಫಾರಾಚ್ಯಾ ಸುಕ್ರ್ಯಾಬರಿ
ಮೊಡಾ ಪಾಟ್ಲ್ಯಾ ಸುರ್ಯಾಬರಿ
ಕರುಣಾಯೇನ್, ಸ್ತ್ರೀಪಣಾಚಾ ಶೆಗುಣಾಂನಿ
ಅಪೂರ್ಣ್ ಮ್ಹುಜೆಂ ಕಾಳಿಜ್
ಸಂಪೂರ್ಣ್ ತುಂವೆಂ ಕೆಲೆಂಯ್
ಉರ್ಭೆನ್ ನೆಟೊವ್ನ್, ಉದ್ದೇಶಾಂನಿ ಪೆಟೊವ್ನ್
ಅರ್ಥ್ ನಾಸ್ತಾಂ ಧಂಡಳ್ಟಾ ಜೀವನಾಕ್
ಸಾರ್ಥಕ್ ಕೆಲೆಂಯ್, ಮೊಗಾಚಿ ಧಾರ್ ವೊತುನ್
ಸುಗಂಧ್ ಆಯ್ಲೊ ಘರಾಂತ್
ಆನಂದ್ ಭೊಗ್ಲೊ ಜಿವಿತಾಂತ್
ತುಜೆವಿಣೆ ಜಿತ್ತೆಂ ಮ್ಹುಜೆಂ ಜೀವನ್
ಉಜ್ವಾಡ್ ನಾತ್ಲ್ಲ್ಯಾ ದಿವ್ಯಾ ಸಮಾನ್
ಮ್ಹುಜಾ ಭರ್ವಶ್ಯಾ—ಜಿವಿತಾಚಾ ಆಶ್ರ್ಯಾ
ತುಜೆವಿಣೆ ಮ್ಹುಜೆಂ ಜಿಣೆ
ವ್ಹಾಜಾನಾತ್ಲ್ಲೆಂ ವೀಣೆ !

कोंकणी पर्जेंचो आवाज

सक्कड सांगाता मेळयां, सक्कड लाग्गीं सरयां, कोंकणी भाषेक फुलयां
बरपां बरोव्न मंगळ, काव्यां घडून रंगाळ, उन्नतेक तिका पावयां
उत्सवाची ही गोवजी, दरबाराची ही मरजी, माटोव सजल्यात तोरणाचे
रुचीक हें पकवान, अमृत हें जेवाण, मांडे भरल्यात वोरनाचे !

वाणीर व्हाळता संकेत, तयार केल्यात बोंकेत, एक्टयां सर्व जणां
पांयजाणां बांधून पायांक, थापी मारुन गुमटाक; गांव्यां जम्यां गाणां
सुंदर आंजाबरी सोभल्या, सुवागीण जाव्न रावल्या कोंकणेक आज धर्बार
जम्यांत उटता शिळोणी, गांवभर गर्जोणी पळेव्न कोंकण्याचें कार्बार

आपयां पंडीत शास्त्रींक, मेळयां विध्वान मेस्त्रींक रचूंक खरें रुप
घडीयां नवीं सूत्रां, विचयां सोभीत उतरां, परमळों भाषेचो धुंप
काजार सोभाणांत, शाळांत मंदीरांत; दिव्यां तिका पयलो मान
पत्रांनी आनी लेत्रांनी, नाटया आनी भाषणांनी, वाडोंदी तिचो स्वाभीमान.

गीतांनी, कीर्तनांनी व्होव्या वेर्सांनी, सोभयल्यांत रंगाळ उतरां
मागण्या–वोरेसावांनी, भजन आनी तेरसांनी, गुंतल्यांत नवीं सूत्रां
धोव्या पारव्यांक उभयां, रंगोव्न घर सोभयां, नवी आशा व्हाळोंदी
अर्थाची कोंकणी उलयां, देवनागरींत तिका बरयां, हेरांकी ती कळोंदी !

"श्रीगणा शिकरे पुता, व्हडांगेली सयरीक येता," कितलो गुंडायेचो अर्थ
दूध तिचें पियेव्न, उसक्यार तिचा खेळोन, थोडे उलयतात अनर्थ !
वेचीक पुत्रा खातीर माग्यां, आमी कोण म्हण सांग्यां, भास अमर उरतेली
पाटीं येंव्क आयकानातल्लीं, गुन्यांव वोळकोंक नातल्लीं, वाटेर पडोन मोरतेलीं

आयकोन आमची फिन्याद, कोंकणेक दिली मन्याद, कितली गोड ती भास
पारक्यांनी तिका हुलपायली; विरोध्यांनी तिका देस्वाटली; तरी ती जालीना नास
स्वार्थी उलयले कोंकें, मोडले मोगींचे दोंके, रसत्यांनी व्हाळळीं रगतां
पोलीसांनी बंदूक्यो जोकल्यो, मांडतीरांच्यो मोडती पडल्यो, बाग्वोनांत कोंकणी भक्तां

कोंकणेचा खऱ्या पुत्रांनो, तिचा गर्भांतल्या वीरांनो, कोंकणेक आसा अपाय
मान तिका मेळासर, संसार तिका वोळकातासर, जा, तिचो खरो शिपाय
मेल्ले ते पित्र दया करुं, जियेल्ले मित्र वेंगून धरुं, जमोन झुजोन राव्यां
नेत्रावती–जुवारी लाग्गीं सरुं, सपता कोंकणांत जिवाळ भरुं, बोंदेर ऊंच उकलून धरयां !

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪರ್ಜೆಚೊ ಆವಾಜ್ !

ಸಕ್ಕಡ್ ಸಾಂಗಾತಾ ಮೆಳ್ಯಾಂ, ಸಕ್ಕಡ್ ಲಾಗ್ಗಿಂ ಸರ್ಯಾಂ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಬಾಷೆಕ್ ಫ್ಲುಲಯಾಂ,
ಬರ್ಪಾಂ ಬರೊವ್ನ್ ಮಂಗಳ್, ಕಾವ್ಯಾಂ ಘಡುನ್ ರಂಗಾಳ್, ಉನ್ನತೇಕ್ ತಿಕಾ ಪಾವಯಾಂ.
ಉತ್ಸವಾಚಿ ಹಿ ಗೊವ್ಳಿ, ದರ್ಬಾರಾಚಿ ಹಿ ಮರ್ಜಿ, ಮಾಟೊವ್ ಸಜ್ಲ್ಯಾತ್ ತೋರ್ಣಾಚೆ;
ರುಚಿಕ್ ಹೆಂ ಪಕ್ವಾನ್, ಅಮೃತ್ ಹೆಂ ಜೆವಾಣ್, ಮಾಂಡೆ ಭರ್ಲ್ಯಾತ್ ವೊರ್ನಾಚೆ !

ವಾಣೆರ್ ವ್ಹಾಳ್ಾ ಸಂಕೇತ್, ತಯಾರ್ ಕೆಲ್ಯಾತ್ ಬೊಂಕೆತ್, ಎಕ್ಟಯಾಂ ಸರ್ವ್ ಜಣಾಂ
ಪಾಂಯ್ಝಾಣಾಂ ಬಾಂಧುನ್ ಪಾಯಾಂಕ್, ಥಾಪಿ ಮಾರುನ್ ಗುಮ್ಟಾಕ್, ಗಾಂವ್ಯಾಂ ಜಮ್ಯಾಂ ಗಾಣಾಂ.
ಸುಂದರ್ ಆಂಜಾ ಬರಿ ಸೊಭ್ಲ್ಯಾ, ಸುವಾಗೀಣ್ ಜಾವ್ನ್ ರಾವ್ಲ್ಯಾ-ಕೊಂಕ್ಣೆಕ್ ಆಜ್ ಧರ್ಬಾರ್
ಜಮ್ಯಾಂತ್ ಉಟ್ಟಾ ಶಿಳೊಣಿ, ಗಾಂವ್ ಭರ್ ಗರ್ಜೊಣಿ, ಪಳೆವ್ನ್ ಕೊಂಕ್ಣ್ಯಚೆಂ ಕಾರ್ಬಾರ್.

ಆಪಯಾಂ ಪಂಡಿತ್ ಶಾಸ್ತ್ರಿಂಕ್, ಮೆಳ್ಯಾಂ ವಿಧ್ವಾನ್ ಮೆಸ್ತ್ರಿಂಕ್, ರಚುಂಕ್ ಖರೆಂ ರೂಪ್
ಘಡಿಯಾಂ ನವಿಂ ಸೂತ್ರಾಂ, ವಿಂಚ್ಯಾಂ ಸೊಭಿತ್ ಉತ್ರಾಂ; ಪರ್ಮಳೊಂ ಭಾಷೆಚೊ ಧುಂಪ್.
ಕಾಜಾರ್ ಸೊಭಾಣಾಂತ್, ಶಾಳಾಂತ್ ಮುಂದಿರಾಂತ್, ದಿವ್ಯಾಂ ತಿಕಾ ಪಯ್ಲೊ ಮಾನ್
ಪತ್ರಾಂನಿ ಆನಿ ಲೇತ್ರಾಂನಿ, ನಾಟ್ಯ ಆನಿ ಭಾಷಣಾಂನಿ, ವಾಡೊಂದಿ ತಿಚೊ ಸ್ವಾಭಿಮಾನ್.

ಗೀತಾಂನಿ, ಕೀರ್ತನಾಂನಿ, ವ್ಹೊವ್ಯಾ ವೇಸ್ರಾಂನಿ; ಸೊಭಯ್ಲ್ಯಾಂತ್ ರಂಗಾಳ್ ಉತ್ರಾಂ
ಮಾಗ್ಣ್ಯಾ ವೊರೆಸಾಂವಾನಿ, ಭಜನ್ ಆನಿ ತೆರ್ಸಾಂನಿ-ಗುಂತ್ಲ್ಯಾಂತ್ ನವಿಂ ಸೂತ್ರಾಂ.
ಧೊವ್ಯಾ ಪಾರ್ವ್ಯಾಕ್ ಉಭಯಾಂ, ರಂಗೊವ್ನ್ ಘರ್ ಸೊಭಯಾಂ, ನವಿ ಆಶಾ ವ್ಹಾಳೊಂದಿ
ಅರ್ಥಾಚಿ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯಾಂ, ದೇವ್ ನಾಗರಿಂತ್ ತಿಕಾ ಬರಯಾಂ, ಹೆರಾಂಕೀ ತಿ ಕಳೊಂದಿ !

"ಶ್ರೀಗಣಾ ಶಿಕ್‌ರೆ ಪುತಾ, ವ್ಹಡಾಂ ಗೆಲಿ ಸಯ್ರಿಕ್ ಯೆತಾ," ಕಿತ್ಲೊ ಗೂಂಡಾಯೆಚೊ ಅರ್ಥ್
ದೂದ್ ತಿಚೆಂ ಪಿಯೆವ್ನ್, ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್ ತಿಚಾ ಖೆಳೊನ್, ಥೊಡೆ ಉಲಯ್ತಾತ್ ಅನರ್ಥ್ !
ವೆಚಿಕ್ ಪುತ್ರಾ ಖಾತಿರ್ ಮಾಗ್ಯಾಂ, ಆಮಿ ಕೋಣ್ ಮ್ಹಣ್ ಸಾಂಗ್ಯಾಂ, ಭಾಸ್ ಆಮರ್ ಉರ್ತೆಲಿ
ಪಾಟಿಂ ಯೇಂವ್ಕ ಆಯ್ಕಾನಾತ್‌ಲ್ಲಿಂ, ಗುನ್ಯಾವ್ ಒಳ್ಖೊಂಕ್ ನಾತ್‌ಲ್ಲಿಂ, ವಾಟೆರ್ ಪಡೊನ್ ಮೊರ್ತೆಲಿಂ.

ಆಯ್ಕೊನ್ ಆಮ್ಚಿ ಫಿರ್ಯಾದ್, ಕೊಂಕ್ಣೆಕ್ ದಿಲಿ ಮರ್ಯಾದ್, ಕಿತ್ಲಿ ಗೋಡ್ ತಿ ಭಾಸ್
ಪಾಕ್ಳ್ಯಾಂನಿ ತಿಕಾ ಹುಲ್ಪಾಯ್ಲಿ, ವಿರೋಧ್ಯಾಂನಿ ತಿಕಾ ದೆಸ್ಪಾಟ್ಲಿ; ತರೀ ತಿ ಜಾಲಿನಾ ನಾಸ್.
ಸ್ವಾರ್ಥಿ ಉಲಯ್ಲೊ ಕೊಂಕೆಂ, ಮೊಡ್ಲೆ ಮೋಗಿಂಚೆ ದೊಂಕೆ, ರಸ್ತ್ಯಾಂನಿ ವ್ಹಾಳ್ಳಿಂ ರಗ್ತಾಂ [ಭಕ್ತಾಂ
ಪೊಲಿಸಾಂನಿ ಬೊಂದುಕ್ಯೊ ಜೊಕ್ಲ್ಯೊ, ಮಾಡ್ತಿರಾಂಚ್ಯೊ ಮೊಡ್ತಿ ಪಡ್ಲ್ಯೊ, ಬಾಗ್ಳ್ವೊನಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ

ಕೊಂಕ್ಣೆಚಾ ಖರ್ಯಾ ಪುತ್ರಾಂನೊ, ತಿಚಾ ಗರ್ಭಾಂತ್ಲ್ಯಾ ವೀರಾಂನೊ, ಕೊಂಕ್ಣೆಕ್ ಆಸಾ ಅಪಾಯ್
ಮಾನ್ ತಿಕಾ ಮೆಳಾಸರ್, ಸಂಸಾರ್ ತಿಕಾ ಒಳ್ಕಾತಾಸರ್, ಜಾತಿಚೊ ಖರೊ ಶಿಪಾಯ್.
ಮೆಲ್ಲೆ ತಿ ಪಿತ್ರ್ ದಯಾ ಕರುಂ, ಜಿಯೆಲ್ಲೆ ಮಿತ್ರ್ ವೆಂಗುನ್ ಧರುಂ, ಜಮೊನ್ ಝುಜೊನ್ ರಾವ್ಯಾಂ
ನೇತ್ರಾವತಿ-ಜುವಾರಿ ಲಾಗ್ಗಿಂ ಸರುಂ, ಸಪ್ತಾ ಕೊಂಕಣಾಂತ್ ಜೀವಾಳ್ ಭರುಂ, ಬೊಂದೆರ್ ಊಂಚ್
ಉಕ್ಲುನ್ ಧರ್ಯಾಂ.

ಕವಿಚಿ ಪರಿಚಯ್



ಜೆ. ಬಿ. ಸಿಕ್ವೇರಾ

ಕವಿ ಜೆ. ಬಿ. ಸಿಕ್ವೇರಾ ಪಾಟ್ಲ್ಯಾ ಬಾತ್ತೀಸ್ ವರ್ಸಾಂ ಹೆವ್ಶಿಂ ಥಾವ್ನ್ ಬೊಂಬಂಯ್ತ್ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಪತಿಣೆ ಆನಿ ದೊಗಾಂ ಭುಗ್ರ್ಯಾಂ ಸಂಗಿಂ ವಸ್ತಿ ಕರುನ್ ಆಸಾ. ಹಿಂದಿ, ಮರಾಠಿ, ಗುಜರಾಥಿ, ಇಂಗ್ಲಿಷ್, ಕನ್ನಡ ಆನಿ ತುಳು ಭಾಸೊ ತೊ ಜಾಣಾಂ ತರ್‌ಯಿ ಕೊಂಕಣಿ ಆಪ್ಲಿ ಮಾಂಯ್ ಭಾಸ್, ಆಪ್ಲೊ 'ಧರ್ಮ್, ಸ್ವಾಸ್, ಆನಿ ಸರ್ವಸ್ವ್' ಜಾವ್ನ್ ತಾಣೆಂ ಘೆತ್ಲ್ಯಾ.

ಪಂದ್ರಾ ವರ್ಸಾಂ ಪ್ರಾಯೆರ್ ಕೊಂಕಣಿಂತ್ ಕವಿತಾಂ ಬರಂವ್ಕ್ ತಾಣೆಂ ಪ್ರಾರಂಭ್ ಕೆಲ್ಲೆಂ. ಸಂಪಾದಕ್ ಹುದ್ದ್ಯಾರ್ 'ವಾವ್ರಾಡ್ಯಾಂಚೊ ತಾಳೊ' ಪತ್ರ್ ತಾಣೆಂ ಚಲವ್ನ್ ವ್ಹೆಲಾಂ. ಸ್ವಂತ್ ಉದ್ಯಮಿ. ವಿವಿಧ್ ಕೊಂಕಣಿ ಪತ್ರಾಂನಿ ತೊ ಲಿಖಿತಾಂ, ಕವನಾಂ ಲಿಖುನ್ ಆಸಾ ತರ್‌ಯಿ 'ರಾಕ್ಣೊ' ಪತ್ರಾಚೊ ಅಭಿಮಾನಿ, ಬರವ್ಪಿ ಆನಿ ದಾತಾರ್.

कवीची परिचय

कवी जे. बी. सिकवेरा पाटल्या बात्तीस वरसां हेवशीं थावन बोंबयत आपल्या पतिणे आनी दोगां भुरग्यां संगीं वसती करुन आसा. हिंदी, मराठी गुजराथी, इंगलेज, कन्नड आनी तुळु भासो तो जाणां तरुयी कोंकणी आपली मांय भास, आपलो 'धर्म, स्वास आनी सर्वस्व' जाव्न ताणे घेतल्या.

पंदरा वरसां प्रायेर कोंकणींत कवितां बरंव्क ताणें प्रारंभ केल्लें. संपादक हुदयार 'वावराडयांचो ताळो', पत्र ताणें चलोव्न व्हेलां स्वंत उदयमी. विविध कोंकणी पत्रांनी तो लिखितां, कवनां लिखून आसा तरुयी 'रावणो' पत्राचो आभीमानी, बरव्पी आनी दातार.